

AT45

Mode d’emploi

Avant d’utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections intitulées: “Instructions importantes de sécurité” (p. 2), “Consignes de sécurité” (p. 3) et “Remarques importantes” (p. 5). Ces sections donnent des informations importantes concernant l’utilisation appropriée du produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d’emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



L'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension électrique de force suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil pour l'emploi et l'entretien corrects de ce dernier.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ATTENTION – L'utilisation d'appareils électriques requiert certaines précautions élémentaires, dont les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes énoncées.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne bloquer aucun orifice de ventilation de l'appareil. Respectez les consignes d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chauffage telles que des radiateurs, accumulateurs ou autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne modifiez jamais la protection de la fiche secteur (broche polarisée ou broche de mise à la terre). Une fiche polarisée possède deux broches, dont une plus large que l'autre.
   Les fiches avec mise à la terre sont dotées de trois broches, dont une de mise à la terre. La broche plus large (ou la troisième broche) sert à assurer votre protection. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien afin de faire remplacer la prise en question.
10. Veillez à ce qu'on ne risque pas de trébucher sur ni de pincer le cordon d'alimentation, plus particulièrement à la fiche du cordon, la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires du type spécifié par le constructeur.
12. N'utilisez jamais l'appareil avec un chariot, stand, pied, support ni table, sauf du type spécifié par le constructeur ou livré avec l'appareil. Déplacez le chariot avec prudence pour éviter une chute de l'appareil.



13. En cas d'orage ou si vous comptez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est notamment indispensable quand le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, quand du liquide ou des objets ont pénétré dans ce produit, quand il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, lorsque ce produit ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.

Pour le Royaume Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

⚠ **AVERTISSEMENT**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
⚠ **PRUDENCE**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

⚠	Le symbole △ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
⃠	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
●	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions données ci-dessous et dans le mode d'emploi.



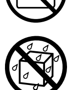
- N'ouvrez (et ne modifiez) pas le produit.



- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



- Ne placez jamais ce produit dans des endroits:
  - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
  - à l'humidité ambiante élevée,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.



- Veillez à placer ce produit sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Évitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées.

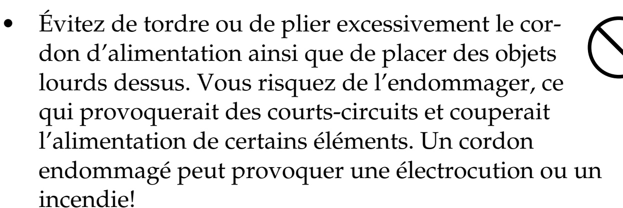


- Branchez le produit exclusivement à une prise de courant répondant aux spécifications énoncées dans le mode d'emploi ou indiquées à l'arrière du produit.

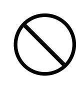


- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil.

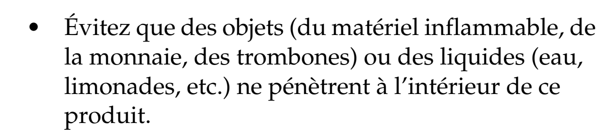
⚠ AVERTISSEMENT



- Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!

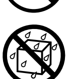


- Ce produit, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



- Évitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit.





- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
  - le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
  - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
  - des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
  - le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon),
  - le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

AVERTISSEMENT



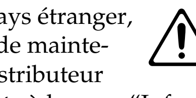
- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.



- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important.
(Ne le laissez pas tomber!)



- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.



- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (un vase, par exemple) sur ce produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, d'atomiseurs ou sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

PRUDENCE

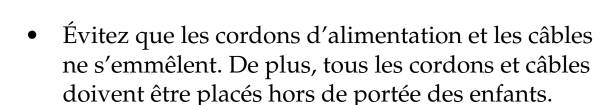


- Placez ce produit de sorte à lui assurer une ventilation appropriée.



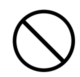
- Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lors du branchement (débranchement) au secteur ou à ce produit.

- A intervalles réguliers, débranchez la prise secteur et frottez-la avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.





- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.

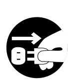
PRUDENCE



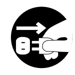
- Ne saisissez jamais le cordon secteur ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'instrument.



- Lorsque vous déplacez l'instrument, veuillez observer les précautions suivantes. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'instrument. Il doit être manié avec soin et maintenu horizontal. Veillez à saisir fermement l'instrument afin d'éviter tout risque de blessures et d'endommagement de l'instrument en cas de chute.
  - Assurez-vous que le boulon maintenant l'instrument au pied n'est pas desserré. Resserrez-le si nécessaire.
  - Débranchez le cordon d'alimentation.
  - Débranchez tous les câbles reliant l'instrument à des appareils périphériques.
  - Relevez les dispositifs de réglage du support.
  - Fermez le couvercle.
  - Enlevez le pupitre.



- Avant de nettoyer ce produit, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale (p. 17).



- S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



- Lorsque vous ouvrez/refermez le couvercle, veillez à ne pas vous coincer les doigts ((p. 16)). La présence d'un adulte est conseillée chaque fois qu'un enfant utilise l'instrument.



- Lorsque vous enlevez les vis de fixation du pupitre ainsi que les vis et les capuchons utilisés pour l'assemblage du pied, veillez à les conserver dans un endroit hors de portée des enfants pour éviter qu'ils n'avalent ces petites pièces.

Remarques importantes

Outre les informations des sections “Instructions importantes de sécurité” et “Consignes de sécurité” à la p. 3, veuillez lire et suivre les conseils suivants:

Alimentation

- Ne connectez jamais ce produit à une prise murale d’un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont l’appareil en question est utilisé, il peut en effet générer des parasites qui pourraient être enregistrés. Dans certains cas, les parasites pourraient même entraîner des dysfonctionnements. S’il vous est impossible d’utiliser une prise murale faisant partie d’un autre circuit, nous vous conseillons d’insérer un filtre antiparasites entre ce produit et la prise murale.
- Avant de brancher ce produit à d’autres appareils, mettez-les tous hors tension. Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner des dysfonctionnements et/ou l’endommagement de vos enceintes ou d’autres appareils.
- Bien que l’écran et les diodes s’éteignent quand vous mettez l’appareil hors tension avec son interrupteur POWER, cela ne signifie pas que ce produit soit complètement coupé de la source d’alimentation. Pour couper entièrement l’alimentation de l’appareil, mettez-le hors tension avec l’interrupteur POWER puis débranchez le cordon secteur de la prise de courant. Branchez donc ce produit à une prise de courant d’accès aisé.

Emplacement

- L’usage de ce produit à proximité d’amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant de grands transformateurs électriques) peut être source de bruit. Pour résoudre le problème, changez l’orientation de ce produit ou éloignez-le de la source d’interférence.
- Ce produit peut causer des interférences lors de la réception radio ou télévisée. Ne vous en servez pas à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir du bruit si vous utilisez des moyens de communication sans fil (tel qu’un téléphone mobile) à proximité de ce produit. Ce bruit peut survenir au début d’un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- Observez les consignes suivantes quand vous utilisez le lecteur de disquettes de l’instrument. Pour en savoir davantage, lisez la section “Avant d’utiliser des disquettes” (p. 6).
  - Ne placez pas l’instrument à proximité d’appareils générant un puissant champ magnétique (comme des enceintes, par exemple).
  - Installez l’unité sur une surface plane et solide.
  - Ne déplacez pas l’instrument et évitez toute vibration pendant l’utilisation du lecteur de disquettes.
- N’exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d’appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Évitez également de laisser des sources d’éclairage (telles qu’une lampe de piano) trop longtemps trop près de ce produit. Évitez l’exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer ce produit.
- Lorsque vous déplacez ce produit en le soumettant à une forte différence de température et/ou d’humidité, il peut y avoir formation de condensation à l’intérieur. Une utilisation de ce produit dans cet état peut entraîner des pannes ou des dommages. Avant d’utiliser ce produit, laissez-le reposer quelques heures jusqu’à ce que la condensation se soit évaporée.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d’abîmer la finition.
- Ne posez jamais d’objet sur le clavier ou le pédalier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Ne collez pas d’autocollants, de décalcomanies ou autres sur ce produit. Vous risqueriez d’endommager la finition lors du retrait de ces autocollants, etc.

Entretien

- Pour nettoyer ce produit, utilisez un chiffon sec et doux ou, éventuellement, un chiffon légèrement humide. Essuyez toute la surface en exerçant une force égale et en suivant les lignes du bois. Si vous frottez trop fort un endroit particulier, vous risquez d’endommager la finition.
- N’utilisez jamais d’essence, de diluant, de solvant ou d’alcool d’aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- N’oubliez pas que toutes les données contenues dans ce produit sont perdues s’il doit subir une réparation. Conservez toujours les données auxquelles vous tenez sur une disquette ou sur papier (si possible). Durant les réparations, les techniciens tentent, dans la mesure du possible, d’éviter toute perte de données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland rejette toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- N’oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours sur disquette des données importantes se trouvant dans la mémoire de l’appareil.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer le contenu d’une disquette une fois qu’il a été perdu. Roland rejette toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d’attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Un maniement trop brutal peut entraîner des dysfonctionnements.
- Evitez les coups ou les pressions trop fortes sur l’écran.
- L’écran produit un léger bruit en cours de fonctionnement.
- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main – jamais le câble. Vous éviterez ainsi d’endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Ce produit dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d’utiliser le casque (surtout quand vous jouez la nuit).

- Si vous devez transporter l'instrument, emballez-le dans du matériel le protégeant des chocs. Si vous transportez l'instrument sans précautions, vous risquez de le griffer ou de l'endommager, ce qui l'empêcherait de fonctionner convenablement.
- Ne soumettez pas le pupitre à une pression excessive lorsque vous l'utilisez.
- Utilisez un câble Roland pour effectuer la connexion. Si vous utilisez un autre câble de connexion, notez les précautions suivantes.
  - Certains câbles de connexion contiennent des résistances. Ne vous servez pas de câbles contenant des résistances pour connecter ce produit. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Pour en savoir plus sur les caractéristiques d'un câble, veuillez contacter son fabricant.
- Avant d'ouvrir et de fermer le couvercle du clavier, assurez-vous toujours qu'aucun petit animal familier ou autre ne se trouve sur l'instrument (gardez-les à distance du clavier et du couvercle). Faute de quoi, l'animal risque d'être coincé à l'intérieur. Dans un tel cas, coupez immédiatement l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Consultez ensuite le revendeur qui vous a vendu l'instrument ou le SAV Roland le plus proche.

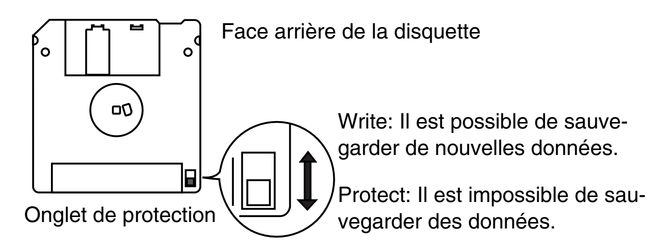
Avant d'utiliser les disquettes

Maniement du lecteur de disquette

- Placez l'instrument sur une surface stable et de niveau, à l'abri de toute vibration.
- N'utilisez jamais ce produit directement après l'avoir déplacé dans un lieu dont le degré d'humidité diffère considérablement de l'endroit où il se trouvait précédemment. Ces brusques changements d'humidité ambiante pourraient être source de condensation à l'intérieur du lecteur et compromettre son bon fonctionnement et/ou endommager les disquettes. Quand vous déplacez l'unité, attendez (quelques heures) qu'elle s'accoutume aux nouvelles conditions ambiantes avant de l'utiliser.
- Pour insérer une disquette, poussez-la doucement mais fermement dans le lecteur, jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en place. Pour éjecter une disquette, appuyez fermement sur le bouton EJECT. N'utilisez jamais de force excessive pour retirer une disquette qui se trouve dans le lecteur.
- N'éjectez jamais une disquette en cours de lecture ou d'écriture car vous la rendriez inutilisable en endommageant sa surface magnétique. (Le témoin du lecteur de disquette s'allume avec une intensité maximum lors de la lecture ou de l'écriture de données. Quand ce n'est pas le cas, le témoin est moins brillant, voire éteint.)
- Avant de mettre l'instrument sous tension/hors tension, veillez toujours à éjecter la disquette qu'il contient.
- Pour éviter d'endommager les têtes du lecteur de disquette, maintenez toujours la disquette de la façon la plus droite possible pour l'insérer dans le lecteur. Poussez-la fermement mais en douceur. N'utilisez jamais de force excessive.
- Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou endommagement, insérez uniquement des disquettes dans le lecteur de disquettes. N'insérez jamais d'autre type de disque. Evitez que des trombones, de la monnaie ou tout autre objet ne pénètre dans le lecteur.

Maniement des disquettes

- Les disquettes sont constituées d'un disque plastique recouvert d'une fine couche magnétique pour le stockage des données. Une précision microscopique est nécessaire pour pouvoir sauvegarder de larges quantités de données sur une surface si petite. Pour les garder en bon état, veuillez suivre les conseils suivants de manipulation:
  - Ne touchez jamais le support magnétique de la disquette.
  - N'utilisez et ne conservez pas les disquettes dans des endroits sales ou poussiéreux.
  - Ne soumettez jamais vos disquettes à des températures extrêmes (dans un véhicule fermé en plein soleil, par exemple). Plage de températures recommandée: 10~50°C (50~122° F).
  - N'exposez pas vos disquettes à de forts champs magnétiques tels que ceux générés par des haut-parleurs.
- Les disquettes sont pourvues d'un volet de protection "WRITE" contre tout effacement accidentel. Nous vous conseillons de laisser ce volet en position PROTECT et de ne le placer en position WRITE que lorsque vous souhaitez sauvegarder de nouvelles données sur la disquette.



- L'étiquette doit être collée convenablement sur la disquette. Si elle se détache alors que la disquette se trouve dans le lecteur, vous risquez d'avoir des difficultés à l'en extraire.
- Conservez toutes vos disquettes dans un endroit sûr pour éviter de les abîmer et pour les protéger de la poussière, de la saleté et autres sources de problèmes. Si vous utilisez une disquette sale ou poussiéreuse, vous risquez d'endommager la disquette et le lecteur.
- Les disquettes contenant d'importantes données pour cet instrument doivent toujours être verrouillées (protégées) avant d'être insérées dans le lecteur d'un autre instrument (à l'exception du PR-300 ou d'un instrument de la gamme HP-G, MT, KR ou Atelier) ou d'un ordinateur. Si vous n'engagez pas l'onglet de protection contre l'écriture, toute opération impliquant la disquette (vérification de son contenu, chargement de données) sur le lecteur étranger risque de la rendre illisible sur l'instrument.

Caractéristiques principales

Eléments communs à la série ATELIER

Une vaste palette de sons d'orgue

Ces instruments proposent une vaste palette de sons d'orgue, allant des orgues à tuyaux aux orgues jazz en passant par les orgues de salles: vous avez ainsi tous ces instruments sous la main.

Agencement optimal des commandes pour un jeu en temps réel

Pour vous permettre de vous concentrer exclusivement sur le jeu, tous les boutons sont agencés par fonction, comme le veut la tradition d'orgue classique, afin d'en faciliter l'utilisation. Tous les modèles de la série ATELIER offrent un agencement identique, ce qui vous permet de jouer sur différents modèles sans la moindre difficulté.

Sons de haute qualité, prêts à l'usage

Outre la palette complète des sons d'orgue, vous disposez de superbes sons d'instruments comme les cordes ou les cuivres. Il suffit de sélectionner des sons pour jouer sur l'orgue: pas besoin d'opérations complexes d'édition.

Grand clavier inférieur avec pédale de maintien offrant l'expressivité d'un piano

Le piano est indispensable pour jouer de la musique contemporaine. La série ATELIER propose des claviers inférieurs étendus pour vous offrir toute la force d'expression d'un piano. Le clavier est sensible au toucher et dispose d'une pédale de maintien ("Damper") continue, deux éléments indispensables au jeu de piano.

Tous les modèles proposent des sons de piano à queue de qualité exceptionnelle.

Continuité du design, compatibilité des données

La série ATELIER est conçue de sorte à ce que les nouveaux modèles vous soient d'emblée familiers et vous permettent de jouer immédiatement. La compatibilité des données a également été prise en considération: vous pouvez donc utiliser des données de morceau ou de configuration de modèles antérieurs sur des modèles plus récents.

Styles musicaux du monde entier

Vous trouverez de nombreux styles musicaux (motifs de rythmes et d'accompagnements automatiques) parmi les plus populaires du monde, ce qui vous permet de briller internationalement.

Fichiers standard MIDI (SMF)

Compatible avec la norme GM2, norme par excellence des fichiers musicaux SMF et doté d'un lecteur de disquette, l'AT-45 vous permet de profiter de l'immense gamme de fichiers SMF disponibles sur le marché. Vous pouvez aussi couper (rendre inaudibles) des parties afin de vous exercer à jouer la partie de chaque main séparément ou à jouer avec des fichiers musicaux.

Caractéristiques

Accompagnements automatiques et rythmes d'un réalisme stupéfiant

Tous les rythmes utilisent des données de jeu entrées par des batteurs professionnels: ils proposent des motifs de qualité ainsi que tous les grooves et subtiles nuances de l'artiste en chair et en os. De plus, vous pouvez utiliser des accompagnements automatiques correspondant parfaitement aux différents rythmes pour jouer avec "votre groupe".

Sons d'une expressivité active nouvelle

Pour certains sons, la pédale d'expression ne change pas seulement le volume mais aussi la tonalité; elle peut également ajouter d'autres sons. De pianissimo à fortissimo, les caractéristiques du son lui-même changent quand vous jouez crescendo et des cordes peuvent apparaître derrière le piano pour créer des changements de tonalité dynamiques.

Caractéristiques principales

Voix humaines

Outre les sons d’orgue, l’AT-45 propose également des sons évoquant un large éventail de voix humaines, dont “Jazz Scat”, qui change en fonction de la force exercée sur les touches et “Classical” suggérant la présence d’un chœur.

Fonctions “Music Assistant”

La fonction “Music Assistant” facilite le rappel de rythmes et de sons appropriés: il suffit de sélectionner l’atmosphère voulue pour le morceau.

Boutons de configuration

L’AT-45 comprend huit boutons bien visibles permettant de charger des configurations et de changer ainsi instantanément vos réglages de sons et de rythmes. Ils sont situés entre les claviers supérieur et inférieur afin d’en faciliter l’accès durant le jeu.

Harmony Intelligence

La fonction Harmony Intelligence ajoute automatiquement une harmonie au son du clavier supérieur en fonction de l’accord joué sur le clavier inférieur. Vous bénéficiez ainsi d’une plus grande profondeur sonore et d’une puissance accrue.

“Rhythm Customize” personnalise les rythmes internes

Vous pouvez utiliser “Rhythm Customize” pour modifier les rythmes internes en ajoutant, par exemple, une cymbale à la fin ou en changeant le son de batterie dans un motif.

Clavier inférieur étendu à 64 touches

Le clavier inférieur a été étendu à 64 touches et commence par la note La, comme un piano, pour faciliter le jeu de morceaux de piano sur cet instrument.

Vous pouvez partager le clavier et l’utiliser pour jouer un solo. Vous pouvez également profiter de la fonction “Drum/SFX” pour assigner des sons de percussion à tout le clavier inférieur.

Affichage des partitions à l’écran

Le grand écran à cristaux liquides permet d’afficher des données enregistrées ou des données musicales chargées sous forme de partition. Cela vous permet de jouer avec la partition ou de vérifier la partition d’un morceau que vous avez enregistré.

L’écran de l’instrument est en couleur pour en faciliter la lecture et le confort d’utilisation.

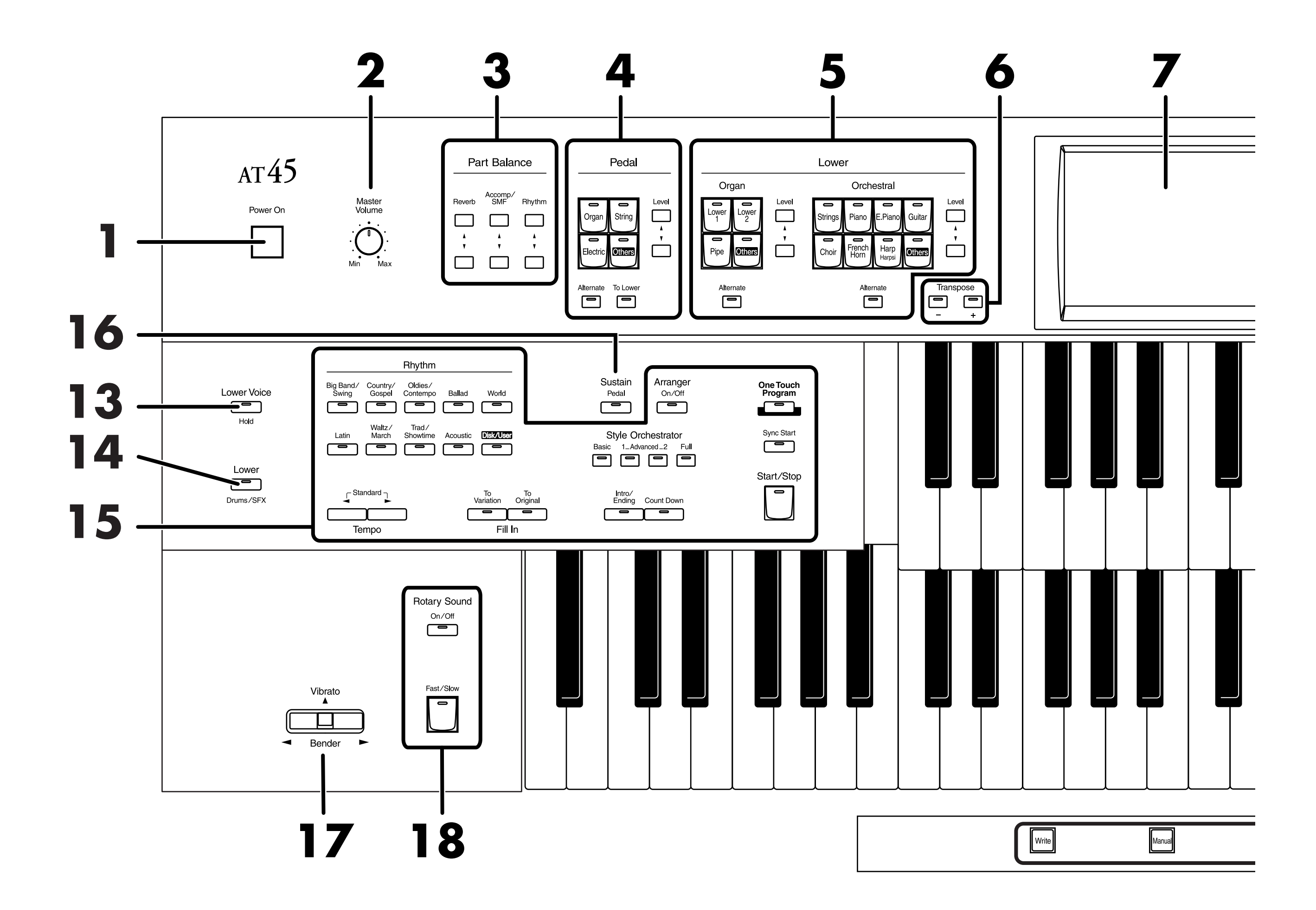
Rendu exceptionnel des graves et de la réverbération

L’orgue est notamment caractérisée par un grave puissant ainsi qu’une réverbération riche et pénétrante.

Les haut-parleurs de 25cm et leur enceinte rendent le grave dans toute sa puissance. La technologie RSS produit une réverbération dont la profondeur n’a d’égale que l’intensité digne d’une cathédrale.

Sommaire

Description



1. Commutateur [Power On] → p. 17

2. Commande [Master Volume] → p. 17

3. Boutons Part Balance [▲] [▼] → p. 44

4. Boutons de sélection du son de basse du pédalier → p. 37
Partie Pedal
Bouton [Alternate]
Bouton [To Lower] → p. 127
Boutons Level [▲] [▼] → p. 44

5. Boutons de sélection de son Lower → p. 36
Partie Lower Organ
Partie Lower Orchestral
Bouton [Alternate]
Boutons Level [▲] [▼] → p. 44

6. Boutons Transpose [–] [+] → p. 102

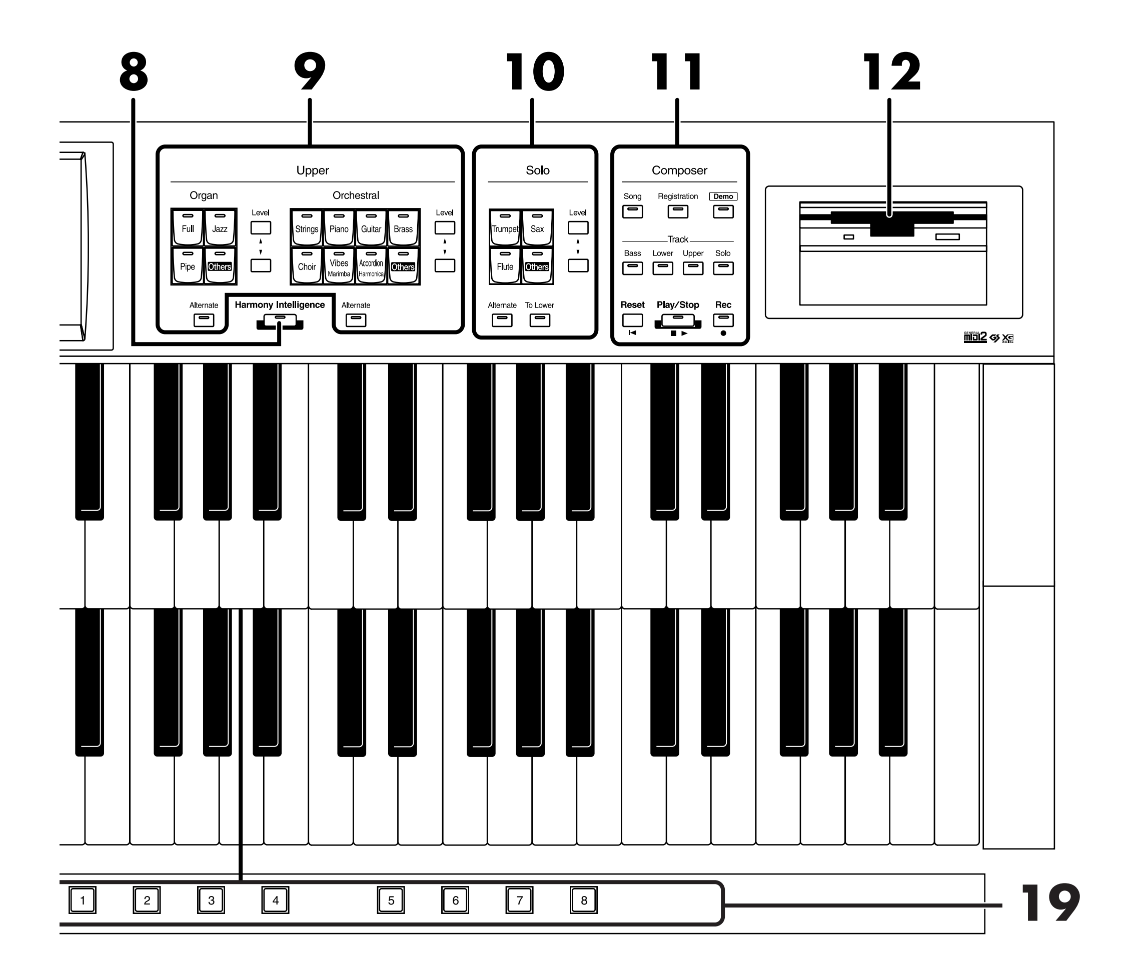
7. Ecran tactile → p. 22

8. Bouton [Harmony Intelligence] → p. 109

9. Boutons de sélection de son Upper → p. 36
Partie Upper Organ
Partie Upper Orchestral
Bouton [Alternate]
Boutons Level [▲] [▼] → p. 44

10. Boutons de sélection de son Solo → p. 38
Partie Solo
Bouton [Alternate]
Bouton [To Lower] → p. 124
Boutons Level [▲] [▼] → p. 44

11. Composer → p. 128
Bouton [Reset]
Bouton [Play/Stop]
Boutons [Rec] → p. 137
Boutons de piste → p. 128
Bouton [Song]
Bouton [Registration] → p. 91
Bouton [Demo] → p. 26, p. 131



12. **Lecteur de disquette → p. 66, p. 86, p. 130**

13. **Bouton Lower Voice [Hold] → p. 50**

14. **Lower**

Bouton [Drums/SFX] → p. 48

15. **Boutons de sélection de rythme → p. 51**

Boutons Tempo [◀] [▶] → p. 57
Bouton Fill In [To Variation] → p. 59
Bouton Fill In [To Original] → p. 59
Bouton Arranger [On/Off] → p. 58
Boutons Style Orchestrator → p. 59
Bouton [Intro/Ending] → p. 55, p. 56~p. 57
Bouton [Count Down] → p. 58
Bouton [One Touch Program] → p. 64
Bouton [Sync Start] → p. 56
Bouton [Start/Stop] → p. 55, p. 57

16. **Bouton Sustain [Pedal] → p. 116**

17. **Levier [Bender/Vibrato] → p. 103**

18. **Rotary Sound → p. 111**

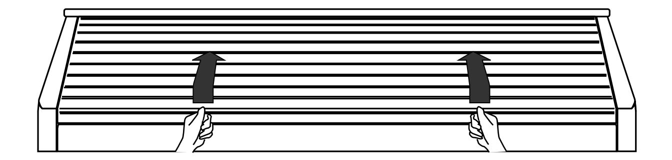
Bouton [On/Off]
Bouton [Fast/Slow]

19. **Boutons de configuration**

Bouton [Write] → p. 80
Bouton [Manual] → p. 83
Boutons de configuration [1]~[8] → p. 79

Avant de commencer à jouer

Ouvrir/fermer le couvercle du clavier



1. **Pour ouvrir le couvercle, tenez-le avec les deux mains et faites-le glisser vers l'arrière.**
2. **Pour refermer le couvercle, tirez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'arrête.**

NOTE

Lors de l'ouverture et de la fermeture, veillez à ne pas vous coincer les doigts. La présence d'un adulte est recommandée lorsque de jeunes enfants utilisent l'instrument.

NOTE

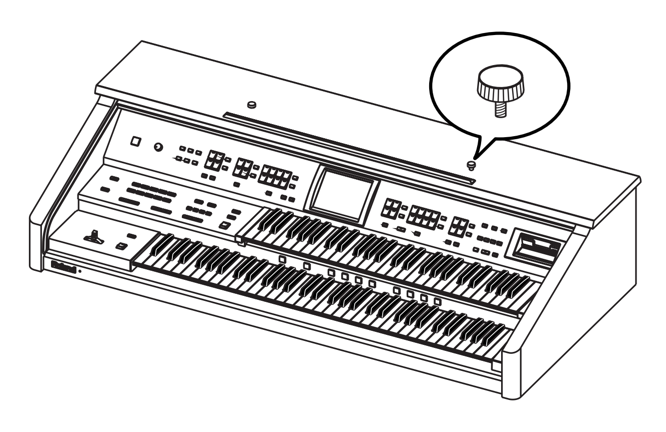
Pour éviter les accidents, fermez le couvercle avant de déplacer l'orgue.

NOTE

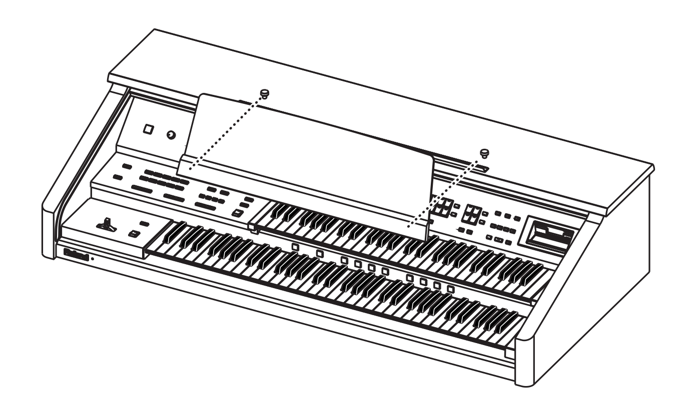
Vérifiez qu'il ne reste rien sur le clavier (des partitions, par exemple) avant de fermer le couvercle.

Installation du pupitre

1. **Desserrez les vis maintenant le pupitre sur le dessus de l'instrument.**



2. **Placez le pupitre entre les vis et le corps de l'AT-45.**



3. **Tenez le pupitre d'une main et maintenez-le en serrant les vis.**

   Pour attacher le pupitre, maintenez-le convenablement d'une main pour qu'il ne tombe pas. Veillez à ne pas vous coincer les doigts.

4. **Pour enlever le pupitre, maintenez-le d'une main et desserrez les vis de l'autre.**

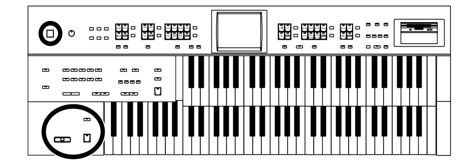
   Après avoir enlevé le pupitre, n'oubliez pas de resserrer les vis.

NOTE

N'exercez pas de pression excessive sur le pupitre une fois qu'il est installé.

NOTE

Fixez le pupitre avec les vis fournies.



Brancher le cordon d'alimentation

1. Vérifiez d'abord si le commutateur [Power On] à gauche en face avant est coupé (non enfoncé).



2. Branchez le cordon d'alimentation à la prise AC de l'instrument d'une part et à une prise secteur d'autre part.



Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni avec cet instrument.



Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'instrument pendant un certain temps, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Mise sous/hors tension

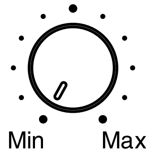


Lorsque les connexions sont établies, mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.

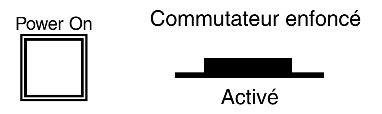
■ Mise sous tension

1. Vérifiez les points suivants avant la mise sous tension.

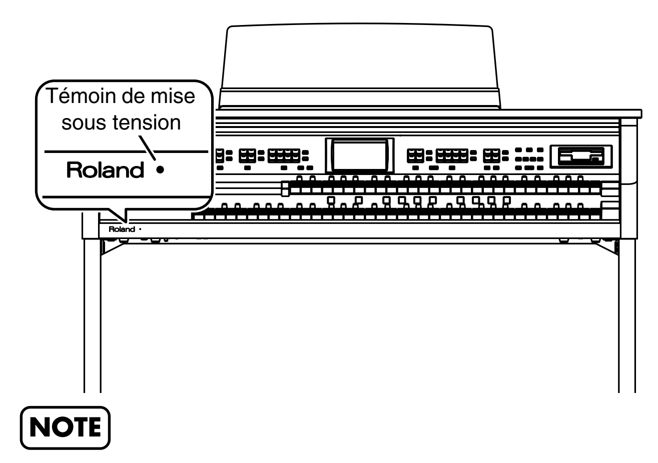
- Le cordon d'alimentation est-il correctement branché à la prise AC de l'instrument?
- Le cordon d'alimentation est-il correctement branché à la prise secteur?
- La commande [Master Volume] est-elle sur la position Min (minimum)?



2. Appuyez sur le commutateur [Power On] pour mettre l'instrument sous tension.



Le témoin de mise sous tension s'allume en rouge.

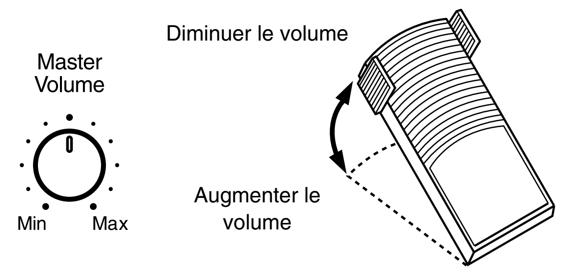


NOTE

Ce produit est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que le produit fonctionne normalement.

3. La commande [Master Volume] est la commande de volume globale de l'instrument.

Réglez la commande [Master Volume] à un niveau adéquat. Le volume augmente lorsque vous enfoncez la pédale d'expression et diminue lorsque vous relevez la pédale.



■ Mise hors tension

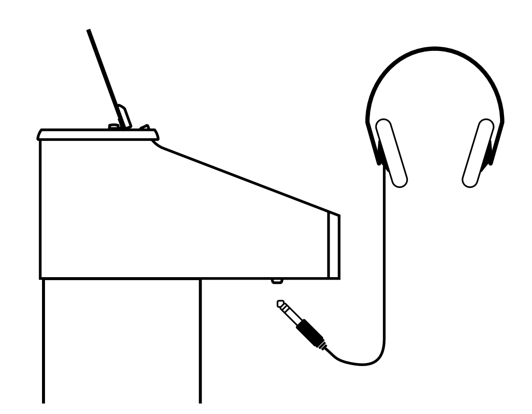
1. Avant de couper l'alimentation, réglez la commande [Master Volume] en position Min (minimum).

2. Appuyez sur le commutateur [Power On] pour couper l'alimentation.



Utiliser un casque

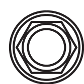
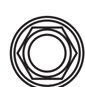
L'AT-45 a une prise pour casque. Elle vous permet de jouer quand bon vous semble, sans déranger votre entourage.



1. Branchez le casque à la prise Phones située à gauche, sous le côté le clavier.

Les haut-parleurs internes sont coupés.

Le son n'est audible que par le casque.

2. Réglez le volume à un niveau adéquat avec la commande [Master Volume] et la pédale d'expression.



Pour casque stéréo.

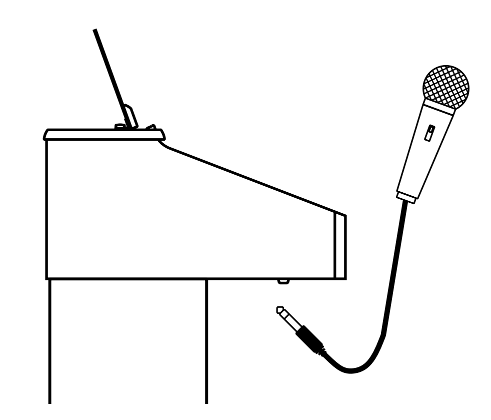
Remarques concernant l'usage du casque



- Pour éviter d'endommager le câble, prenez toujours le casque en main lorsque vous le maniez; ne tirez pas sur le câble mais sur la fiche pour le débrancher.
- Vous risquez d'endommager le casque si le volume est trop élevé lorsqu'il est branché. Diminuez le volume sur l'AT-45 avant de brancher le casque.
- Pour éviter de porter atteinte à votre ouïe, de subir une perte d'audition ou d'endommager le casque, n'utilisez jamais ce dernier à un volume excessif. Réglez le volume à un niveau adéquat.

Utiliser un microphone

L'AT-45 est doté d'une prise pour micro.
L'entrée Mic In de l'instrument vous permet d'utiliser un micro notamment pour chanter sur vos morceaux ou accompagner des fichiers SMF (vendus séparément).



1. Branchez le micro à la prise Mic In située du côté gauche, sous le clavier.

2. Servez-vous de la commande [Mic Volume] pour régler le volume du microphone.

3. Utilisez la commande [Mic Echo] pour régler le niveau d'écho du microphone.



Le microphone est vendu séparément. Lors de l'achat d'un microphone, veuillez consulter le revendeur chez qui vous avez acheté l'AT-45.

Remarques sur l'utilisation d'un micro

⚠ ATTENTION

- Pour éviter de déranger votre entourage, baissez le volume lorsque vous jouez tard le soir ou très tôt le matin.
- Avant de brancher un microphone à l'AT-45, diminuez le volume. Si la commande de volume a un réglage trop élevé, les haut-parleurs risquent de produire du bruit lorsque vous branchez le micro.
- En fonction de la position des micros par rapport aux enceintes, il peut y avoir un effet larsen. Voici comment résoudre ce problème:
  - Changez l'orientation du microphone.
  - Eloignez le microphone des enceintes.
  - Diminuez le volume.

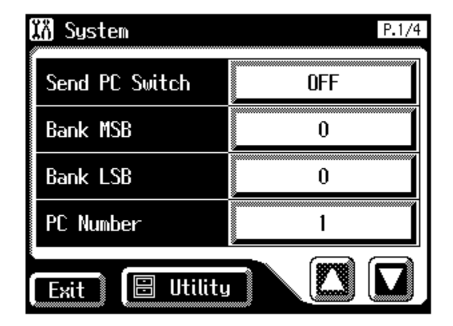
Rétablir les réglages d’usine (Factory Reset)

Vous pouvez rétablir tous les réglages de l’AT-45 en vigueur à sa sortie d’usine. Cette fonction s’appelle “Factory Reset”.

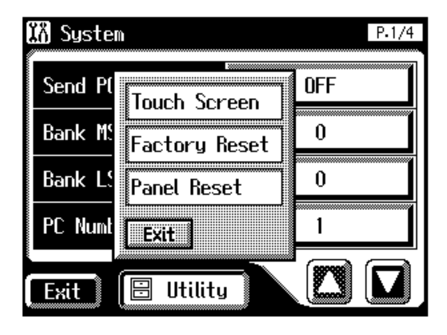
1. Assurez-vous qu’aucune disquette ne se trouve dans le lecteur avant d’effectuer l’opération.

2. Appuyez sur <System> à la page principale.

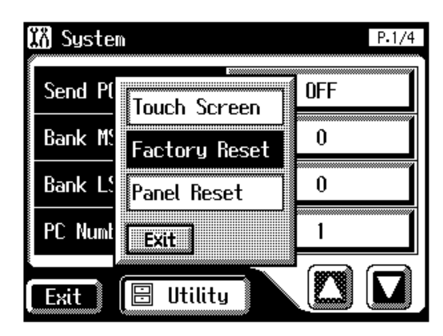
La page “System” apparaît.



3. A la page “System”, appuyez sur <Utility> pour afficher la page du même nom.



4. A la page “Utility”, appuyez sur <Factory Reset>.





Pour rétablir tous les réglages d’usine à l’exception du contenu de la mémoire utilisateur (p. 52), appuyez sur <Panel Reset>.

Une demande de confirmation apparaît à l’écran.

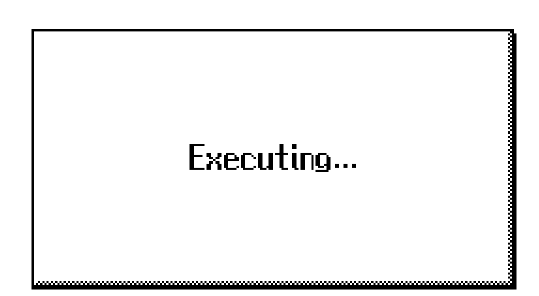


Si vous appuyez sur <Cancel>, l’initialisation des réglages est annulée et vous retournez à la page “System”.

5. Si vous appuyez sur <OK>, l’initialisation commence et tous les paramètres retrouvent leur réglage d’usine.



Ne coupez pas l’alimentation durant cette opération!

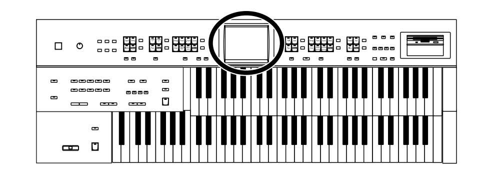


NOTE

Le chargement des réglages d’usine efface les configurations de la mémoire de l’AT-45. Pour sauvegarder les configurations auxquelles vous tenez, voyez “Sauvegarder des ensembles de configurations sur une disquette” (p. 88).

NOTE

Pour ne ramener que la mémoire utilisateur (p. 52) à ses réglages d’usine, voyez p. 68.

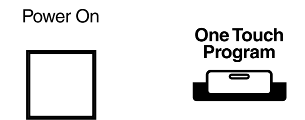


Vous pouvez aussi utiliser la méthode suivante pour retrouver les réglages d'usine.

1. Assurez-vous qu'aucune disquette ne se trouve dans le lecteur avant d'effectuer l'opération.

2. Réglez le volume au minimum puis coupez l'alimentation.

3. Maintenez le bouton [One Touch Program] enfoncé et actionnez le commutateur [Power On] pour remettre l'instrument sous tension.



Maintenez le bouton [One Touch Program] enfoncé jusqu'à ce que la page suivante apparaisse:

Factory Preset is Loaded.

NOTE

Ne coupez pas l'alimentation durant cette opération!

Rétablir tous les réglages d'usine à l'exception du contenu de la mémoire utilisateur

Vous pouvez rétablir tous les réglages d'usine à l'exception du contenu de la mémoire utilisateur (p. 52).

Cette fonction s'appelle "Panel Reset".

Qu'est-ce que la mémoire utilisateur?

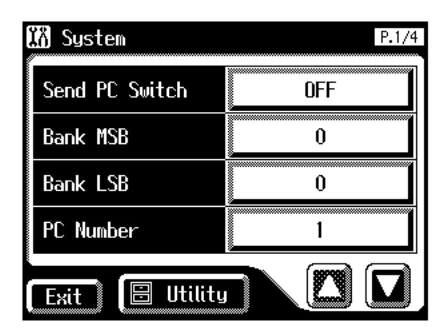
La mémoire utilisateur est la zone de l'instrument contenant vos rythmes personnels ainsi que ceux issus de disquettes de styles musicaux.

Vous pouvez copier des rythmes (p. 158) sauvegardés sur disquette dans la mémoire utilisateur.

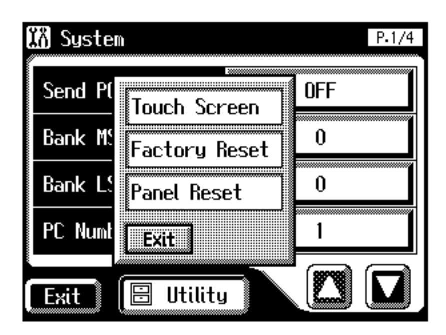
1. Assurez-vous qu'aucune disquette ne se trouve dans le lecteur avant d'effectuer l'opération.

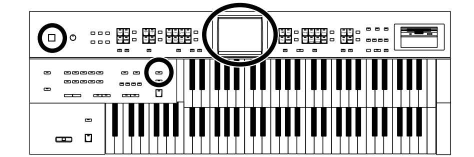
2. Appuyez sur <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

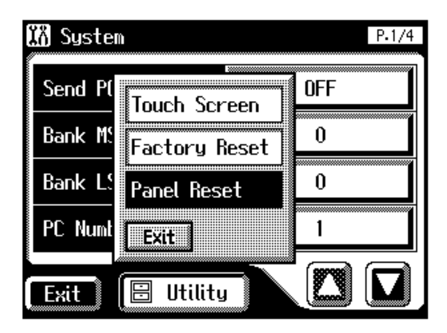


3. A la page "System", appuyez sur <Utility> pour afficher la page du même nom.

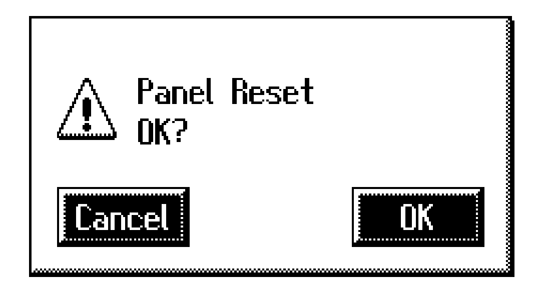




4. A la page “Utility”, appuyez sur <Panel Reset>.



Une demande de confirmation apparaît à l’écran.



Si vous appuyez sur <Cancel>, l’initialisation des réglages de façade est annulée et vous retournez à la page “System”.

5. Si vous appuyez sur <OK>, l’initialisation des réglages de façade (“Panel”) commence et les paramètres retrouvent leur réglage d’usine.



Ne coupez pas l’alimentation durant cette opération!



NOTE

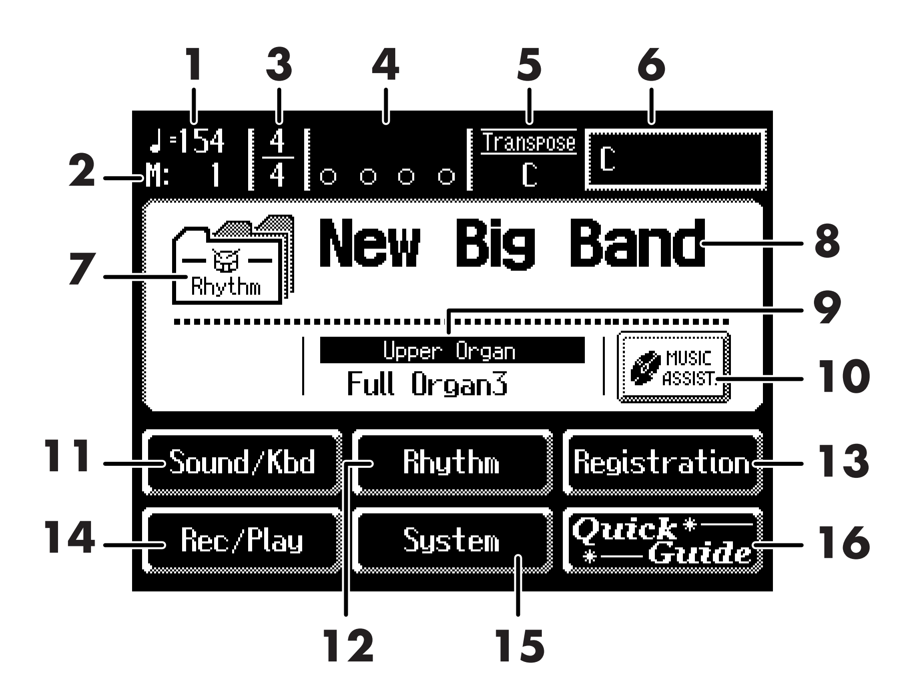
Pour ne ramener que la mémoire utilisateur (p. 52) à ses réglages d’usine, voyez p. 68.

L’écran

L’AT-45 est doté d’un écran tactile. Il vous permet d’effectuer de très nombreuses opérations en touchant les cases affichées.

■ Description de la page principale et des pages secondaires

Page principale



Numéro	Explication
1	**Tempo**
2	**Mesure**
3	**Métrique**
4	**Bouncing Ball** Une “balle” bondit en suivant le rythme ou le morceau.
5	**Transpose** Affiche le réglage de transposition.
6	**Accord** Affiche l’accord joué sur le clavier inférieur.
7	**Bouton indicateur** Appuyez sur ce bouton pour choisir ce qu’il indique: le nom du rythme, le nom du morceau ou le nom de la configuration.
8	**Nom du rythme, du morceau (Song) ou de la configuration (Registration).**
9	**Nom du son** Affiche le son du clavier supérieur (Upper).
10	**MUSIC ASSIST** Appuyez ici pour utiliser la fonction “Music Assistant” (p. 28).

NOTE

Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d’écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l’écran peut différer de ce qui est indiqué dans le manuel.

NOTE

Pour utiliser l’écran tactile, touchez l’endroit voulu. Une pression excessivement forte ou un objet dur peut endommager l’écran tactile. Veillez donc à ne pas appuyer trop fort et à n’utiliser que les doigts sur l’écran tactile.

NOTE

L’affichage à l’écran peut se décaler suite à des changements d’environnement ou après un usage prolongé. Dans ce cas, suivez la procédure décrite sous “Calibrer l’écran tactile” (p. 181) pour corriger la position du pointeur.

NOTE

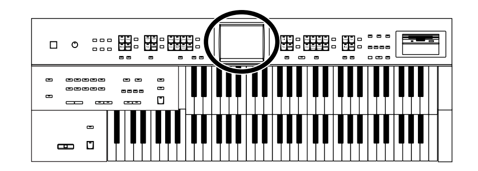
Ne placez aucun objet sur l’écran tactile.

MEMO

Vous pouvez régler la luminosité de l’écran (p. 184).

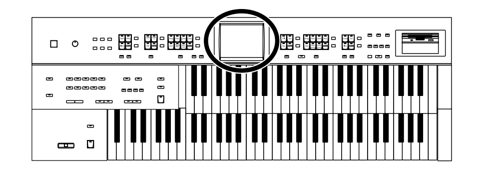
MEMO

Vous pouvez effectuer un réglage à la page principale pour que la balle bondissante (“Bouncing Ball”) n’apparaisse pas (p. 182).

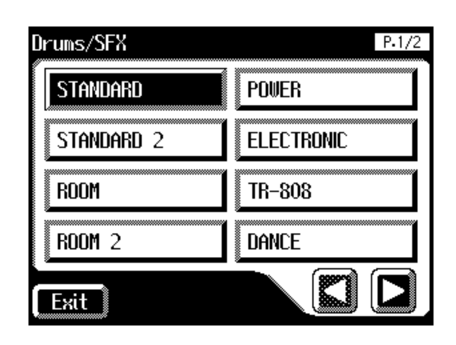


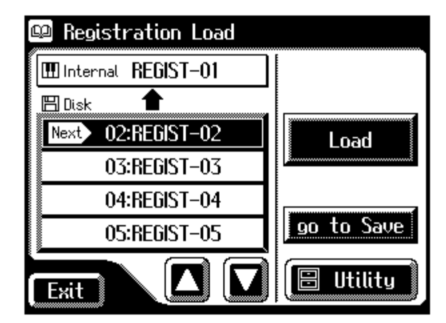
Numéro	Explication
11	**Sound/Kbd** Permet de sélectionner un son ou d’effectuer des réglages d’intensité d’effet, de clavier etc.
12	**Rhythm** Lance les rythmes internes et de la disquette ou les sauvegarde en mémoire interne. Permet aussi d’effectuer des réglages de rythme.
13	**Registration** Charge les configurations (Registrations) de la disquette en mémoire interne ou les sauvegarde sur disquette. Permet aussi d’effectuer des réglages de configuration.
14	**Rec/Play** Reproduit ou enregistre un morceau. Vous pouvez aussi afficher une partition durant la reproduction d’un morceau.
15	**System** Donne accès à différents paramètres.
16	**Quick Guide** Affiche la page Quick Guide. Quand la page Quick Guide est affichée, vous pouvez actionner le clavier, un bouton ou un commutateur au pied pour afficher la page de paramètres correspondants (p. 32).

V-LINK	Cette icône apparaît lorsque la fonction V-LINK est utilisée. → “Utiliser la fonction V-LINK” (p. 182)
SMF	Cette icône apparaît lorsque l’instrument contient des fichiers standard MIDI (SMF).
EDITED	Cette icône apparaît dès que vous modifiez (éditez) un morceau enregistré.
ACT EXP	Cette icône apparaît à l’écran quand un son “Active Expression” est sélectionné. → “Jouer avec un son “Active Expression”” (p. 43)
EX	Cette icône apparaît à l’écran quand un son “EX” est sélectionné. → Ex Voice (p. 39)



Icônes principales et page “Utility”



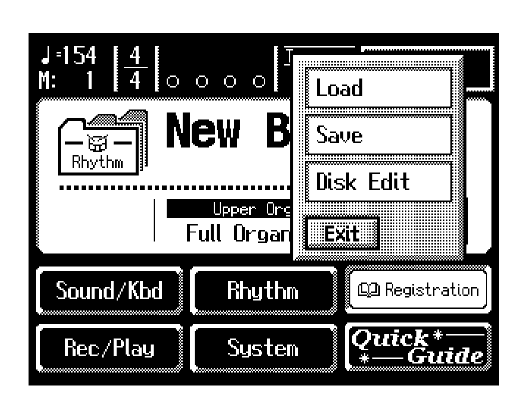


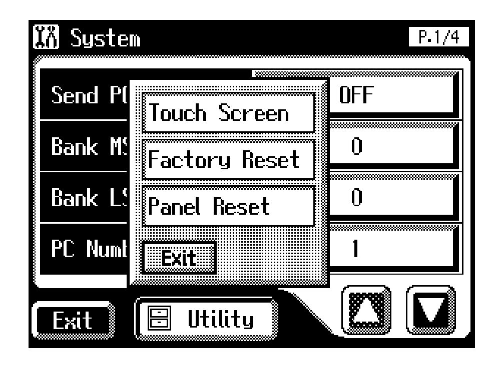
Bouton	Signification
▼ ▲ ◀ ▶	Selon les fonctions, les paramètres peuvent s’étaler sur plusieurs pages. Appuyez sur <▼><▲> <◀><▶> pour afficher la page suivante ou précédente.
Exit	Appuyez sur ce bouton d’écran pour quitter la page affichée. Appuyez plusieurs fois sur <Exit> pour retourner à la page principale.

Fenêtres

Vous pouvez appuyer sur <Registration> à la page principale ou sur <Utility> à d’autres pages pour afficher la fenêtre suivant.

Cet affichage est appelé “fenêtre”.



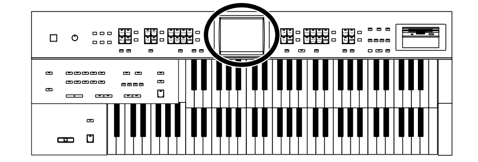


MEMO

Lorsque vous appuyez sur un menu dans la fenêtre, celle-ci se ferme et la page correspondant au menu choisi apparaît.

MEMO

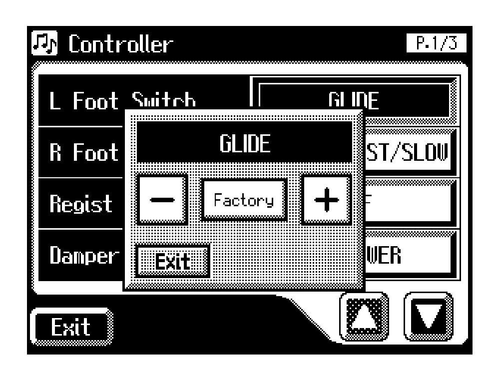
Appuyez sur <Exit> dans une fenêtre pour la quitter.



Fenêtres d’entrée de valeurs

Lorsque vous effectuez des réglages à la page “System”, le type de fenêtre suivant apparaît.

Factory	Rétablir les réglages usine (Factory).
− +	Modifier la valeur.



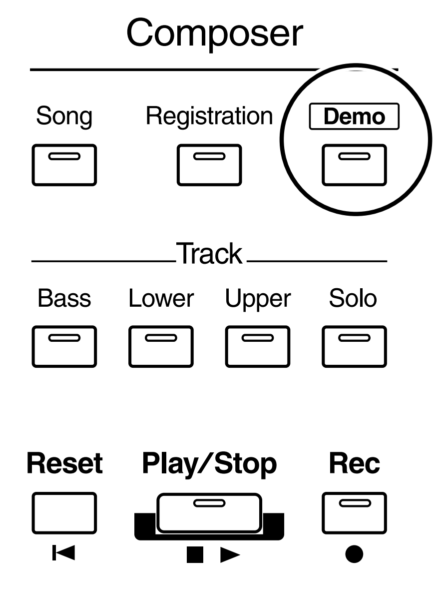
Fonctions pratiques

Écouter les morceaux de démonstration

L'AT-45 propose des morceaux de démonstration. Cette section explique comment écouter les morceaux de démonstration afin d'apprécier pleinement les sons, les rythmes et l'accompagnement automatique de l'AT-45.



Pour en savoir plus sur les différents morceaux de démonstration, voyez "Liste des morceaux de démonstration" (p. 216).



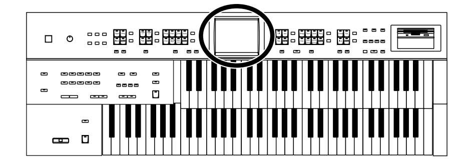
1. Vérifiez qu'aucune disquette n'est insérée dans le lecteur.

Si le lecteur contient une disquette, appuyez sur le bouton d'éjection du lecteur (p. 66) pour l'extraire.

2. Appuyez sur le bouton [Demo] (son témoin doit s'allumer).

La page "Demo" apparaît.







3. **Touchez <⏮> ou <⏭> à l'écran pour choisir un morceau de démonstration.**



4. **Lancez la reproduction d'un morceau en touchant <▶>.**

A la fin du morceau sélectionné, le morceau suivant démarre.



Vous pouvez aussi lancer/arrêter les morceaux de démonstration en appuyant sur le bouton [Play/Stop] en façade.

5. **Arrêtez la reproduction en touchant <■>.**

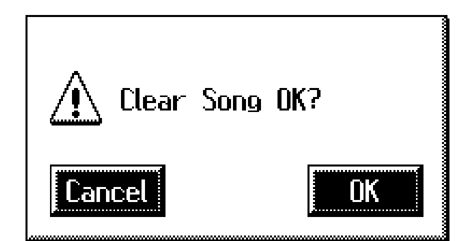
6. **Appuyez sur le bouton [Demo] pour quitter la page de démonstration.**

MEMO

Les données peuvent être sauvegardées sur disquette. Pour savoir comment sauvegarder des données musicales sur disquette, voyez "Sauvegarder des morceaux enregistrés sur disquette" (p. 143).

Si la page suivante apparaît

Si des données de jeu n'ont pas été sauvegardées sur disquette au préalable, le message suivant apparaît et il est impossible d'écouter les morceaux de démonstration.



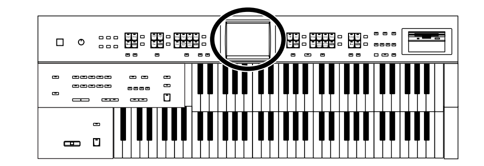
1. **Pour supprimer les données de jeu, touchez <OK>.**

Pour conserver les données de jeu, touchez <Cancel>.

NOTE

NOTE

Les données des morceaux de démonstration ne sont pas transmises à la sortie MIDI OUT.



Music Assistant

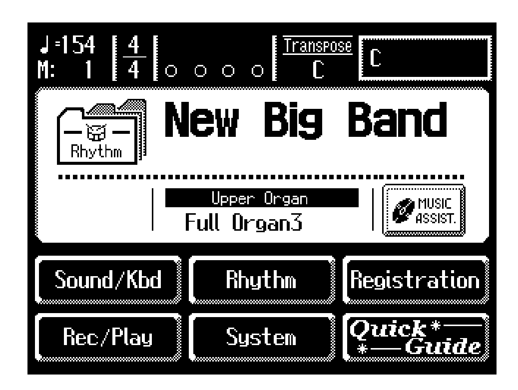
Les meilleurs morceaux du monde ont fait l'objet d'une sélection méticuleuse et les réglages en face avant ont ensuite été optimisés pour chacun d'eux puis sauvegardés dans l'instrument.

Il suffit de choisir un mot-clé évoquant au mieux les caractéristiques du morceau voulu pour qu'un rythme, un son pour la mélodie soient sélectionnés et tous les autres réglages effectués pour vous. Une fois que vous avez choisi le mot-clé, il ne vous reste plus qu'à jouer.

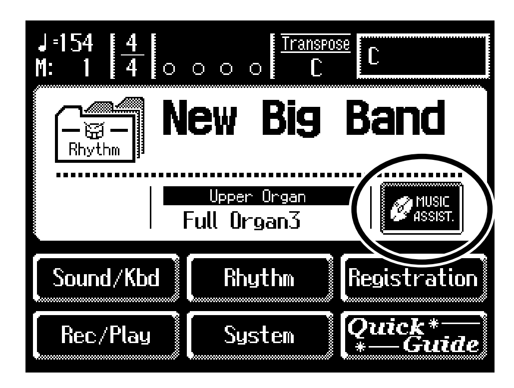


Si vous n'êtes pas à la page principale, touchez <Exit> pour quitter la page en cours.

1. Affichez la page principale.

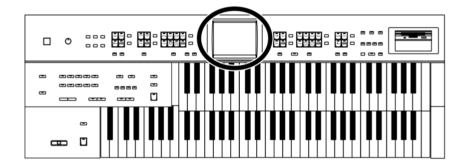


2. Touchez <MUSIC ASSIST> à la page principale.



La page "Music Assistant" apparaît.





3. **Touchez <▲><▼> pour changer de page puis touchez un mot-clé évoquant le type de morceau voulu.**



Les boutons de configuration [1]~[4] clignotent.

Les réglages de façade correspondant au mot-clé sont automatiquement chargés pour les boutons de configuration [1]~[4].

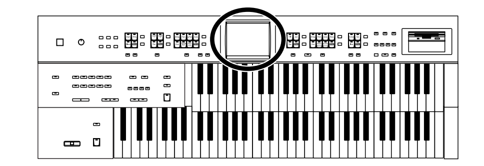
4. **Jouez un accord sur le clavier inférieur.**

Dès que vous jouez sur le clavier, l’intro démarre et vous entendez la partie rythmique et l’accompagnement automatique.

5. **Appuyez sur un des boutons de configuration [1]~[4] pour changer les réglages de façade.**

6. **Pour couper la fonction Music Assistant, appuyez sur le bouton [One Touch Program] (son témoin s’éteint).**

7. **Touchez <Exit>.**



■ Recherche avec Music Assistant

Vous pouvez entrer un nom de morceau ou d'autres paramètres pour effectuer une recherche avec Music Assistant.



Si vous n'êtes pas à la page principale, touchez <Exit> pour quitter la page en cours.

1. Touchez <MUSIC ASSIST> à la page principale.

La page "Music Assistant" apparaît.



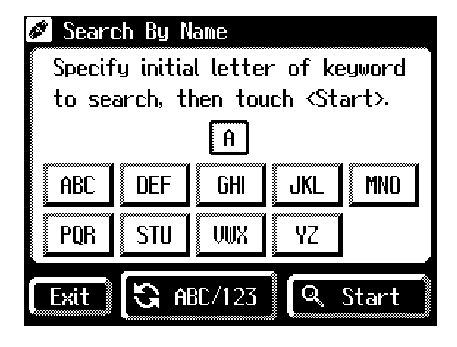
2. Touchez <Search> à la page Music Assistant.

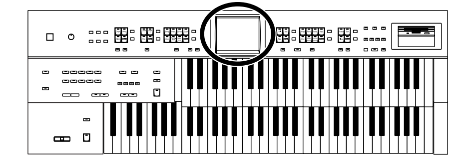
Une fenêtre apparaît.



Recherche par nom avec Music Assistant

3. Touchez <By Name>.





4. Choisissez les caractères du nom à rechercher.

Le caractère choisi est affiché au milieu de la page.

Entrez le caractère voulu. Si, par exemple, vous touchez plusieurs fois <ABC>, les caractères de ce groupe défilent (“A”→“B”→“C”...).

Touchez <ABC/123> pour alterner entre les lettres et les chiffres.

5. Une fois le nom entré, touchez <Start> pour lancer la recherche.

Le résultat de la recherche apparaît à l’écran.

Pour annuler la recherche, touchez <Exit> à la page “Search Results”.

6. Touchez un nom de Music Assistant pour sélectionner cet “assistant musical”.

Touchez <Exit> pour revenir à la page “Music Assistant”.

Recherche par critères

3. Touchez <By Conditions>.

Vous pouvez utiliser quatre critères de recherche: “Tempo”, “Rhythm”, “Genre et “Scene”.



4. Touchez la plage de valeur du critère de recherche.

5. Touchez < − >< + > pour effectuer le réglage.

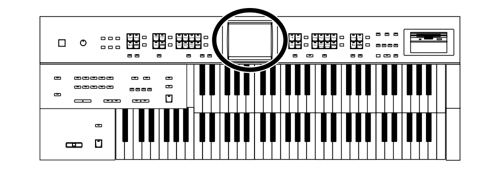
6. Une fois le critère défini, touchez <Start> pour lancer la recherche.

Le résultat de la recherche apparaît à l’écran.

Pour annuler la recherche, touchez <Exit> à la page “Search Results”.

7. Touchez un nom de Music Assistant pour sélectionner cet “assistant musical”.

Touchez <Exit> pour revenir à la page “Music Assistant”.



Fonction Quick Guide

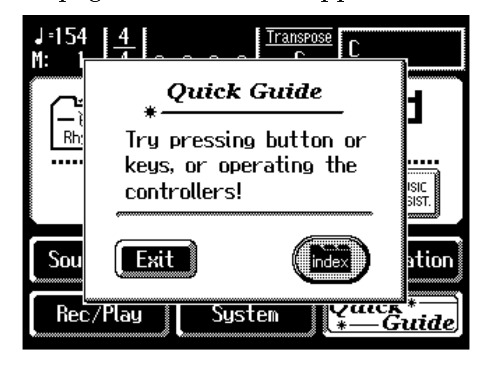
La fonction Quick Guide de l’AT-45 facilite l’accès à diverses autres fonctions. Quand la page “Quick Guide” est affichée, vous pouvez actionner le clavier, un bouton ou un commutateur au pied pour afficher la page de paramètres correspondante.



Si vous n’êtes pas à la page principale, touchez <Exit> pour quitter la page en cours.

1. Touchez <Quick Guide> à la page principale.

La page “Quick Guide” apparaît durant quelques secondes.



2. Quand la page “Quick Guide” est affichée, actionnez un bouton, le clavier, le pédalier ou un commutateur au pied.

La page contenant les paramètres concernant le bouton, le clavier, le pédalier ou le commutateur au pied actionné apparaît.



Pour en savoir plus sur les touches, boutons et commandes compatibles avec la fonction Quick Guide, voyez “Liste de raccourcis” (p. 218).

3. Effectuez les réglages voulus à cette page.

4. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit> pour quitter cette page.

La page principale apparaît.

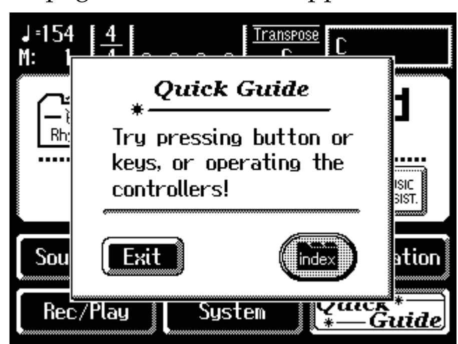
■ Menu Index

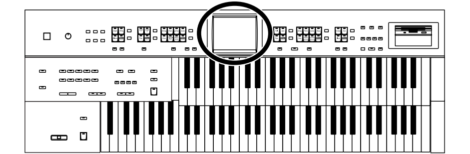
A la page “Quick Guide”, vous pouvez toucher <index> pour afficher le menu Index.

A la page “Index Menu”, touchez un mot-clé pour passer à la page de réglage correspondante.

1. Touchez <Quick Guide> à la page principale.

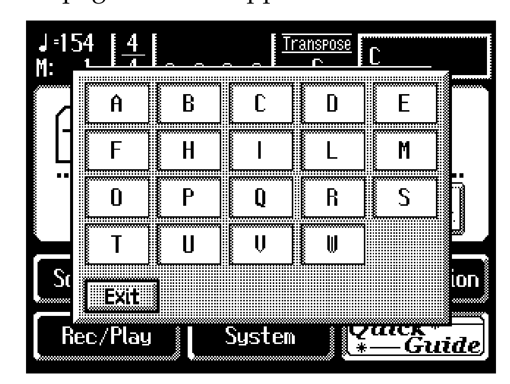
La page “Quick Guide” apparaît durant quelques secondes.



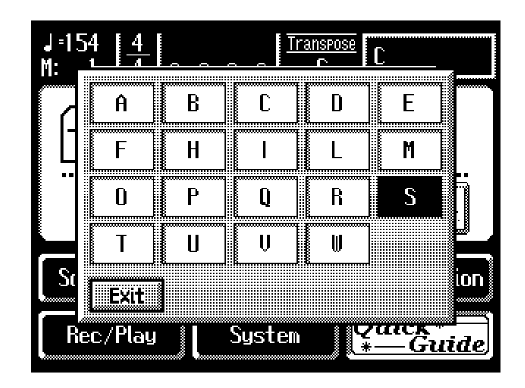


2. **A la page “Quick Guide”, touchez <index>.**

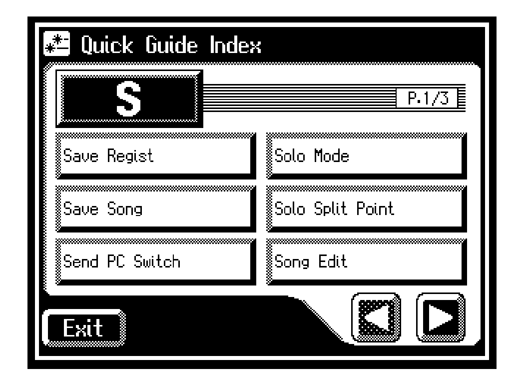
La page suivante apparaît.



3. **Touchez la première lettre A~W du mot-clé voulu.**



La page “Quick Guide Index” apparaît et affiche les mots-clés commençant par cette lettre.



4. **Touchez le mot-clé voulu.**

La page de réglage correspondant au mot-clé apparaît.

5. **Effectuez les réglages voulus.**

6. **Touchez <Exit>.**

La page principale apparaît.

Chapitre 1 Sélection et production de sons

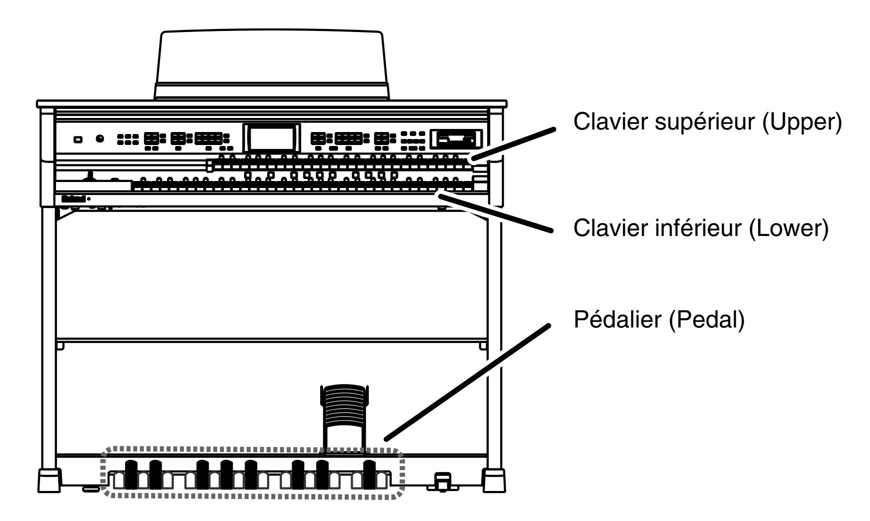
Sélectionner des sons

L'AT-45 vous permet de jouer avec des sons de divers instruments. Ces sons sont appelés "Voices".

■ Sons et parties

L'AT-45 a deux claviers et un pédalier.

De haut en bas, nous parlons de "clavier supérieur (Upper)", "clavier inférieur (Lower)"et "pédalier (Pedal)".



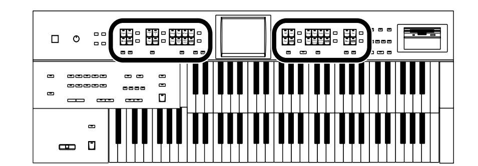
Les parties "Organ" et "Orchestral" sont assignées aux claviers supérieur et inférieur; vous pouvez choisir un son pour chaque partie. A ces sons, s'ajoute le son de la partie "Solo", ce qui permet de produire jusqu'à trois sons simultanément (le son Solo peut être joué sur le clavier supérieur ou inférieur).

La partie "Pedal" est assignée au pédalier.

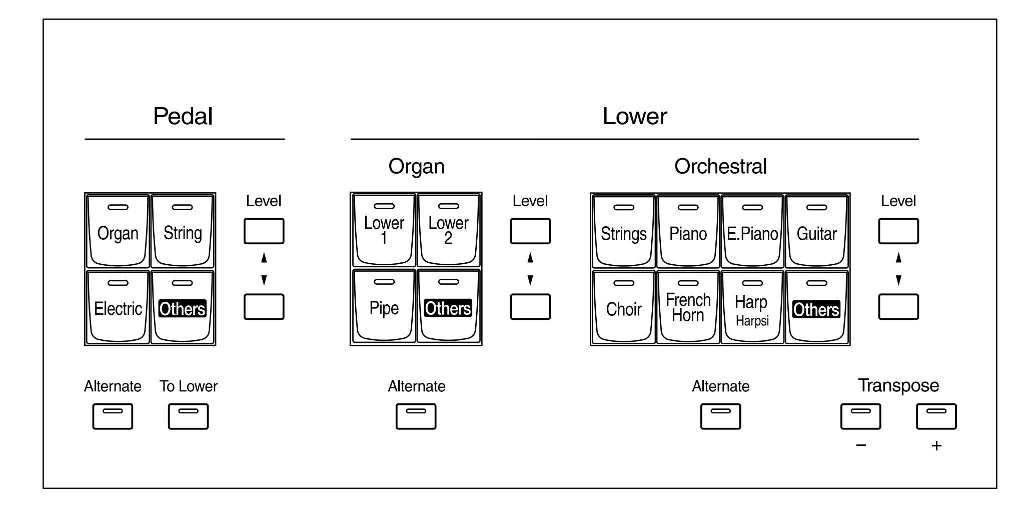


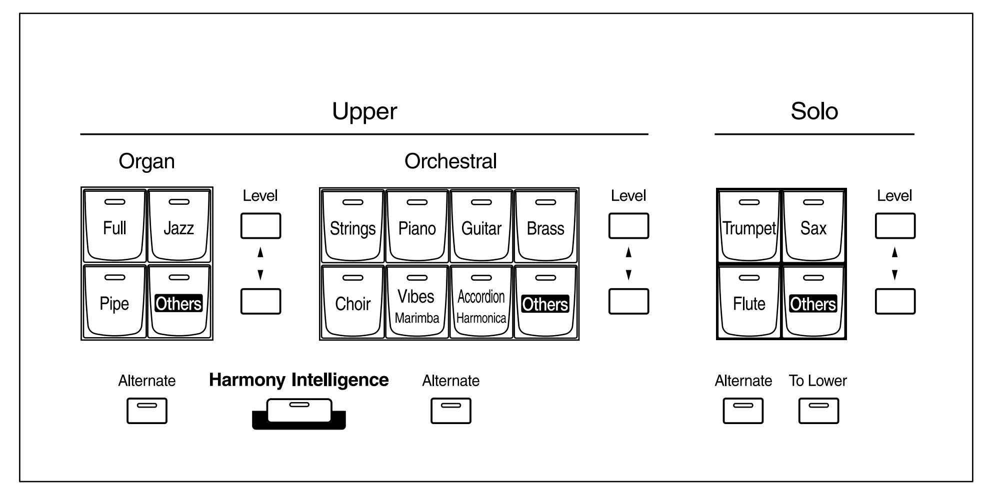
Pour jouer un son Solo sur le clavier inférieur, sélectionnez le son Solo puis appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (p. 124).

"Clavier"	Parties
Clavier supérieur (Upper)	Upper Organ
	Upper Orchestral
	Solo (Ce son n'est produit que lorsque le bouton Solo [To Lower] est éteint)
Clavier inférieur (Lower)	Lower Organ
	Lower Orchestral
	Solo (Ce son n'est produit que lorsque le bouton Solo [To Lower] est allumé)
Pédalier	Pedal



■ Fonctions des boutons de sélection de son Upper/Lower/Pedal





Chaque pression sur un bouton de son allume et éteint alternativement son témoin. Vous pouvez jouer avec les sons dont le témoin est allumé.

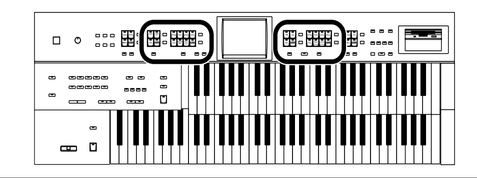
Deux sons de la même famille sont assignés aux boutons. Pour les boutons proposant des sons de deux familles différentes, les noms des deux sons figurent sur le bouton.

Le bouton [Alternate] permet d’alterner entre les deux sons.

Bouton [Alternate]	Son sélectionné
Bouton [Alternate] éteint.	Le son indiqué sur le bouton est sélectionné.
Bouton [Alternate] allumé.	Le son alternatif de la même famille ou le son indiqué dans le bas de bouton est sélectionné.

NOTE

Si aucun des boutons de son n’est allumé, le clavier ne produit aucun son.



■ Sélection des sons Upper et Lower

Appuyez sur les boutons “Organ” et “Orchestral” de chaque clavier (Upper/Lower) pour choisir un son.

A la mise sous tension, le son “Full Organ3” est assigné au clavier supérieur (Upper) et “Lower Organ1” au clavier inférieur (Lower).

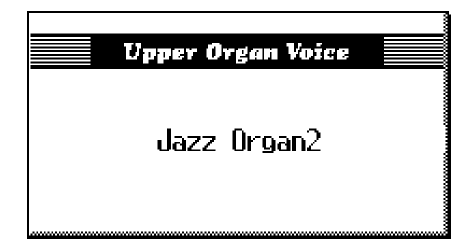


Procédez de la même façon pour sélectionner les sons du clavier inférieur (Lower).

Exemple: Sélection de “ComboJazzOrg” comme son d’orgue Upper et “Grand Piano” comme son orchestral Upper.

1. Appuyez sur le bouton Upper Organ [Jazz] (le témoin s’allume).

Le nom du son choisi apparaît quelques secondes à l’écran.



Quand vous jouez sur le clavier supérieur, vous entendez le son “Jazz Organ2”.

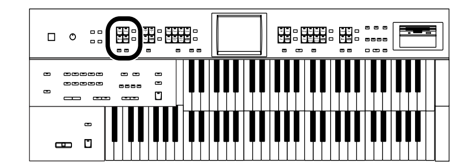
2. Appuyez sur le bouton Upper Organ [Alternate] (le témoin s’allume).

Si vous jouez maintenant sur le clavier supérieur, vous entendez le son “ComboJazzOrg”.

Chaque pression sur [Alternate] permet d’alterner entre les deux sons assignés au bouton.

3. Appuyez sur le bouton Upper Orchestral [Piano] (le témoin s’allume).

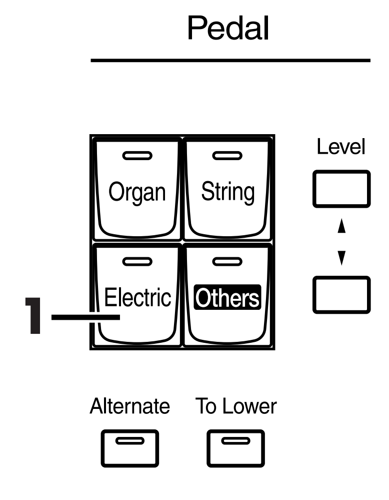
Quand vous jouez sur le clavier supérieur, le son orchestral “Grand Piano” est ajouté au son d’orgue.



■ Sélection du son de basse du pédalier (Pedal)

Appuyez sur les boutons de la partie Pedal pour choisir un son.

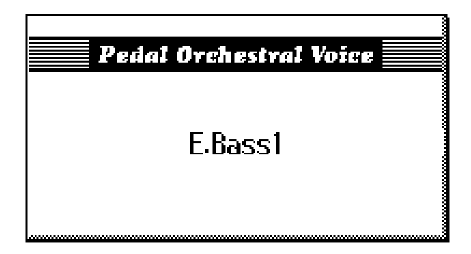
A la mise sous tension, la partie de basse du pédalier produit des notes simples avec le son “Organ Bass1”.



Exemple: Sélectionner “E. Bass 1” pour la partie Pedal

1. Appuyez sur le bouton Pedal [Electric] (le témoin s’allume).

Le nom du son choisi apparaît quelques secondes à l’écran.



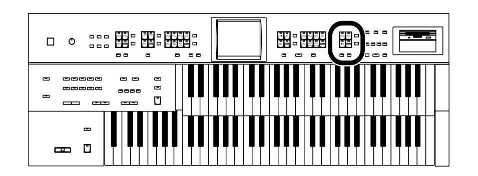
Quand vous jouez sur le pédalier, vous entendez le son “E. Bass 1” (Electric Bass 1).



Normalement, le pédalier ne produit qu’une note à la fois. Vous pouvez toutefois effectuer un réglage pour produire plusieurs notes simultanées avec le pédalier (p. 169).

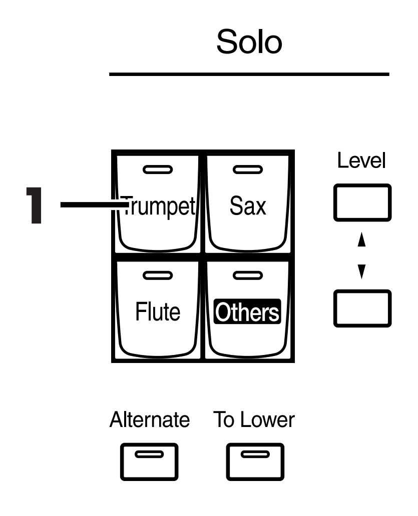


Si vous appuyez sur le bouton Pedal [To Lower] (le témoin s’allume), le son de la partie Pedal Bass est produit par le clavier inférieur et non par le pédalier (p. 127).



■ Sélection du son Solo

La section Solo du clavier supérieur est monophonique: le son Solo ne joue que la note la plus haute jouée sur le clavier supérieur. Cela vous permet de jouer des accords complets et de produire la note la plus haute (solo) avec le son Solo.



Exemple: Sélectionner “Trumpet” pour la partie Solo

1. Appuyez sur le bouton Solo [Trumpet] (le témoin s’allume).

Le nom du son choisi apparaît quelques secondes à l’écran.



Jouez sur le clavier supérieur. Le son choisi joue la note la plus haute.

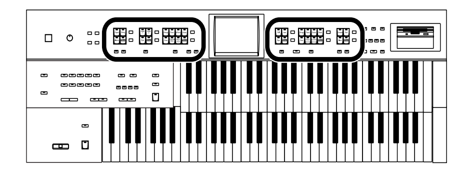
Lorsque vous appuyez sur le bouton [Alternate], vous alternez entre les deux sons assignés au bouton.



Pour jouer le son Solo sur le clavier inférieur, appuyez sur le bouton Solo [To Lower].
Pour en savoir plus, voyez “Jouer le son solo sur le clavier inférieur (bouton Solo [To Lower])” (p. 124).



Il est possible de changer la façon dont un son Solo est produit. Normalement, le son Solo est produit par la plus haute note jouée sur le clavier supérieur mais vous pouvez aussi assigner ce son à la note jouée en dernier lieu. Pour en savoir plus, voyez “Changer la réponse du son solo” (p. 125).



■ Sélectionner un son avec le bouton [Others]

Chaque partie dispose d'un bouton [Others]. Le bouton [Others] permet de sélectionner tous les sons.

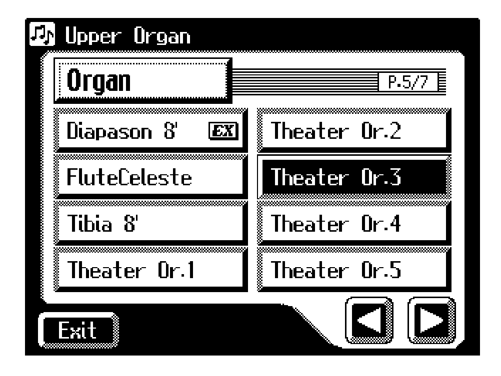
Comme les autres boutons de sons, le bouton [Others] peut se voir assigner deux sons. Le bouton [Alternate] permet d'alterner entre ces deux sons.

1. Appuyez sur le bouton [Alternate] de la partie pour laquelle vous voulez choisir un son; vous pouvez soit allumer le témoin (ON) soit l'éteindre (OFF).

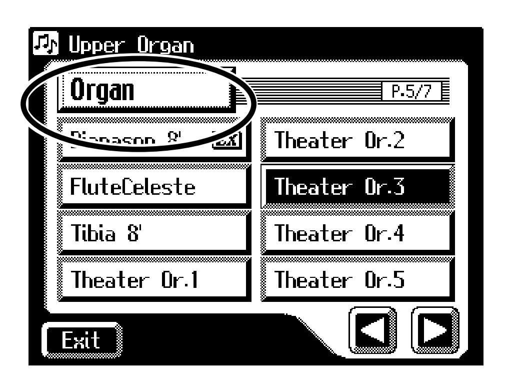
Le réglage du bouton [Alternate], allumé (ON) ou éteint (OFF), détermine l'emplacement auquel le nouveau son sera assigné.

2. Appuyez sur le bouton [Others] de la partie à laquelle vous voulez attribuer un nouveau son.

La page "Others Voice" apparaît durant quelques secondes.



3. Touchez un groupe de sons.

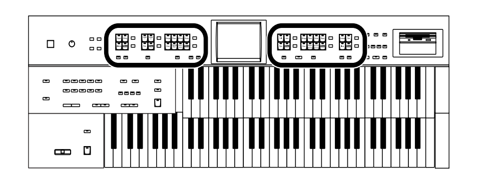


NOTE

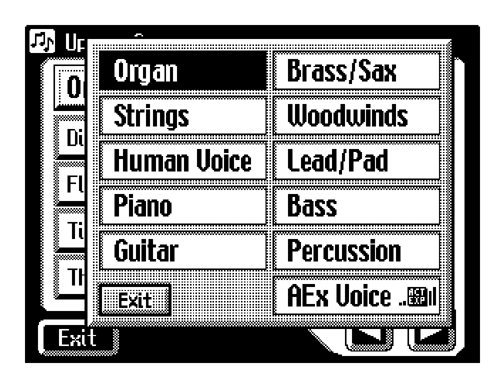
Lorsque vous appuyez sur le bouton [Others], la page "Others Voice" apparaît à l'écran; toutefois, si vous ne touchez pas l'écran, vous retrouvez la page précédente après quelques secondes.
Pour changer le son du bouton [Others], appuyez une fois de plus sur le bouton [Others] puis sélectionnez le son en touchant rapidement l'écran tant que le nom du son est affiché.

MEMO

Un son indiqué par  est appelé "EX voice". Ces sons sont particulièrement recommandés.



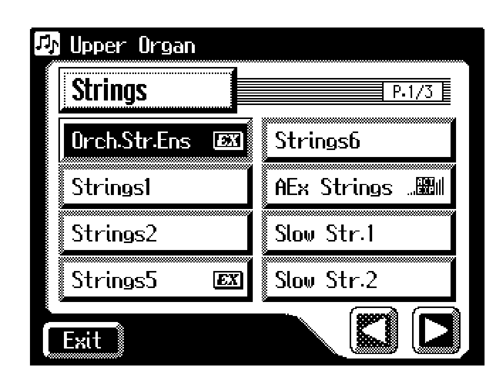
Une fenêtre apparaît et vous permet de choisir un groupe de sons.



4. Dans la fenêtre, touchez un nom pour choisir le groupe de sons voulu.

Le témoin du bouton [Others] sélectionné clignote.

La page “Others Voice” apparaît et affiche les sons du groupe choisi.



5. Touchez <◀><▶> pour changer de page puis touchez le nom du son souhaité.

6. Une fois de plus, appuyez sur le bouton [Others] clignotant pour confirmer votre choix.

Le bouton [Others] cesse de clignoter et reste allumé.



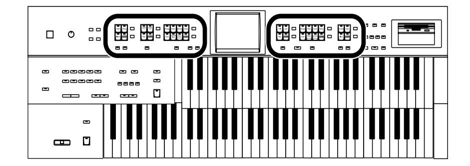
Vous pouvez toucher <Active Expression> à la page “Voice Select” pour n’afficher que les sons Active Expression.
Les sons “Active Expression” peuvent être assignés aux boutons [Others] des parties Upper Orchestral, Lower Orchestral et Solo.
Pour en savoir plus sur les sons “Active Expression”, voyez “Jouer avec un son “Active Expression”” (p. 43).



Vous pouvez aussi confirmer votre choix en touchant <Exit> à la page “Others Voice”. Ou encore, appuyez sur une touche de la partie à laquelle le nouveau son est assigné.



Pour en savoir davantage sur les sons pouvant être assignés au bouton [Others], voyez la “Liste de sons” (p. 196).



■ Jouer avec une voix humaine

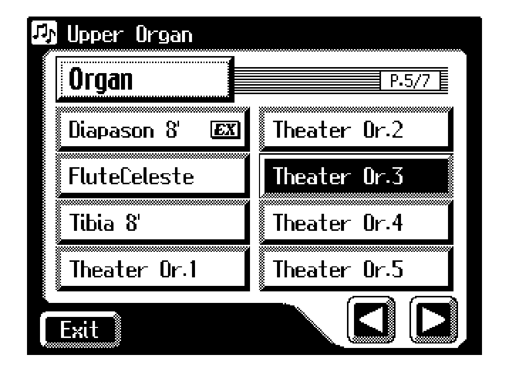
Outre les sons d'instrument comme l'orgue ou le piano, vous pouvez aussi jouer avec un son de "voix humaine" pour simuler un chant.

1. Appuyez sur [Alternate] et sélectionnez ON (allumé) ou OFF (éteint).

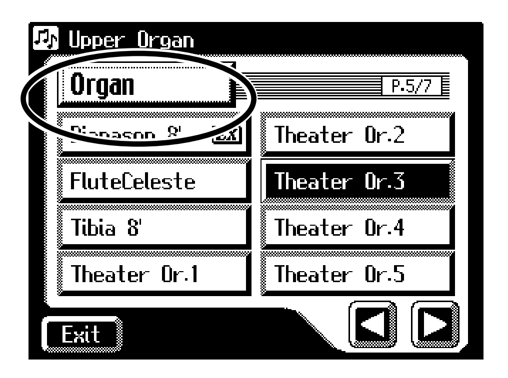
Le réglage du bouton [Alternate], allumé (ON) ou éteint (OFF), détermine l'emplacement auquel le nouveau son sera assigné.

2. Appuyez sur le bouton [Others] de la partie à laquelle vous voulez attribuer un nouveau son.

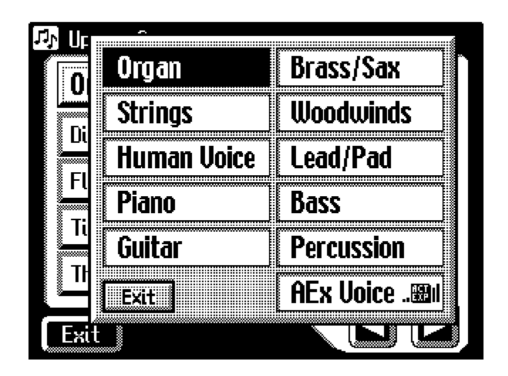
La page "Others Voice" apparaît durant quelques secondes.



3. Touchez un groupe de sons.



Une fenêtre apparaît et vous permet de choisir un groupe de sons.



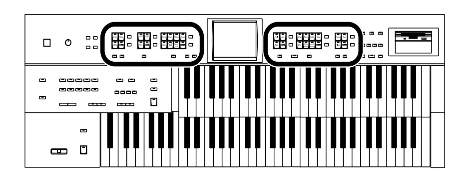
MEMO

Pour en savoir davantage sur les sons pouvant être assignés au bouton [Others], voyez "Liste de sons" (p. 196).

NOTE

Lorsque vous appuyez sur le bouton [Others], la page "Others Voice" apparaît à l'écran; toutefois, si vous ne touchez pas l'écran, vous retrouvez la page principale après quelques secondes.

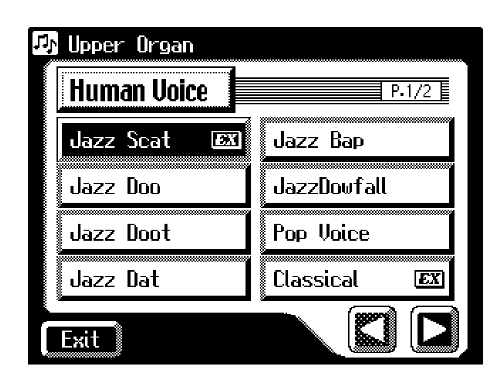
Pour changer le son du bouton [Others], appuyez une fois de plus sur le bouton [Others] puis sélectionnez le son en touchant rapidement l'écran tant que le nom du son est affiché.



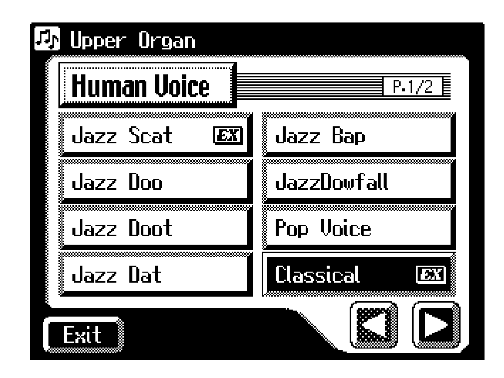
4. **Dans la fenêtre, touchez <Human Voice>.**

Le témoin du bouton [Others] sélectionné clignote.

La page “Others Voice” apparaît et affiche les sons du groupe “Human Voice”.



5. **Touchez <◀><▶> pour changer de page et touchez le nom du son souhaité.**



MEMO

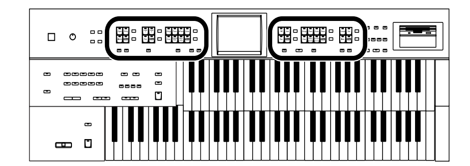
Avec certains sons de voix comme “Jazz Scat”, le son change en fonction de la force exercée sur le clavier. Si le paramètre “Initial Touch” du menu Utility (p. 169) est sur “OFF”, le son ne change pas selon la force exercée sur les touches.

6. **Une fois de plus, appuyez sur le bouton [Others] de la partie dont vous voulez changer le son pour confirmer votre choix.**

Le bouton [Others] cesse de clignoter et reste allumé.

MEMO

Vous pouvez aussi confirmer votre choix en touchant <Exit> à la page “Others Voice”. Ou encore, appuyez sur une touche de la partie à laquelle le nouveau son est assigné.



■ Jouer avec un son “Active Expression”

Avec les sons “Active Expression”, la pédale d’expression ne change pas seulement le volume mais ajoute aussi d’autres sons.

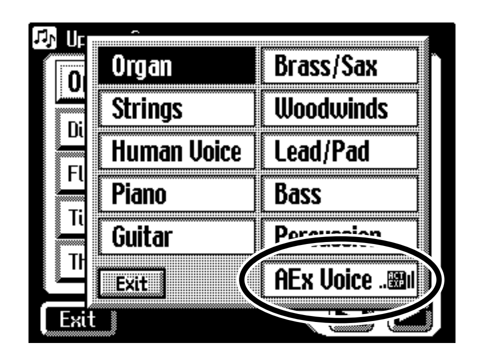
Les sons “Active Expression” peuvent être assignés aux boutons [Others] des parties Upper Orchestral, Lower Orchestral et Solo.

1. Appuyez sur le bouton [Others] de la partie à laquelle vous voulez assigner un son Active Expression.

La page “Others Voice” apparaît.

2. Touchez un groupe de sons.

Une fenêtre apparaît et vous permet de choisir un groupe de sons.



3. Dans la fenêtre, touchez <AEx Voice> (Active Expression Voice).

Le témoin du bouton [Others] sélectionné clignote.

La page “Others Voice” (sélection d’un autre son) apparaît et n’affiche que les sons Active Expression Voices.



4. Touchez le nom d’un son.

5. Une fois de plus, appuyez sur le bouton [Others] de la partie dont vous voulez changer le son pour confirmer votre choix.

Le bouton [Others] cesse de clignoter et reste allumé.
Un son Active Expression est sélectionné.



Pour en savoir plus sur les sons Active Expression disponibles, voyez la “Liste de sons” (p. 196).

NOTE

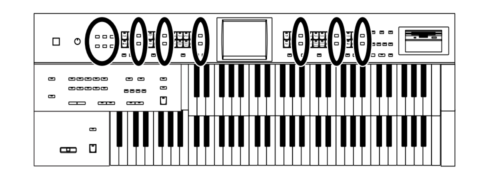
Vous pouvez choisir un son “Active Expression” avec le bouton [Others] de parties autres que Lower Orchestral, Upper Orchestral et Solo mais l’effet Active Expression n’est pas appliqué et l’icône (Active Expression) n’apparaît pas.



Les sons accompagnés de l’icône “ ” reconnaissent l’effet Active Expression.

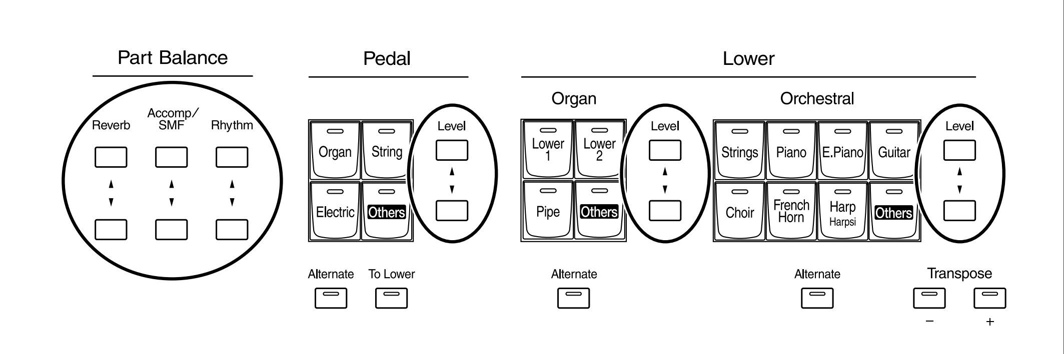


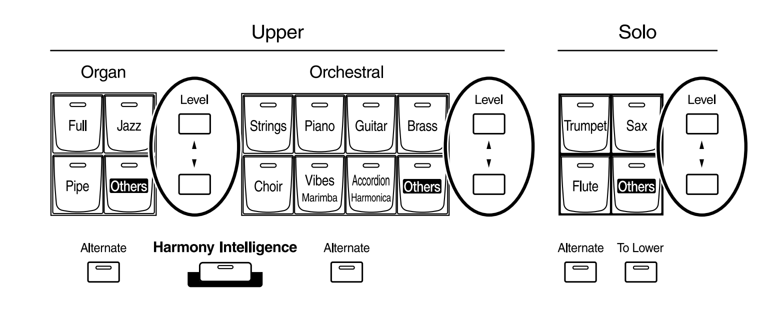
Vous pouvez aussi confirmer votre choix en touchant <Exit> à la page “Others Voice”. Autre moyen de confirmation: appuyez sur une touche de la partie à laquelle le nouveau son est assigné.



Réglage de la balance entre les parties

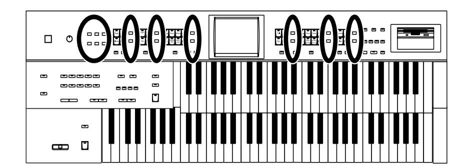
L’AT-45 permet d’équilibrer le volume des parties individuelles.





Les boutons suivants permettent de régler le volume de plusieurs parties.

Boutons	Partie
Boutons Accomp/SMF [▲][▼]	Accompagnement automatique (sauf la basse)
	Reproduction de morceaux non issus de l’Atelier (exemple: fichiers SMF)
Boutons Rhythm [▲][▼]	Rythme
	Drums/SFX
Boutons Pedal [▲][▼]	Son du pédalier
	Notes de basse de l’accompagnement automatique



1. Pour régler le volume de chaque partie individuelle, utilisez les boutons [▲] et [▼].

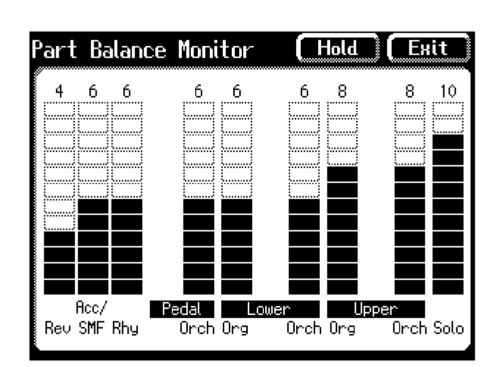
Le bouton du haut ([▲]) augmente le volume.

Le bouton du bas ([▼]) diminue le volume.

Plage de réglage du volume: 0~12.

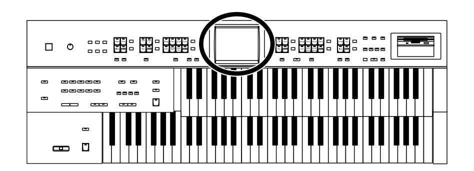
Quand le volume d’une partie est sur 0, cette partie est inaudible.

Vous pouvez aussi appuyer sur les boutons [▲] et [▼] de la partie dont vous voulez régler le volume; la page “Part Balance Monitor” apparaît ainsi durant quelques secondes et vous permet de vérifier la balance.





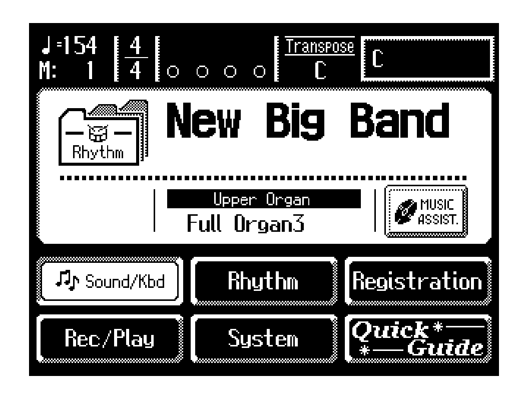
La page “Part Balance Monitor” s’affiche quelques secondes puis disparaît automatiquement.
Si vous touchez <Hold>, la page reste affichée jusqu’à ce que vous touchiez <Exit>.



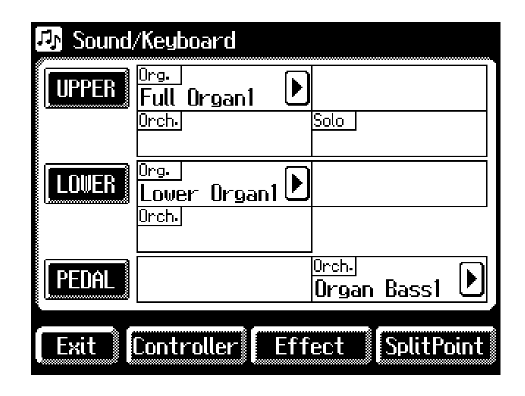
Transposition par octaves (Octave Shift)

Vous pouvez transposer le son joué sur le clavier par octaves. Cette fonction s’appelle “Octave Shift”. Vous pouvez transposer toutes les parties.

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.



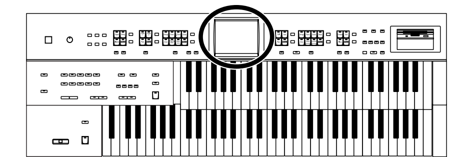
La page “Sound/Keyboard” apparaît.



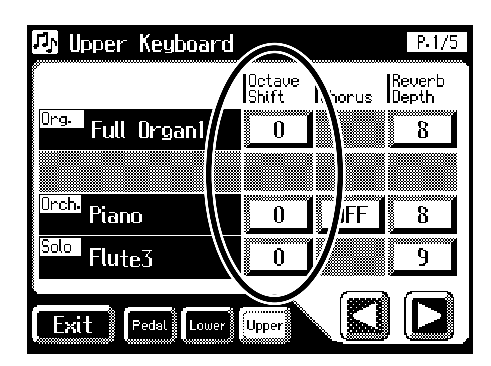
2. Touchez <UPPER>, <LOWER> ou <PEDAL>.

Menu	Partie transposée
UPPER	Transpose les parties Upper et Solo.
LOWER	Transpose la partie Lower.
PEDAL	Transpose la partie Pedal.

3. Touchez <><> pour afficher “Octave Shift”.

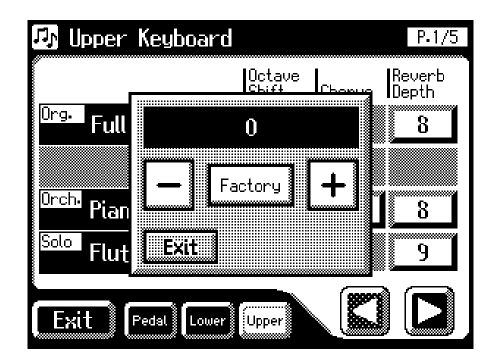


4. **Touchez la partie dont vous voulez changer les réglages de transposition par octave.**



5. **Touchez <[−]><[+]> pour effectuer le réglage.**

Plage de réglage: +/–3 octaves.



6. **Touchez <Exit>.**

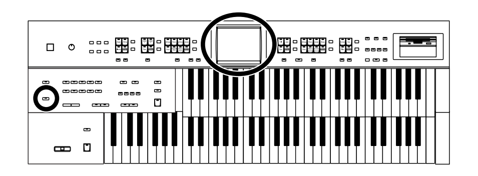
Vous retournez à la page “Upper Keyboard/Lower Keyboard/Pedalboard”.



Vous pouvez afficher la page “Pedalboard”, “Lower Keyboard” ou “Upper Keyboard” en touchant <Pedal>, <Lower> ou <Upper>.

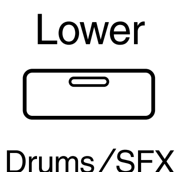
NOTE

Notez que lorsque vous transposez certains sons, leur hauteur peut dépasser leur plage recommandée et produire un résultat inattendu. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez la fonction Octave Shift.



Jouer avec des sons de batterie et des effets sonores sur le clavier inférieur (Drums/SFX)

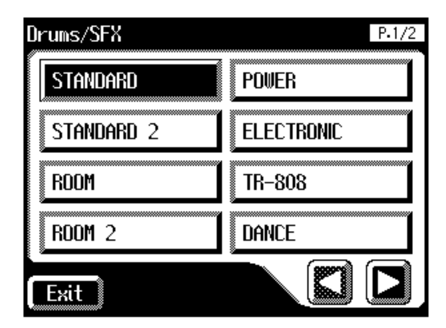
Vous pouvez utiliser le clavier inférieur pour jouer différents sons de batterie. Dans ce cas, les sons des parties Lower sont coupés.



1. Appuyez sur le bouton [Drums/SFX] de sorte à allumer son témoin.

Chaque pression sur le bouton [Drums/SFX] alterne entre activation (allumé) et coupure (éteint).

La page “Drums/SFX” (batterie/effets sonores) apparaît quelques secondes.



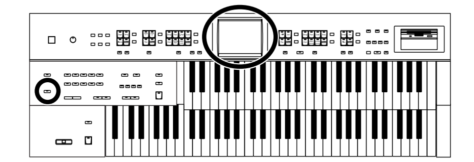
2. Jouez sur le clavier inférieur et écoutez les sons de batterie proposés par les différentes notes.



Voyez la “Liste des kits Drums/SFX” (p. 198) pour savoir quel son de batterie ou quel effet sonore est produit par les différentes notes.

NOTE

Avec certains kits de batterie, certaines touches ne produisent pas de son.



■ Changer de kit Drums/SFX

Après la mise sous tension, le kit STANDARD est activé.

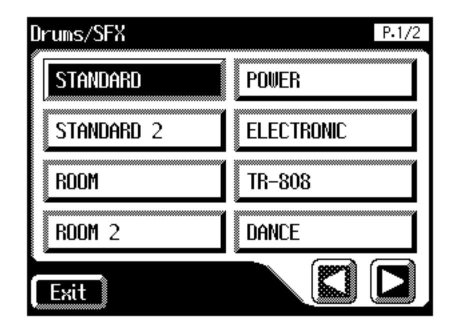
Vous avez le choix parmi 12 kits de batterie et un kit d'effets sonores (SFX). Lorsque vous changez de kit, le son produit par les différentes touches change.



Pour en savoir plus sur les kits Drums/SFX et les sons produits par chaque touche, voyez la "Liste des kits Drums/SFX" (p. 198).

1. Appuyez sur le bouton [Drums/SFX] de sorte à allumer son témoin.

La page "Drums/SFX" (batterie/effets sonores) apparaît quelques secondes.



NOTE

La page "Drums/SFX" (batterie/effets sonores) se ferme automatiquement après quelques secondes sauf si vous touchez l'écran pour sélectionner un kit de batterie ou d'effets sonores. Pour changer de kit de batterie/d'effets sonores, sélectionnez rapidement le kit voulu tant que la page "Drums/SFX" est affichée.

2. Tant que la page "Drums/SFX" est affichée, touchez un nom de kit Drums/SFX.

Le témoin du bouton [Drums/SFX] se met à clignoter.

Vous avez le choix parmi 12 kits de batterie (Drums) et un kit d'effets sonores (SFX):

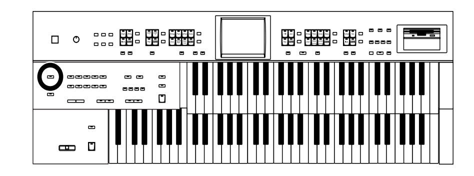
STANDARD, STANDARD2, ROOM, ROOM2, POWER, ELECTRONIC, TR-808, DANCE, JAZZ, BRUSH, BRUSH2, ORCHESTRA, SOUND EFFECTS

3. Appuyez à nouveau sur le bouton [Drums/SFX].

Le témoin du bouton [Drums/SFX] reste allumé et le kit choisi est activé.

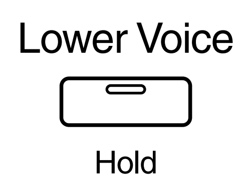


Vous pouvez aussi confirmer votre choix en touchant <Exit> à la page "Drums/SFX".
Il suffit également de jouer sur le clavier inférieur pour confirmer le choix du kit.



Maintenir les notes jouées sur le clavier inférieur (Lower Hold)

Lorsque le bouton Lower Voice [Hold] est activé (son témoin est allumé), la ou les notes jouées sur le clavier inférieur sont maintenues jusqu'à ce que vous jouiez la ou les notes suivantes (même si vous avez relâché la ou les touches).



1. Appuyez sur le bouton Lower Voice [Hold] (son témoin s'allume).

Les notes jouées sur le clavier inférieur sont maintenues.

Tant que le bouton Lower Voice [Hold] est allumé, chaque note jouée est maintenue.

2. Si vous appuyez une fois de plus sur le bouton Lower Voice [Hold] pour éteindre son témoin, les notes maintenues s'arrêtent.

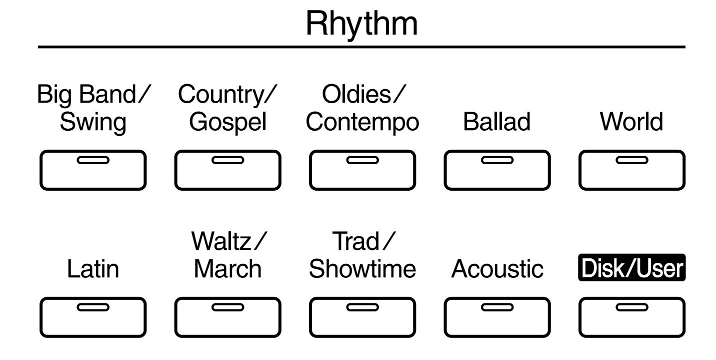
Chapitre 2 Accompagnement rythmique

L'AT-45 vous permet de jouer avec un accompagnement rythmique.

Sélection d'un rythme

L'AT-45 propose plusieurs accompagnements rythmiques et automatiques (styles musicaux).

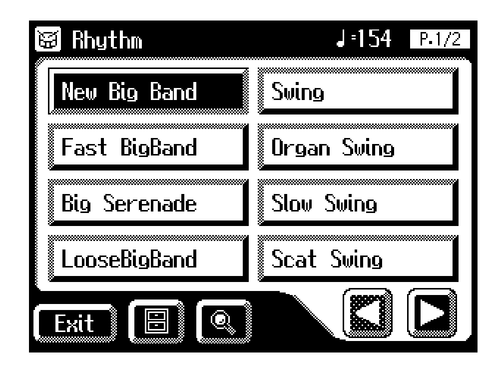
Ils sont répartis dans 10 groupes.



1. Pour sélectionner un groupe de rythmes, appuyez sur un bouton de rythme.

Le témoin du bouton de rythme s'allume.

Une page “Rhythm” similaire à celle-ci apparaît.



Les rythmes du groupe sélectionné sont affichés à l'écran.

2. Touchez <◀><▶> pour changer de page puis touchez le nom du rythme souhaité.

Le témoin du bouton de rythme clignote.

3. Appuyez une fois de plus sur le bouton de rythme (son témoin reste allumé).

Le témoin du bouton de rythme cesse de clignoter et reste allumé.
Le rythme est activé.



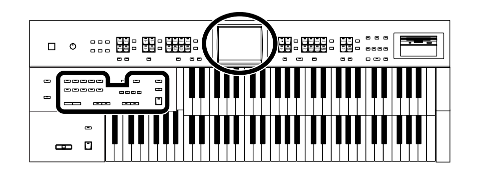
Pour en savoir plus sur les rythmes internes, voyez la “Liste de rythmes” (p. 208).



Vous pouvez aussi afficher la page “Rhythm” en touchant <Rhythm> à la page principale.



Vous pouvez aussi confirmer votre choix en touchant <Exit> à la page “Rhythm”.



■ Utiliser les rythmes de la mémoire utilisateur

L’AT-45 a une mémoire utilisateur.

Qu’est-ce que la mémoire utilisateur?

La mémoire utilisateur est la zone de l’instrument contenant les rythmes de votre cru ainsi que ceux issus de disquettes de styles musicaux.

Vous pouvez aussi copier vos propres rythmes (p. 158) sauvegardés sur disquette dans la mémoire utilisateur.

A sa sortie d’usine, l’AT-45 propose déjà des rythmes dans la mémoire utilisateur. Vous pouvez remplacer ces rythmes par des rythmes provenant de disquettes de styles musicaux ou tirés de votre imagination et sauvegardés avec la fonction Rhythm Customize (p. 158).

Le contenu de la mémoire utilisateur est conservé après la mise hors tension de l’AT-45.

Vous pouvez charger un rythme de la mémoire utilisateur en appuyant sur le bouton [Disk/User].



Pour savoir comment copier un rythme d’une disquette dans la mémoire utilisateur, voyez “Copier des rythmes d’une disquette dans la mémoire utilisateur” (p. 68).



Pour retrouver les rythmes originaux contenus dans la mémoire utilisateur à la sortie d’usine, voyez “Rétablir les rythmes d’usine de la mémoire utilisateur” (p. 70).

Charger les rythmes de la mémoire utilisateur

1. Appuyez sur le bouton [Disk/User].

La page “Rhythm” apparaît.

2. Touchez <User> à la page “Rhythm”.

Les rythmes de la mémoire utilisateur sont affichés.

3. Touchez le nom du rythme souhaité.

Le témoin du bouton [Disk/User] clignote.

4. Après avoir sélectionné un rythme, appuyez de nouveau sur le bouton [Disk/User] clignotant.

Le bouton [Disk/User] cesse de clignoter et reste allumé pour indiquer que le rythme est sélectionné.

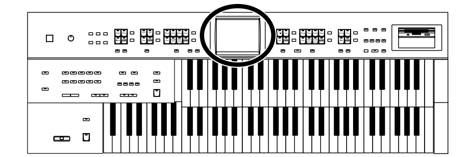


Si une disquette contenant des rythmes se trouve dans le lecteur, les rythmes de la disquette sont affichés lorsque vous touchez

<  >.



Vous pouvez aussi confirmer votre choix en touchant <Exit> à la page “Rhythm”.

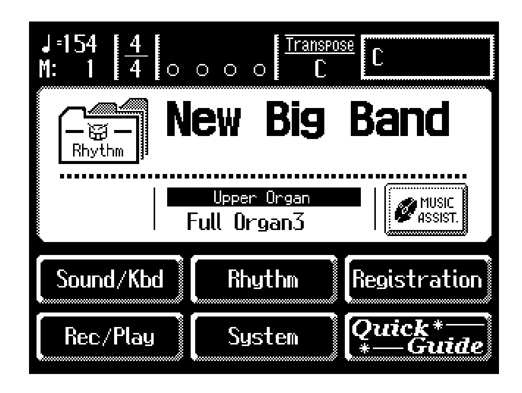


■ Recherche de rythme

Vous pouvez rechercher un rythme correspondant au tempo du morceau, à un genre musical ou à un autre critère.

Vous pouvez aussi rechercher un rythme en entrant la première lettre de son nom.

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

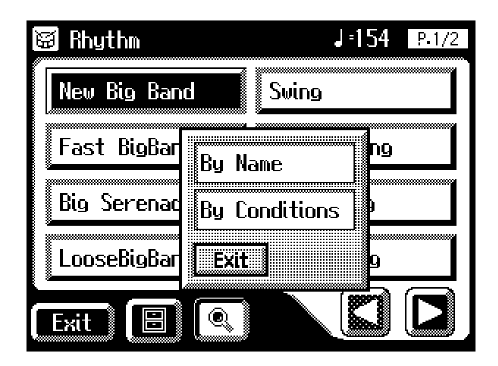


La page “Rhythm” suivante apparaît.



2. Touchez <🔍> à la page principale.

Une fenêtre apparaît.





La recherche ne s’applique qu’aux rythmes internes de l’AT-45.



Si vous n’êtes pas à la page principale, touchez <Exit> pour quitter la page en cours.



Vous pouvez aussi afficher la page “Rhythm” appuyant sur un bouton rythmique.

Recherche par nom de rythme

3. Touchez <By Name>.

4. Choisissez le caractère du nom à rechercher.

Le caractère choisi est affiché au milieu de la page.

Entrez le caractère voulu. Si, par exemple, vous touchez plusieurs fois <ABC>, les caractères de ce groupe défilent (“A”→“B”→“C”...).

Touchez <ABC/123> pour alterner entre les lettres et les chiffres.

5. Touchez <Start> pour lancer la recherche.

Le résultat de la recherche apparaît à l’écran.

Pour annuler la recherche, touchez <Exit> à la page “Search Results”.

6. Touchez le nom du rythme souhaité.

Touchez <Exit> pour revenir à la page “Rhythm”.

Recherche par critères

3. Touchez <By Conditions>.

Vous pouvez utiliser quatre critères de recherche: “Tempo”, “Beat”, “Groove” et “Genre”.

4. Touchez la plage de valeur du critère de recherche.

5. Touchez < − >< + > pour effectuer le réglage.

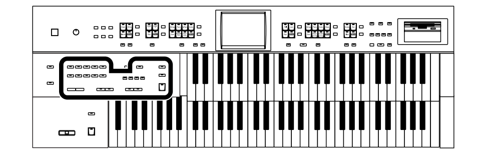
6. Une fois le critère défini, touchez <Start> pour lancer la recherche.

Le résultat de la recherche apparaît à l’écran.

Pour annuler la recherche, touchez <Exit> à la page “Search Results”.

7. Touchez le nom du rythme souhaité.

Touchez <Exit> pour revenir à la page “Rhythm”.



Produire un rythme

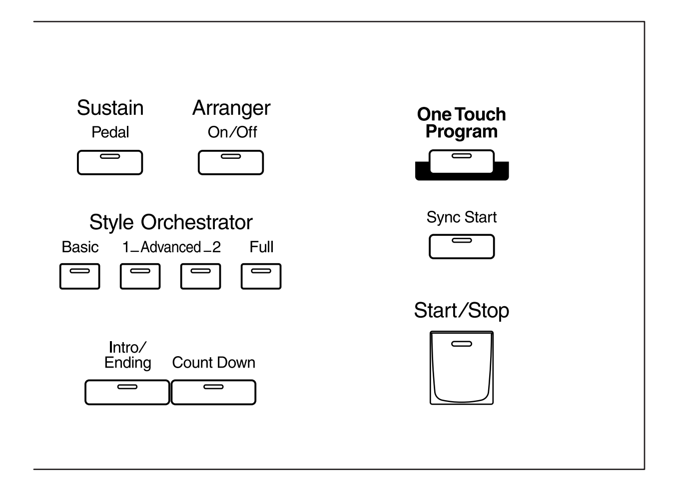
Il y a deux façons de faire démarrer un rythme:

- Manuellement en appuyant sur le bouton [Start].
- Automatiquement en jouant une note sur le clavier inférieur ou le pédalier (Sync Start).

Vous pouvez appuyer sur [Sync Start] ou sur le bouton [Intro/Ending] pour faire démarrer le rythme à partir de l'introduction et l'arrêter après le motif final (Ending).



Vous pouvez assigner la fonction des boutons [Intro/Ending] et [Start/Stop] aux commutateurs au pied situés de part et d'autre de la pédale d'expression (p. 105).



■ Démarrage d'une pression sur un bouton

Démarrer avec une intro

1. Appuyez sur le bouton [Intro/Ending].

L'intro est jouée et le rythme démarre.

Tant que l'intro joue, le témoin du bouton [Intro/Ending] est allumé; il s'éteint sitôt l'intro terminée.

Rendre l'intro brève et simple

1. Appuyez sur le bouton [To Variation] ou [To Original].

Le témoin du bouton [Start/Stop] clignote.

Le témoin du bouton [To Variation] ou [To Original] clignote.



Pour en savoir plus sur les boutons [To Variation] et [To Original], voyez "Variations du rythme et de l'accompagnement automatique" (p. 59).

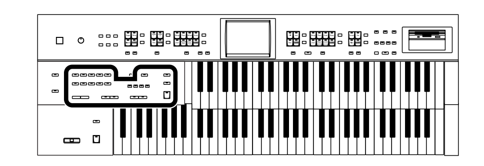
2. Appuyez sur le bouton [Start/Stop].

Une brève intro est jouée et le rythme démarre.

Démarrer sans intro

1. Appuyez sur le bouton [Start/Stop].

Le rythme démarre sans Intro.



■ Lancer le rythme automatiquement en jouant sur le clavier inférieur ou sur le pédalier (Sync Start)

Démarrer avec une intro ajoutée

1. Appuyez sur le bouton [Sync Start] (son témoin doit s'allumer).

2. Appuyez sur le bouton [Intro/Ending].

Le témoin du bouton [Intro/Ending] clignote.

3. Jouez sur le clavier inférieur ou sur le pédalier.

L'intro est jouée et le rythme démarre.

Tant que l'intro joue, le témoin du bouton [Intro/Ending] est allumé; il s'éteint sitôt l'intro terminée.

Rendre l'intro courte et simple

1. Appuyez sur le bouton [Sync Start] (son témoin doit s'allumer).

2. Appuyez sur le bouton [To Variation] ou [To Original].

Le témoin du bouton [Start/Stop] clignote.

Le témoin du bouton [To Variation] ou [To Original] clignote.

3. Jouez sur le clavier inférieur ou sur le pédalier.

Une brève intro est jouée et le rythme démarre.

Démarrer sans Intro

1. Appuyez sur le bouton [Sync Start] (son témoin doit s'allumer).

2. Jouez sur le clavier inférieur ou sur le pédalier.

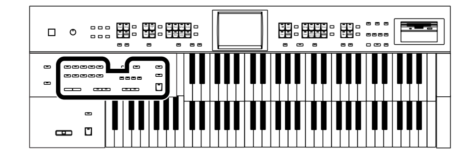
Le rythme démarre sans Intro.

NOTE

Si la fonction Arranger est active, (le bouton Arranger [On/Off] est allumé), il est impossible de lancer le rythme avec le pédalier (p. 58).



Pour en savoir plus sur les boutons [To Variation] et [To Original], voyez "Variations du rythme et de l'accompagnement automatique" (p. 59).



■ Arrêter le rythme

Arrêter le rythme avec un motif final (Ending)

1. Appuyez sur le bouton [Intro/Ending].

Un motif final est joué puis le rythme s'arrête.

Tant que le motif final joue, le témoin du bouton [Intro/Ending] est allumé; il s'éteint sitôt le motif terminé.



Vous pouvez assigner la fonction des boutons [Intro/Ending] et [Start/Stop] aux commutateurs au pied situés de part et d'autre de la pédale d'expression (p. 105).

Rendre le motif final bref et simple

1. Appuyez sur [To Variation] puis sur [To Original] puis sur le bouton [Start/Stop].

Un motif final bref est joué puis le rythme s'arrête.

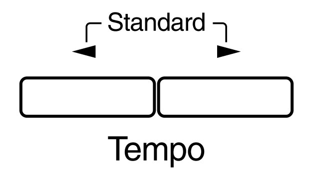
Arrêter le rythme sans motif final (Ending)

1. Appuyez sur le bouton [Start/Stop].

Le rythme s'arrête sans motif final.

Changer le tempo d'un rythme

Vous pouvez toutefois changer le tempo du rythme ou de l'accompagnement automatique (p. 58).



1. Appuyez sur les boutons Tempo [◀] et [▶] pour changer le tempo du rythme ou de l'accompagnement automatique.

Tempo Bouton [◀]	Le tempo ralentit.
Tempo Bouton [▶]	Le tempo accélère.

Appuyez simultanément sur les boutons Tempo [◀] et [▶] pour que le tempo retrouve sa valeur préprogrammée pour le rythme sélectionné.

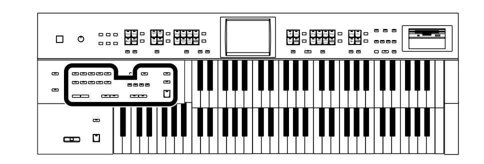
Vous pouvez vérifier la valeur de tempo en cours (20~500 battements par minute) à la page principale et à la page "Rhythm".



Si vous changez de rythme quand la fonction "Auto Std Tempo (Auto Standard Tempo)" (p. 173) est activée, le tempo change pour s'adapter au nouveau rythme. Si vous changez de rythme quand la fonction "Auto Std Tempo" est activée, le tempo change pour s'adapter au nouveau rythme.

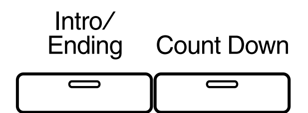


Le tempo et la métrique sont également indiqués par la "balle bondissante" de la page principale (p. 22).



Décompte à la fin de l’intro

Si votre jeu est précédé d’une intro, vous pouvez ajouter un décompte à la fin de l’intro pour savoir exactement quand vous devez commencer.



1. Appuyez sur le bouton [Count Down] pour allumer son témoin.

2. Appuyez sur le bouton [Intro/Ending].

L’intro joue et un décompte résonne à la fin de l’intro.

Si le bouton [Sync Start] est allumé, un accord joué sur le clavier inférieur lance l’intro et un décompte.



Vous pouvez changer le son du décompte (p. 173).

3. Pour arrêter le décompte, appuyez sur le bouton [Count Down] pour éteindre son témoin.

Jeu avec rythme et accompagnement automatique

La fonction Arrange(u)r de l’AT-45 peut ajouter un accompagnement automatique à chaque rythme. Selon le rythme sélectionné, l’Arrangeur ajoute automatiquement un accompagnement adapté en fonction de l’accord joué sur le clavier inférieur.

Arranger
On/Off



NOTE

Quand le bouton Arranger [On/Off] est activé, il est impossible d’utiliser la fonction Sync Start (p. 56) avec le pédalier.

1. Appuyez sur le bouton Arranger [On/Off] (le témoin s’allume).

Bouton Arranger [On/Off]	Fonction
Témoin allumé	Rythme et accompagnement automatique
Témoin éteint	Rythme (batterie uniquement)

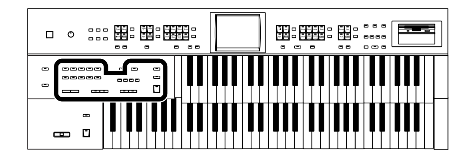
2. Lancez le rythme (p. 55).

Le rythme et l’accompagnement automatique sont produits simultanément.

Si le bouton Arranger [On/Off] est activé alors qu’aucun son de basse du pédalier n’est sélectionné, l’accompagnement automatique joue le son de basse.

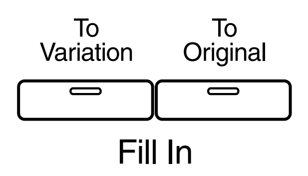
NOTE

Si vous jouez sur le clavier inférieur durant l’intro ou le motif final, vous ne produisez aucun son.



Variations du rythme et de l'accompagnement automatique

Vous pouvez ajouter des variations au rythme ou à l'accompagnement automatique en changeant le motif rythmique ou l'arrangement de l'accompagnement.



Bouton	Fonction
Bouton Fill In [To Variation]	Après le fill-in, la variation du motif rythmique est jouée.
Bouton Fill In [To Original]	Après le fill-in, le motif rythmique original est joué.

Qu'est-ce qu'un fill-in?

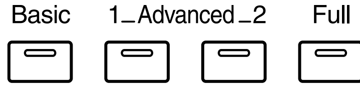
Un fill-in est une brève phrase de transition insérée lors d'une coupure dans la mélodie ou à une charnière du morceau (entre les refrains ou les couplets).



Vous pouvez assigner la fonction des boutons Fill In [To Variation] et Fill In [To Original] aux commutateurs au pied situés de part et d'autre de la pédale d'expression. Voyez la section "Changer la fonction des commutateurs au pied" (p. 105).

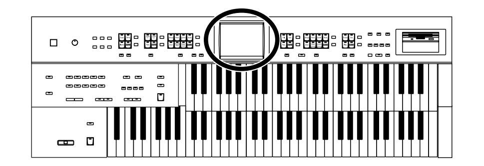
■ Changer l'arrangement de l'accompagnement (Style Orchestrator)

Vous pouvez changer l'arrangement de l'accompagnement. Cette fonction s'appelle "Style Orchestrator". Pour chaque rythme, vous disposez de quatre types d'arrangement pour l'accompagnement.
Les boutons suivants sont les boutons Style Orchestrator.



1. Appuyez sur les boutons Style Orchestrator pour changer l'arrangement de l'accompagnement.

Le témoin du bouton actionné s'allume.
Le bouton [Basic] produit l'arrangement le plus simple tandis que le bouton [Full] propose l'arrangement le plus complexe.



Simplifier le jeu des accords

La fonction “Chord Intelligence” produit des accords d’accompagnement corrects dès que vous enfoncez une touche spécifiant un accord sur le clavier inférieur en mode d’accompagnement automatique.

Par exemple, pour que l’instrument détecte un accord “Do Majeur”, il faut normalement enfoncer trois touches: “Do”, “Mi” et “Sol”. Avec la fonction Chord Intelligence, il suffit d’appuyer sur une seule touche “Do” du clavier inférieur pour produire un accord Do Majeur avec le son sélectionné pour la partie Lower.

MEMO

Pour en savoir plus, voyez “Liste d’accords” (p. 210).

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page “Rhythm” apparaît.

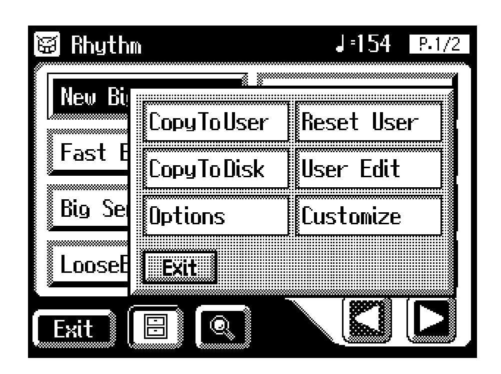




Vous pouvez aussi afficher la page “Rhythm” appuyant sur un bouton de rythme.

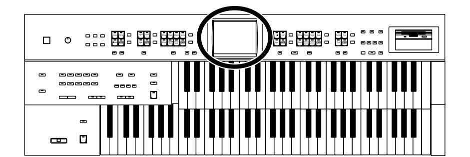
2. Touchez < > (Utility) à la page “Rhythm”.

La page “Utility” apparaît.



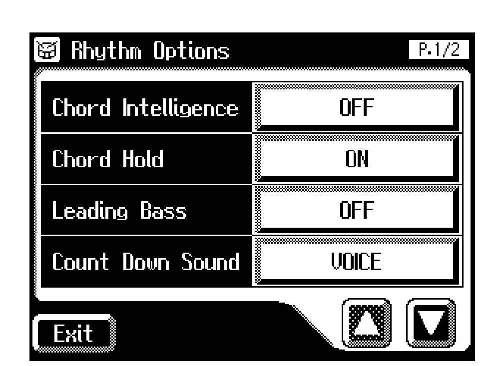
MEMO

Si vous enfoncez la fondamentale de l’accord (p. 212) sur le clavier inférieur quand la fonction Chord Intelligence est activée, toutes les notes de cet accord sont produites.
Si, par exemple, vous appuyez sur la fondamentale “Do” de l’accord Do Majeur sur le clavier inférieur, vous entendez les notes “Do”, “Mi” et “Sol” jouées avec le son sélectionné pour la partie Lower.



3. **Touchez <Options>.**

La page “Rhythm Options” apparaît.



4. **Touchez Chord Intelligence pour activer (“ON”) la fonction.**

Vous pouvez alors utiliser la fonction Chord Intelligence.

Chaque fois que vous touchez Chord Intelligence, vous activez et coupez alternativement la fonction.

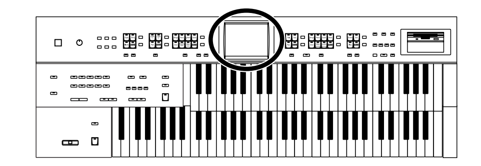
5. **Pour couper la fonction Chord Intelligence, réglez-la sur “OFF”.**



Quand la fonction Leading Bass (p. 62) est activée alors que Chord Intelligence est coupée, vous pouvez spécifier des accords en combinant le clavier inférieur et le pédalier.



Quand vous appuyez sur le bouton [One Touch Program], la fonction Chord Intelligence est automatiquement activée (ON).



Fonction Leading Bass (basse mélodique)

Quand l'accompagnement automatique est utilisé alors que le bouton Pedal [To Lower] est activé, le son de basse du pédalier joue normalement la fondamentale (p. 212) de l'accord joué sur le clavier inférieur.

Si vous activez la fonction Leading Bass, la note la plus grave de l'accord que vous jouez sur le clavier inférieur sert de note de basse (la note la plus grave de l'accord). Cela permet à la note de basse de différer de la fondamentale de l'accord joué; la note de basse change pour des accords inversés (p. 212).

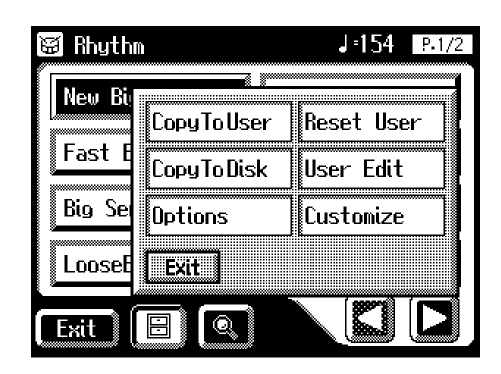
1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page "Rhythm" apparaît.



2. Touchez < > (Utility) à la page Rhythm.

La page "Utility" apparaît.

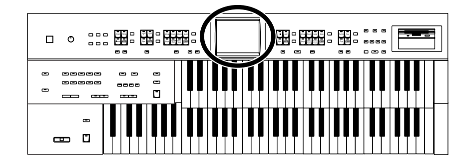




Vous pouvez aussi afficher la page "Rhythm" appuyant sur un bouton de rythme.

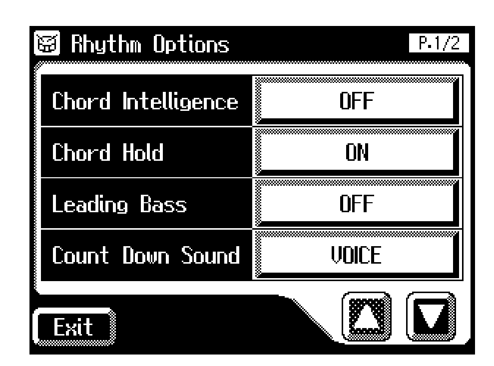


Quand la fonction Leading Bass est activée alors que Chord Intelligence (p. 60) est coupée, vous pouvez spécifier des accords en combinant le clavier inférieur et le pédalier.



3. Touchez <Options>.

La page “Rhythm Options” apparaît.



4. Touchez Leading Bass pour activer la fonction (“ON”).

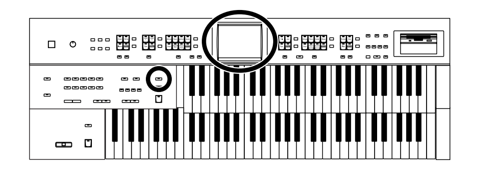
Chaque fois que vous touchez Leading Bass, vous activez et coupez alternativement la fonction.

La note la plus grave de l’accord joué sur le clavier inférieur sert de note de basse.

5. Pour couper la fonction Leading Bass, réglez-la sur “OFF”.



Vous pouvez assigner la fonction Leading Bass à un des commutateurs au pied situés de part et d’autre de la pédale d’expression. Voyez la section “Changer la fonction des commutateurs au pied” (p. 105).



Simplifier les réglages d'accompagnement automatique (One Touch Program)

L'AT-45 a un bouton [One Touch Program] bien pratique. Une première pression sur ce bouton active l'Arrangeur et sélectionne les sons de clavier les plus adéquats pour le rythme et l'accompagnement automatique en cours.

En appuyant sur le bouton [One Touch Program], vous effectuez les réglages suivants.

- Réglages de façade (sons et volume) convenant au rythme
- Activation du bouton Arranger [On/Off] (allumé): l'accompagnement automatique joue
- Bouton [Sync Start] allumé, bouton [Intro/Ending] clignotant (en attendant le démarrage synchronisé)
- Activation de la fonction Chord Intelligence (p. 60)

Qu'est-ce que Sync Start?

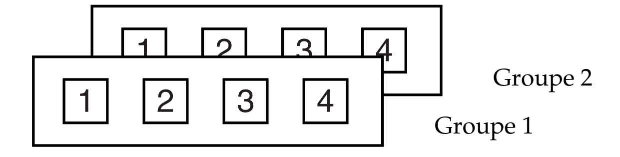
"Sync Start" synchronise le démarrage du rythme avec votre jeu sur le clavier inférieur.

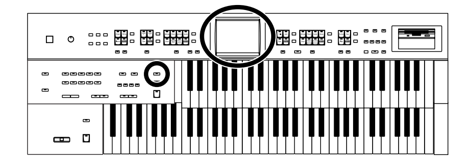
Qu'est-ce que Chord Intelligence?

La fonction "Chord Intelligence" produit des accords d'accompagnement intelligemment dès que vous enfoncez des touches spécifiant un accord en mode d'accompagnement automatique.

Les réglages de façade spécifiés par la fonction One Touch Program sont les suivants.

8 réglages de façade par rythme (4 réglages de façade x 2 groupes)





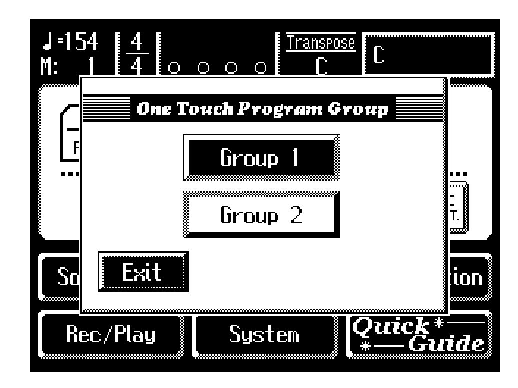
1. Sélectionnez un rythme (p. 55).

2. Appuyez sur le bouton [One Touch Program].

Le témoin du bouton [One Touch Program] s’allume.



Une page “One Touch Program Group” (sélection d’un groupe de réglages) ressemblant à la suivante apparaît quelques secondes.



3. Tant que la page “One Touch Program Group” est affichée, touchez l’écran pour sélectionner un groupe de réglages “One Touch”.

Si vous ne sélectionnez pas de groupe de réglages tant que la page “One Touch Program Group” est affichée, “Group 1” est automatiquement sélectionné.

Les réglages de façade correspondant au rythme et à l’accompagnement automatique sont assignés aux boutons de configuration [1]~[4].

4. Appuyez sur un bouton de configuration [1]~[4] pour choisir des réglages de façade.

5. Jouez un accord sur le clavier inférieur.

Dès que vous jouez sur le clavier inférieur, l’intro démarre et vous entendez la partie rythmique et l’accompagnement automatique.

6. Appuyez sur [Intro/Ending] ou [Start/Stop] pour arrêter le rythme.

Le rythme et l’accompagnement automatique s’arrêtent.

7. Appuyez sur le bouton [One Touch Program] pour éteindre son témoin.

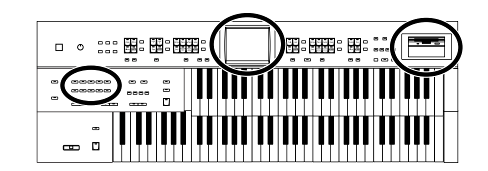
Vous retrouvez les réglages de façade qui étaient en vigueur avant que vous n’appuyiez sur le bouton [One Touch Program].



Pour retrouver la page “One Touch Program Group”, maintenez le bouton de configuration [Write] enfoncé et appuyez sur le bouton [One Touch Program].
Touchez la page “One Touch Program Group” pour resélectionner le groupe.

MEMO

Quand vous appuyez sur le bouton [One Touch Program], le paramètre “Arranger Update” est automatiquement réglé sur “INSTANT” (p. 174).



Utiliser un rythme d'une disquette

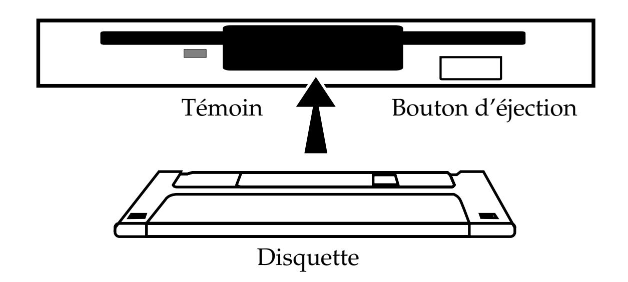
L'AT-45 contient des rythmes internes (styles musicaux). La disquette de styles musicaux incluse contient des rythmes (styles musicaux) supplémentaires. Voici comment sélectionner un rythme (style musical) provenant d'une disquette.

NOTE
Avant d'utiliser le lecteur de disquette pour la première fois, lisez les remarques importantes à la p. 6.

■ Insérer et éjecter une disquette

1. Orientez la face étiquetée de la disquette vers le haut et insérez-la dans le lecteur jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en place.

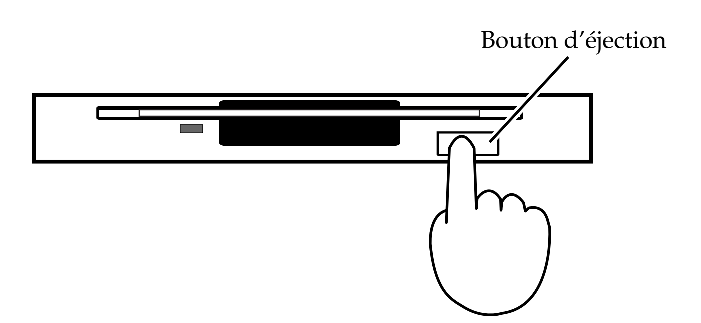
Le lecteur se trouve à droite de l'instrument au-dessus du clavier.

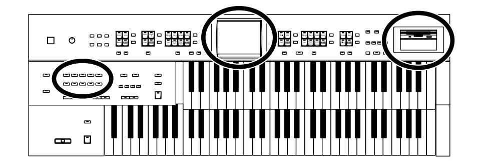


NOTE
N'éjectez jamais une disquette en cours de lecture ou d'écriture car vous la rendriez inutilisable en endommageant sa surface magnétique. (Le témoin du lecteur de disquette s'allume avec une intensité maximum lors de la lecture ou de l'écriture de données. Quand ce n'est pas le cas, le témoin est moins brillant, voire éteint.)

2. Appuyez sur le bouton d'éjection.

L'extrémité de la disquette sort de la fente. Prenez doucement la disquette en main et retirez-la.





■ Afficher les styles d'une disquette

1. Appuyez sur le bouton Rhythm [Disk/User] (son témoin s'allume).

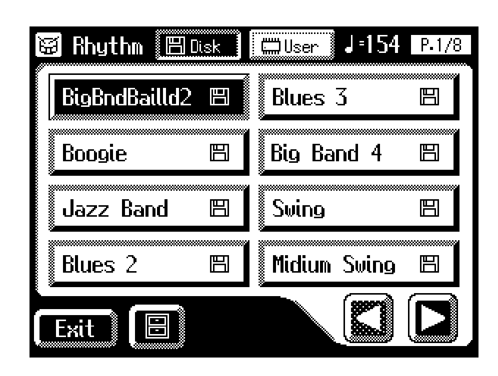
La page "Rhythm" apparaît.



2. Insérez la disquette de styles dans le lecteur.

La page "Rhythm" affiche les rythmes (styles) de la disquette.

Les rythmes de la disquette de styles sont indiqués par une icône.



3. Touchez <Disk> (la plage s'éclaire) pour afficher les rythmes de la disquette de styles.

4. Touchez la page "Rhythm" pour choisir un rythme de la disquette de styles musicaux.

Le bouton [Start/Stop] clignote durant le changement des rythmes dans la mémoire interne.

Une fois le chargement terminé, vous pouvez utiliser le rythme choisi.

5. Appuyez sur le bouton [Start/Stop] ou [Intro/Ending].

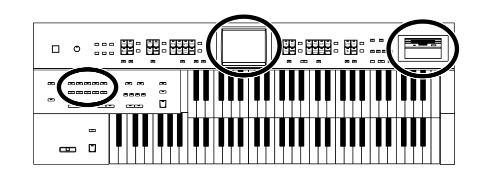
Le rythme sélectionné est reproduit.



Quand <User> est éclairé, les rythmes de la mémoire utilisateur (p. 52) sont affichés.



Quand des rythmes d'une disquette de styles sont sauvegardés en mémoire interne (p. 52), vous pouvez charger ces rythmes d'une simple pression sur le bouton [Disk/User] (p. 68).



Copier des rythmes d’une disquette dans la mémoire utilisateur

Vous pouvez remplacer les rythmes se trouvant dans la mémoire utilisateur de l’AT-45 (p. 52) par des rythmes venant d’une disquette de styles musicaux. Les rythmes chargés de la disquette en mémoire interne sont conservés même si vous coupez l’alimentation. Il est plus simple de charger des rythmes de disquette fréquemment utilisés en mémoire interne.

1. Insérez la disquette de styles dans le lecteur.

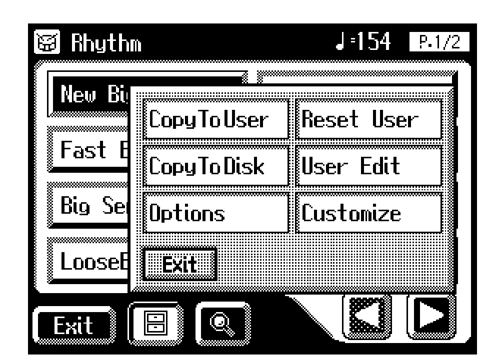
2. Touchez <Rhythm> à la page principale.

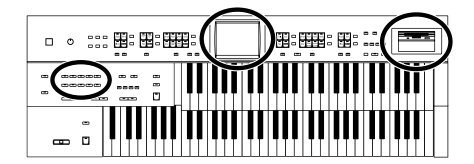
La page “Rhythm” apparaît.



3. Touchez < > (Utility) à la page Rhythm.

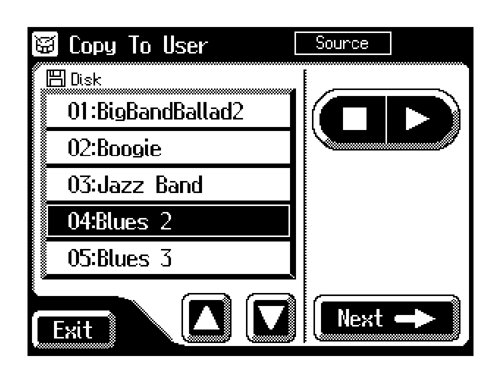
La page “Utility” apparaît.





4. **Touchez <Copy to User>.**

La page “Copy To User” apparaît.



5. **Touchez < >< > pour sélectionner le rythme de la disquette de styles musicaux à copier dans la mémoire utilisateur (User).**

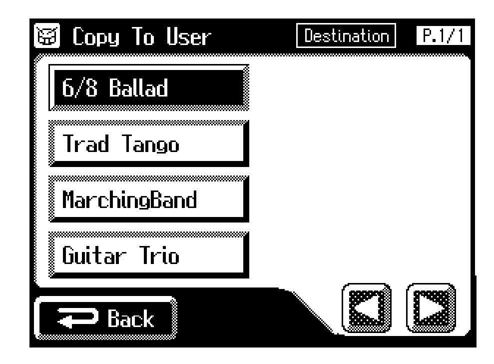
Le témoin du bouton Rhythm [Disk/User] clignote.



Vous pouvez alors appuyer sur < > ou sur le bouton [Start/Stop] pour écouter le rythme et vérifier qu’il s’agit du rythme voulu.

6. **Après avoir sélectionné le rythme de la disquette de styles, touchez <Next>.**

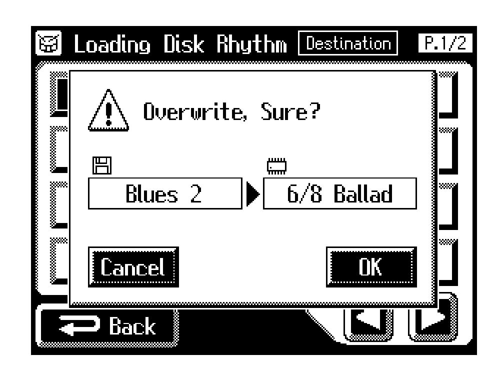
La page suivante apparaît.

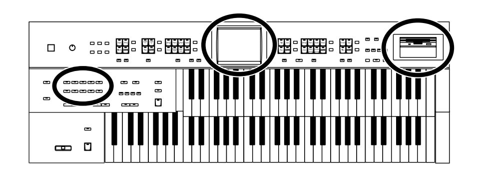


Touchez <Back> pour retrouver la page précédente.

7. **Touchez la destination de sauvegarde du rythme.**

La page suivante apparaît.





Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

8. Pour sauvegarder le rythme en mémoire interne, touchez <OK>

La sauvegarde du rythme en mémoire interne commence.

Une fois le rythme en mémoire interne, la page “Rhythm” réapparaît.

NOTE

N’éjectez jamais la disquette et ne coupez jamais l’alimentation durant le chargement de données de rythme de la disquette dans l’AT-45. Si vous le faites, les données de rythme ne sont pas chargées dans l’AT-45 et vous risquez de provoquer des dysfonctionnements. Si vous rappelez les réglages d’usine du rythme sauvegardé sous le bouton [Disk/User] (voyez la section suivante), rechargez le rythme de la disquette.

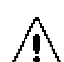
Rétablir les rythmes d’usine de la mémoire utilisateur

Procédez de la façon suivante pour rétablir les réglages d’usine des rythmes de la mémoire utilisateur.

1. Appuyez sur le commutateur [Power On] pour couper l’alimentation.

2. Maintenez le bouton Rhythm [Disk/User] enfoncé et appuyez sur le bouton [Power On].

N’éteignez jamais l’instrument quand ce message est affiché.



Presetting...
Don't Power Off

Les rythmes de la mémoire utilisateur retrouvent leurs réglages d’usine.

MEMO

La fonction Factory Reset (p. 19) vous permet de retrouver tous les réglages d’usine.

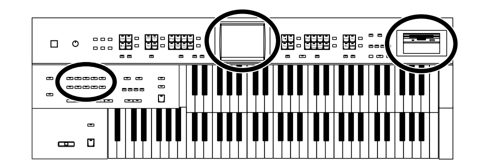
MEMO

Alternativement, vous pouvez rappeler les réglages d’usine de la mémoire utilisateur à l’écran.

1. **Touchez <Rhythm> à la page principale.**
2. **Touchez < > (Utility) à la page “Rhythm”.**
3. **Touchez <Reset User> dans la fenêtre.**

   Une demande de confirmation apparaît à l’écran.
4. **Touchez <OK>.**

   Les rythmes de la mémoire utilisateur retrouvent leurs réglages d’usine.



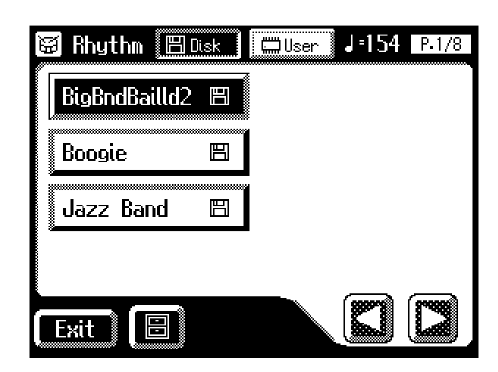
Copier des rythmes de la mémoire utilisateur sur disquette

Vous pouvez copier des rythmes de la mémoire utilisateur (p. 52) sur disquette.

1. Vérifiez que le lecteur contient une disquette formatée (p. 86) par l'AT-45.

2. Appuyez sur le bouton Rhythm [Disk/User].

La page "Rhythm" apparaît.



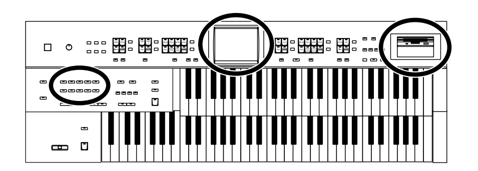
3. Touchez < User >.

4. Touchez le nom du rythme à copier sur la disquette.



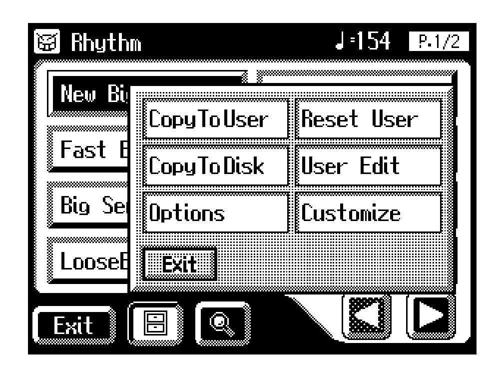
MEMO

Quand <  > est éclairé, les rythmes de la disquette sont affichés.



5. **Touchez <[Utility icon]> (Utility) à la page Rhythm.**

La page “Utility” apparaît.



6. **Touchez <Copy to Disk> à la page “Rhythm”.**

La page “Copy to Disk” apparaît.

7. **Touchez <▲><▼> pour choisir la destination de la copie.**

Les mémoires vides sont indiquées ainsi: “- - - - -”.

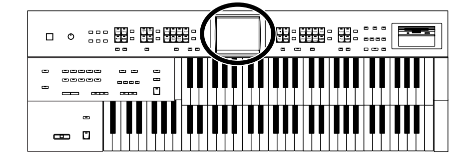


Pour annuler la copie, touchez <Exit> afin de quitter la page “Copy to Disk”.

8. **Touchez <Copy> pour copier le rythme sur la disquette.**

La copie du rythme sur la disquette commence.

Quand l’opération est terminée, la page “Rhythm” réapparaît.

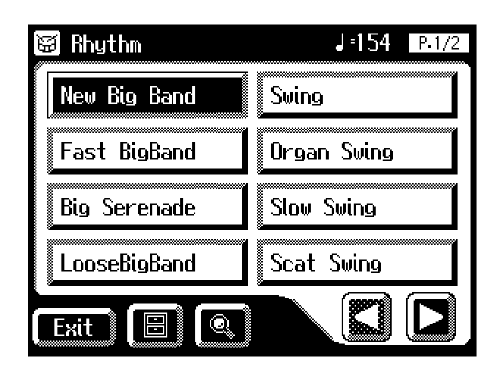


Changer l’ordre des rythmes de la mémoire utilisateur

Vous pouvez changer l’ordre des rythmes de la mémoire utilisateur (p. 52).

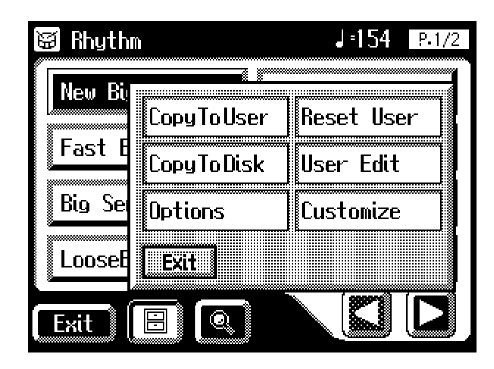
1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page “Rhythm” apparaît.



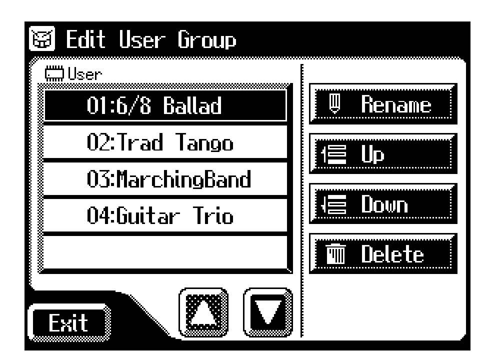
2. Touchez < > (Utility) à la page “Rhythm”.

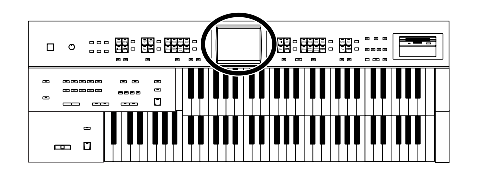
La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Edit User>.

La page “Edit User” apparaît.



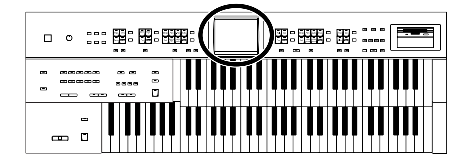


4. **Touchez <▲><▼> à l’écran pour choisir un rythme.**

5. **Touchez <Up> ou <Down> pour déplacer le rythme.**

Bouton	Signification	Description
Rename	Modifier le nom	La page “Rename” apparaît. Vous pouvez toucher un rythme et le renommer (p. 75).
Up	Changer l’ordre (vers le haut)	Le rythme sélectionné est déplacé vers le début de la série.
Down	Changer l’ordre (vers le bas)	Le rythme sélectionné est déplacé vers la fin de la série.
Delete	Effacer un rythme	Le rythme sélectionné est effacé (p. 77).

6. **Touchez <Exit>.**



Changer le nom des rythmes de la mémoire utilisateur

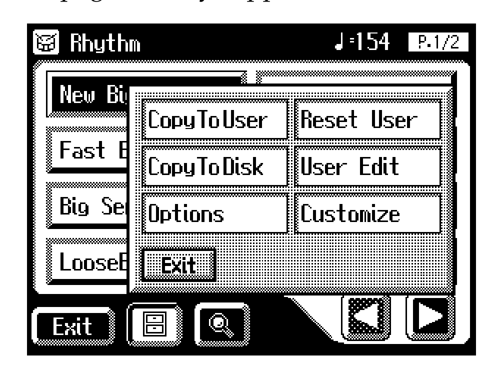
Vous pouvez renommer les rythmes de la mémoire utilisateur (p. 52).

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page “Rhythm” apparaît.

2. Touchez < > (Utility) à la page “Rhythm”.

La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Edit User>.

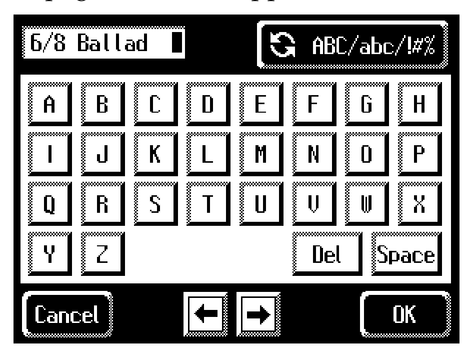
La page “Edit User” apparaît.

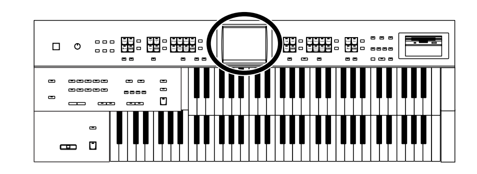


4. Touchez < >< > pour sélectionner le rythme à renommer.

5. Touchez <Rename>.

La page “Rename” apparaît.





6. **Touchez < ABC/abc/!#% > pour choisir les majuscules, les minuscules ou les symboles.**

Chaque pression vous fait passer à l’option suivante: majuscules → minuscules → symboles → majuscules…

7. **Touchez l’écran pour choisir le caractère.**

Vous avez le choix parmi les caractères suivants.

Majuscules	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
Minuscules	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Symboles	! " # % & ' ( ) * + , - . / : = ? ^ _ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Del	Efface un caractère.
Space	Insère un espace.
← →	Déplace le curseur (le symbole indiquant l’emplacement où un caractère est entré) vers la gauche ou la droite.

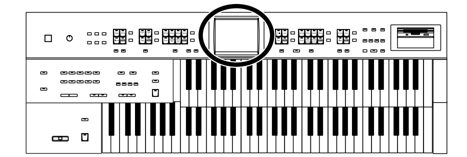
Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

8. **Quand les réglages sont terminés, touchez <OK>.**

Le rythme est renommé. La page “Edit User” réapparaît.

9. **Touchez <Exit>.**

La page “Utility” apparaît.



Effacer des rythmes de la mémoire utilisateur

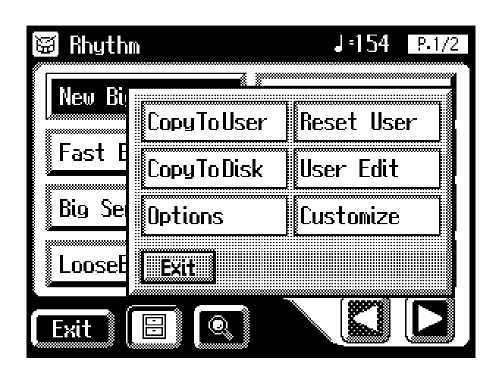
Vous pouvez effacer des rythmes de la mémoire utilisateur (p. 52).

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page “Rhythm” apparaît.

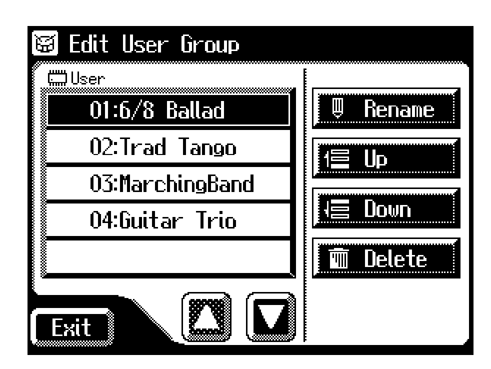
2. Touchez < > (Utility) à la page “Rhythm”.

La page “Utility” apparaît.

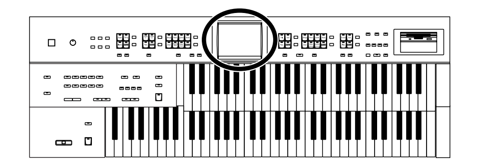


3. Touchez <Edit User>.

La page “Edit User” apparaît.



4. Touchez < >< > pour choisir le rythme à effacer.



5. **Touchez <Delete>.**

L'affichage suivant apparaît.

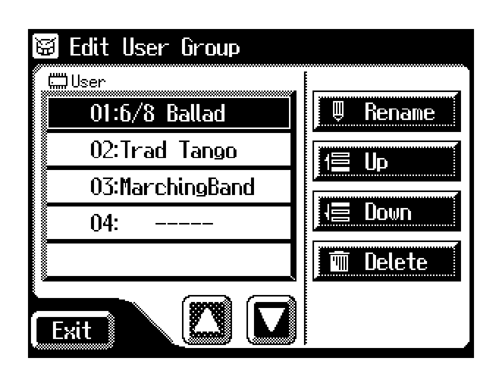


Pour annuler l'opération, touchez <Cancel>.

6. **Si vous êtes sûr de vouloir effacer le rythme, touchez <OK>.**

Quand le rythme est effacé, la page "Rhythm" réapparaît.

Après l'effacement d'un rythme, son nom est remplacé par "- - - - -".

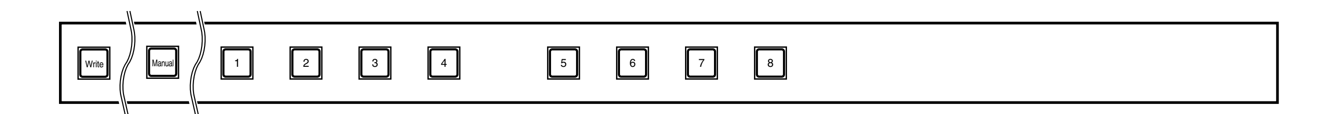


Chapitre 3 Utiliser les boutons de configuration

L'AT-45 vous permet d'assigner des réglages de sons et de façade aux boutons de configuration. L'AT-45 dispose de huit boutons de configuration; vous pouvez assigner un ensemble de réglages de façade à chaque bouton et mémoriser huit types de réglages de façade. Chaque ensemble de réglages de façade assigné à un bouton de configuration est appelé "registration".

Ces boutons vous permettent, d'une simple pression, de changer toute une série de réglages de façade.


Les réglages assignés aux boutons de configuration [1]~[8] sont conservés après la mise hors tension. Pour retrouver les configurations ("registrations") d'usine, utilisez la fonction "Factory Reset" (p. 19).



Remarques sur les boutons de configuration

Outre les sons et les rythmes, vous pouvez aussi assigner les réglages suivants aux boutons de configuration:

- Réglages de façade (réglages des boutons Level [▲] [▼] et Solo [To Lower], par exemple)
- Réglages de commandes (fonctions assignées aux commutateurs au pied, plage de pitch bend etc.)
- Autres types de réglages (type de réverbération, réglages de tempo, toucher initial etc.)

Pour savoir quels sont les réglages mémorisés par les boutons de configuration, voyez "Réglages conservés après la mise hors tension" (p. 214).

De plus, vous pouvez rassembler toutes les configuration des boutons [1]~[8] dans un seul ensemble et le sauvegarder sur disquette (maximum 99 ensembles par disquette) (p. 88).

Outre les réglages assignés aux boutons de configuration, les données suivantes sont également sauvegardées lorsque vous sauvegardez des ensembles de configurations sur disquette.

- Nommer un set de configurations → p. 84
- Changement de configuration → p. 106
- Arranger Update (temps de rappel des réglages de l'arrangeur) → p. 83
- Temps de rappel de transposition (Trans.Update) → p. 174
- Intensité de la pédale d'expression (Exp. Curve) → p. 108

MEMO

Les données de jeu enregistrées et les rythmes de la mémoire utilisateur ne sont pas sauvegardés dans les ensembles de configurations (registrations). Quand un rythme est assigné à un ensemble de configurations, ce rythme est copié au préalable dans la mémoire utilisateur.

Création d'ensembles de configurations

Une pression sur les boutons de configuration vous permettent de changer les sons et d'autres réglages de façade durant le jeu.

Préparer les configurations

Pour vous rappeler facilement l'ordre dans lequel les boutons de configuration doivent être actionnés, il suffit d'assigner les réglages de façade en commençant par le bouton [1] puis aux boutons successifs en suivant la progression du morceau.

Sauvegarder les configurations sur disquette

Si vous voulez utiliser plus de huit configurations pour un morceau, sauvegardez les réglages des boutons [1]~[8] comme ensemble sur disquette puis continuez à assigner des réglages de façade aux boutons en commençant par le bouton [1]. Sauvegardez tous vos ensembles de configurations sur disquette.

Agencer les configurations selon leur ordre d'utilisation

Sauvegardez les ensembles de configurations sur disquette selon l'ordre dans lequel les configurations sont utilisées dans le morceau.
La fonction Disk Edit permet de changer l'ordre et les noms des configurations sauvegardées sur la disquette (p. 84, p. 98) ainsi que d'effacer des configurations (p. 96).

Utiliser des ensembles de configurations

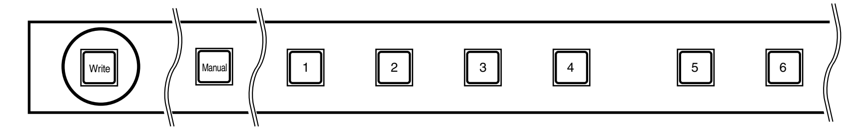
Charger les configurations sauvegardées sur disquette dans l'AT-45

Insérez à nouveau la disquette contenant les ensembles de configurations dans le lecteur et chargez les ensembles dans l'AT-45 (p. 91).

Changer d'ensemble de configurations durant le jeu

Appuyez sur les boutons de configuration pour changer de configuration pendant que vous jouez.
Vous pouvez assigner la commande "Right + Load Next" au commutateur au pied et l'utiliser pour charger l'ensemble de configurations suivant (p. 106). Lorsque la fonction Load Next est assignée au commutateur au pied, les ensembles de configurations sont chargés selon l'ordre dans lequel ils ont été sauvegardés sur la disquette.

Sauvegarder des configurations (Registrations)



1. **Effectuez les réglages de façade à mémoriser.**

2. **Maintenez le bouton [Write] enfoncé et appuyez sur un des boutons de configuration [1]~[8].**

Les réglages de façade sont sauvegardés et assignés au bouton de configuration actionné.



Pour en savoir plus sur les réglages compris dans la configuration, voyez "Réglages conservés dans les mémoires de configuration" (p. 214).

Charger une configuration

Vous pouvez charger les réglages assignés aux boutons de configuration [1]~[8] de deux façons: “INSTANT” et “DELAYED”.

A l’usine, ce paramètre est réglé sur “DELAYED” (retardé).



Pour changer le mode de chargement des configurations, voyez “Changer le temps de chargement des configurations” (p. 82).

■ Charger une configuration avec retard (DELAYED)

Charger les sons et d’autres réglages de façade

1. Actionnez et relâchez immédiatement un des boutons de configuration [1]~[8].

Charger les réglages de rythme et d’accompagnement automatique avec les réglages de façade

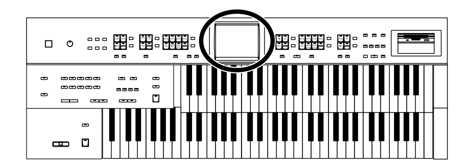
1. Appuyez et maintenez un des boutons de configuration [1]~[8] enfoncé durant quelques secondes.

Le témoin du bouton de sélection de rythme clignote et les réglages de façade ainsi que le rythme et l’accompagnement automatique sont chargés.

■ Charger une configuration instantanément (INSTANT)

Charger les réglages de son lors du chargement de rythme et d’accompagnement automatique avec les réglages de façade

1. Actionnez et relâchez immédiatement un des boutons de configuration [1]~[8].

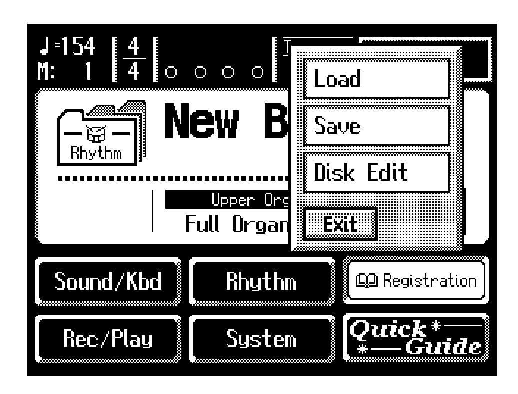


■ Changer le temps de chargement des configurations

Les réglages de rythme et d'accompagnement automatique sont chargés lorsque vous maintenez les boutons [1]~[8] enfoncés durant quelques secondes. Vous pouvez cependant rendre ce chargement instantané.

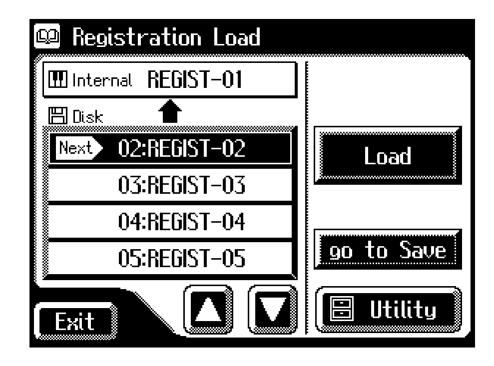
1. Touchez <Registration> à la page principale.

Une fenêtre apparaît.



2. Touchez <Load>.

La page "Registration Load" apparaît.





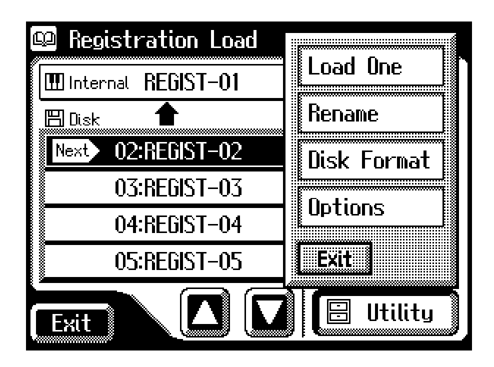
Vous pouvez aussi afficher la page "Registration Load" appuyant sur le bouton [Registration] en façade.



Si vous touchez <go to Save>, la page "Registration Save" apparaît.

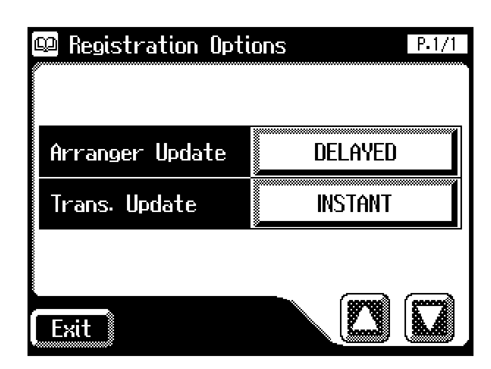
3. Touchez <Utility>.

La page "Utility" apparaît.



4. **Touchez <Options>.**

La page “Registration Options” apparaît.



5. **Touchez le paramètre Arranger Update pour alterner entre “DELAYED” et “INSTANT”.**

Chaque pression sur le réglage Arranger Update alterne entre “DELAYED” et “INSTANT”.

Réglage	Description
DELAYED	Lorsque vous maintenez un bouton de configuration enfoncé durant quelques secondes, les réglages de rythme et d’accompagnement automatique sont chargés avec les réglages de façade. Si vous appuyez très brièvement sur un bouton de configuration, seuls les réglages ne concernant pas le rythme ou l’accompagnement automatique sont chargés.
INSTANT	Les réglages de rythme et d’accompagnement automatique sont chargés dès que vous appuyez sur un bouton de configuration [1]~[8].

6. **Touchez <Exit>.**

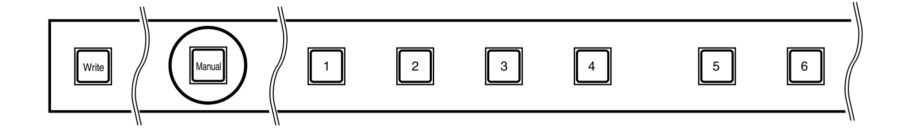
MEMO

Vous pouvez changer le temps de chargement du réglage de transposition lorsque vous appuyez sur un bouton de configuration.

Pour en savoir plus, voyez “Changer le temps de rappel des réglages de transposition” (p. 174).

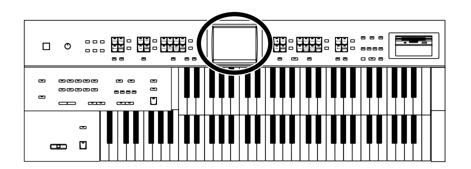
Sauvegarde automatique des changements de réglages en façade

Quand le bouton [Manual] est allumé, tous les réglages effectués en façade sont automatiquement sauvegardés sous le bouton [Manual] et la configuration est mise à jour.



NOTE

Les réglages sauvegardés sous le bouton [Manual] retrouvent leurs valeurs par défaut lorsque l’alimentation de l’instrument est coupée.

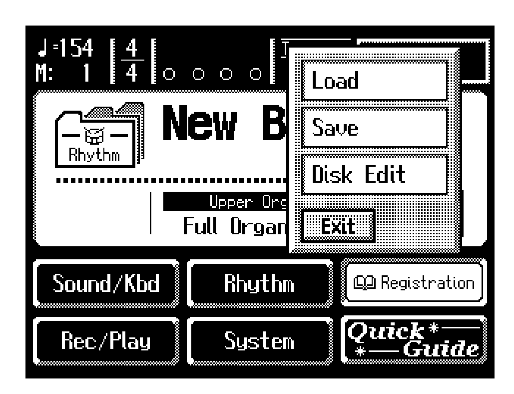


Nommer un set de configurations

Lors de sa sauvegarde, l'ensemble de configurations est nommé par défaut "REGIST–01~99" mais vous pouvez lui attribuer un nom identifiant son contenu.

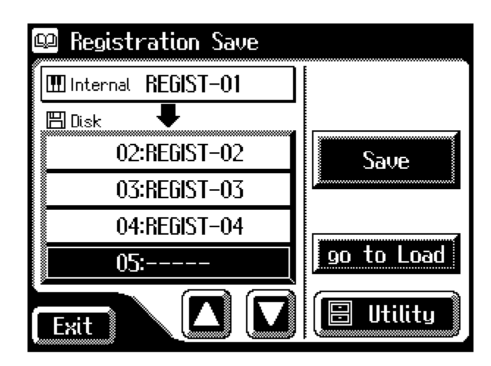
1. **Touchez <Registration> à la page principale.**

Une fenêtre apparaît.



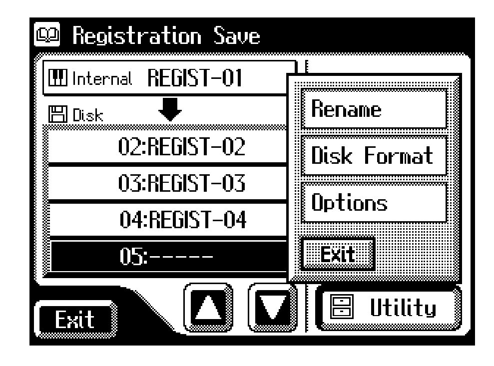
2. **Touchez <Save>.**

La page "Registration Save" apparaît.



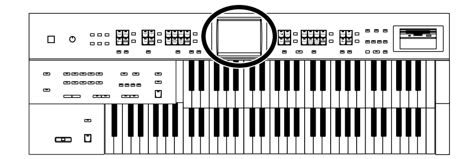
3. **Touchez <Utility> pour afficher la page "Utility".**

La page "Utility" apparaît.



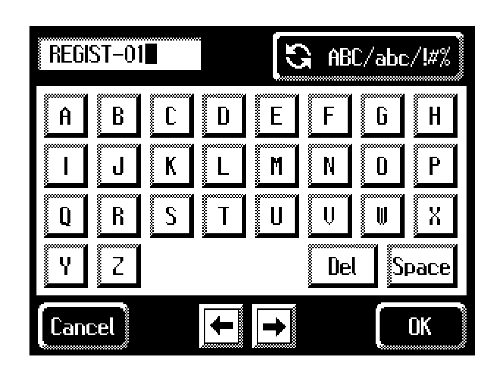


Si vous touchez <go to Load>, la page "Registration Load" apparaît.



4. Touchez <Rename>.

La page “Rename” apparaît.



5. Touchez < ABC/abc/!#% > pour choisir les majuscules, les minuscules ou les symboles.

Chaque pression vous fait passer à l’option suivante: majuscules → minuscules → symboles → majuscules…

6. Touchez l’écran pour choisir le caractère.

Vous avez le choix parmi les caractères suivants.

Majuscules	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
Minuscules	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Symboles	! “ # % & ‘ ( ) * + , - . / : = ? ^ _ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Del	Efface un caractère.
Space	Insère un espace.
← →	Déplace le curseur (le symbole indiquant l’emplacement où un caractère est entré) vers la gauche ou la droite.

Pour annuler l’opération, appuyez sur <Cancel>.

7. Quand les réglages sont terminés, touchez <OK>.

L’ensemble de configurations se trouvant dans la mémoire interne de l’AT-45 est renommé.

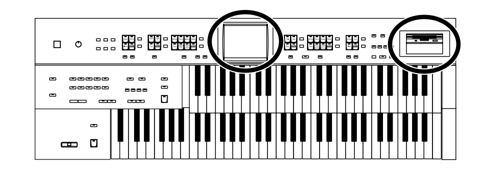


MEMO

La page “Rename” peut aussi être affichée comme suit.

Page principale <Registration>→ <Load>→ page Registration Load <Utility>→ page Utility <Rename>

Page principale <Registration> → <Disk Edit> → page Disk Edit <Rename>



Formater des disquettes

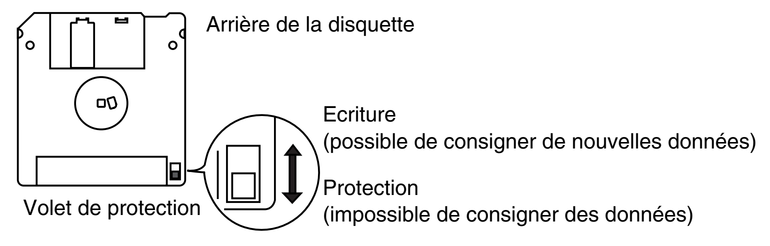
Avant de pouvoir utiliser une disquette avec l'AT-45, il faut la formater (préparer).

Le formatage d'une disquette efface toutes les données qui s'y trouvaient et lui donne un format reconnu par l'appareil dans lequel elle sera utilisée. Il est impossible d'utiliser une disquette dont le format ne correspond pas au format de l'appareil.

NOTE

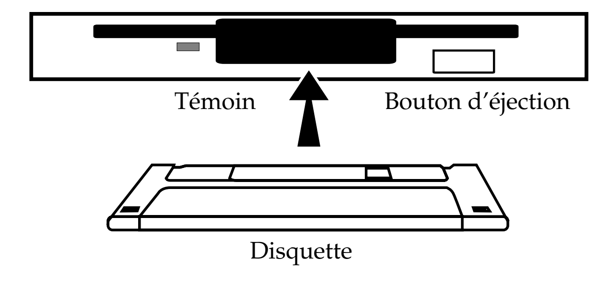
En formatant une disquette, vous effacez toutes les données qu'elle contient. Si vous formatez une disquette déjà utilisée, vérifiez d'abord qu'elle ne contient pas de données auxquelles vous tenez.

1. Vérifiez que l'onglet de protection de la disquette est en position d'écriture de données.



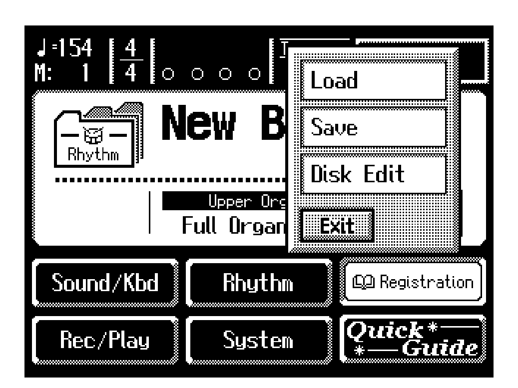
2. Orientez la face étiquetée de la disquette vers le haut et insérez-la dans le lecteur jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en place.

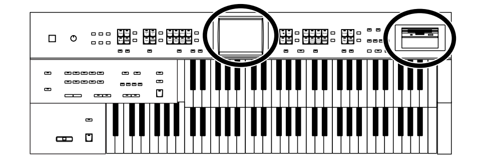
Le lecteur de disquette est situé au-dessus à droite du clavier de l'AT-45.



3. Touchez <Registration> à la page principale.

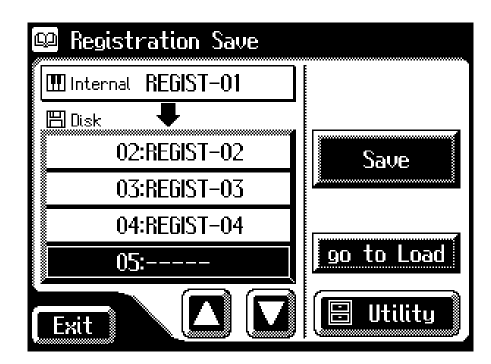
Une fenêtre apparaît.





4. **Touchez <Save>.**

La page “Registration Save” apparaît.

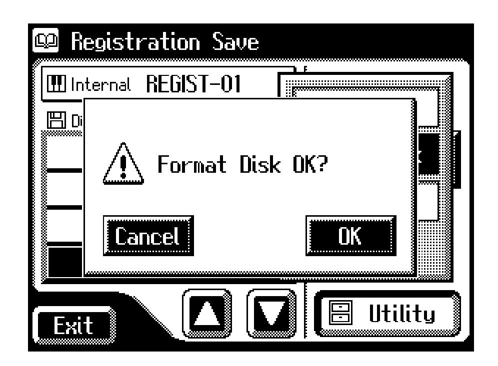


5. **Touchez <Utility>.**

La page “Utility” apparaît.

6. **Touchez <Format Disk>.**

La page “Format Disk” apparaît.



Si vous touchez <Cancel>, vous retournez à la page “Registration Save” sans formater la disquette.

7. **Appuyez sur <OK> pour lancer le formatage.**

Durant le formatage, l’affichage suivant apparaît.



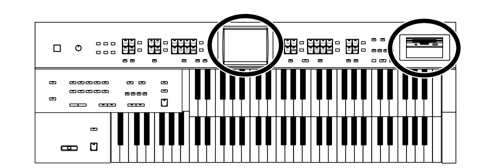
Une fois le formatage terminé, la page “Registration Save” apparaît.



Si vous touchez <go to Load>, la page “Registration Load” apparaît.

NOTE

N’éjectez jamais la disquette du lecteur tant que le formatage n’est pas terminé.



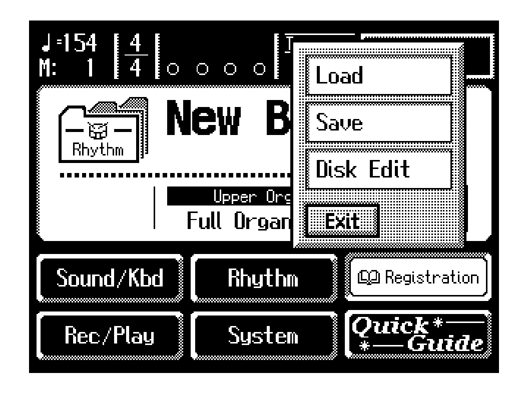
Sauvegarder des ensembles de configurations sur une disquette

Si l'on considère les configurations des boutons [1]~[8] comme un ensemble, une seule disquette peut contenir jusque 99 ensembles. Nous vous conseillons de sauvegarder sur disquette les réglages de façade ou les configuration auxquelles vous tenez. De plus, vous pouvez utiliser les configurations créées sur l'AT-45 et sauvegardées sur disquette avec d'autres instruments de la série Atelier.

1. Vérifiez que le lecteur contient une disquette formatée (p. 86) par l'AT-45.

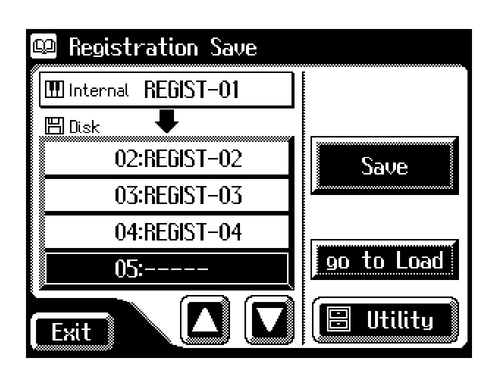
2. Touchez <Registration> à la page principale.

Une fenêtre apparaît.



3. Touchez <Save>.

La page "Registration Save" apparaît.

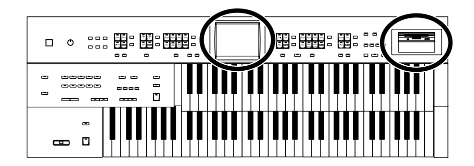




Si vous touchez <go to Load>, la page "Registration Load" apparaît.

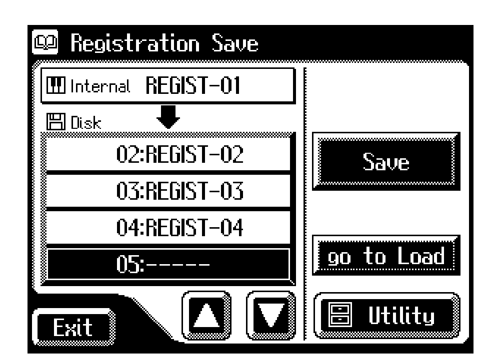


Pour donner un nom à l'ensemble avant la sauvegarde, voyez "Nommer un set de configurations" (p. 84).



4. Touchez <▲><▼> à l'écran pour choisir une mémoire de destination.

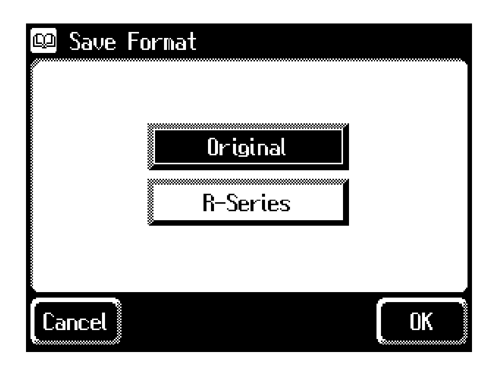
Les mémoires vides sont indiquées ainsi: "- - - - -".



Pour annuler la sauvegarde (Save), touchez <Exit> afin de quitter la page "Registration Save".

5. Touchez <Save>.

La page "Save Format" apparaît.



6. Touchez <Original> ou <R-Series>.

Réglage	Description
Original	Format de sauvegarde pouvant être utilisé avec l'AT-45. Les données sauvegardées avec ce format peuvent aussi être utilisées sur un AT-15 et un AT-S.
R-Series	Format de sauvegarde pouvant être utilisé avec un AT-R.

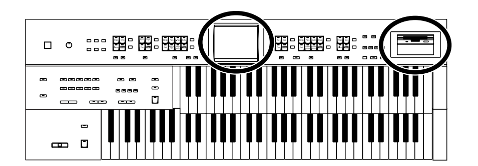
7. Touchez <OK>.

La sauvegarde des données de configurations commence.

A la fin de la sauvegarde, les tirets "- - - - -" sont remplacés par le nom de l'ensemble de configurations.

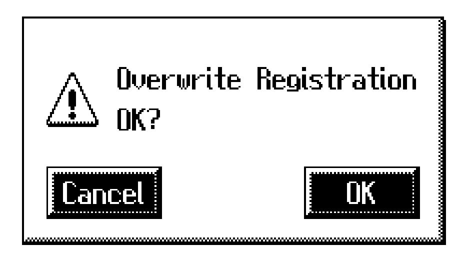
Si vous lui avez attribué un nom, l'ensemble de configurations est sauvegardé sous ce nom sur la disquette.





Si la page suivante apparaît

Si vous avez choisi une mémoire de destination contenant déjà des données, la demande de confirmation suivante apparaît lorsque vous touchez <Save>.



Pour écraser les anciennes données

1. **Touchez <OK>.**

Pour conserver les anciennes données et annuler la sauvegarde dans cette mémoire

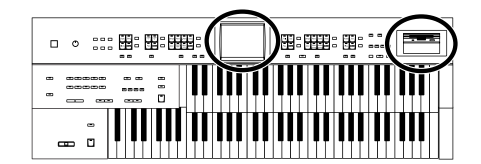
1. **Touchez <Cancel>.**

   La sauvegarde de l'ensemble de configurations est annulée.

2. **A la page "Registration Save", sélectionnez une mémoire "-----" (ne contenant pas encore de données).**

3. **Sauvegardez l'ensemble de configurations (p. 88).**

   A la fin de la sauvegarde, le nom de l'ensemble apparaît.



Charger des ensembles de configurations d'une disquette

Voici comment charger des ensembles de configurations d'une disquette dans l'AT-45. Vous pouvez sélectionner les configurations de trois façons.

Charger un ensemble de configurations (Load) → p. 91

Vous pouvez charger un ensemble de configurations (boutons [1]~[8]) de la disquette.

Charger une configuration individuelle (Load One) → p. 93

Vous chargez les réglages d'un des boutons de configuration [1]~[8].

Charger l'ordre dans lequel les configurations sont sauvegardées sur disquette (Load Next) → p. 106

Lorsque la fonction Load Next est assignée au commutateur au pied (p. 106), les ensembles de configurations sont chargés selon l'ordre dans lequel ils ont été sauvegardés sur la disquette.

NOTE

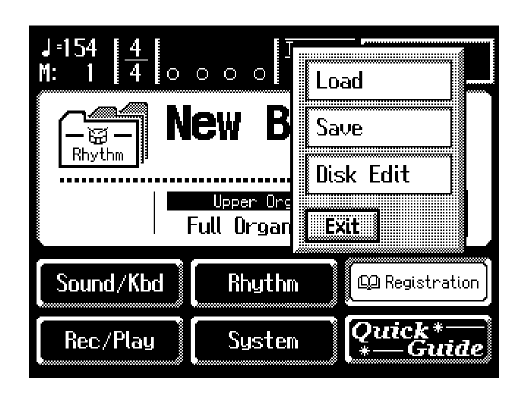
N'oubliez pas que lors du chargement de configurations d'une disquette, les configurations se trouvant en mémoire interne sont perdues. Nous vous conseillons donc de sauvegarder les configurations auxquelles vous tenez sur disquette (p. 88).

■ Charger un ensemble de configurations

1. **Insérez la disquette avec les configurations voulues dans le lecteur.**

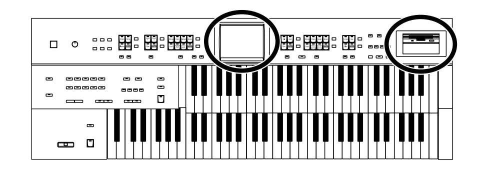
2. **Touchez <Registration> à la page principale.**

Une fenêtre apparaît.



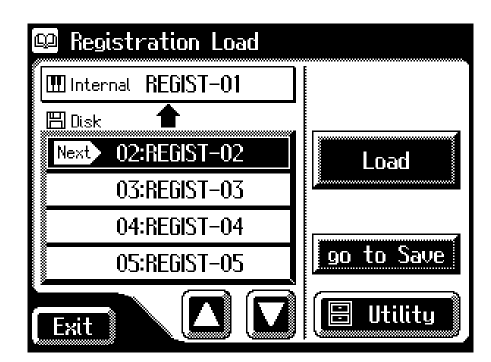


Vous pouvez aussi afficher la page "Registration Load" appuyant sur le bouton [Registration] en façade au lieu d'effectuer les étapes 2 et 3.



3. **Touchez <Load>.**

La page “Registration Load” apparaît.



4. **Touchez <▲><▼> pour choisir l’ensemble de configurations voulu.**

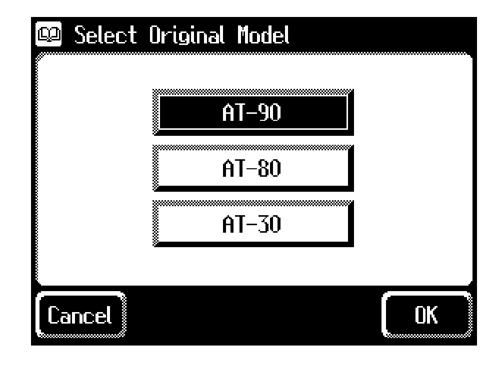
Pour annuler l’opération, appuyez sur <Exit>.

5. **Touchez <Load>.**

Le chargement des données de configurations commence.

Quand l’ensemble de configurations est chargé, la page “Registration Load” réapparaît.

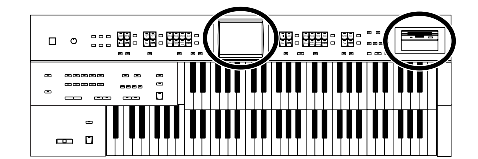
Durant le chargement de configurations sauvegardées sur l’AT-90/AT-80/AT-30 dans cet instrument, la fenêtre suivante apparaît.



Pour utiliser des configurations sauvegardées sur l’AT-90/AT-80/AT-30, voyez “Utiliser des configurations créées sur un modèle plus ancien” (p. 99)



Si vous touchez <go to Save>, la page “Registration Save” apparaît.



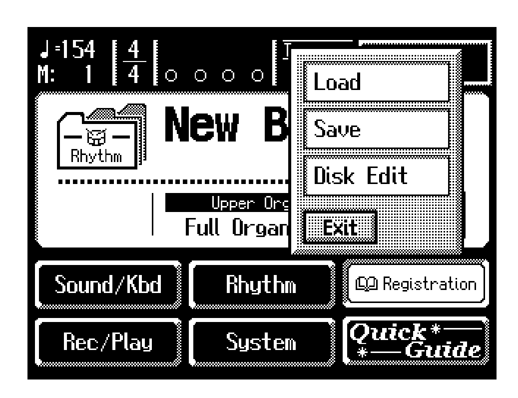


■ Charger une configuration individuelle

1. Insérez la disquette avec les configurations voulues dans le lecteur.

2. Touchez <Registration> à la page principale.

Une fenêtre apparaît.

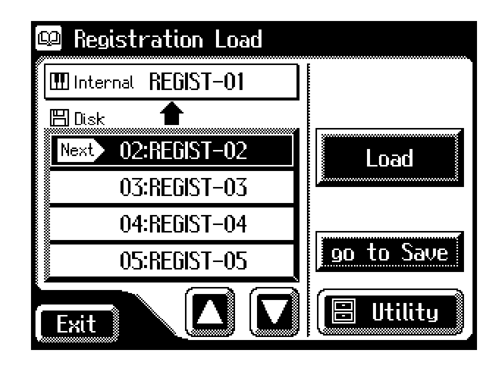




Vous pouvez aussi afficher la page “Registration Load” appuyant sur le bouton [Registration] en façade au lieu d’effectuer les étapes 2 et 3.

3. Touchez <Load>.

La page “Registration Load” apparaît.

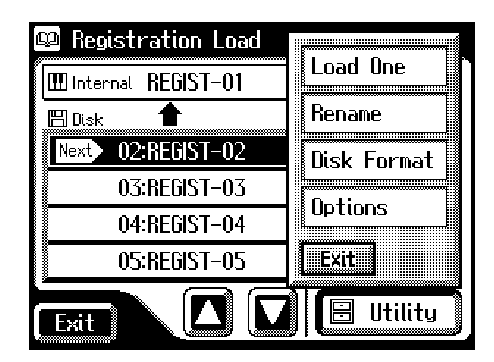




Si vous touchez <go to Save>, la page “Registration Save” apparaît.

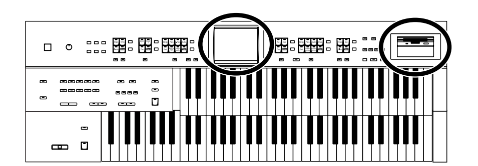
4. Touchez <▲><▼> pour choisir l’ensemble de configurations voulu.

5. Touchez <Utility> pour afficher la page “Utility”.

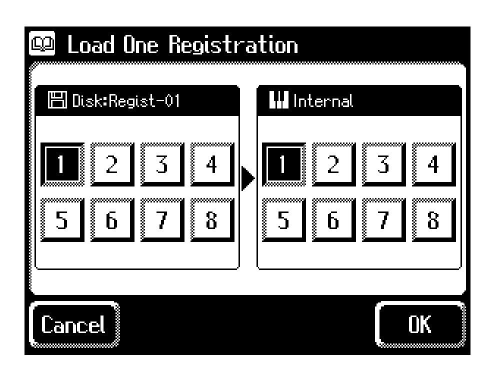


6. Touchez <Load One>.

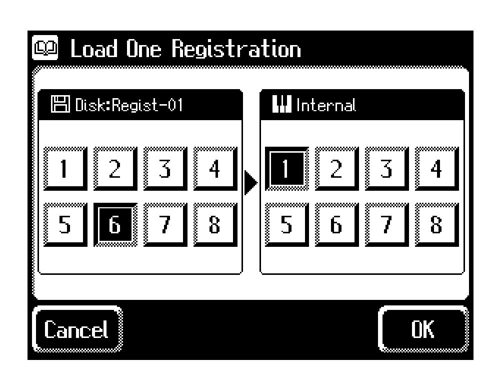




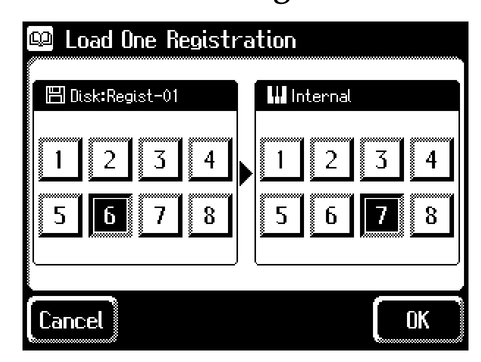
La page “Load One Registration” apparaît.



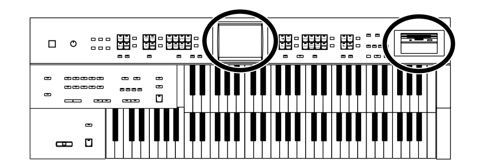
7. **Touchez Disk <1>~<8> à l’écran pour choisir le numéro de la configuration à charger en mémoire interne.**



8. **Touchez Internal <1>~<8> pour choisir la mémoire de destination de la configuration.**



Pour annuler l’opération, appuyez sur <Cancel>.

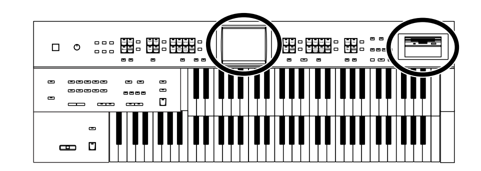


9. Quand les réglages sont terminés, touchez <OK>.

L’affichage suivant apparaît.

Executing...

Quand la configuration est chargée, la page principale réapparaît.



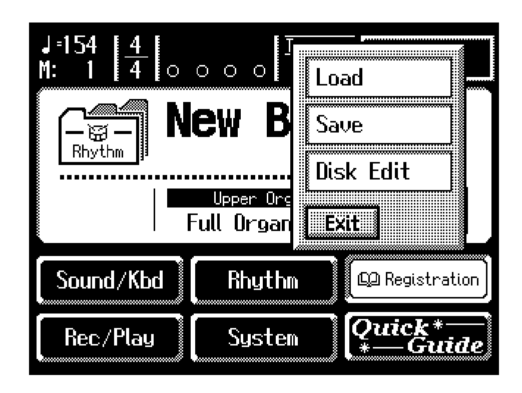
Effacer un ensemble de configurations d'une disquette

Voici comment effacer un ensemble de configurations d'une disquette.

1. **Insérez la disquette avec les configurations voulues dans le lecteur.**

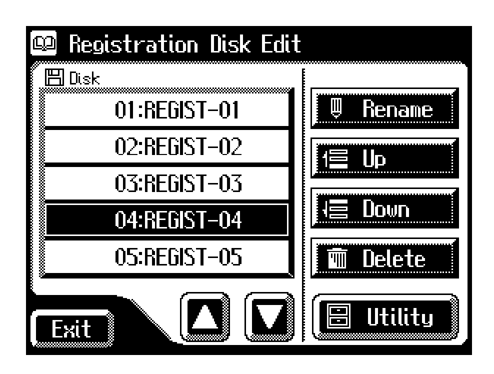
2. **Touchez <Registration> à la page principale.**

Une fenêtre apparaît.

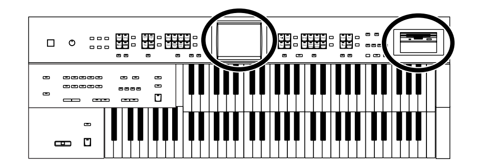


3. **Touchez <Disk Edit>.**

La page "Disk Edit" apparaît.



Bouton	Signification	Description
Rename	Modifier le nom	La page "Rename" apparaît. Vous pouvez toucher une configuration et la renommer (p. 84).
Up	Changer l'ordre (vers le haut)	La configuration sélectionnée est déplacée vers le début de la série.
Down	Changer l'ordre (vers le bas)	La configuration sélectionnée est déplacée vers la fin de la série.
Delete	Effacer une configuration	La configuration choisie est effacée.



4. **Touchez <▲><▼> pour choisir la configuration à effacer.**

5. **Touchez <Delete>.**

L’affichage suivant apparaît.

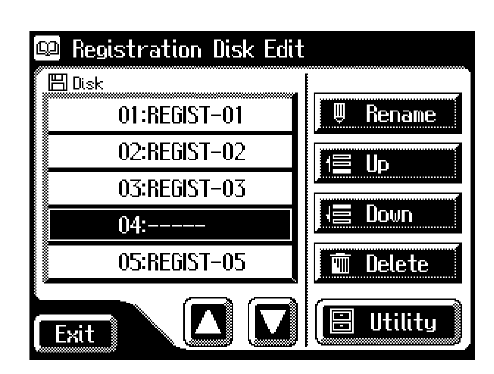


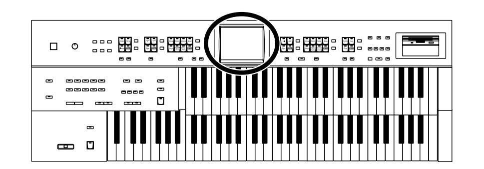
Pour annuler l’opération, appuyez sur <Cancel>.

6. **Si vous êtes sûr de vouloir effacer la configuration, touchez <OK>.**

Quand la configuration est effacée, la page “Disk Edit” réapparaît.

Après l’effacement d’une configuration, son nom est remplacé par “- - - - -”.





Changer l’ordre des configurations d’une disquette

Après avoir sauvegardé des configurations sur disquette, vous pouvez en changer l’ordre, les renommer (p. 84) ou en effacer (p. 96).

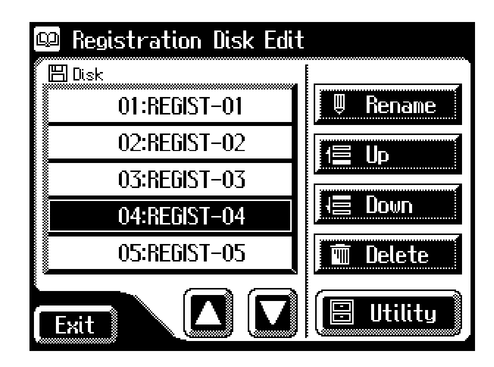
1. Insérez la disquette avec les configurations voulues dans le lecteur.

2. Touchez <Registration> à la page principale.

Une fenêtre apparaît.

3. Touchez <Disk Edit>.

La page “Disk Edit” apparaît.

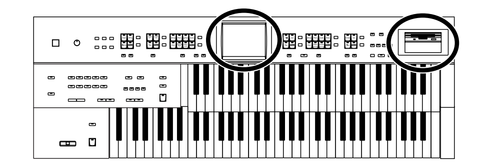


4. Touchez <▲><▼> à l’écran pour choisir une configuration.

5. Touchez <Up> ou <Down> pour déplacer la configuration.

Bouton	Signification	Description
Rename	Modifier le nom	La page “Rename” apparaît. Vous pouvez toucher une configuration et la renommer (p. 84).
Up	Changer l’ordre (vers le haut)	La configuration sélectionnée est déplacée vers le début de la série.
Down	Changer l’ordre (vers le bas)	La configuration sélectionnée est déplacée vers la fin de la série.
Delete	Effacer une configuration	La configuration choisie est effacée (p. 96).

6. Touchez <Exit>.



Utiliser des configurations créées sur un modèle plus ancien

Vous pouvez utiliser des configurations créées avec l'AT-90/80/30 ou la série ATELIER-R (AT-90R/80R/60R/30R/20R) sur l'AT-45.

Si vous utilisez un ensemble de configurations créées sur les modèles AT-90/80/60, vos configurations sont converties pour être utilisées sur l'AT-45 et chargées en mémoire interne. Quand vous chargez ces configurations, le style musical utilisé à l'origine peut aussi être chargé dans la mémoire du bouton [Disk/User] pour parachever la configuration originale.



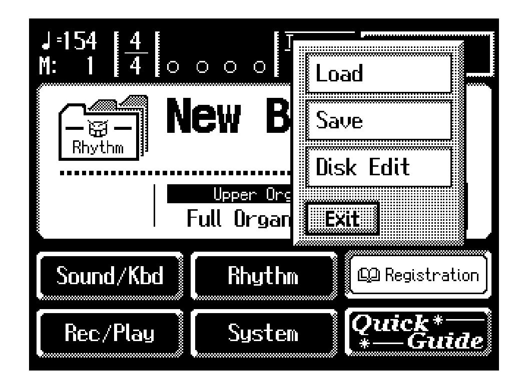
Cette opération n'est pas nécessaire lorsque vous chargez une configuration créée sur un modèle de la série AT-R.

Charger une configuration créée sur l'AT-90/80/30

1. Insérez la disquette contenant les configurations créées sur un modèle ATELIER antérieur.

2. Touchez <Registration> à la page principale.

Une fenêtre apparaît.

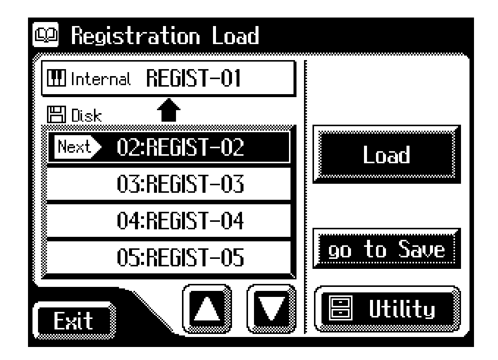


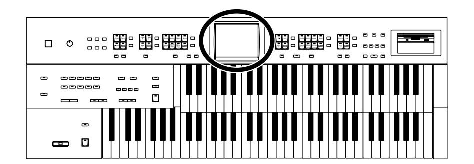


Vous pouvez aussi afficher la page "Registration Load" appuyant sur le bouton [Registration] en façade au lieu d'effectuer les étapes 2 et 3.

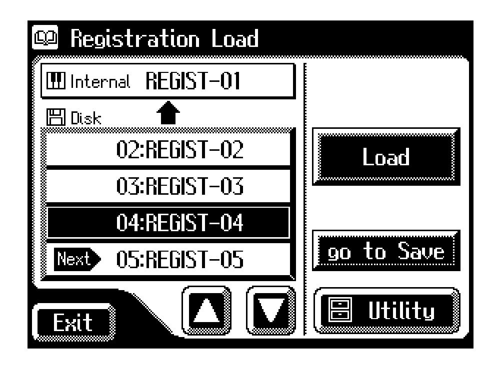
3. Touchez <Load>.

La page "Registration Load" apparaît.





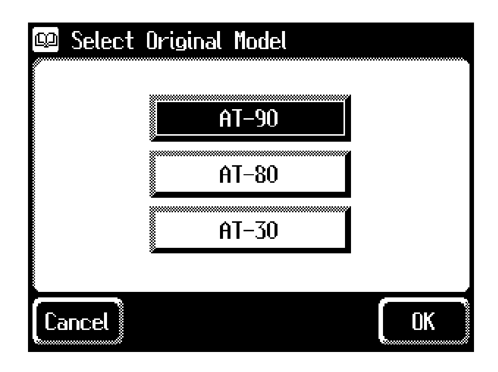
4. Touchez <▲><▼> pour choisir l'ensemble de configurations voulu.



Pour annuler l'opération, appuyez sur <Exit>.

5. Touchez <Load>.

La page suivante apparaît.



Pour annuler l'opération, appuyez sur <Cancel>.

6. Touchez le modèle sur lequel la configuration a été créée.

7. Touchez <OK> pour confirmer la sélection du modèle.

Si le rythme utilisé par la configuration se trouve dans la mémoire interne de l'AT-45, la configuration est chargée en mémoire interne.

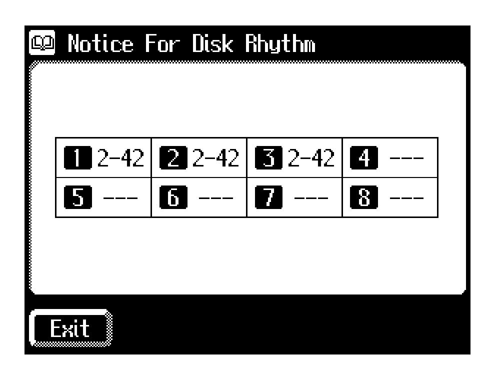
Après le chargement, la page "Registration Load" réapparaît.

NOTE

Si le rythme sauvegardé sous le bouton [Disk/User] a été changé, il peut arriver que la configuration ne soit pas correctement chargée.

Si la mémoire interne ne contient pas le rythme spécifié par la configuration

Le numéro de la mémoire contenant le rythme sur la disquette de styles apparaît.



8. Notez le numéro et touchez <Exit>.

Un rythme similaire se trouvant en mémoire interne prend la place du rythme inexistant et permet de charger la configuration.

Charger un rythme de l'AT-90/80/30 dans la mémoire du bouton [Disk/User]

Si vous voulez utiliser un rythme provenant d'un modèle antérieur de la série ATELIER avec une configuration que vous avez chargée, chargez le rythme de la disquette de styles musicaux dans la mémoire du bouton [Disk/User].

9. Ejectez la disquette de configurations du lecteur et insérez-y la disquette de styles musicaux.

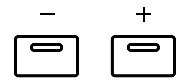
10. Chargez le rythme dont vous avez noté le numéro à l'étape 8 dans la mémoire du bouton [Disk/User] (p. 68).

Transposition dans une autre tonalité (Key Transpose)

Vous pouvez changer la tonalité d'un morceau sans devoir pour autant modifier votre manière de jouer. Cette fonction est appelée "Key Transpose".

Exemple: vous pouvez jouer un morceau en do majeur, comme vous en avez l'habitude, et le faire sonner dans la tonalité de votre choix.

Transpose



1. Vous pouvez régler l'intervalle de transposition voulu avec les boutons Transpose [–] et [+].

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton Transpose [–] [+], la hauteur est transposée d'un demi-ton.

La plage de changement de hauteur est spécifiée en demi-tons et va de La ♭ à Sol. La valeur choisie est affichée à la page principale.





Le réglage de transposition est sauvegardé dans la configuration. Pour en savoir plus sur les paramètres compris dans la configuration, voyez "Réglages conservés après la mise hors tension" (p. 214).

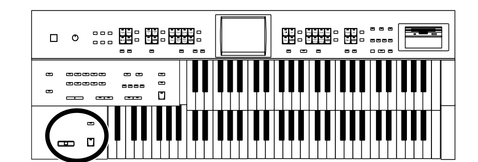
Etat des boutons Transpose [–] [+]

En cas de transposition	Un des boutons Transpose [–] [+] est allumé.
Pas de transposition	Les boutons Transpose [–] [+] sont éteints.

MEMO

Vous pouvez déterminer le moment auquel les réglages de transposition de la configuration sont chargés. Pour en savoir plus, voyez "Changer le temps de rappel des réglages de transposition" (p. 174).

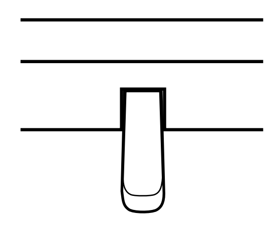
2. En appuyant simultanément sur les boutons Transpose [–] [+], vous retrouvez la tonalité par défaut (Do).



Maintenir le son (pédale de maintien)

Quand vous appuyez sur la pédale de maintien (Damper/Sustain), la chute du son est prolongée.

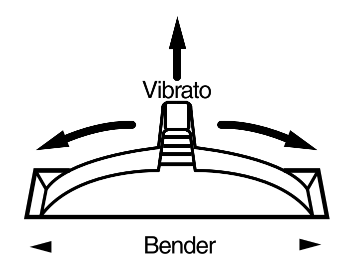
Tant que vous maintenez cette pédale enfoncée, les notes sont maintenues même si vous relâchez les touches.



Par défaut, l’effet est appliqué aux sons joués sur le clavier inférieur.

Pitch bend et vibrato

Si vous actionnez le levier Pitch Bend/Vibrato vers la gauche ou la droite, vous obtenez un changement continu de la hauteur des notes jouées (effet pitch bend). Poussez-le vers la droite pour augmenter la hauteur et vers la gauche pour la diminuer. Lorsque vous éloignez le levier de vous, vous obtenez un effet de vibrato.



Par défaut (à la mise sous tension), l’effet pitch bend s’applique aux sons de toutes les sections jouées sur le clavier supérieur.



Vous pouvez effectuer un réglage permettant d’appliquer cet effet aux notes jouées sur le clavier supérieur (p. 171).



Il est impossible d’utiliser cet effet avec les sons solo.



Vous pouvez jouer le son de basse du pédalier sur le clavier inférieur (le bouton [To Lower] est alors allumé). Il est impossible d’appliquer cet effet au son de basse du pédalier.

MEMO

Vous pouvez aussi déterminer la plage du changement de hauteur occasionné par le levier Pitch Bend. Pour en savoir plus, voyez “Changer la plage de Pitch Bend” (p. 172).

NOTE

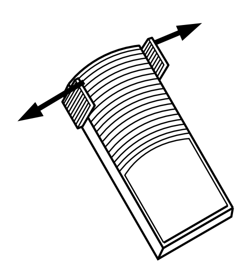
Notez que vous ne pouvez ajouter du vibrato qu’aux sons appropriés (p. 196).

MEMO

Vous pouvez changer les réglages pour appliquer du pitch bend et du vibrato aux sons du clavier inférieur ou du pédalier. Voyez la section “Sélection du clavier affecté par le levier Pitch Bend/Vibrato” (p. 171).

Utiliser les commutateurs au pied

De part et d'autre de la pédale d'expression se trouvent deux commutateurs au pied. Chaque commutateur se voit assigner des fonctions différentes.



Avec les réglages d'usine, les fonctions suivantes sont assignées aux commutateurs gauche et droit.

Commutateur au pied droit	**Alterne entre l'effet Rotary rapide et lent.** Chaque pression sur le commutateur alterne entre les vitesses lente et rapide ("Fast" et "Slow") de l'effet de haut-parleur rotatif.
Commutateur au pied gauche	**Effet Glide (diminue la hauteur d'un demi-ton lorsque vous appuyez sur le commutateur et rétablit en douceur la hauteur originale lorsque vous relâchez le commutateur).** Lorsque vous appuyez sur le commutateur, la hauteur baisse. Vous retrouvez progressivement la hauteur normale en relâchant le commutateur.

Vous pouvez sauvegarder les fonctions assignées aux commutateurs au pied dans les configurations (p. 80).



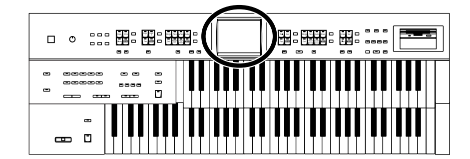
Vous pouvez aussi changer les fonctions assignées aux commutateurs gauche et droit. Voyez la section "Changer la fonction des commutateurs au pied" (p. 105).

NOTE

Si "Regist Shift" est réglé sur "RIGHT", "LEFT" ou "RIGHT +Load Next", le commutateur au pied change simplement les configurations (p. 106).



L'effet Glide n'est appliqué qu'à la section de clavier choisie pour le levier Pitch bend/Vibrato. Voyez la section "Sélection du clavier affecté par le levier Pitch Bend/Vibrato" (p. 171).



■ Changer la fonction des commutateurs au pied

Vous pouvez assigner une des fonctions suivantes aux commutateurs au pied situés de part et d'autre de la pédale d'expression.

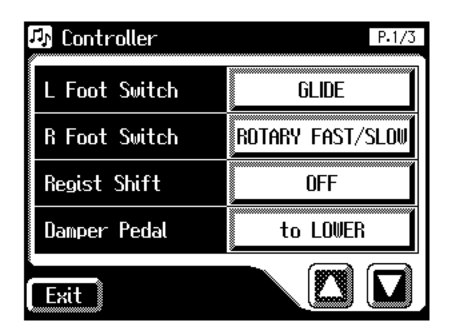
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page "Sound/Keyboard" apparaît.

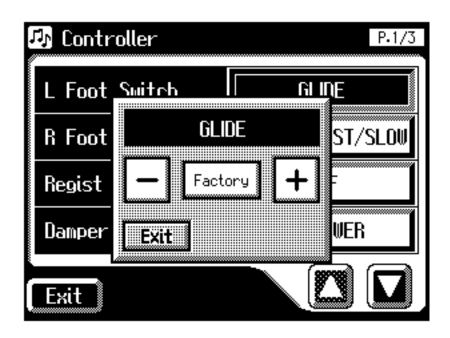
2. Touchez <Controller>.

La page "Controller" apparaît.

3. Touchez <▲><▼> pour afficher L Foot Switch ou R Foot Switch.



4. Touchez <L Foot Switch> ou <R Foot Switch>.



5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

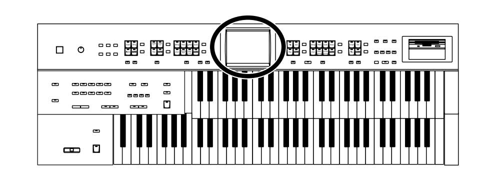
6. Touchez <Exit>.

Fonctions disponibles	Description
ROTARY FAST/SLOW	Alterne entre l'effet Rotary rapide et lent ("FAST" et "SLOW").
GLIDE	Quand vous appuyez sur le commutateur au pied, la hauteur diminue momentanément et remonte progressivement jusqu'à la hauteur normale quand vous relâchez le commutateur. Par défaut (à la mise sous tension), l'effet Glide s'applique aux sons de toutes les sections jouées sur le clavier supérieur.

Fonctions disponibles	Description
LEADING BASS	La fonction Leading Bass (p. 62) n'est active que si vous maintenez le commutateur au pied enfoncé.
RHYTHM START/STP	Lance/arrête le rythme.
COMP PLAY/STOP	Même fonction que le bouton Composer [Play/Stop]. Avec chaque pression sur le commutateur au pied, les données de jeu sont reproduites ou s'arrêtent alternativement.
INTRO/ENDING	Joue un motif d'introduction ou de fin.
FILL IN TO VAR	Après le fill-in (transition), la reproduction passe au motif variation.
FILL IN TO ORIG	Après le fill-in (transition), la reproduction passe au motif original.
ORCHESTRATOR	Change la sélection du bouton Style Orchestrator. Si le bouton Style Orchestrator [Basic] ou [Advanced2] est sélectionné, le commutateur au pied alterne entre les boutons [Basic] et [Advanced2]. Si le bouton [Advanced1] ou [Full] est sélectionné, le commutateur au pied alterne entre les boutons [Advanced1] et [Full].
BREAK	Arrête le rythme à la fin de la mesure en cours.
DAMPER OF UPPER	Les notes jouées sur le clavier supérieur ne sont maintenues que si vous continuez à appuyer sur le commutateur au pied.
DAMPER OF LOWER	Les notes jouées sur le clavier inférieur ne sont maintenues que si vous continuez à appuyer sur le commutateur au pied.

NOTE

Si le paramètre "Regist Shift (Registration Shift)" (p. 106) est réglé sur "RIGHT", "LEFT" ou "RIGHT + Load next", le commutateur au pied passe d'une configuration à l'autre et le réglage "R Foot Switch" ou "L Foot Switch" est ignoré (p. 106).



■ Utiliser le commutateur au pied pour changer de configuration

Vous pouvez vous servir du commutateur au pied pour sélectionner des configurations successives.



Les réglages “Regist Shift” sont sauvegardés dans chaque ensemble de configurations.
Quand vous utilisez la fonction “Load Next” pour changer les configurations résidant sur disquette, réglez le paramètre Regist Shift de touts les configurations concernées sur “RIGHT + Load Next”.

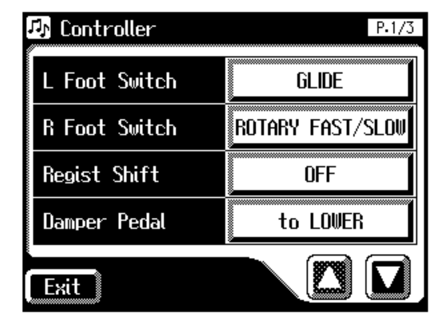
1. **Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.**

   La page “Sound/Keyboard” apparaît.

2. **Touchez <Controller>.**

   La page “Controller” apparaît.

3. **Touchez <▲><▼> pour afficher Regist Shift.**



4. **Touchez le paramètre >Regist Shift<.**

5. **Touchez <–><+> pour changer le réglage.**

6. **Touchez <Exit>.**



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

Réglage	Description
OFF	Vous pouvez utiliser une fonction assignée au commutateur au pied.
RIGHT	Le commutateur au pied droit sert à changer de configuration. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction assignée au commutateur droit.
LEFT	Le commutateur au pied gauche sert à changer de configuration. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction assignée au commutateur gauche.
RIGHT + Load Next	Le commutateur au pied droit sert à changer de configuration. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction assignée au commutateur droit. Sélectionnez le bouton de configuration [8] et appuyez sur le commutateur au pied droit pour activer la fonction “Load Next” et charger la configuration suivante résidant sur disquette. La page “Registration Load” apparaît. La pression suivante sur le commutateur au pied droit entérine la sélection de l’ensemble de configurations et le bouton de configuration [1] est sélectionné. Exemple: 1→2→3…→8→Load Next→ (configuration suivante) 1

Qu’est-ce que la fonction “Load Next”?

Vous pouvez utiliser la fonction “Load Next” pour charger les configurations selon l’ordre de sauvegarde sur la disquette.

Sauvegardez les ensembles de configurations sur disquette selon l’ordre dans lequel vous voulez les utiliser. Cela vous permet de charger un ensemble de configurations après l’autre aussi simplement que rapidement.

Vérifier l’ensemble de configurations suivant

1. **Affichez la page principale (p. 22).**

2. **Touchez plusieurs fois l’icône <Regist.> pour afficher <Rhythm>.**

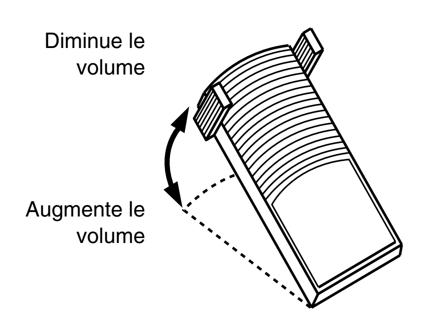
   La page principale affiche la configuration.



“Next” indique le nom de l’ensemble de configurations suivant.

Régler le volume global avec une pédale d’expression

Vous pouvez utiliser la pédale d’expression pour régler le volume global. Enfoncez la pédale d’expression pour augmenter le volume. Relevez la pédale pour diminuer le volume.



La pédale d’expression vous permet de rendre votre jeu plus riche et plus expressif.

La pédale d’expression a les caractéristiques particulières suivantes:

- Le relâchement total de la pédale ne ramène pas le volume à zéro. Pour régler le volume au minimum, tournez la commande [Master Volume] à fond à gauche.
- Lorsque vous relevez la pédale et diminuez ainsi le volume, les basses fréquences subsistent encore un instant afin de simuler une résonance naturelle.
- Avec un son “Active Expression”, la pédale d’expression peut servir à modifier le son (p. 43).



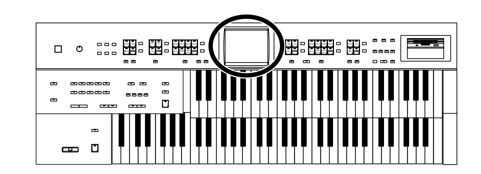
Vous pouvez déterminer la façon dont la pédale d’expression modifie le son lorsque vous l’enfoncez (p. 108).

MEMO

Vous pouvez aussi déte-rminer si la pédale d’expression pilote le volume ou non durant l’enregistrement de votre jeu (p. 170).



De même, vous pouvez déterminer si la pédale d’expression pilote le volume ou non durant la reproduction de l’enregis-trement (p. 171).



■ Réglage de l’intensité de la pédale d’expression

Vous pouvez déterminer l’intensité de l’effet produit par la pédale d’expression.

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

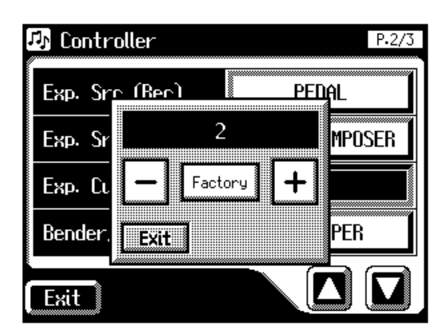
La page “Sound/Keyboard” apparaît.

2. Touchez <Controller>.

La page “Controller” apparaît.

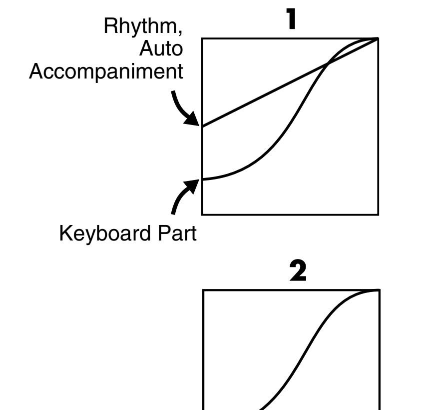
3. Touchez <▲><▼> pour afficher Exp. Curve (Expression Curve).

4. Touchez le paramètre <Exp. Curve>.



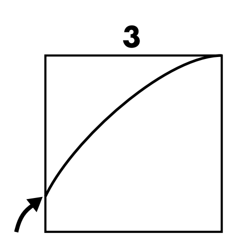
5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

Réglage	Description
1	La position de la pédale d’expression ne change pas vraiment le rythme et l’accompagnement automatique. Ce réglage est pratique pour maintenir le volume du rythme et de l’accompagnement automatique à un niveau relativement stable.
2	La position de la pédale d’expression affecte le rythme et l’accompagnement automatique ainsi que le jeu sur clavier. Le volume est facilement réglé en fonction de l’angle de la pédale d’expression, ce qui rend ce réglage idéal pour des morceaux avec de grands changements de dynamique.
3	La position de la pédale d’expression affecte le rythme et l’accompagnement automatique comme le jeu sur clavier. L’effet de la pédale d’expression est moins marqué qu’avec le réglage 2 et convient mieux pour des morceaux plus doux comportant des changements de dynamique moins prononcés.
4	La pédale d’expression ne modifie absolument pas le rythme et l’accompagnement automatique. Ce réglage est recommandé pour des ensembles d’instruments.

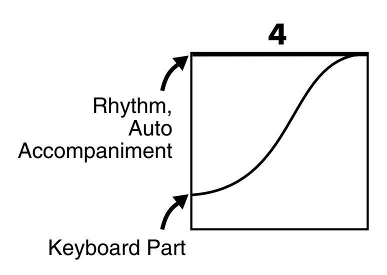


2

Rhythm, Auto Accompaniment, Keyboard Part



Rhythm, Auto Accompaniment, Keyboard Part



6. Touchez <Exit>.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

L’AT-45 vous permet d’appliquer plusieurs effets aux parties que vous jouez sur le clavier.

Ajouter une harmonie à une mélodie (Harmony Intelligence)

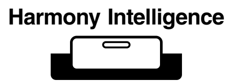
Vous pouvez ajouter une harmonie à la note la plus haute jouée sur le clavier supérieur en fonction de l’accord joué sur le clavier inférieur. Cette fonction s’appelle “Harmony Intelligence”.

Lorsque vous appuyez sur le bouton [Harmony Intelligence], le son le mieux adapté pour l’harmonie choisie est automatiquement sélectionné.

1. Appuyez sur le bouton [Harmony Intelligence] pour allumer son témoin.

Chaque pression sur le bouton allume et éteint alternativement son témoin.

La page “Harmony Intelligence” apparaît durant quelques secondes.



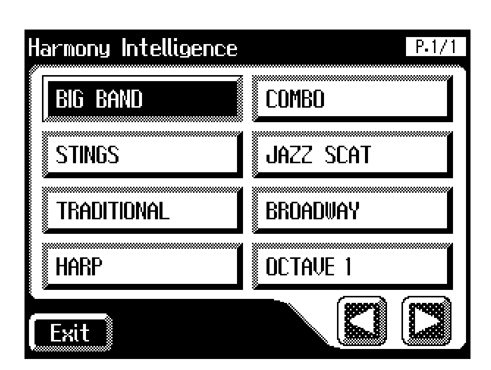
■ Changer le type d’harmonie

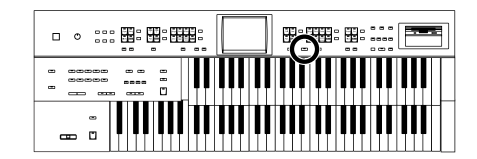
Vous disposez de 8 types d’harmonies.

Lorsque vous appuyez sur le bouton [Harmony Intelligence], le son convenant le mieux à l’harmonie choisie est automatiquement sélectionné. La façon dont les notes sonnent dépendent aussi du type d’harmonie.

1. Appuyez sur le bouton [Harmony Intelligence] pour allumer son témoin.

La page “Harmony Intelligence” apparaît durant quelques secondes.





2. Touchez le type d’harmonie voulu.

Le témoin du bouton [Harmony Intelligence] se met à clignoter.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton [Harmony Intelligence].

Le témoin du bouton [Harmony Intelligence] reste allumé et le type d’harmonie sélectionné est activé.

La façon dont les différents types d’harmonie sont produits est décrite ci-dessous.

Type	Son Solo	Son Upper	Nombre de notes de l’harmonie
BIG BAND	Trumpet	Flugel Horn	4
STRINGS	Strings 1	Strings 1	4
TRADITIONAL	Son actuellement sélectionné		3
HARP	—	Harp	2
COMBO	Clarinet	Trombone	2
JAZZ SCAT	Jazz Scat	Jazz Scat	3
BROADWAY	Celesta	Theater Or.1	3
OCTAVE 1	Son actuellement sélectionné		2



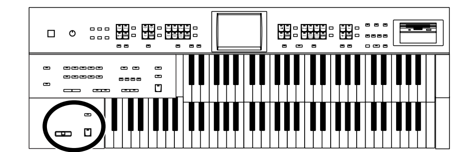
Vous pouvez aussi confirmer votre choix en touchant <Exit> à la page “Harmony Intelligence” ou en jouant sur le clavier supérieur.



Les harmonies avec harpe ne produisent pas les notes que vous jouez. De la main gauche, jouez un accord sur le clavier inférieur et de la main droite, jouez un glissando sur le clavier supérieur pour produire un superbe glissando de harpe.

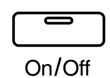


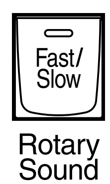
Le nombre de notes de l’harmonie dépend du type d’harmonie choisi.



Ajouter de la modulation au son (effet Rotary)

L'effet Rotary simule le son produit par des haut-parleurs rotatifs. Vous avez le choix entre deux vitesses de rotation: rapide et lente.





1. Choisissez le son auquel vous voulez ajouter un effet Rotary.

2. Appuyez sur le bouton Rotary Sound [On/Off] (son témoin s'allume).

L'effet Rotary est appliqué au son.

3. Appuyez sur le bouton Rotary Sound [Fast/Slow] pour alterner entre les vitesses de rotation rapide (témoin allumé) et lente (témoin éteint).

Bouton Rotary [Fast/Slow]	Effet
Témoin allumé (rapide)	L'effet obtenu simule la vitesse rapide du haut-parleur rotatif.
Témoin éteint (lent)	Effet simulant la vitesse lente du haut-parleur rotatif.

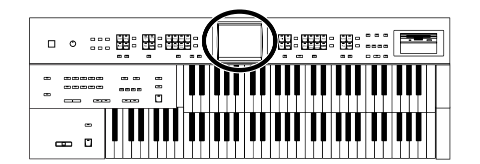
Lorsque vous changez la vitesse de l'effet Rotary de "Fast" à "Slow", la modulation ralentit progressivement et quand vous passez de "Slow" à "Fast", elle accélère.

NOTE

Certains sons ne permettent pas d'utiliser l'effet Rotary. Pour en savoir plus, voyez "Liste de sons" (p. 196).

MEMO

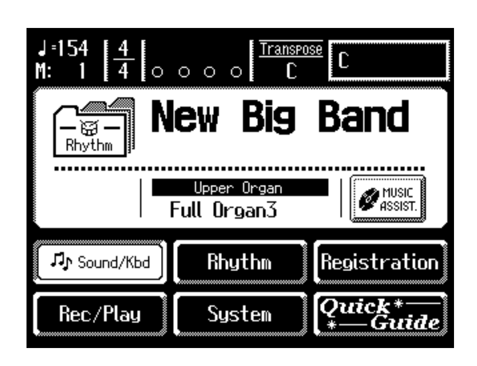
Vous pouvez assigner la fonction des boutons Rotary Sound [Fast/Slow] aux commutateurs au pied situés de part et d'autre de la pédale d'expression (p. 105).



■ Rotary Speed

Vous pouvez régler avec précision la vitesse de rotation du haut-parleur (p. 111).

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.



La page “Sound/Keyboard” apparaît.



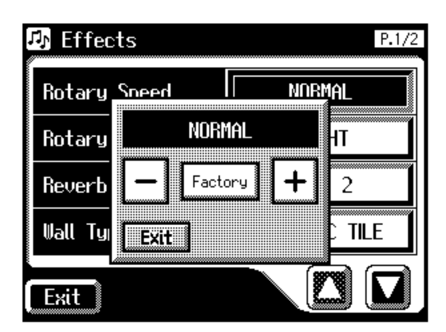
2. Touchez <Effect>.

La page “Effect” apparaît.



3. Touchez <▲><▼> pour afficher la fenêtre de réglage “Rotary Speed”.

4. Touchez les boutons de réglage de valeur pour régler la vitesse de rotation.



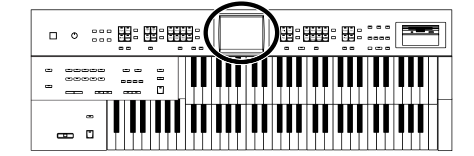
5. Touchez <−><+> pour modifier la valeur.

Réglages **SLOW, NORMAL, FAST**

6. Touchez <Exit>.



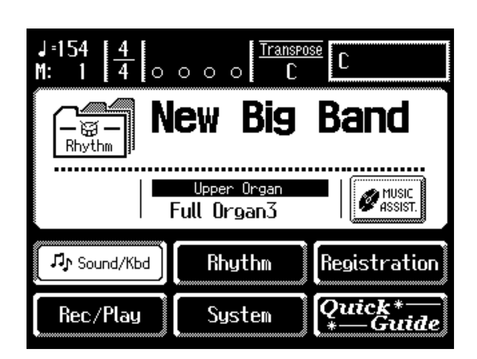
Ces réglages sont conservés en mémoire après la mise hors tension.



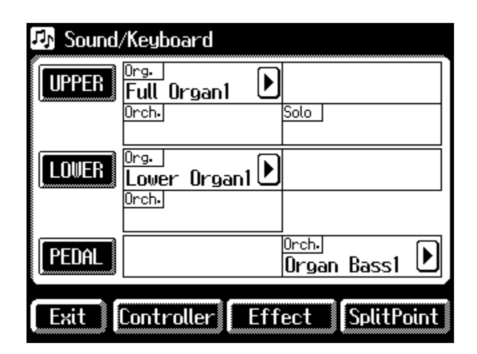
■ Rotary Color

Ce réglage vous permet de sélectionner la brillance du son obtenu avec l’effet Rotary (p. 111).

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

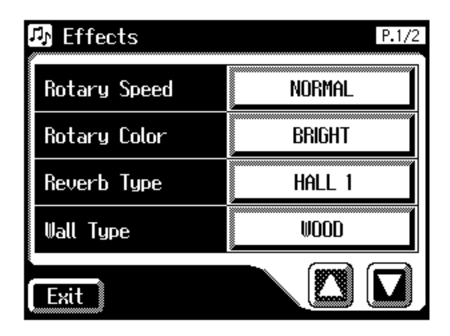


La page “Sound/Keyboard” apparaît.



2. Touchez <Effect>.

La page “Effect” apparaît.



3. Touchez <▲><▼> pour afficher la fenêtre de réglage “Rotary Color”.

4. Touchez les boutons de réglage de valeur pour régler la brillance de l’effet Rotary.

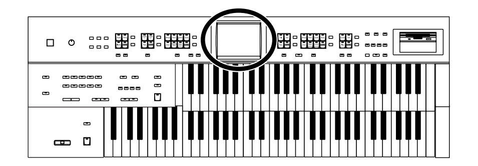
Chaque fois que vous touchez le réglage Rotary Color, il alterne entre “BRIGHT” (brillant) et “MELLOW” (doux).

Réglages **BRIGHT, MELLOW**

5. Touchez <Exit>.



Ces réglages sont conservés en mémoire après la mise hors tension.



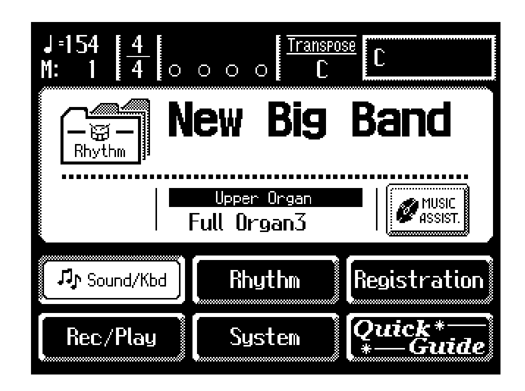
Effet Chorus

L’effet Chorus enrichit et élargit le son en démultipliant le son d’un instrument. Vous pouvez ajouter un effet chorus aux sons des parties “Upper Orchestral” et “Lower Orchestral”.

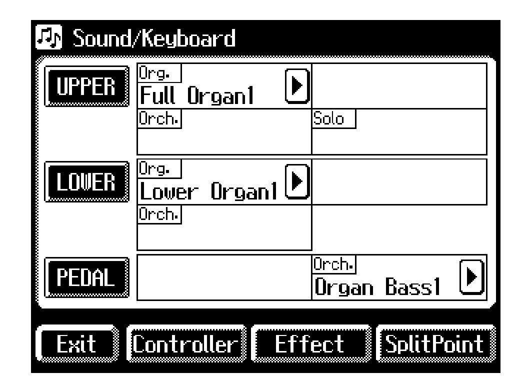


Pour certains sons, le chorus est déjà activé.

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

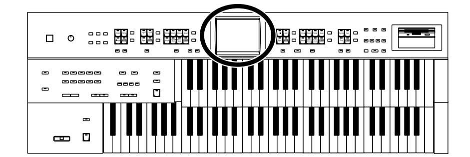


La page “Sound/Keyboard” apparaît.



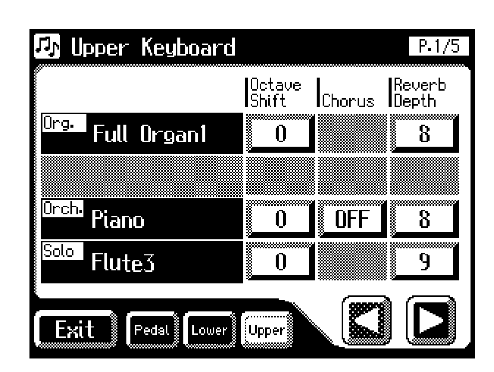
2. Touchez <UPPER> ou <LOWER>.

Menu	Partie à laquelle le chorus est ajouté
UPPER	Le chorus est ajouté à la partie Upper
LOWER	Le chorus est ajouté à la partie Lower



3. **Touchez le réglage Chorus ON/OFF pour le changer.**

Chaque pression sur le réglage Chorus alterne entre ON/OFF.

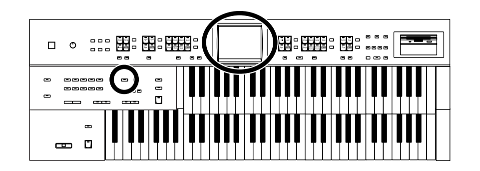


Affichage	Description
ON	L'effet Chorus est appliqué au son.
OFF	L'effet Chorus n'est pas appliqué au son.

4. **Touchez <Exit>.**

NOTE

Certains sons ne permettent pas d'utiliser l'effet Chorus. Pour en savoir plus, voyez “Liste de sons” (p. 196).



Effet Sustain (maintien)

L’effet Sustain vous permet de maintenir chaque son après le relâchement des touches.

Vous pouvez ajouter du sustain aux sons Upper (sauf à la partie Solo), Lower et Pedal.

NOTE

L’effet sustain n’est pas appliqué au son de la partie Solo.

Appliquer le sustain à la partie Pedal

Sustain

Pedal





La durée du sustain peut être modifiée indépendamment pour chaque “clavier” (p. 117).

1. Appuyez sur le bouton Sustain [Pedal] (son témoin doit s’allumer).

L’effet sustain est appliqué aux sons de la partie de basse de pédalier.

Appliquer le sustain à la partie Upper et à la partie Lower

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.



Vous pouvez aussi changer le réglage sustain du pédalier à la page “Pedalboard”.

2. Touchez <UPPER> ou <LOWER>.

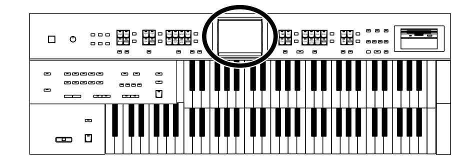
Menu	Partie à laquelle le sustain est ajouté
UPPER	Le sustain est ajouté à la partie Upper
LOWER	Le sustain est ajouté à la partie Lower

3. Touchez <◀><▶> pour afficher le réglage sustain.

4. Touchez le réglage sustain pour alterner entre “ON” et “OFF”.

Chaque pression sur le réglage Sustain alterne entre ON/OFF.

5. Touchez <Exit>.



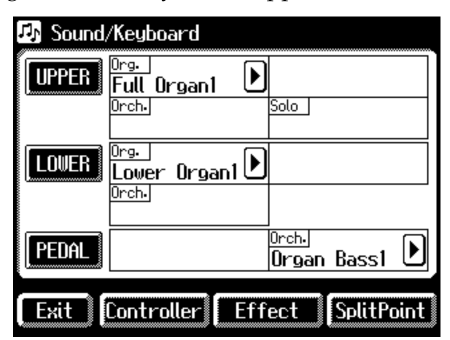
■ Changer la durée du sustain

Vous pouvez régler la durée (Length) du sustain (SHORT, MIDDLE ou LONG) pour les claviers supérieur et inférieur ainsi que pour le pédalier. Chaque “clavier” peut avoir son propre réglage.

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.



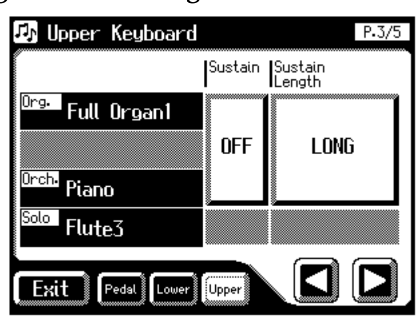
La page “Sound/Keyboard” apparaît.



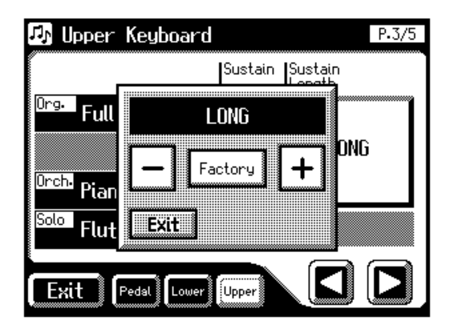
2. Touchez <UPPER>, <LOWER> ou <PEDAL>.

Menu	Partie dont la durée du sustain peut être changée
UPPER	Change la durée du sustain de la partie Upper.
LOWER	Change la durée du sustain de la partie Lower.
PEDAL	Change la durée du sustain de la partie Pedal.

3. Touchez <◀><▶> pour afficher la fenêtre de réglage “Sustain Length”.



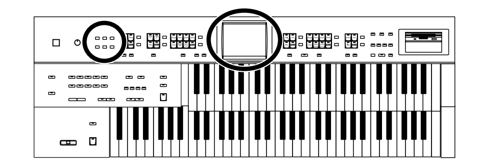
4. Appuyez sur la plage Sustain “SHORT/MIDDLE/ LONG”.



5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

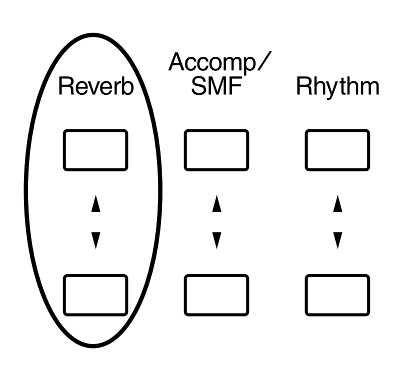
Réglages **SHORT, MIDDLE, LONG**

6. Touchez <Exit>.



Effet de réverbération

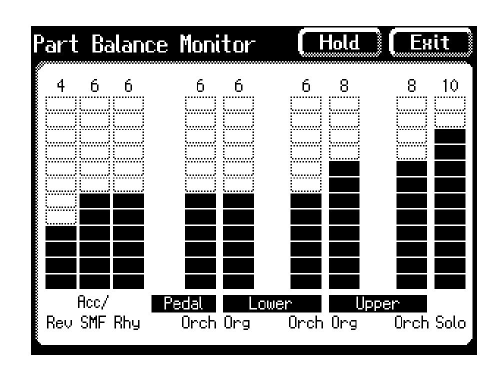
La réverbération confère une impression d’espace au son et crée l’illusion de jouer dans une grande ou petite salle de concert, une grande ou petite pièce, un petit club etc.



1. Appuyez sur les boutons Reverb [▲] ou [▼] pour régler la quantité globale de réverbération.

Si vous appuyez sur le bouton [▲], la réverbération augmente. Si vous appuyez sur le bouton [▼], la réverbération diminue.

Une pression sur les boutons Reverb [▲][▼] affiche la page “Part Balance Monitor”. Vous pouvez vérifier l’intensité de la réverbération à la page “Part Balance Monitor”.

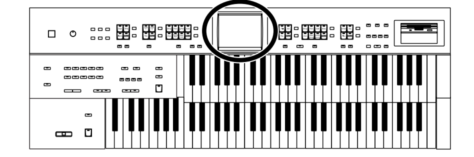


MEMO

La page “Part Balance Monitor” s’affiche quelques secondes puis disparaît automatiquement.
Si vous touchez <Hold>, la page reste affichée jusqu’à ce que vous touchiez <Hold>.



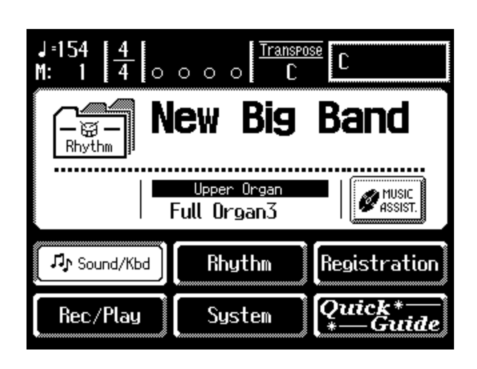
Vous pouvez changer le type de réverbération, l’intensité de la réverbération de chaque partie et le type de paroi. Pour en savoir plus, voyez “Changer le type de réverbération” (p. 119), “Changer l’intensité de la réverbération” (p. 121) et “Changer le type de paroi” (p. 120).



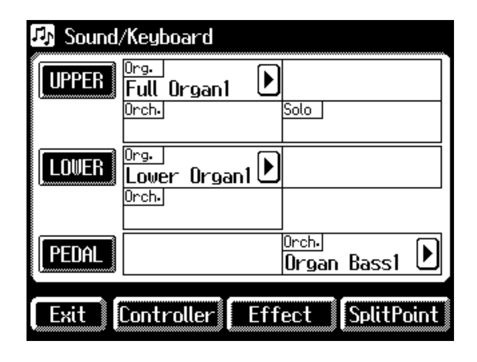
■ Changer le type de réverbération

En modifiant la réverbération, vous changez l'atmosphère et l'environnement dans lequel vous semblez jouer. Vous avez le choix parmi les 11 types de réverbération suivants:

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

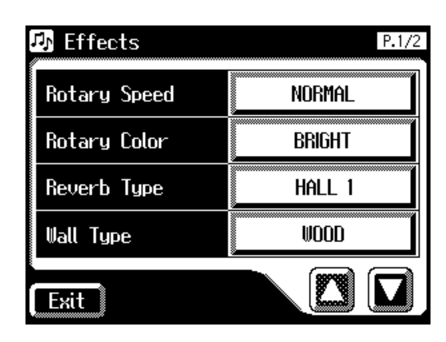


La page "Sound/Keyboard" apparaît.



2. Touchez <Effect>.

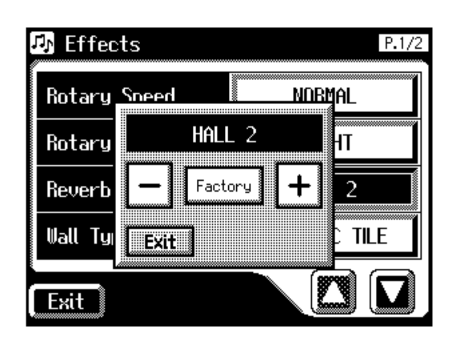
La page "Effect" apparaît.



3. Touchez <▲><▼> pour afficher Reverb Type.

4. Touchez le réglage Reverb Type pour changer de type de réverbération.

La page suivante apparaît.



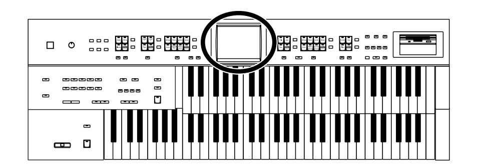
5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

Affichage	Description
ROOM 1	Réverbération d'une salle de conférence
ROOM 2	Réverbération d'une petite salle de représentation
ROOM 3	Réverbération d'une grande salle ouverte
HALL 1	Réverbération d'une vaste salle de concert
HALL 2	Réverbération d'une petite salle de concert
SMALL CHURCH	Réverbération d'une petite église
LARGE CHURCH	Réverbération d'une grande église
CATHEDRAL	Réverbération d'une cathédrale
PLATE	Réverbération brillante, métallique
DELAY	Genre d'écho répété plusieurs fois
PAN DELAY	Son semblable au précédent qui se déplace entre les haut-parleurs gauche et droit

NOTE

Il est impossible de changer le temps retard (delay time) des effets "DELAY" et "PAN DELAY".

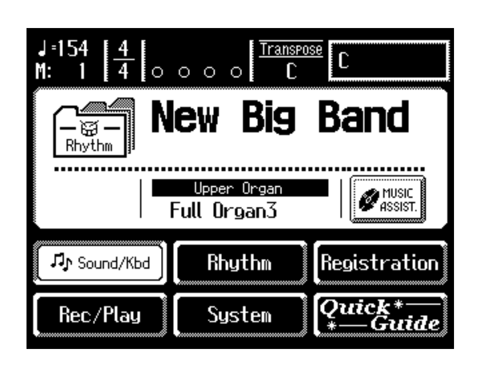
6. Touchez <Exit>.



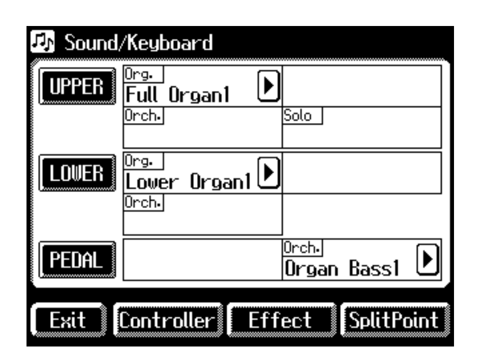
■ Changer le type de paroi

En changeant le type de réverbération (p. 119), vous donnez l’impression de changer d’endroit et en changeant le type de paroi (Wall), vous modifiez encore davantage la réverbération.

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.



La page “Sound/Keyboard” apparaît.



2. Touchez <Effect>.

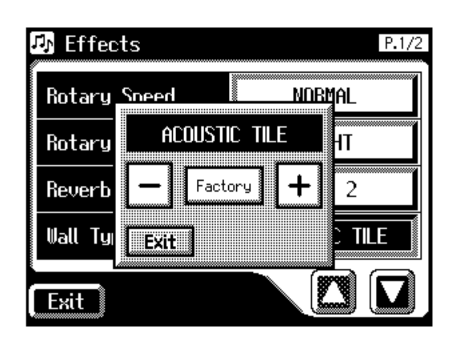
La page “Effect” apparaît.



3. Touchez <▲><▼> pour afficher Wall Type.

4. Touchez les boutons de réglage Wall Type pour changer de paroi.

La page suivante apparaît.



5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

Affichage	Description
DRAPERY	Tenture épaisse
CARPET	Tapis
ACOUSTIC TILE	Plaque acoustique, absorbant le son
WOOD	Bois
BRICK	Brique
PLASTER	Plâtre
CONCRETE BLOCK	Bloc de béton
MARBLE	Marbre

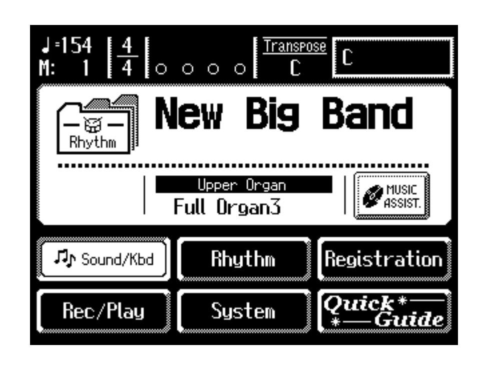
6. Touchez <Exit>.

■ Changer l’intensité de la réverbération

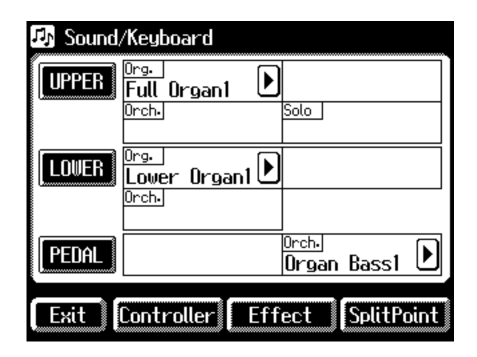
Vous pouvez régler l’intensité de réverbération sur la plage 0~10.

Intensité de réverbération des parties Upper/Lower/Pedal/Solo

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.



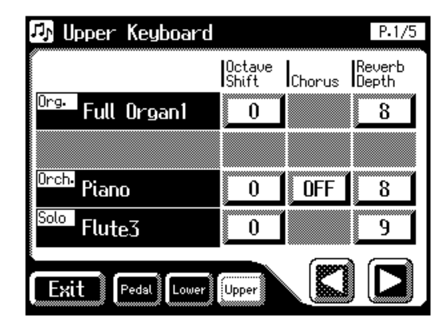
La page “Sound/Keyboard” apparaît.



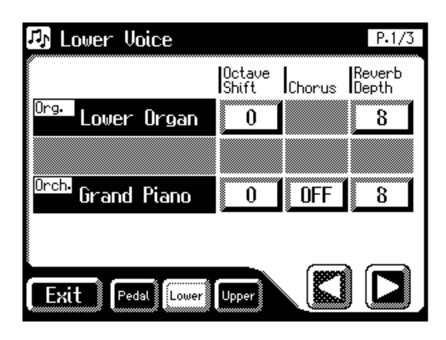
2. Touchez <UPPER>, <LOWER> ou <PEDAL>.

La page “Upper Keyboard”, “Lower Keyboard” ou “Pedalboard” apparaît.

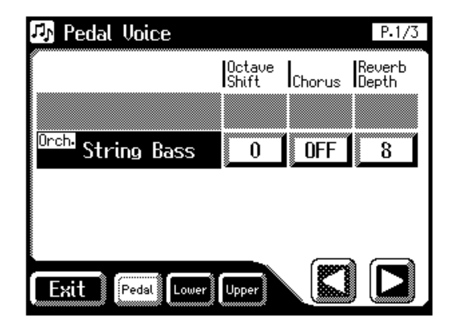
Upper



Lower



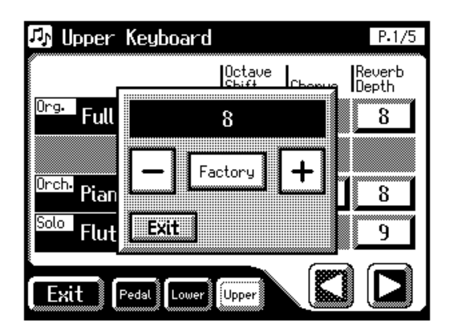
Pedal



3. Touchez <◀><▶> pour sélectionner Reverb Depth.

4. Touchez la partie dont vous voulez régler l’intensité de réverb.

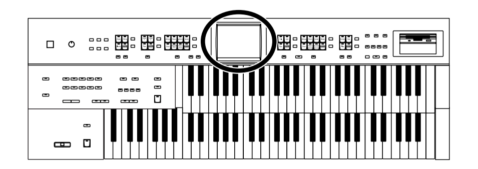
La page suivante apparaît.



5. Touchez <−><+> pour effectuer le réglage.

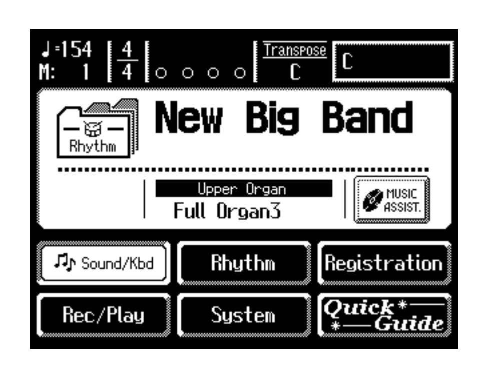
Réglages **0~10**

6. Touchez <Exit>.

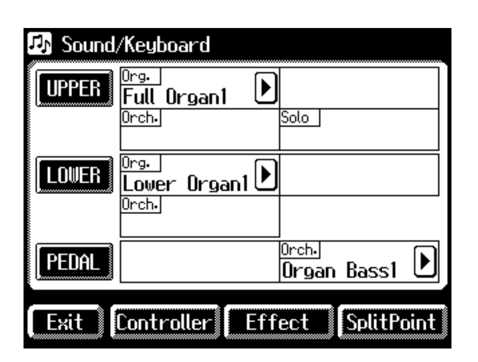


Intensité de réverbération pour une autre partie que Upper/Lower/Pedal/Solo

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

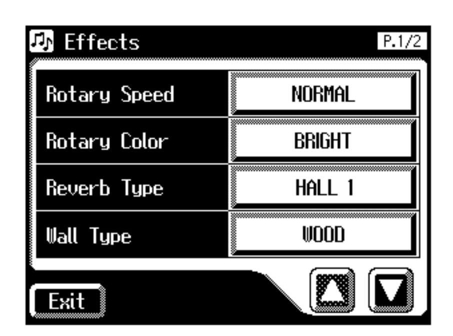


La page “Sound/Keyboard” apparaît.

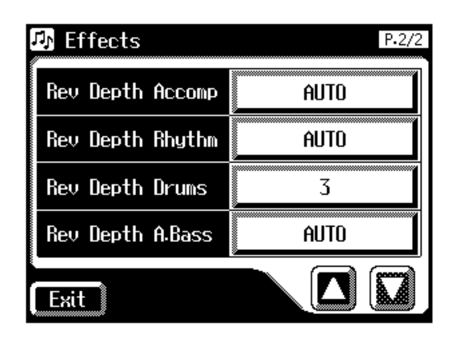


2. Touchez <Effect>.

La page “Effect” apparaît.

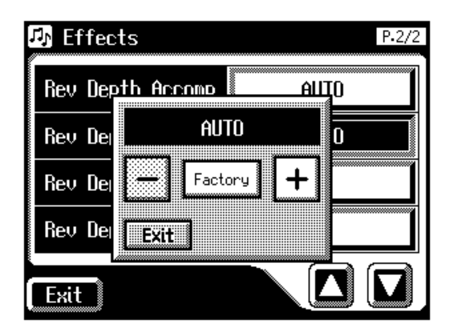


3. Touchez <▲><▼> pour afficher Rev Depth (Reverb Depth).



4. Touchez la partie dont vous voulez régler l’intensité de réverb.

La page suivante apparaît.



5. Touchez <−><+> pour effectuer le réglage.

Réglages **0~10, AUTO (Accomp, Rhythm, A.Bass)**

Pour les parties Accomp, Rhythm et Accompaniment Bass, vous pouvez choisir le réglage “AUTO”. Quand l’intensité de réverbération est réglée sur “AUTO”, elle est optimisée en fonction du rythme sélectionné.

6. Touchez <Exit>.

Chapitre 6 Utiliser efficacement le clavier inférieur

Optimiser l'utilisation du clavier inférieur

Comme le clavier inférieur de l'AT-45 offre une plage de 64 touches, vous pouvez l'utiliser pour jouer des morceaux de piano. Vous pouvez en plus partager le clavier en deux sections et jouer des sons solo.

A titre d'exemple, voici quelques applications.

Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son Solo

- Pour jouer le son Solo sur le clavier inférieur, appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (p. 124) dans la section Upper Solo.

Drum/SFX
Lower
Solo

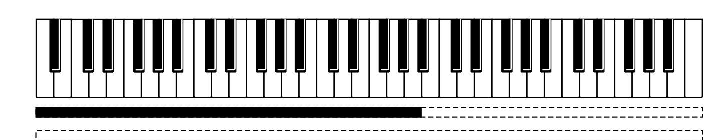
Jouer des sons de batterie sur tout le clavier inférieur

- Appuyez sur le bouton [Drums/SFX] (p. 48).

Drum/SFX
Lower
Solo

Utiliser le clavier inférieur pour jouer des sons de batterie et un son solo

- Appuyez sur le bouton [Drums/SFX] (p. 48).
- Pour jouer le son Solo sur le clavier inférieur, appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (p. 124) dans la section Upper Solo.

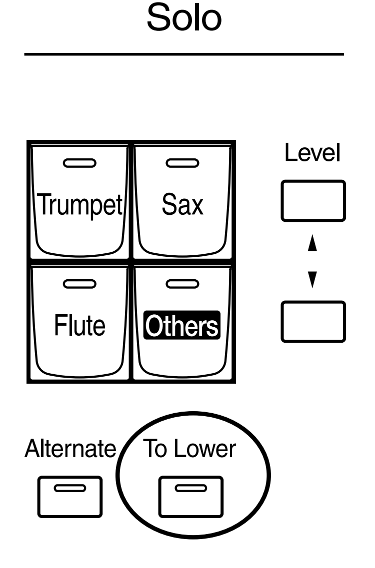


Drum/SFX
Lower
Solo

Jouer le son solo sur le clavier inférieur (bouton Solo [To Lower])

Normalement, le solo est joué sur le clavier supérieur.
Pour jouer le son Solo dans la section droite du clavier inférieur allant jusqu'à la touche B4 incluse, appuyez sur le bouton Solo [To Lower]. Quand le clavier est partagé de cette façon, l'endroit où le clavier est partagé pour jouer le solo est appelé point de partage solo ou "Solo Split Point".

MEMO
Le point de partage solo fait partie de la section assignée au solo.



NOTE
Si le bouton Solo [To Lower] est allumé, le son solo n'est pas produit par le clavier supérieur.

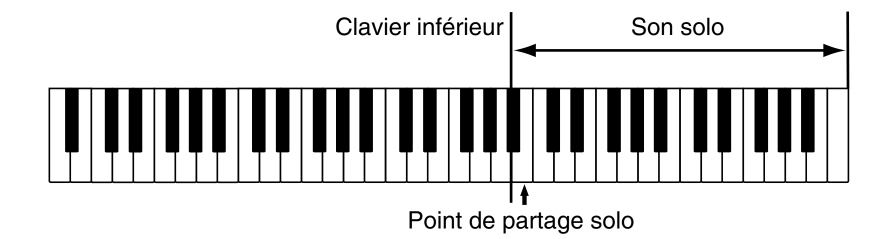
1. Sélectionnez un son solo (p. 38).

2. Appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (le témoin s'allume).

Lorsque vous jouez sur le clavier inférieur, le son solo est produit dans la section droite à partir du point de partage solo.



Vous pouvez régler le point de partage solo (p. 126).



MEMO
Il est possible de changer la façon dont le son Solo est produit (p. 125).

3. Pour supprimer le partage solo, appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (le témoin s'éteint).

Le son solo n'est plus produit sur le clavier inférieur mais sur le clavier supérieur.



Vous pouvez superposer le son solo et le son Lower pour les faire résonner simultanément (p. 125).

■ Changer la réponse du son solo

Quand le son solo est assigné au clavier supérieur ou inférieur, vous pouvez spécifier la façon dont le son solo réagit lorsque vous enfoncez plusieurs touches.

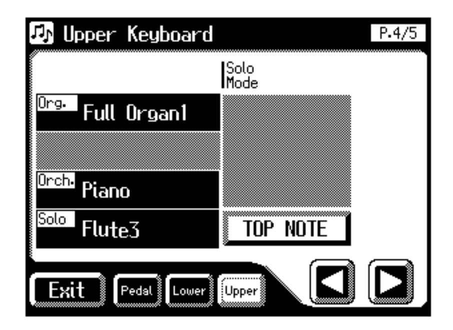
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.

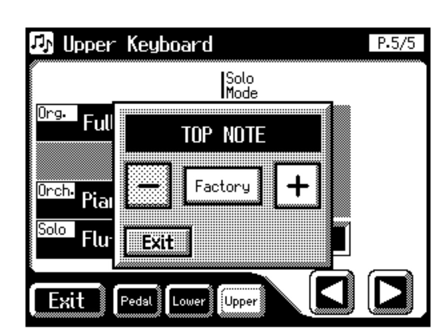
2. Touchez <UPPER>.

La page “Upper Keyboard” apparaît.

3. Touchez <◀><▶> pour afficher Solo Mode.



4. Touchez le réglage du paramètre Solo Mode (TOP NOTE, LAST NOTE ou POLYPHONIC).



5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

Réglage	Description
TOP NOTE	Le son solo produit la note la plus haute jouée pour la partie Solo.
LAST NOTE	Le son solo produit la note la plus haute jouée en dernier lieu pour la partie Solo.
POLYPHONIC	Le son solo produit toutes les notes jouées pour la partie Solo.

6. Touchez <Exit>.

■ Superposer le son Solo et le son Lower

Lorsque vous jouez le son solo sur le clavier inférieur (le bouton Solo [To Lower] est allumé), vous pouvez soit séparer (Split) les sons Solo et Lower, soit les superposer (Layer).

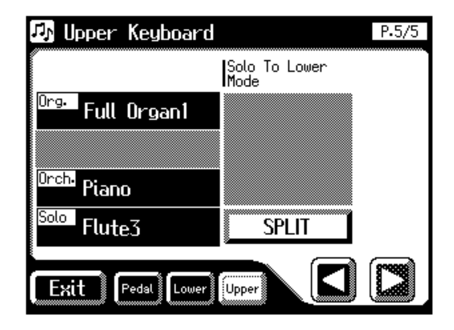
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.

2. Touchez <UPPER>.

La page “Upper Keyboard” apparaît.

3. Touchez <◀><▶> pour afficher Solo To Lower Mode.

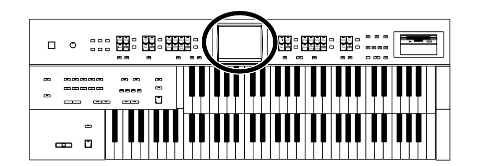


4. Touchez le paramètre Solo To Lower Mode pour alterner entre “LAYER” et “SPLIT”.

Chaque pression sur le réglage Solo To Lower Mode alterne entre “SPLIT” et “LAYER”.

Réglage	Description
SPLIT	Les deux parties sont séparées.
LAYER	Les sons Lower et Solo sont superposés.

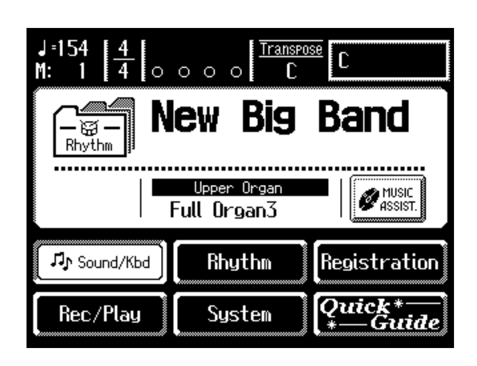
5. Touchez <Exit>.



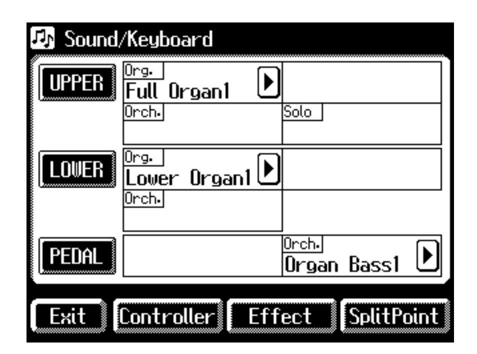
■ Changer le point de partage Solo

Ce paramètre vous permet de choisir l’emplacement du point de partage Solo (note la plus grave de la plage solo) sur le clavier inférieur.

1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

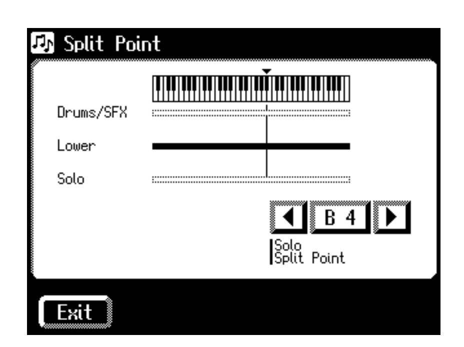


La page “Sound/Keyboard” apparaît.



2. Touchez <Split Point>.

La page “Split Point” apparaît.



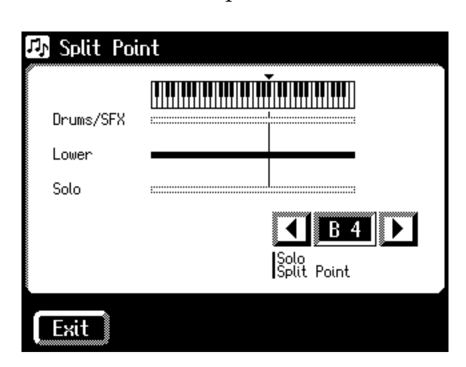
3. Touchez <◀><▶> pour changer le point de partage solo.

Réglages **A1~C7**

4. Touchez <Exit>.

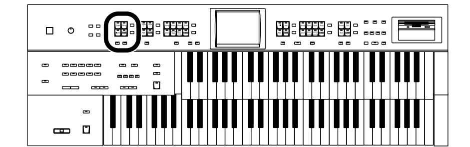
MEMO

Vous pouvez également déterminer le point de partage en appuyant sur la touche correspondante.



1. En touchant la valeur Solo Split Point (A1~C7) à la page “Split Point”, appuyez sur la touche du clavier inférieur correspondant au point de partage voulu.

Le point de partage solo apparaît à la page “Split Point”.



Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son de basse (bouton Pedal [To Lower])

Le bouton Pedal [To Lower] vous permet de produire le son de basse du pédalier en jouant la fondamentale (voyez p. 212) d'un accord sur le clavier inférieur (dans la zone de la partie Lower).

NOTE

Si aucune plage du clavier inférieur n'est assignée au son Lower (le bouton [Drums/SFX] est allumé), le son de basse du pédalier est inaudible.

1. Choisissez un son de basse de pédalier (p. 37).

2. Appuyez sur le bouton Pedal [To Lower] (le témoin s'allume).

Lorsque vous jouez un accord dans la section assignée à la partie Lower du clavier inférieur, le son de basse de pédalier est également audible et joue la fondamentale.

Si la fonction "Leading Bass" est activée (p. 62), la note la plus grave jouée sur le clavier inférieur produit le son de basse du pédalier.

3. Pour supprimer le partage solo, appuyez sur le bouton Pedal [To Lower] (le témoin s'éteint).

Le son de basse du pédalier n'est plus produit par le clavier inférieur.

NOTE

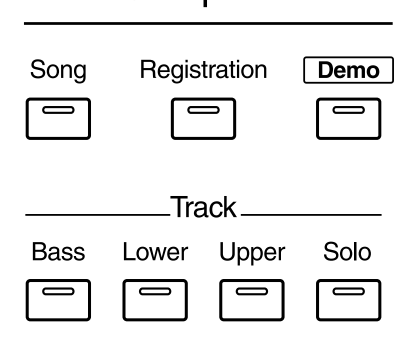
Si le bouton Pedal [To Lower] est allumé, le son de basse du pédalier n'est pas produit par le pédalier.

Chapitre 7 Enregistrement & reproduction

Le Compose(u)r peut enregistrer ce que vous jouez et reproduire des fichiers musicaux SMF disponibles dans le commerce.

Le composeur peut être utilisé des deux façons suivantes.

Utiliser les boutons Composer en façade





Bouton	Description
Reset	Retourne au début du morceau.
Play/Stop	Lance et arrête la reproduction de morceau.
	Après une pression sur le bouton [Rec] (le composeur est prêt pour l'enregistrement), l'enregistrement démarre lorsque vous appuyez sur le bouton [Play/Stop].
Rec	L'appareil passe en mode d'attente d'enregistrement. * Dans ce mode, le bouton [Rec] est allumé et le bouton [Play/Stop] clignote.
Song	La page "Song Select" apparaît.
Demo	Si vous appuyez sur le bouton [Demo] alors qu'il y a une disquette dans le lecteur, tous les morceaux de la disquette sont reproduits successivement.
	(Pas de disquette dans le lecteur) La page "Demo" s'affiche.
Track	Le témoin s'allume et s'éteint alternativement à chaque pression sur le bouton. Vous pouvezcouper une piste donnée en éteignant le témoin de son bouton. → Pour en savoir plus sur les boutons de piste, voyez p. 129.

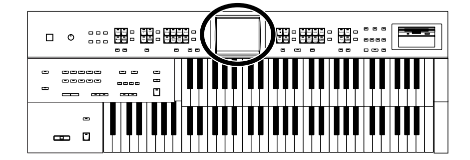
MEMO

Les boutons de piste "Bass", "Lower", "Upper" et "Solo" en façade fonctionnent comme les boutons de piste affichés à la page "Rec/Play".

Toucher <Rec/Play> à la page principale pour afficher la page "Rec/Play" et utiliser les boutons d'écran du composeur.

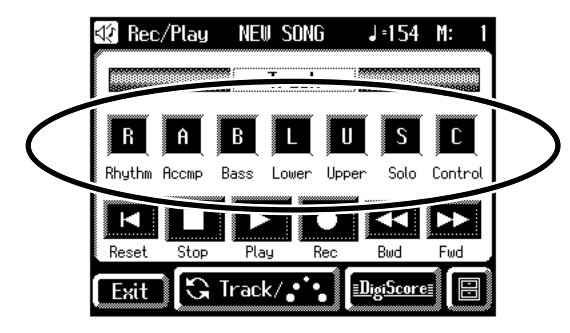


Bouton d'écran	Description
Track **Rhythm** **Accmp** **Bass** **Lower** **Upper** **Solo** **Control**	Les boutons correspondant aux pistes enregistrées s'allument. Une pression sur un bouton allumé l'éclaire et l'éteint alternativement. Les pistes sont étouffés lorsque le bouton est éteint. → Pour en savoir plus sur les boutons de piste, voyez p. 129.
Reset	Retourne au début du morceau.
Stop	Arrête la reproduction du morceau.
Play	Lance la reproduction du morceau.
	Après que vous ayez touché <Rec> (le composeur est prêt pour l'enregistrement), l'enregistrement démarre lorsque vous touchez <Play>.
Rec	L'appareil passe en mode d'attente d'enregistrement. * En attente d'enregistrement, <Rec> s'allume et <Play> clignote.
Bwd	Rembobine le morceau.
Fwd	Avance dans le morceau.
Track/	Vous pouvez choisir l'affichage en touchant le bouton: boutons de piste, boutons de coupure (Mute) ou balle bondissante.
DigiScore	La page "Notation" apparaît.
	La page "Utility" du composeur apparaît.



■ Qu’est-ce qu’un bouton de piste?

La performance est automatiquement assignée aux sept boutons de piste (Track) en fonction de la partie enregistrée. Vous pouvez enregistrer ou écouter les différentes pistes indépendamment en actionnant le bouton de piste voulu; c’est notamment pratique pour réenregistrer une piste.



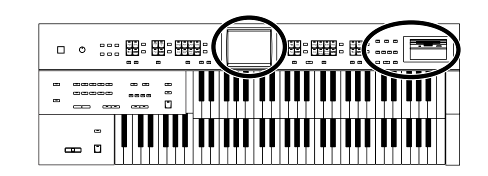
Vous pouvez enregistrer différents types de données de jeu sur chaque piste:

Piste	Données enregistrées
Rhythm	Rythme, batterie/SFX
Accmp	Accompagnement automatique (sauf la basse)
Bass	Partie de basse de l’accompagnement automatique. Données de jeu du son Pedal Bass (note, pitch bend, modulation)
Lower	Données de jeu du son Lower (note, maintien, pitch bend, modulation)
Upper	Données de jeu du son Upper (note, maintien, pitch bend, modulation)
Solo	Données de jeu du son Solo (note, maintien, pitch bend, modulation)
Control	Glide
	Expression
	Reverb Type
	Reverb Depth
	Bouton Solo [To Lower] (ON/OFF)
	Bouton Pedal [To Lower] (ON/OFF)
	Réglage du bouton Transpose [–] [+]
	Bouton [Harmony Intelligence] (ON/OFF)
	Type d’harmonie
	Bouton Rotary [Fast/Slow] (ON/OFF)
	Bouton Rotary [ON/OFF] (ON/OFF)
	Pedal Bass Mode
	Solo Mode

Piste	Données enregistrées
Control	Solo To Lower Mode
	Solo Split Point
	Sustain ON/OFF
	Sustain Length
	Initial Touch
	Wall Type
	Sons assignés à chaque partie
	Level [▲][▼] (balance entre les parties)
	Intensité de réverbération pour chaque partie
	Réglages de chorus (ON/OFF) du son
	Réglages Octave pour chaque partie
	Bouton [Drums/SFX] (ON/OFF)
	Drums/SFX Set
	Chord Intelligence
	Chord Hold
	Leading Bass
	Bouton Lower Voice [Hold] (ON/OFF)
	Tempo
	Volume de la partie d’accompagnement rythmique
	Intensité de réverbération de la partie d’accompagnement rythmique
	Volume de la partie de batterie rythmique
	Intensité de réverbération de la partie de batterie rythmique
	Volume de la partie de basse rythmique
	Intensité de réverbération de la partie de basse rythmique



Pour en savoir davantage sur les assignations de pistes lorsque vous jouez des fichiers SMF, veuillez voir page 132.



Durant l'enregistrement, la piste de contrôle sauvegarde les opérations de la façon suivante.

- Enregistrement des opérations en façade (sélection de son, changements de tempo, vitesse Rotary rapide/lente etc.)
  Les données que vous venez d'enregistrer sont ajoutées sans effacer les données enregistrées au préalable.
- Enregistrement des opérations de la pédale d'expression
  Cela dépend de la fonction de la pédale d'expression.
  L'enregistrement des opérations de la pédale d'expression varie en fonction du réglage "Exp. Src (Rec)".
  Pour en savoir plus, voyez "Changer la fonction de la pédale d'expression" (p. 170).

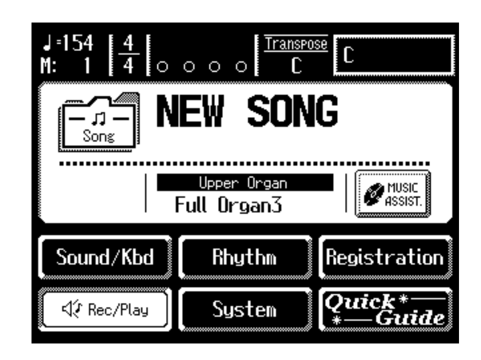


Si vous souhaitez effacer toutes les données enregistrées pour enregistrer de nouvelles données, servez-vous de la fonction "Erase" (effacer) (p. 153).

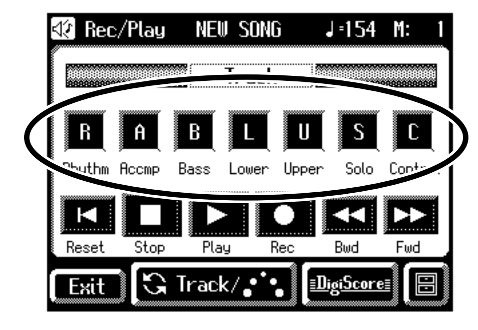
■ Afficher les boutons de piste

Les boutons de piste sont affichés à l'écran quand vous enregistrez ou reproduisez des données.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.



La page "Rec/Play" apparaît.
Les boutons d'écran suivants sont les boutons de piste.





Toutes les données d'accompagnement sont groupées sous le bouton de piste "Accmp" à la page "Rec/Play". De la même façon, les données de rythme sont assignées à la piste "Rhythm".

Si vous ne voulez couper qu'une partie du rythme ou de l'accompagnement, ouvrez la page "Track Mute" et touchez les boutons Track Mute (coupure de piste) voulus (p. 133).

Reproduction de fichiers SMF et de données enregistrées sur disquette

Outre la musique que vous avez enregistrée sur l'instrument et sauvegardée sur disquette, l'AT-45 vous permet aussi de profiter d'une large palette de fichiers musicaux disponibles dans le commerce et décrits ci-dessous.

Fichiers SMF

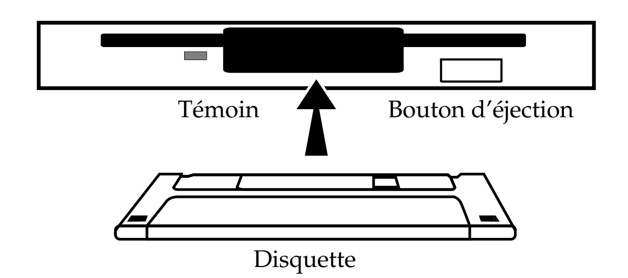
Le format de fichier Standard MIDI File (SMF) a été conçu pour permettre d'échanger des données musicales entre différents instruments. En plus des fichiers de morceaux décrits plus haut, vous pouvez utiliser le AT-45 pour reproduire des fichiers Standard MIDI compatibles avec les formats MIDI 2 ou GS.

Reproduire un seul morceau

1. Orientez la face étiquetée de la disquette vers le haut et insérez-la dans le lecteur jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en place.

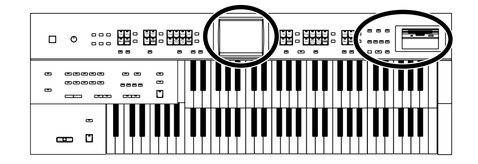


Le lecteur se trouve à droite de l'instrument au-dessus du clavier.



NOTE

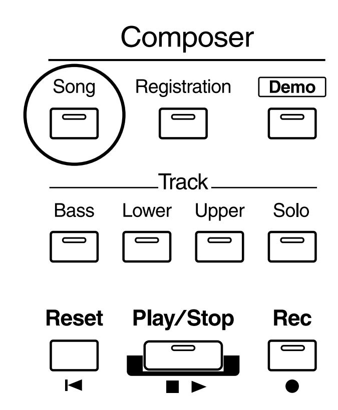
N'éjectez jamais une disquette en cours de lecture ou d'écriture car vous la rendriez inutilisable en endommageant sa surface magnétique. (Le témoin du lecteur de disquette s'allume avec une intensité maximum lors de la lecture ou de l'écriture de données. Quand ce n'est pas le cas, le témoin est moins brillant, voire éteint.)



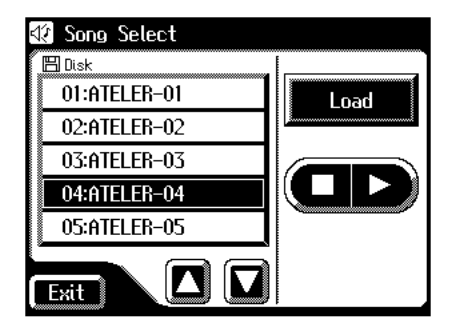
Quand le morceau chargé de la disquette est un fichier standard MIDI, “SMF” apparaît à la page principale.



2. Appuyez sur le bouton [Song].



La page “Song Select” apparaît.



3. Touchez <▲><▼> pour sélectionner le morceau à reproduire (écouter).

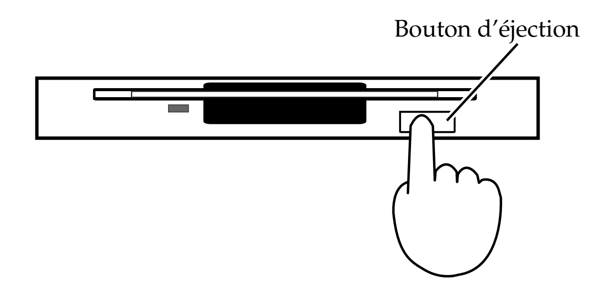
4. Touchez <■ ▶> pour reproduire le morceau.

5. Touchez <■ ▶> pour arrêter le morceau.

MEMO

Vous pouvez aussi lancer et arrêter la reproduction en touchant <Play> ou <Stop> à la page “Rec/Play”. En touchant <Bwd> ou <Fwd>, vous pouvez revenir en arrière ou avancer.

6. Appuyez sur le bouton d’éjection pour éjecter la disquette.



L’extrémité de la disquette sort de la fente. Prenez doucement la disquette en main et retirez-la.

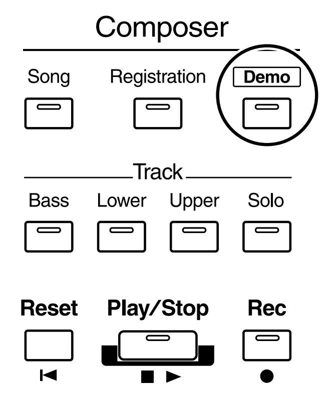
Reproduire tous les morceaux

1. Orientez la face étiquetée de la disquette vers le haut et insérez-la dans le lecteur jusqu’à ce qu’un déclic indique qu’elle est en place.



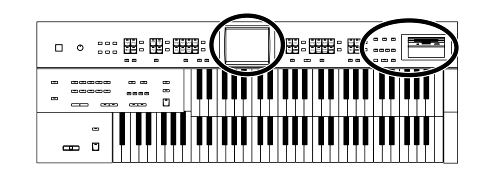
Le lecteur se trouve à droite de l’instrument au-dessus du clavier.

2. Appuyez sur le bouton [Demo].



Tous les morceaux sauvegardés sur la disquette sont joués successivement.

3. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur le bouton [Play/Stop].



Coupure de piste (Track Mute)

A la page “Rec/Play”, les boutons des pistes contenant des données enregistrées sont clairs. En touchant ces boutons de piste, vous rendez les pistes correspondantes inaudibles. Ce processus s’appelle “Track Mute” (coupure de piste).

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

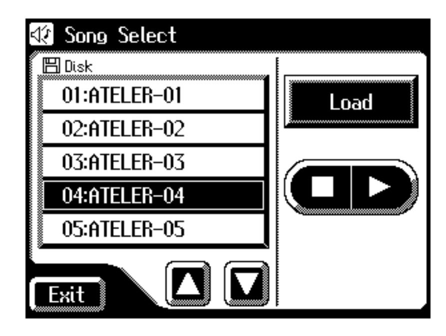
La page “Rec/Play” apparaît.

2. Touchez <[icône]> (Utility).

La page “Utility” apparaît.

3. Touchez <Song Select>.

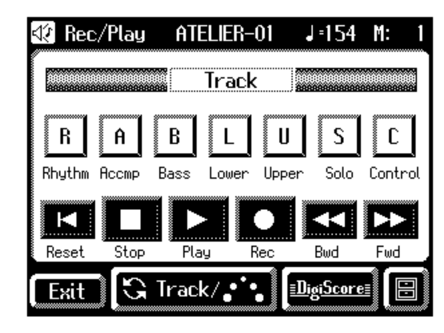
La page “Song Select” apparaît.



4. Touchez <▲><▼> pour sélectionner le morceau à reproduire (écouter).

5. Touchez <Load>.

La page “Rec/Play” apparaît.





Toutes les données d’accompagnement sont groupées sous le bouton de piste “Accmp” à la page “Rec/Play”. De la même façon, les données de rythme sont assignées à la piste “Rhythm”.

Si vous ne voulez couper qu’une partie du rythme ou de l’accompagnement, ouvrez la page “Track Mute” et éteignez les boutons Track Mute (coupure de piste) qui s’y trouvent (p. 133).

6. Touchez un bouton de piste clair pour le contraster.

Lorsque vous écoutez le morceau, les pistes correspondant aux boutons sombres sont inaudibles.



7. Touchez à nouveau ce bouton pour l’éclairer.

La partie coupée redevient audible.

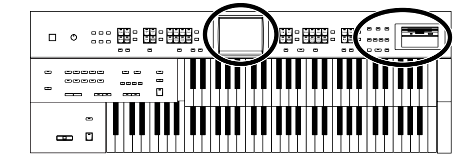
Correspondance entre boutons de piste et boutons de coupure de piste pour des fichiers SMF du commerce

Bouton de piste (Track)	Canal
Rhythm	10
Accmp	5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16
Bass	2
Lower	3
Upper	4
Solo	1

Correspondance entre boutons de piste et boutons Track Mute pour des morceaux créés sur un Atelier

Bouton de piste (Track)	Bouton Track Mute
Rhythm	10, 11 (Drums/SFX), 13 (Percussion manuelle)*
Accmp	5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 15
Bass	2 (Bass)
Lower	3 (Lower)
Upper	4 (Upper)
Solo	1 (Solo)
Control	16

* *Le bouton Track Mute de la piste 13 n’est pas utilisé si l’instrument ne propose pas de percussion manuelle.*



■ Couper des pistes individuelles

Toutes les données d'accompagnement sont groupées sous le bouton de piste "Accmp" à la page "Rec/Play". De la même façon, les données de rythme sont groupées sous "Rhythm". Vous pouvez ne couper qu'une partie du rythme ou de l'accompagnement à la page "Track Mute".

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.



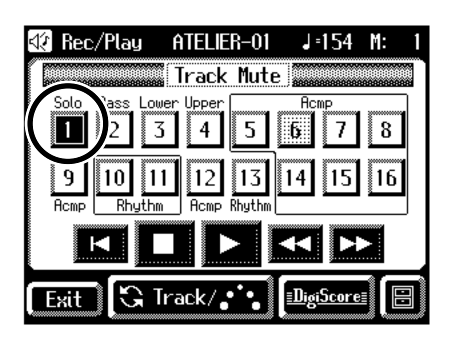
2. Touchez plusieurs fois <  >.

La page "Track Mute" apparaît.

Seize boutons Track Mute (coupure de piste) apparaissent à l'écran:
"Piste 1, piste 2 … piste 15 et piste 16".



3. Touchez le bouton correspondant à la piste à couper.



Le bouton touché s'assombrit pour indiquer que la piste est inaudible.

4. Lorsque vous touchez un bouton Track Mute sombre, le bouton s'éclaircit et la piste redevient audible.

5. Touchez <Exit>.

NOTE

La coupure de piste est annulé dans le cas suivant.
- Sélection d'un autre morceau.

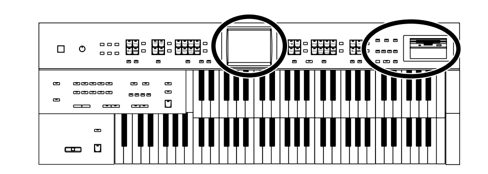
La correspondance entre les sept boutons de coupure de piste de la page "Rec/Play" (p. 130) et les seize boutons dw coupure de piste de la page "Track Mute" est illustrée ci-dessous.

Fichiers SMF commerciaux

Bouton Track Mute	Bouton de piste (Track)
1 (Solo)	Solo
2 (Pedal)	Pedal
3 (Lower)	Lower
4 (Upper)	Upper
5–9, 11–16 (Acmp)	Accmp
10 (Rhythm)	Rhythm

Données de morceau créées sur l'Atelier

Bouton Track Mute	Bouton de piste (Track)
1 (Solo)	Solo
2 (Pedal)	Pedal
3 (Lower)	Lower
4 (Upper)	Upper
5~9, 12, 14~15 (Acmp)	Accmp
10 (Rhythm)	Rhythm
11 (Drums/SFX)	Rhythm



Afficher une partition

Vous pouvez afficher les partitions des morceaux issus de fichiers musicaux et de vos enregistrements sur l'AT-45. Cela vous permet de suivre la partition en jouant ou de contrôler un morceau enregistré.

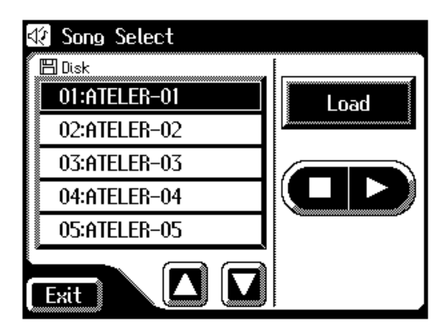
Sélection de morceaux

→ *Il est inutile de sélectionner le morceau pour afficher la partition des morceaux enregistrés avec le composeur. Passez directement à l'étape 5.*

1. Insérez la disquette contenant le morceau dont vous voulez afficher la partition dans le lecteur.

2. Appuyez sur le bouton [Song].

La page "Song Select" apparaît.



3. Touchez <▲><▼> pour sélectionner le morceau dont vous voulez afficher la partition.

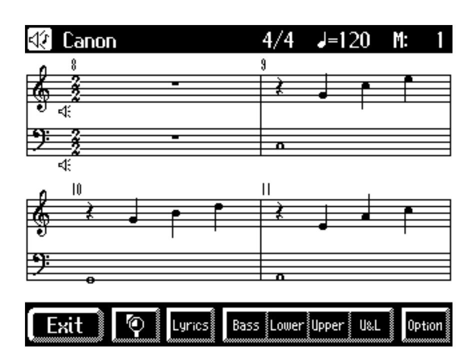
4. Touchez <Load>.

Après le chargement du morceau, la page "Rec/Play" apparaît.

Afficher des partitions

5. Touchez <DigiScore> à la page "Rec/Play".

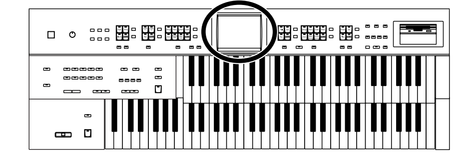
La page "Notation" apparaît.



Affichage	Explication
	Agrandir l'affichage de la partition.
Lyrics	Afficher les paroles dans la partition.
Bass	Afficher la partition de la partie Pedal.
Lower	Afficher la partition de la partie Lower.
Upper	Afficher la partition de la partie Upper.
U&L	Afficher la partition des parties Upper et Lower.
Option	Vous pouvez changer la partie affichée et changer la façon dont la partition est affichée (p. 135).



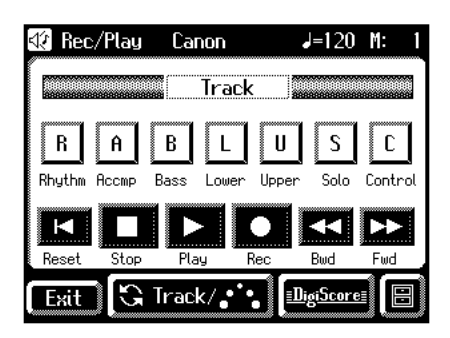
Vous pouvez couper la partie en touchant l'icône du haut-parleur. Cette fonction est pratique pour vous exercer à jouer en coupant une partie spécifique. Touchez une fois de plus l'icône du haut-parleur pour rendre la partie audible.



■ Changer les réglages de partition

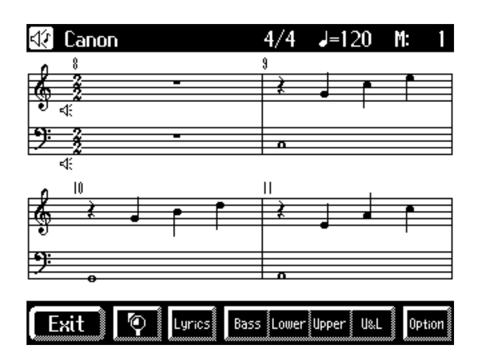
1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.



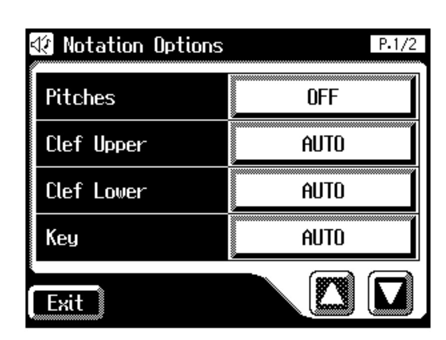
2. Touchez <DigiScore>.

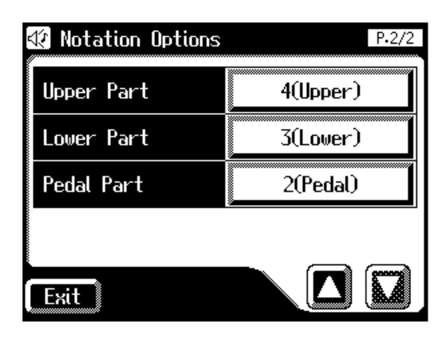
La page “Notation” apparaît.



3. Touchez <Option>.

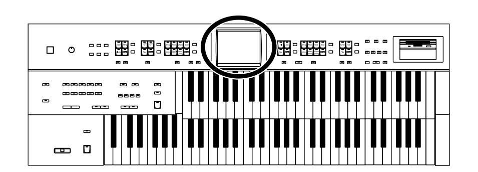
La page “Notation Options” apparaît.



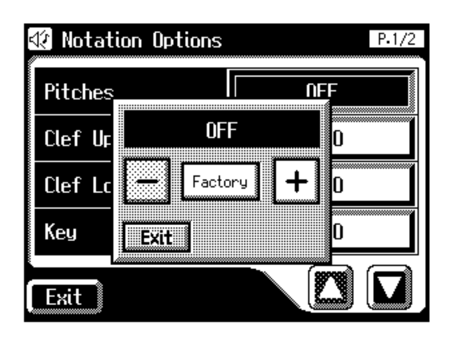


4. Touchez le bouton du paramètre dont vous voulez changer le réglage.

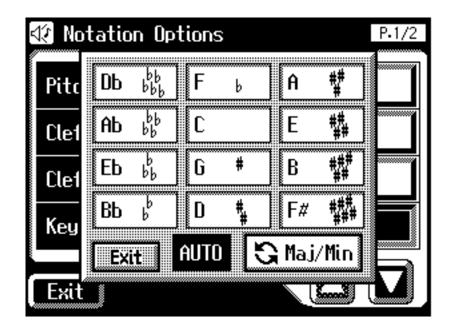
Menu	Réglage	Explication
Pitches	C,D,E	La partition détaillée désigne les notes avec des lettres.
	Do,Re,Mi	La partition détaillée désigne les notes par Do, ré, mi…
	OFF	Les notes ne sont pas affichées.
Clef Upper	AUTO	L’affichage change automatiquement.
	G Clef	Affiche la portée en clé de sol de la partie Upper.
	F Clef	Affiche la portée en clé de fa de la partie Upper.
Clef Lower	AUTO	L’affichage change automatiquement.
	G Clef	Affiche la portée en clé de sol de la partie Lower.
	F Clef	Affiche la portée en clé de fa de la partie Lower.
Key	AUTO	La tonalité change automatiquement.
	Db, Ab, Eb, Bb, F, C, G, D, A, E, B, F#, Bbm, Fm, Cm, Gm, Dm, Am, Em, Bm, F#m, C#m, G#, D#m	Affiche la partition dans la tonalité sélectionnée.
Upper Part	1~16	Sélectionne la partie affichée comme partie Upper.
Lower Part	1~16	Sélectionne la partie affichée comme partie Lower.
Pedal Part	1~16	Sélectionne la partie affichée comme partie Pedal.

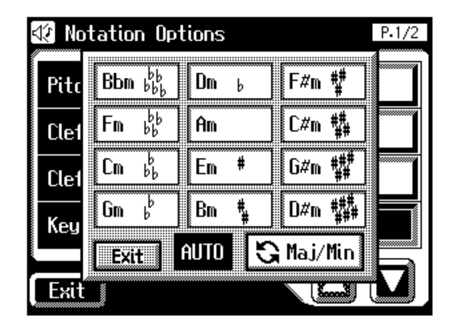


5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.



Si vous touchez "<Key>", la page suivante apparaît.





MEMO

Il y a deux pages "Key". Touchez <Maj/Min> pour alterner entre les deux pages.

6. Touchez <Exit>.

Remarques concernant les pages "Notation"

- Quand vous lancez la reproduction de fichiers, l'icône apparaît. Ce symbole indique que l'AT-45 lit les données. Attendez que la lecture de données soit terminée.

- A la page "Notation", certaines paroles ou notes peuvent dépasser les bords de l'écran et ne pas être affichées.

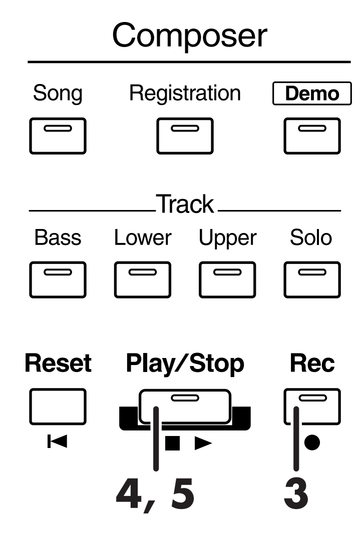
- Les partitions affichées sont basées sur les fichiers musicaux. Le confort de visualisation prime sur la précision de l'expression pour les morceaux complexes et de haut niveau. Par conséquent, la partition affichée à l'écran peut ne pas correspondre aux partitions disponibles dans le commerce. La fonction d'affichage de partition ne convient pas aux oeuvres musicales complexes demandant une notation exacte. De plus, l'écran n'est pas en mesure d'afficher des notes plus brèves que des doubles croches.

- Si vous sélectionnez une partie qui ne contient pas de données, la partition ne contient pas de notes. Changez la partie affichée avec <Option>.

- Si vous utilisez les boutons situés dans le bas de l'écran pour changer la partie affichée en cours de reproduction, le morceau risque de recommencer à partir du début.

Enregistrer votre jeu

Vous pouvez enregistrer ce que vous jouez. Vous pouvez vous faire accompagner par des rythmes et un accompagnement automatique.



1. **Effectuez en façade les réglages nécessaires avant l'enregistrement.**
2. **Vérifiez qu'aucune disquette n'est insérée dans le lecteur.**

   Si le lecteur contient une disquette, appuyez sur le bouton d'éjection du lecteur (p. 131) pour l'extraire.
3. **Passez en mode d'attente d'enregistrement en appuyant sur le bouton [Rec].**

   Le témoin du bouton [Rec] s'allume et le bouton [Play/Stop] clignote.
4. **Appuyez sur le bouton [Play/Stop] pour lancer l'enregistrement.**

   Quand vous appuyez sur le bouton [Play/Stop], le métronome joue un décompte de deux mesures avant l'enregistrement.



Pour bénéficier d'un rythme et d'un accompagnement automatique, appuyez sur [Start/Stop] au lieu de [Play/Stop] pour lancer l'enregistrement. Si le bouton [Sync Start] est allumé (démarrage synchronisé activé), l'enregistrement débute dès que vous jouez quelque chose sur le clavier inférieur.

5. **Appuyez sur [Play/Stop] lorsque l'enregistrement est terminé.**

   Le témoin des boutons des pistes enregistrées cessent de clignoter et restent allumés.

   Quand vous appuyez sur le bouton [Intro/Ending] (ou [Start/Stop]) durant l'enregistrement d'un rythme et/ou accompagnement automatique, le rythme et l'accompagnement s'arrêtent. Cependant, l'enregistrement continue. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Play/Stop].



Vous pouvez assigner les fonctions Play et Stop à un des commutateurs au pied situés de part et d'autre de la pédale d'expression (p. 105).



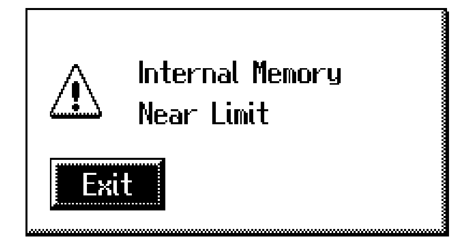
Vous pouvez aussi annuler le décompte du métronome avant le début de l'enregistrement (p. 149).

Attention

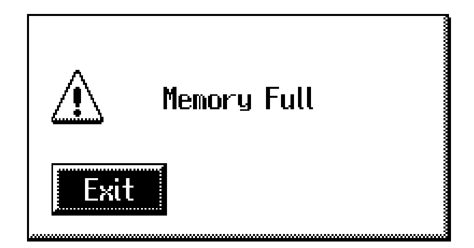
Si vous appuyez sur le bouton [Rec] alors qu'un morceau d'une disquette a été sélectionné, le morceau est complètement chargé dans l'AT-45 et le composeur passe en mode d'attente d'enregistrement. Pour enregistrer un nouveau morceau, procédez comme suit.

1. **Appuyez sur le bouton [Rec] pour quitter le mode d'attente d'enregistrement.**
2. **Sortez la disquette du lecteur.**
3. **Effacez les données (p. 141).**
4. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

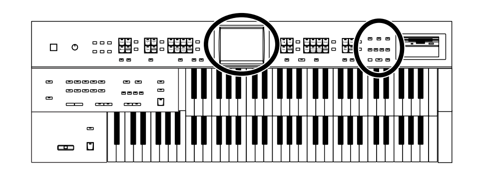
   La page suivante apparaît.



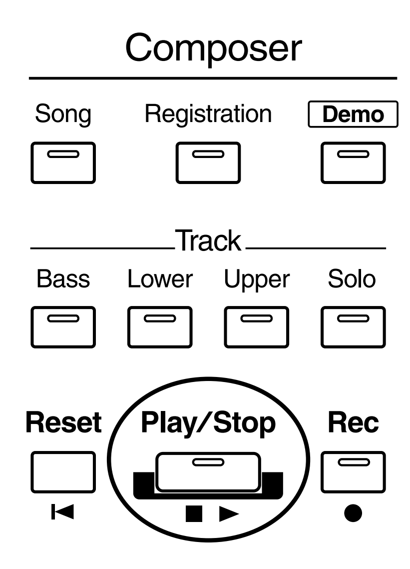
La mémoire de l'instrument est pratiquement pleine.



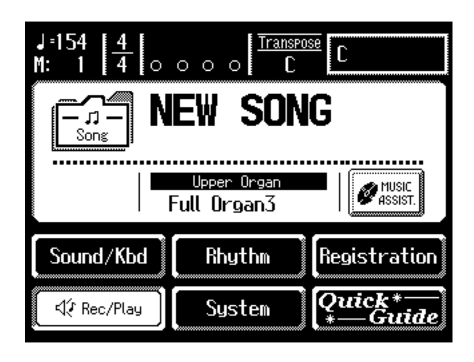
L'enregistrement a été automatiquement annulé car la mémoire est presque pleine.



Reproduire un morceau



1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.



La page "Rec/Play" apparaît.



2. Touchez <Reset>.

La reproduction commence au début de la mesure 1. Pour lancer la reproduction au milieu du morceau, touchez <Bwd><Fwd> pour rejoindre la mesure où la reproduction doit commencer.

3. Touchez <Play> pour lancer la reproduction.

La reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.



Vous pouvez aussi lancer la reproduction en appuyant sur le bouton Composer [Play/Stop].

4. Pour arrêter la reproduction n'importe où, touchez <Stop>.



Vous pouvez aussi lancer la reproduction en appuyant sur le bouton Composer [Play/Stop].



Vous pouvez assigner les fonctions Play et Stop à un des commutateurs au pied situés de part et d'autre de la pédale d'expression (p. 105).



Vous pouvez déterminer si la pédale d'expression affecte la reproduction ou non ainsi que ce que vous jouez accompagné d'un fichier Atelier (p. 170).

NOTE

Si vous reproduisez des données de morceaux (un fichier SMF, par exemple) non conçues pour un instrument de la série ATELIER avec des rythmes et un accompagnement automatique, le résultat peut ne pas répondre à vos attentes. (Les sons utilisés ne sont pas les bons, par exemple). Pour reproduire convenablement les données, appuyez d'abord sur le bouton [Reset] avant de lancer la reproduction.

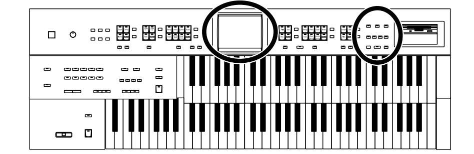
Ajouter un décompte (Count In)

Lorsque vous accompagnez un morceau, un décompte joué avant le début du morceau peut vous aider à vous synchroniser avec le morceau.

Ce décompte avant un morceau est appelé "Count In".

1. Maintenez le bouton [Reset] enfoncé et appuyez sur le bouton [Play/Stop].

Le métronome joue un décompte de deux mesures avant le début de l'enregistrement.



Enregistrer chaque partie séparément

Avec cette méthode, chaque partie (bouton de piste) est enregistrée séparément: partie rythmique puis partie de basse etc. Vous pouvez écouter d’éventuelles parties enregistrées au préalable durant l’enregistrement.

1. Effectuez en façade les réglages nécessaires avant l’enregistrement.

2. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.

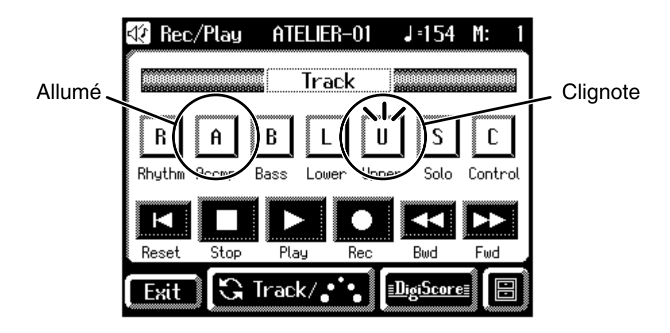


3. Touchez <Bwd> ou <Fwd> pour choisir la mesure où l’enregistrement doit commencer.

Pour lancer l’enregistrement à partir du début du morceau, touchez <Reset>.

4. A la page “Rec/Play”, touchez <Rec> pour passer en mode d’attente d’enregistrement.

<Play> et les boutons des pistes non enregistrées clignotent. Les boutons des pistes contenant déjà des données s’allument.



En façade, le témoin du bouton Composer [Rec] s’allume et le bouton [Play/Stop] clignote.

MEMO

Vous pouvez aussi passer en mode d’attente d’enregistrement en appuyant sur le bouton Composer [Rec].

5. A la page “Rec/Play”, touchez <Play> pour lancer l’enregistrement.

Quand vous touchez <Play> à la page “Rec/Play”, le métronome lance un décompte de deux mesures puis l’enregistrement débute.

En écoutant ce que vous avez déjà enregistré, enregistrez la partie sur une nouvelle piste.



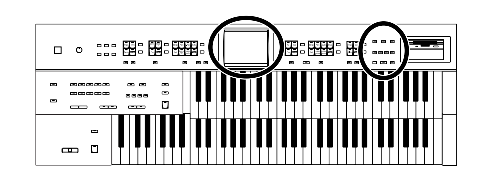
Vous pouvez aussi lancer l’enregistrement en appuyant sur le bouton Composer [Play/Stop].

6. A la page “Rec/Play”, touchez <Stop> pour arrêter l’enregistrement.

Le bouton de la piste enregistrée est allumé.



Vous pouvez aussi arrêter l’enregistrement en appuyant sur le bouton Composer [Play/Stop].



Réenregistrement

Si vous avez fait une erreur durant l'enregistrement, vous pouvez ne réenregistrer qu'une partie de la piste.



Pour changer les sons ou les réglages de tempo ou de balance, effacez le morceau enregistré (p. 141) et recommencez l'enregistrement. Si la piste Control contient encore des données de l'ancien enregistrement, le volume ou les sons risquent de changer au cours du morceau.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.

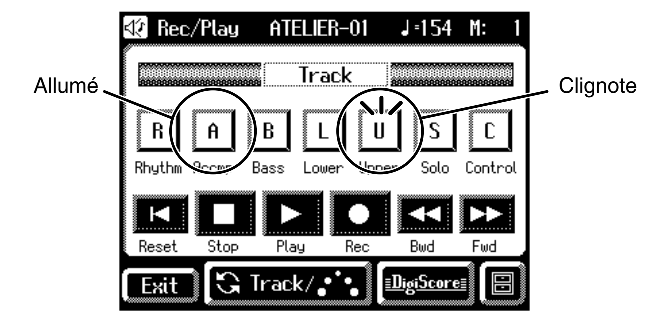


2. Touchez <Bwd> ou <Fwd> pour choisir la mesure où l'enregistrement doit commencer.

Pour lancer l'enregistrement à partir du début du morceau, touchez <Reset>.

3. A la page "Rec/Play", touchez <Rec> pour passer en mode d'attente d'enregistrement.

<Play> et les boutons des pistes non enregistrées clignotent. Les témoins des boutons de pistes contenant déjà des données s'allument.



En façade, le témoin du bouton Composer [Rec] s'allume et le bouton [Play/Stop] clignote.



Vous pouvez aussi passer en mode d'attente d'enregistrement en appuyant sur le bouton Composer [Rec].

4. Touchez le bouton de la piste à enregistrer (le bouton clignote).

Les données de morceau de la piste choisie (et non de la piste Control) sont écrasées par le nouvel enregistrement.



Quand un bouton de piste reste allumé, aucune donnée de morceau n'est enregistrée sur cette piste.

5. A la page "Rec/Play", touchez <Play> pour lancer l'enregistrement.

Le métronome lance un décompte de deux mesures puis l'enregistrement débute.



Vous pouvez aussi lancer l'enregistrement en appuyant sur le bouton Composer [Play/Stop].

6. A la page "Rec/Play", touchez <Stop> pour arrêter l'enregistrement.

Le bouton de la piste réenregistrée cesse de clignoter et reste allumé.



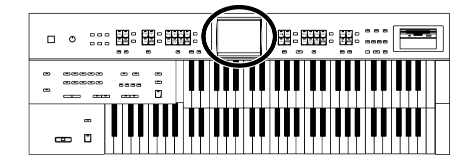
Vous pouvez aussi arrêter la reproduction en appuyant sur le bouton Composer [Play/Stop].



Pour conserver les réglages en vigueur de la pédale d'expression et n'enregistrer que les opérations en façade, vous pouvez effectuer des réglages pour éviter d'enregistrer la pédale d'expression (p. 170).



Vous pouvez utiliser l'enregistrement Punch In/Out (p. 147) pour ne réenregistrer qu'une section définie.

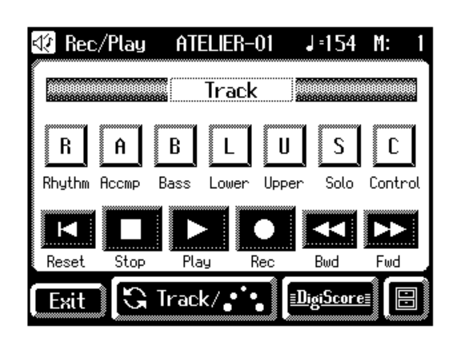


Effacer un morceau enregistré (Song Clear)

Si vous voulez supprimer votre enregistrement et le recommencer entièrement ou si vous voulez enregistrer un nouveau morceau, effacez les données enregistrées au préalable.

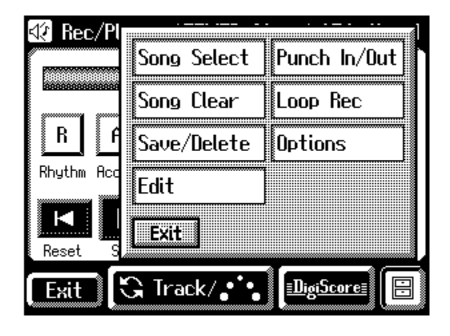
1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.



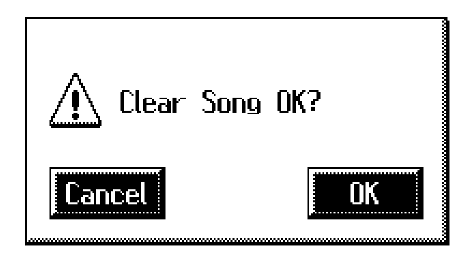
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Song Clear>.

Une demande de confirmation apparaît.



Si vous touchez <Cancel> (annuler), le morceau n’est pas effacé et vous retrouvez la page “Rec/Play”.

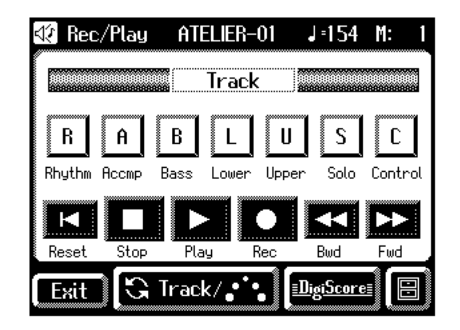
4. Si vous touchez <OK>, le morceau est effacé.

Changer le nom d’un morceau enregistré (Rename)

Un nom est automatiquement assigné aux morceaux que vous enregistrez. Cependant, vous pouvez changer le nom pour le rendre plus évocateur.

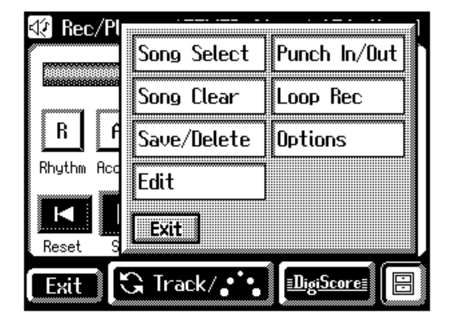
1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.



2. Touchez < > (Utility).

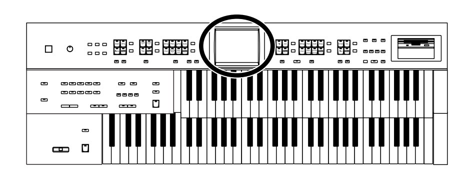
La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Save/Delete>.

La page “Song Save/Song Delete” apparaît.





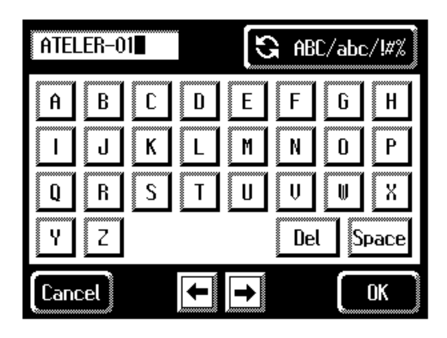
4. Touchez <Utility> pour afficher la page “Utility”.

La page “Utility” apparaît.



5. Touchez <Rename>.

La page “Rename” apparaît.



Vous pouvez aussi afficher la page “Rename” de la façon suivante.

1. Touchez <[icône]> (Utility) à la page “Rec/Play”.

La page “Utility” apparaît.

2. A la page “Utility”, appuyez sur <Edit>.

La page “Edit Menu” apparaît.

3. Touchez <Rename> à la page “Edit Menu”.

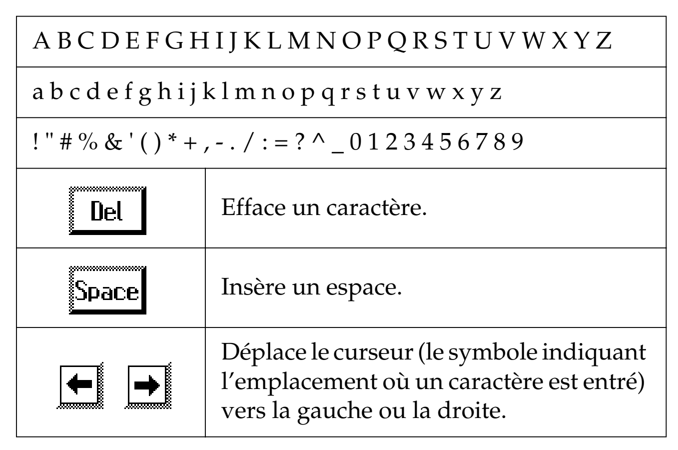
La page “Rename” apparaît.

6. Touchez [ABC/abc/!#%] pour choisir les majuscules, les minuscules ou les symboles.

Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour afficher les possibilités suivantes de façon cyclique: majuscules → minuscules → symboles → majuscules…

7. Touchez l’écran pour choisir le caractère.

Vous avez le choix parmi les caractères suivants.



A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z	
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z	
! " # % & ' ( ) * + , - . / : = ? ^ _ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9	
Del	Efface un caractère.
Space	Insère un espace.
← →	Déplace le curseur (le symbole indiquant l’emplacement où un caractère est entré) vers la gauche ou la droite.

Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

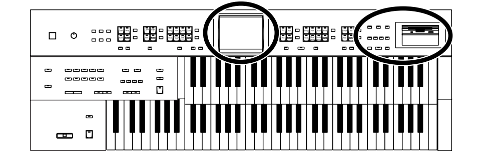
8. Quand les réglages sont terminés, touchez <OK>.

Le nouveau nom est en vigueur.



NOTE

Vous ne pouvez pas changer directement le nom d’un morceau enregistré et sauvegardé sur disquette. Il faut d’abord charger le morceau (p. 144) dans l’instrument, le modifier puis resauvegarder le morceau sur la disquette.



Sauvegarder des morceaux enregistrés sur disquette

Tout enregistrement est effacé lors de la mise hors tension du AT-45. Pour conserver votre enregistrement, sauvegardez-le sur disquette.

Si le morceau n'a jamais été sauvegardé sur disquette, une mention " EDITED " apparaît à la page principale. Quand les données sont sauvegardées sur disquette, cette mention disparaît.

1. Vérifiez que le lecteur contient une disquette formatée par l'AT-45.

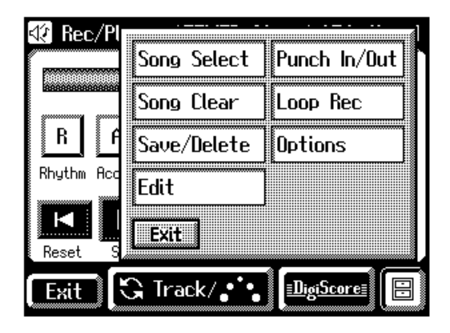
2. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.



3. Touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.



4. Touchez <Save/Delete>.

La page "Song Save/Song Delete" apparaît.



5. Touchez <▲><▼> pour choisir la destination.

Les mémoires vides sont indiquées ainsi: "- - - - -".



Pour annuler la sauvegarde (Save), touchez <Exit> afin de quitter la page "Song Save/Song Delete".

6. Touchez <Save>.

La page "Save Format" apparaît.



7. Touchez le format dans lequel les données doivent être sauvegardées.

Vous avez le choix entre le format "ORIGINAL" ou "SMF".

Affichage	Description
ORIGINAL	Sauvegarde les données en format Atelier
SMF	Sauvegarde les données en format SMF

8. Touchez <OK> pour confirmer le format de sauvegarde.

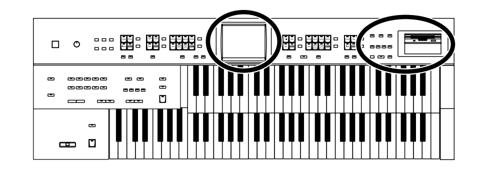
La sauvegarde du morceau commence.



Les fichiers sauvegardés en format Atelier ne sont reproduits convenablement que sur des instruments de la série Atelier.



Les fichiers SMF sauvegardés sur l'Atelier le sont pour être utilisés avec des générateurs de sons Atelier. C'est pourquoi ils ne peuvent pas être reproduits convenablement sur un instrument n'appartenant pas à la série Atelier.

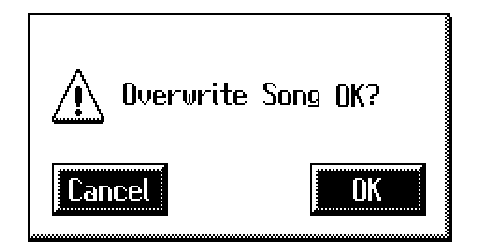


NOTE

La sauvegarde d'un morceau en format SMF prend plus de temps que la sauvegarde en format Atelier format (ORIGINAL).

Si la page suivante apparaît.

Si vous avez choisi une mémoire contenant déjà des données, la demande de confirmation suivante apparaît lorsque vous touchez <Save>.



Pour écraser les anciennes données

1. **Touchez <OK>.**

Pour sauvegarder les données sans écraser les anciennes données, il faut renommer le morceau

1. **Touchez <Cancel> pour arrêter la sauvegarde.**
2. **A la page “Save/Song Delete”, sélectionnez une mémoire “-----” (ne contenant pas encore de données).**
3. **Sauvegardez les données.**

   A la fin de la sauvegarde, le nom du morceau apparaît.

Qu'est-ce que le format SMF?

SMF (Standard MIDI File) est un format de données rendant les fichiers de données musicales compatibles d'un fabricant à l'autre.

Charger des morceaux enregistrés dans la mémoire de l'AT-45

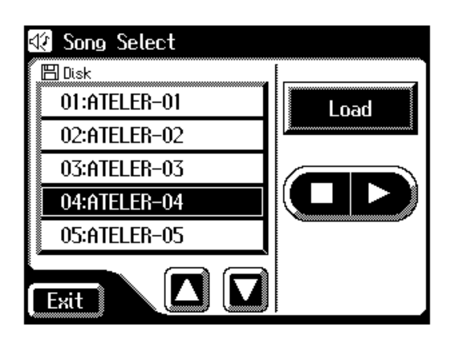
Pour modifier (p. 150) ou réenregistrer un morceau enregistré et sauvegardé sur disquette, chargez d'abord ce morceau dans l'instrument.

1. **Insérez une disquette dans le lecteur.**
2. **Touchez <Rec/Play> à la page principale.**

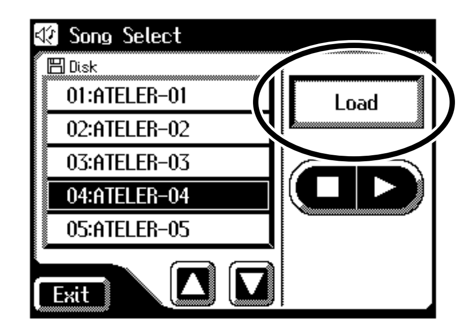
   La page “Rec/Play” apparaît.
3. **Touchez < > (Utility).**

   La page “Utility” apparaît.
4. **Touchez <Song Select>.**

   La page “Song Select” apparaît.



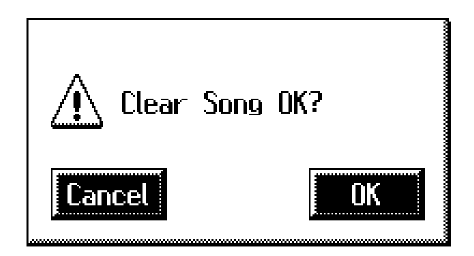
5. **Touchez < >< > pour choisir le morceau à charger en mémoire interne.**
6. **Touchez <Load>.**



Les données sont chargées en mémoire interne.

Si la page suivante apparaît.

Le message suivant indique que le morceau enregistré en mémoire interne n’a pas été sauvegardé sur disquette.



Pour effacer le morceau enregistré

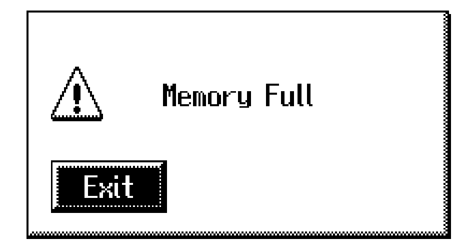
1. Touchez <OK>.

Pour sauvegarder le morceau sur disquette

1. Touchez <Cancel>.

   Sauvegardez le morceau sur disquette (p. 143).

Quand le chargement est annulé parce que la mémoire est pleine, le message suivant apparaît:



Effacer des morceaux enregistrés sur disquette

Vous pouvez effacer un morceau enregistré de la disquette.

1. **Insérez la disquette avec le morceau voulu dans le lecteur.**
2. **Touchez <Rec/Play> à la page principale.**

   La page “Rec/Play” apparaît.
3. **Dans le coin inférieur droit de l’écran, touchez < > (Utility).**

   La page “Utility” apparaît.
4. **Touchez <Save/Delete>.**

   La page “Song Save/Song Delete” apparaît.

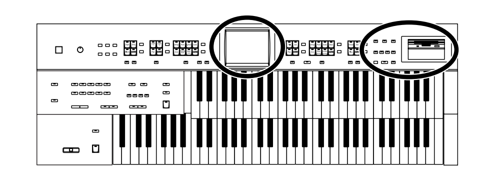


5. **Touchez < >< > pour choisir le morceau à effacer.**
6. **Touchez <Delete>.**

   Une demande de confirmation apparaît à l’écran.



   Si vous touchez <Cancel>, le morceau n’est pas effacé.
7. **Si vous touchez <OK>, le morceau est effacé.**



Ajouter un enregistrement à un fichiers standard MIDI (SMF)

Vous pouvez charger des fichiers SMF commerciaux dans l'AT-45 et enregistrer votre jeu en plus. Durant l'enregistrement, les données que vous avez chargées sont reproduites.

1. Insérez une disquette contenant des fichiers SMF commerciaux dans le lecteur.

2. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

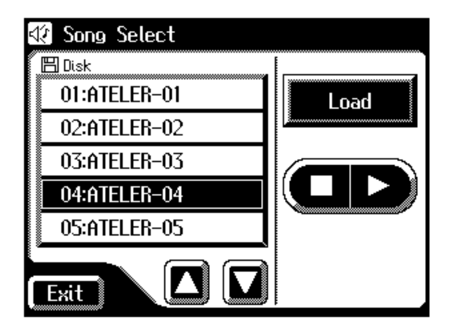
La page "Rec/Play" apparaît.

3. Touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.

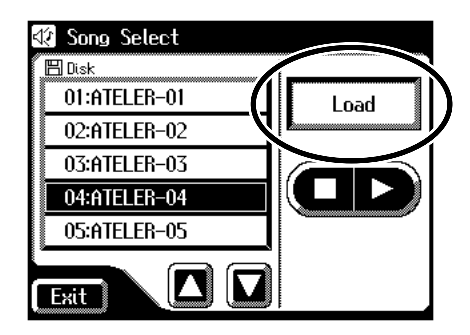
4. Touchez <Song Select>.

La page "Song Select" apparaît.



5. Touchez < >< > pour choisir le morceau à charger en mémoire interne.

6. Touchez <Load> pour charger les données.



Les données sont chargées en mémoire interne.

Vous trouverez les assignations de pistes des fichiers SMF chargés dans l'AT-45 à la p. 132.

7. Effectuez en façade les réglages nécessaires avant l'enregistrement.

8. Touchez <Bwd> ou <Fwd> pour aller à la mesure où vous voulez commencer l'enregistrement.

9. A la page "Rec/Play", touchez <Rec> pour passer en mode d'attente d'enregistrement.

<Play> et les boutons des pistes non enregistrées clignotent. Les témoins des boutons de pistes contenant déjà des données s'allument.
En façade, le témoin du bouton Composer [Rec] s'allume et le bouton [Play/Stop] clignote.



Vous pouvez aussi passer en mode d'attente d'enregistrement en appuyant sur le bouton Composer [Rec].

10. Touchez le bouton de la piste à enregistrer (le bouton clignote).

11. A la page "Rec/Play", touchez <Play> pour lancer l'enregistrement.

Durant votre enregistrement, vous entendez le fichier musical chargé dans l'AT-45.

12. A la page "Rec/Play", touchez <Stop> pour arrêter l'enregistrement.

Le bouton de la piste enregistrée s'allume.



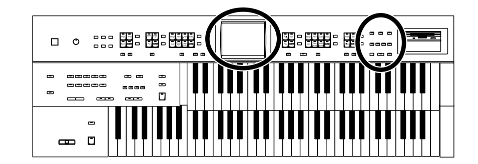
Vous pouvez aussi lancer et arrêter l'enregistrement en appuyant sur le bouton Composer [Play/Stop].



Les données enregistrées peuvent être sauvegardées sur disquette (p. 143).

NOTE

Les fichiers musicaux vendus dans le commerce peuvent aussi être chargés dans l'AT-45 mais, pour protéger les droits d'auteur, ils ne peuvent pas être sauvegardés en format SMF.



Changer le tempo d’un morceau enregistré

1. Insérez la disquette avec le morceau dont vous voulez changer le tempo dans le lecteur.

2. Chargez les données dans l’instrument (p. 144).

3. Touchez <Exit>.

4. Réglez le tempo avec les boutons [◀] [▶].

5. Maintenez le bouton [Reset] enfoncé et appuyez sur le bouton [Rec].



Vous ne pouvez pas effectuer cette opération avec les boutons d’écran <Reset> et <Rec> de la page “Rec/Play”.

Réenregistrer une partie de l’enregistrement (Punch In/Out)

Après un enregistrement, vous pouvez réenregistrer une section déterminée.

Cette méthode vous permet d’écouter l’enregistrement et de ne réenregistrer que la section voulue. Cette technique est appelée “Punch In/Out”.

Délimiter le passage à réenregistrer

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

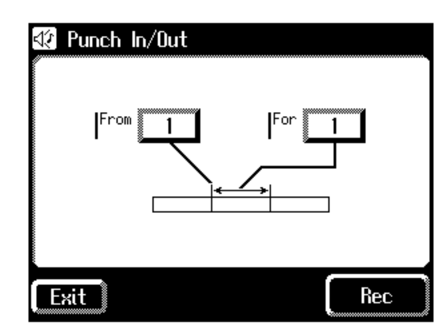
La page “Rec/Play” apparaît.

2. Touchez < > (Utility).

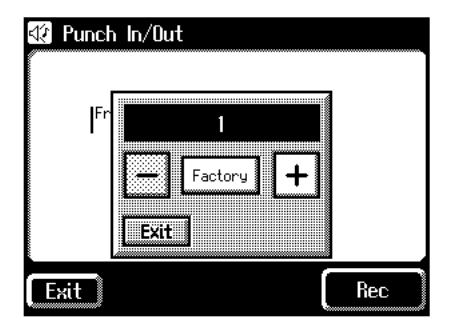
La page “Utility” apparaît.

3. Touchez <Punch In/Out>.

La page “Punch In/Out” apparaît.



4. Touchez le paramètre “From” (mesure où commence l’enregistrement).



5. Touchez <−><+> pour régler “From” (mesure où commence l’enregistrement).

6. Touchez le paramètre “For” (nombre de mesures à réenregistrer).

7. Touchez <−><+> pour régler “For” (nombre de mesures à réenregistrer).

8. Touchez <Rec>.

La page “Rec/Play” apparaît et l’instrument est en attente d’enregistrement.

Enregistrer en écoutant le morceau

9. Appuyez sur le bouton de la piste dont vous voulez réenregistrer un passage (son témoin clignote).

10. Touchez <Play> pour lancer l’enregistrement.

Quand vous touchez <Play>, le métronome joue un décompte de deux mesures avant l’enregistrement.

Dès que vous atteignez la première mesure du passage déterminé, l’enregistrement commence. A la fin du passage déterminé, l’enregistrement s’arrête et la reproduction redémarre.

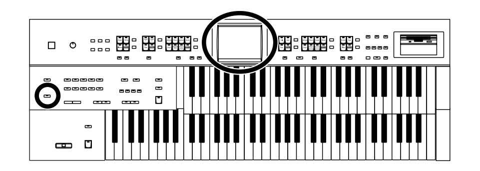
Durant la reproduction ou l’enregistrement du morceau, le témoin du bouton Composer [Rec] s’allume de la façon suivante.

Durant la reproduction	Le témoin du bouton Composer [Rec] clignote.
Durant l’enregistrement	Le témoin du bouton Composer [Rec] est allumé.

Après l’enregistrement du passage déterminé et durant la reproduction du reste des données, le témoin du bouton [Rec] recommence à clignoter.

11. Touchez <Stop> pour arrêter l’enregistrement.

Le témoin du bouton de la piste enregistrée s’allume.



Enregistrer et superposer des parties de batterie (Loop Rec)

Vous pouvez répéter en boucle un passage de la partie rythmique pour ajouter chaque fois de nouvelles données. Ce type d'enregistrement en boucle est appelé "Loop Rec".

Cette méthode est particulièrement pratique pour superposer un par un les sons de batterie de la partie rythme.



L'enregistrement en boucle (Loop) ne peut être utilisé que pour enregistrer la partie rythme.

1. Appuyez sur le bouton [Drums/SFX] pour sélectionner un kit de batterie ou d'effets sonores (p. 48).

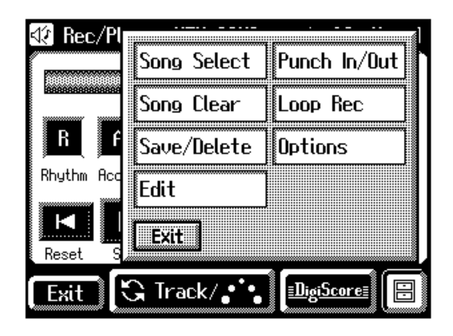
2. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.

3. Touchez <Bwd> ou <Fwd> à la page "Rec/Play" pour aller sur la mesure où vous voulez commencer l'enregistrement en boucle.

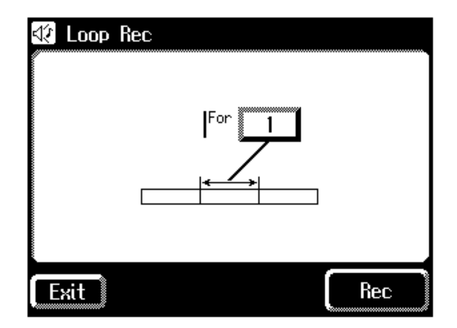
4. Touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.

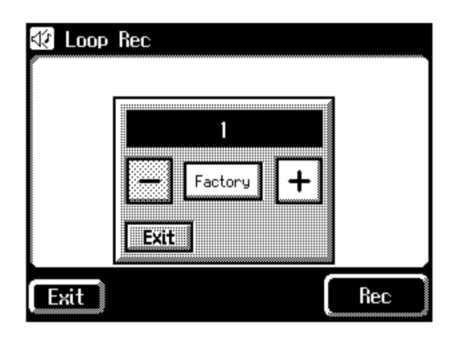


5. Touchez <Loop Rec>.

La page "Loop Rec" apparaît.



6. Touchez le paramètre "For" (nombre de mesures à enregistrer en boucle).



Pour annuler l'opération, touchez <Exit>.

7. Touchez <−><+> pour régler le paramètre "For" (nombre de mesures à enregistrer en boucle).

8. Touchez <Rec>.

La page "Rec/Play" apparaît et l'instrument est en attente d'enregistrement.

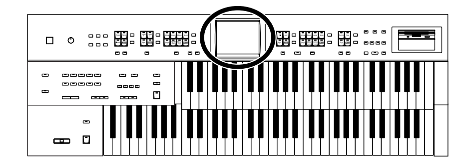
9. Touchez <Play> pour lancer l'enregistrement.

Quand vous touchez <Play>, le métronome joue un décompte de deux mesures avant l'enregistrement.

Vous pouvez enregistrer en boucle les mesures choisies pour ajouter chaque fois de nouvelles données.

10. Touchez <Stop> pour arrêter la reproduction.

Le témoin du bouton de la piste Rhythm enregistrée s'allume.



Enregistrement avec décompte

Ce paramètre (ON/OFF) détermine si, lors de l'enregistrement, le métronome joue ou non un décompte (2 mesures) après une pression sur le bouton [Play/Stop].

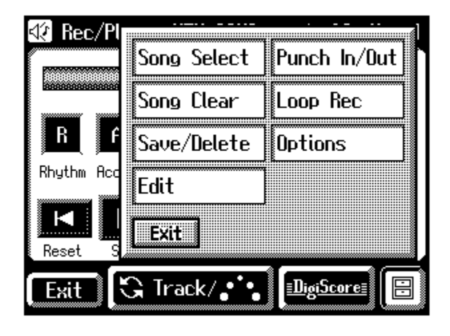
1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.

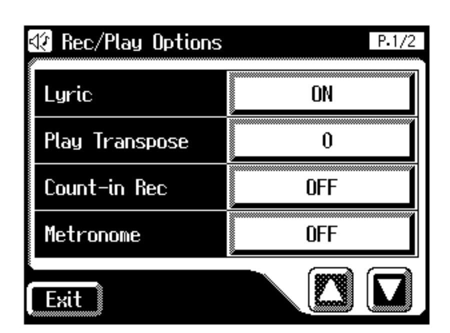


2. Touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.



3. Touchez <Options>.



4. Touchez <><> pour afficher le paramètre Count-in Rec.

5. Touchez le réglage Count-In Rec pour l'activer et le couper alternativement (ON/OFF).

Chaque pression sur le réglage Count-In Rec alterne entre ON/OFF.

Réglage	Description
ON	Un décompte de deux mesures précède l'enregistrement.
OFF	Pas de décompte avant l'enregistrement.

6. Touchez <Exit>.

Chapitre 8 Edition de vos enregistrements

Les morceaux que vous avez enregistrés peuvent être édités (modifiés) avec cinq fonctions différentes.

Vous disposez des fonctions d'édition suivantes.

Menu	Description	Page
Delete Measure	Supprimer une mesure donnée.	p. 150
Delete Track	Supprimer l'enregistrement d'une piste.	p. 151
Erase Event	Effacer l'enregistrement.	p. 153
Copy	Copier des mesures.	p. 155
Quantize	Corriger le timing.	p. 156
Rename	Changer le nom de l'enregistrement.	p. 141

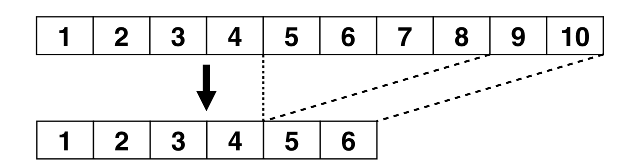
NOTE

Une fois que vous avez modifié des données, il est impossible de retourner à la version originale. Nous vous conseillons donc de sauvegarder votre morceau sur disquette avant de l'éditer (p. 143).

Supprimer une mesure donnée (Delete Measure)

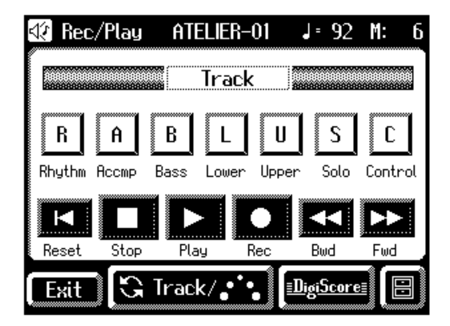
Vous pouvez supprimer un passage. Cette fonction permet de supprimer les mesures choisies de toutes les pistes de l'enregistrement. Une fois les mesures supprimées, les mesures suivantes reculent pour combler l'espace.

Exemple: Supprimer les mesures 5~8

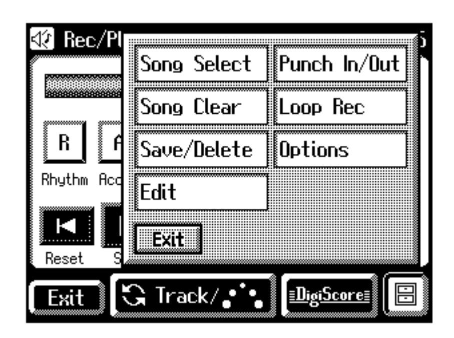


1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play"apparaît.

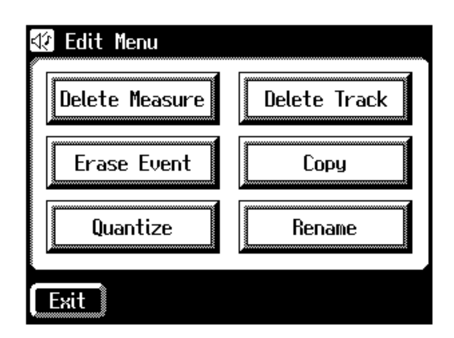


2. A la page "Rec/Play", touchez <[icône]> (Utility) pour afficher la page "Utility".

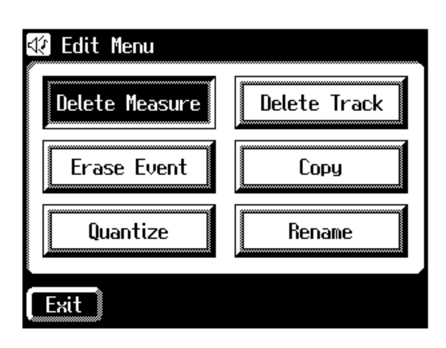


3. A la page "Utility", touchez <Edit>.

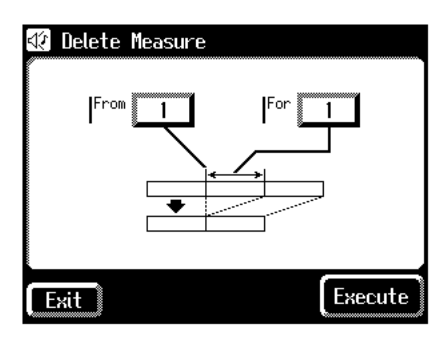
La page "Edit Menu" apparaît.



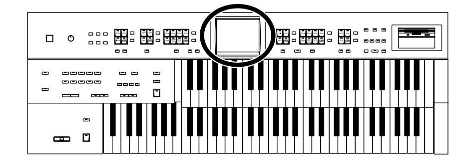
4. Touchez <Delete Measure>.



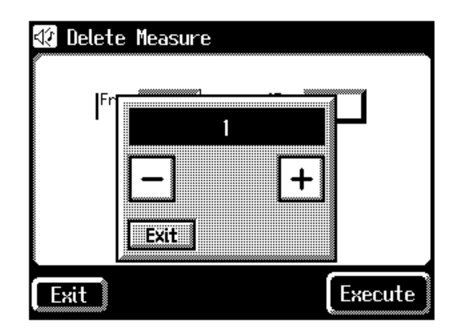
La page "Delete Measure" apparaît.



5. Touchez le paramètre "From" pour choisir la première mesure à supprimer.



6. Touchez <−><+> pour régler la valeur "From" (première mesure à supprimer).



7. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

8. Touchez le paramètre "For" (nombre de mesures à supprimer).

9. Touchez <−><+> pour régler "For" (nombre de mesures à supprimer).

Pour supprimer l'enregistrement jusqu'à la dernière mesure, choisissez "ALL".

10. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

11. Touchez <Execute>.

L'affichage suivant apparaît.



Pour annuler l'opération, touchez <Cancel>.

12. Pour supprimer les mesures, touchez <OK>.

Une fois les mesures supprimées, la page "Delete Measure" réapparaît.

Supprimer l'enregistrement d'une piste (Delete Track)

L'AT-45 a sept pistes. Cette fonction permet de supprimer les données enregistrées dans l'une des pistes.



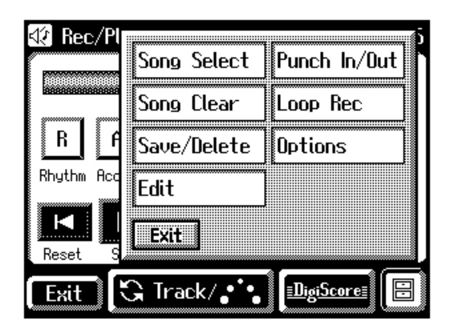
Pour en savoir davantage sur les données des différentes pistes, voyez p. 129.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.

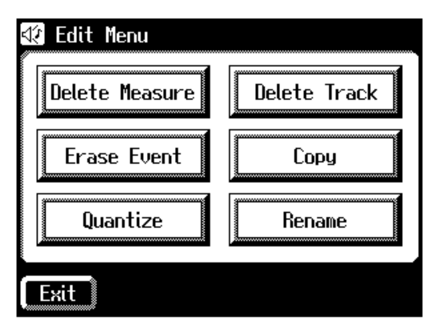


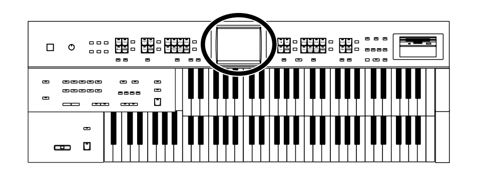
2. A la page "Rec/Play", touchez <> (Utility) pour afficher la page "Utility".



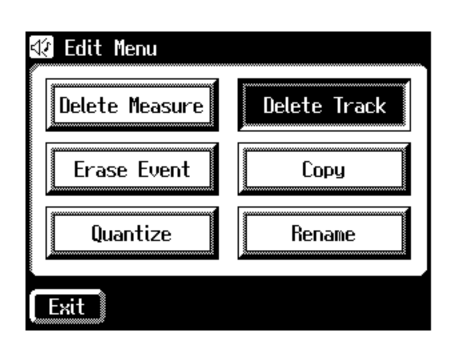
3. A la page "Utility", touchez <Edit>.

La page "Edit Menu" apparaît.

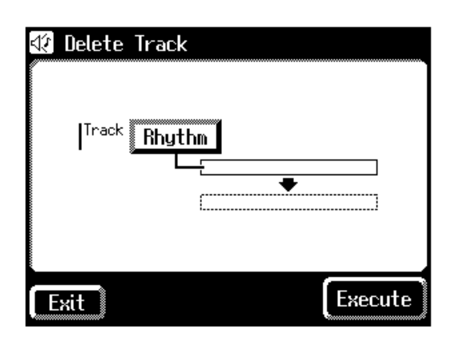




4. Touchez <Delete Track>.

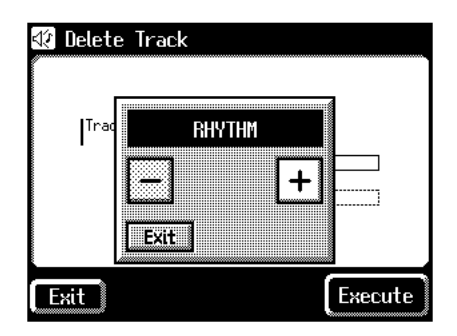


La page "Delete Track" (supprimer les données d'une piste) apparaît.



5. Touchez le paramètre "Track" (piste contenant les données à supprimer).

6. Touchez"<[−]><[+]> pour sélectionner la piste ("Track") contenant les données à supprimer.



Réglages: **RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO, CONTROL**

7. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

8. Touchez <Execute>.

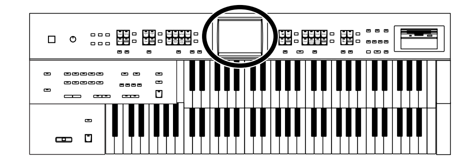
L'affichage suivant apparaît.



Pour annuler l'opération, touchez <Cancel>.

9. Pour supprimer les données, touchez <OK>.

Quand l'enregistrement est supprimé, la page "Delete Track" réapparaît.



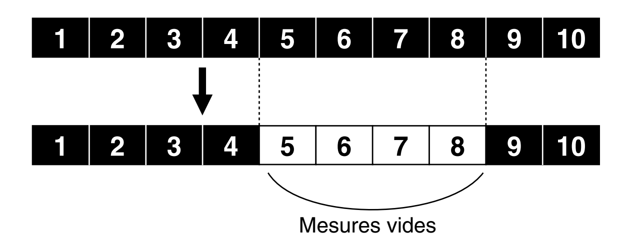
Effacer des données des mesures sélectionnées (Erase Event)

Vous pouvez effacer un passage spécifié sans raccourcir le morceau pour autant. Cette fonction s'appelle "Erase".

Au lieu de supprimer toutes les données d'un passage déterminé, vous pouvez n'effacer que les éléments suivants de l'enregistrement.

ALL	Tout l'enregistrement.
NOTE	Notes jouées sur le clavier.
PANEL	Opérations en façade Contenu de la piste Control (sauf données d'expression, de sons et de tempo) → Voyez (p. 129).
EXPRESSION	Données de la pédale d'expression.
VOICE	Réglages de sons
TEMPO	Réglage de tempo

Exemple: Effacer les mesures 5~8

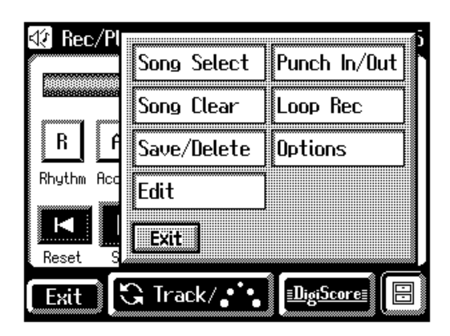


1. **Touchez <Rec/Play> à la page principale.**

La page "Rec/Play" apparaît.

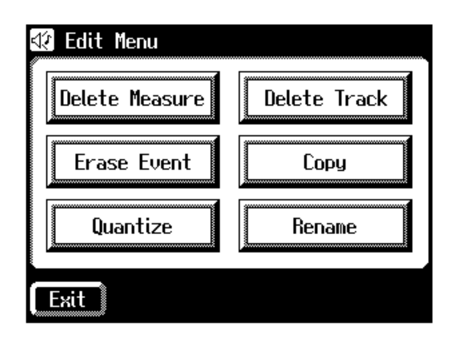


2. **A la page "Rec/Play", touchez <[icône]> (Utility) pour afficher la page "Utility".**

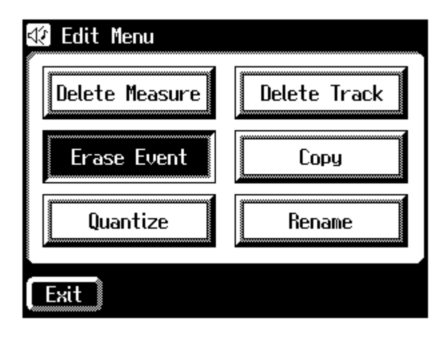


3. **A la page "Utility", touchez <Edit>.**

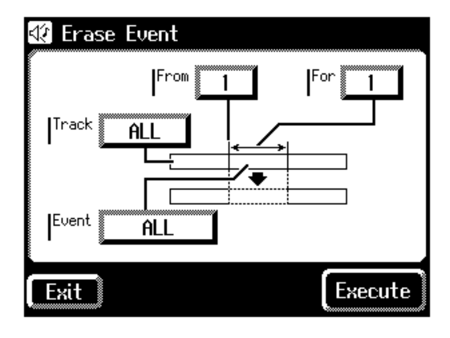
La page "Edit Menu" apparaît.



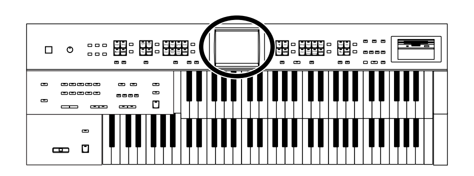
4. **Touchez <Erase Event>.**



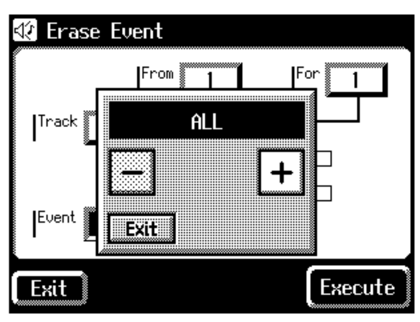
La page "Erase Event" apparaît.



5. **Touchez la valeur "Event" (type de données à effacer).**



6. Touchez <−><+> pour régler le paramètre “Event” (type de données à effacer).



Réglages **ALL, NOTE, PANEL, EXPRESSION, VOICE, TEMPO**

7. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

8. Touchez la valeur “Track” (la piste contenant les données à effacer).

9. Touchez <−><+> pour choisir la piste (“Track”) contenant les données à effacer.

Si vous avez choisi EXPRESSION, VOICE et TEMPO comme type de données à effacer, vous ne pouvez pas sélectionner de partie car les données d’expression sont communes à toutes les parties.

Réglages **ALL, RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO, CONTROL**

Si vous choisissez “ALL”, l’enregistrement est effacé dans toutes les parties.

10. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

11. Touchez “From” (mesure où commence l’effacement).

12. Touchez <−><+> pour régler “From” (mesure où commence l’effacement).

13. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

14. Touchez la valeur “For” (nombre de mesures dont les données doivent être effacées).

15. Touchez <−><+> pour régler “For” (nombre de mesures dont les données doivent être effacées).

Pour effacer les données jusqu’à la dernière mesure, choisissez “for: ALL”.

16. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

17. Touchez <Execute>.

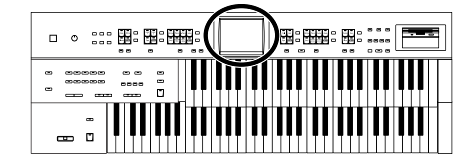
L’affichage suivant apparaît.



Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

18. Pour effacer les données, touchez <OK>.

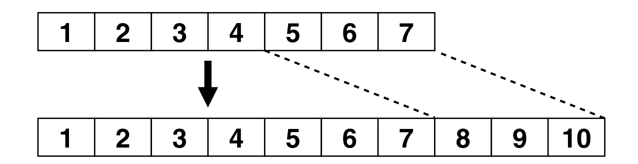
Après l’effacement des données, vous retrouvez la page “Erase Event”.



Copier des mesures (Copy)

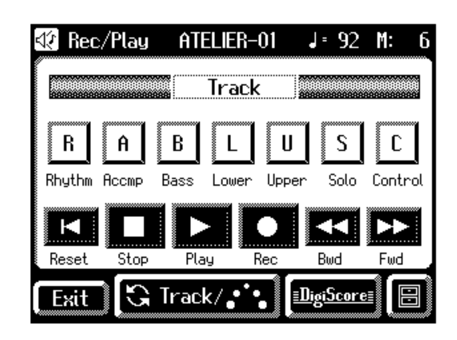
Cette fonction permet de copier une partie de l'enregistrement à un autre endroit (mesure) dans la même piste.
Si la destination contient déjà des données, elles sont effacées par la copie.

Exemple: Copier les mesures 5~7 à la mesure 8

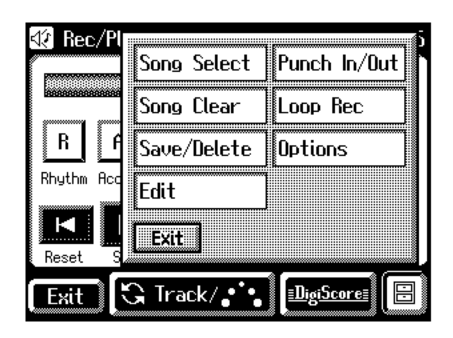


1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.

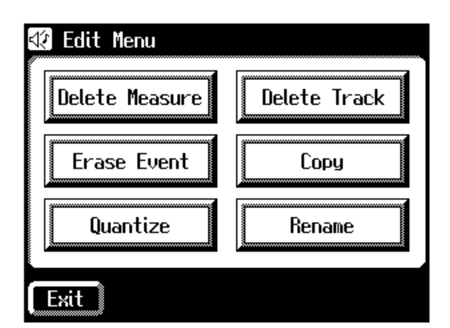


2. A la page "Rec/Play", touchez <[icône]> (Utility) pour afficher la page "Utility".

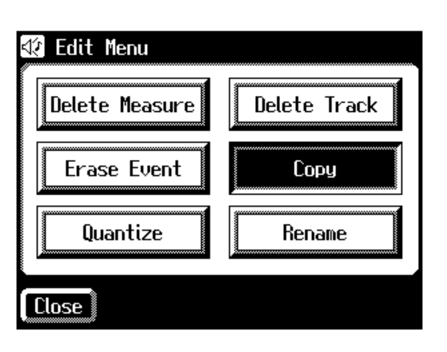


3. A la page "Utility", touchez <Edit>.

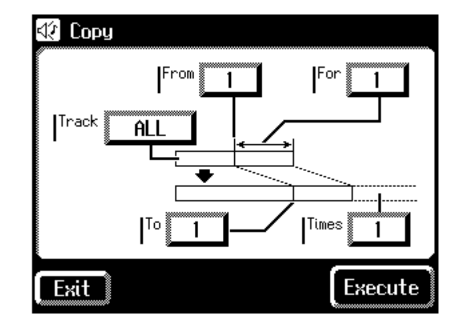
La page "Edit Menu" apparaît.



4. Touchez <Copy>.

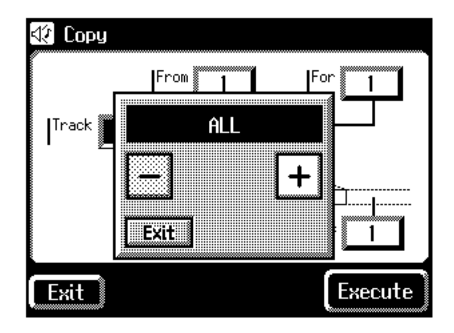


La page "Copy" apparaît.



5. Touchez la valeur "Track" (la piste à copier).

6. Touchez <−><+> pour choisir la piste à copier.



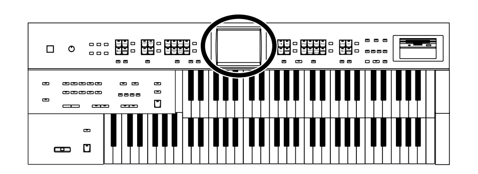
Réglages: **ALL, RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO, CONTROL**

Avec "ALL", l'enregistrement de toutes les pistes est copié.

7. Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.

8. Touchez la valeur "From" (mesure où commence la copie).

9. Touchez <−><+> pour régler "From" (mesure où commence la copie).



10. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

11. **Touchez la valeur “For” (nombre de mesures à copier).**

12. **Touchez la valeur <−><+> pour régler “For” (nombre de mesures à copier).**

Pour sélectionner toutes les données jusqu’à la dernière mesure, choisissez “ALL”.

13. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

14. **Touchez la valeur “To” (mesure de destination de la copie).**

15. **Touchez <−><+> pour régler “To” (mesure de destination de la copie).**

Si vous optez pour “END”, les données sont copiées à la fin de la dernière mesure.

16. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

17. **Touchez la valeur “Time” (nombre de fois que les données sont copiées).**

18. **Touchez <−><+> pour régler “Time” (nombre de fois que les données sont copiées).**

19. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

20. **Touchez <Execute>.**

L’affichage suivant apparaît.



Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

21. **Pour copier les mesures, touchez <OK>**

Après la copie des mesures, vous retrouvez la page “Copy”.

Corriger le timing (Quantize)

Vous pouvez corriger le timing d’un enregistrement en alignant automatiquement les notes en fonction d’une grille dont vous spécifiez la résolution. Cette fonction est appelée quantification (“Quantizing”).

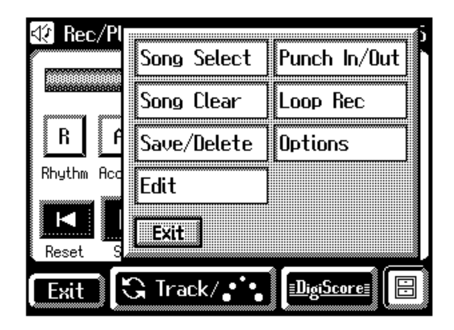
Si vous jouez avec un timing de noires, les notes jouées peuvent être légèrement décalées par rapport aux intervalles de noire exacts. Vous pouvez corriger ce timing en effectuant une quantification avec une résolution d’une noire (1/4).

1. **Touchez <Rec/Play> à la page principale.**

La page “Rec/Play” apparaît.

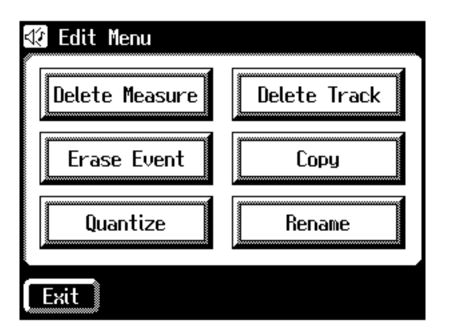


2. **A la page “Rec/Play”, touchez < > (Utility) pour afficher la page “Utility”.**

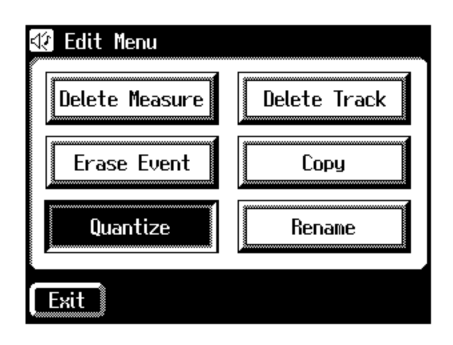


3. **A la page “Utility”, touchez <Edit>.**

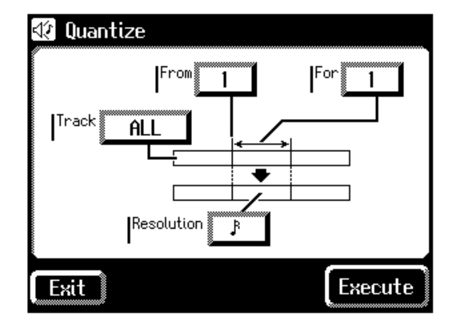
La page “Edit Menu” apparaît.



4. **Touchez <Quantize>.**

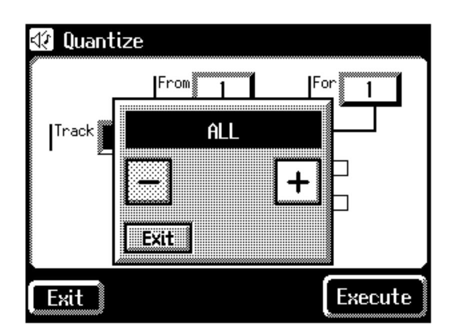


La page “Quantize” apparaît.



5. **Touchez la valeur “Track” (la piste à quantifier).**

6. **Touchez la valeur <[−]><[+]> pour régler “Track” (la piste à quantifier).**



Réglages **ALL, RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO**

Avec “ALL”, l’enregistrement de toutes pistes est quantifié.

7. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

8. **Touchez “From” (mesure où commence la quantification).**

9. **Touchez <[−]><[+]> pour régler “From” (mesure où commence la quantification).**

10. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

11. **Touchez la valeur “For” (nombre de mesures à quantifier).**

12. **Touchez <[−]><[+]> pour régler “For” (nombre de mesures à quantifier).**

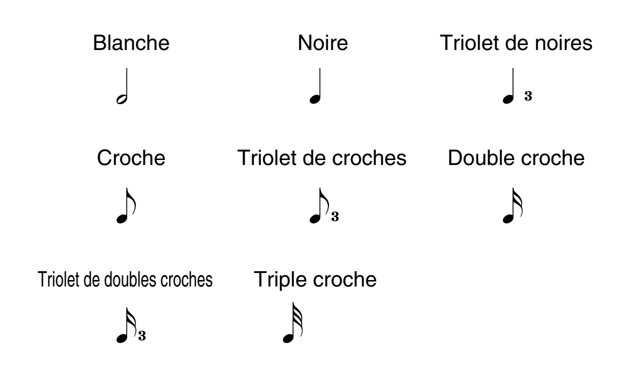
Pour quantifier les données jusqu’à la dernière mesure, choisissez “for: ALL”.

13. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

14. **Touchez la valeur “Resolution” (résolution selon laquelle les notes sont quantifiées).**

15. **Touchez <[−]><[+]> pour régler la “Resolution” (selon laquelle les notes sont quantifiées).**

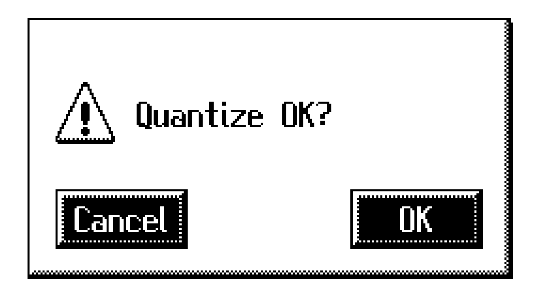
Vous avez le choix entre les valeurs de “Resolution” suivantes.



16. **Quand les réglages sont terminés, touchez <Exit>.**

17. **Touchez <Execute>.**

L’affichage suivant apparaît.



Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

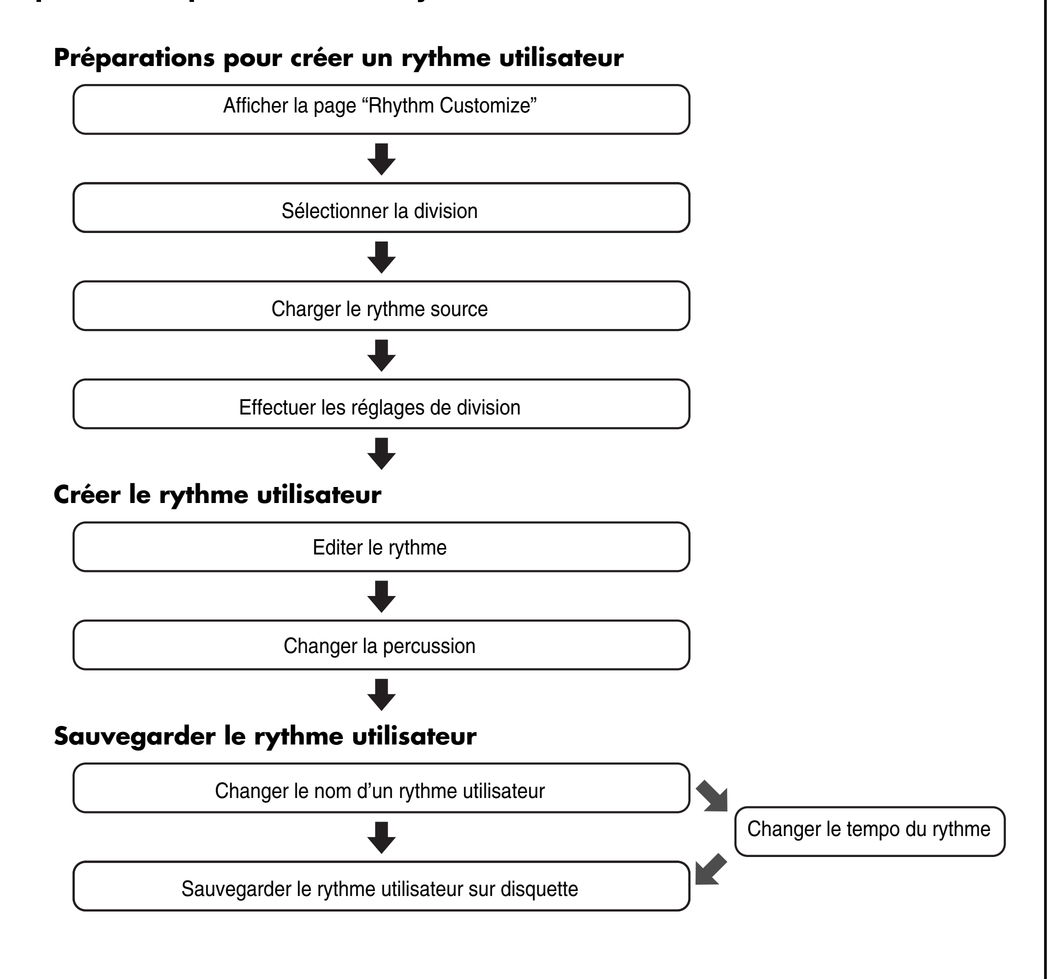
18. **Touchez <OK> pour effectuer la quantification.**

Une fois la quantification terminée, la page “Quantize” réapparaît.

Chapitre 9 Créer des accompagnements rythmiques originaux

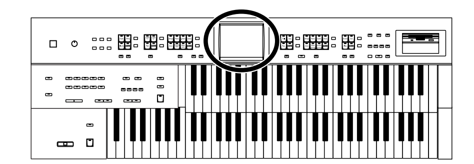
Vous pouvez éditer certains rythmes internes pour créer vos propres rythmes. Ces nouveaux rythmes sont appelés “rythmes utilisateur”.

Opérations pour créer un rythme utilisateur



Copier le rythme utilisateur

- Copier un rythme utilisateur d’une disquette dans la mémoire utilisateur
- Copier un rythme utilisateur de la mémoire utilisateur sur une disquette





Préparations pour créer un rythme utilisateur

■ Afficher la page “Rhythm Customize”

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page “Rhythm” apparaît.



2. A la page “Rhythm Customize”, touchez < > (Utility).

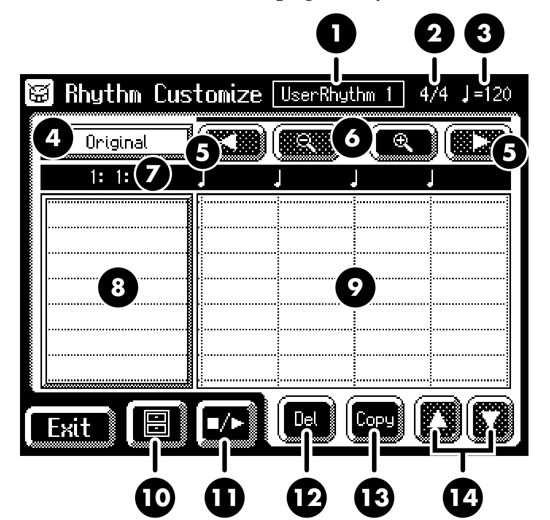
La page “Utility” apparaît.



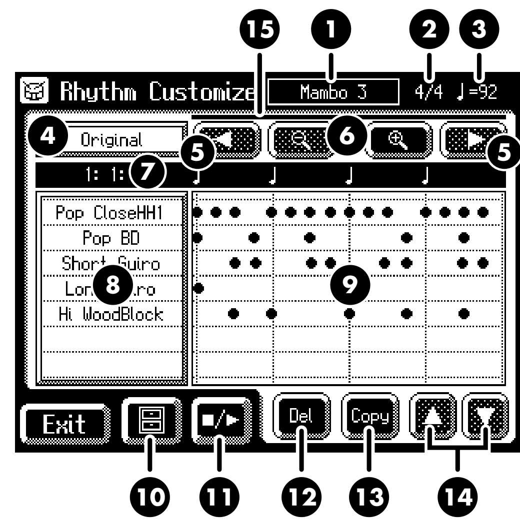
3. Touchez <Customize>.

La page “Rhythm Customize” apparaît.

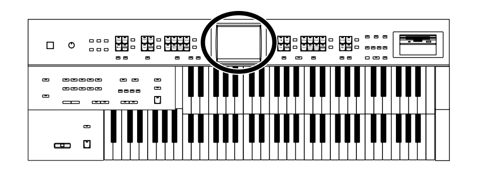
Ouverture d’une nouvelle page “Rhythm Customize”



Rappel d’une source



1	**Nom du rythme**
2	**Métrique**
3	**Tempo**
4	**Nom de division (p. 160)**
5	**Bouton** Change de page lorsque le motif de rythme est réparti sur plusieurs pages.
6	**Bouton (Zoom Out/Zoom In)** Agrandit (zoom in) et réduit (zoom out) l’affichage du motif de rythme.
7	**Position actuelle (mesure: temps: clock)**
8	**Nom d’instrument** Indique le nom de l’instrument utilisé pour le rythme.
9	**Affichage du motif de rythme** Affiche les note du motif de rythme sélectionné.
10	**Bouton (Utility)** Affiche le menu des paramètres de la fonction Rhythm Customize
11	**Bouton (Preview)** Permet d’écouter le rythme créé.
12	**Bouton (Delete)** Supprime le rythme dans la mesure affichée.
13	**Bouton (Copy)** Copie le rythme dans la mesure affichée et l’ajoute à la fin de cette mesure.
14	**Bouton** Quand un rythme utilise plus de huit instruments différents, appuyez sur ces boutons pour faire défiler les noms d’instruments.
15	**Barre de défilement** Indique la position de la mesure actuelle dans le rythme global.



■ Sélectionner la division

Qu'est-ce qu'une division?

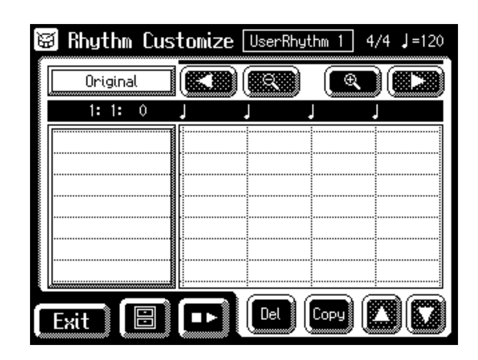
Un morceau progresse selon une séquence générale: introduction, mélodie A, mélodie B, transition et fin.

Sur l'AT-45, ces changements sont assignés à six parties. Nous appelons ces parties d'un morceau "Divisions".

Division	Division du morceau
Intro	L'introduction est jouée au début du morceau.
Original	Motif d'accompagnement de base.
Fill In To Variation	Phrase insérée à un tournant où l'atmosphère du morceau change. Elle rend le morceau plus vivant.
Variation	Motif d'accompagnement alternatif. C'est une variation de l'original.
Fill In To Original	Phrase insérée à un tournant où l'atmosphère du morceau change. Elle rend le morceau plus calme.
Ending	Termine le morceau.

Vous pouvez rendre le morceau plus vivant ou plus sobre en augmentant ou réduisant les parties jouées par les divisions. Vous pouvez aussi modifier un morceau en changeant le son des parties dans les divisions.

1. Affichez la page "Rhythm Customize" (p. 159).



2. Touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît



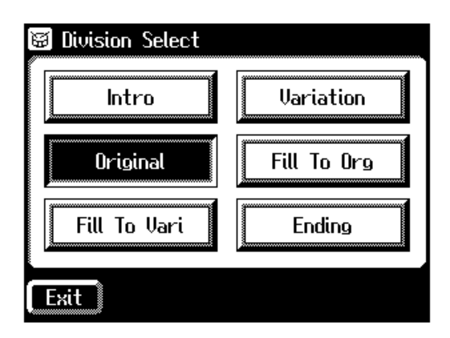
3. Touchez <Div Select> (Division Select).



MEMO

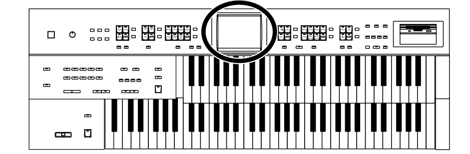
Vous pouvez aussi afficher la page "Division Select" en touchant les indications de nom de Division (p. 159) à la page "Rhythm Customize".

4. Touchez le nom de la division voulue.



Vous retournez à la page "Rhythm Customize". Le nom de la division sélectionnée est affiché à la page "Rhythm Customize".

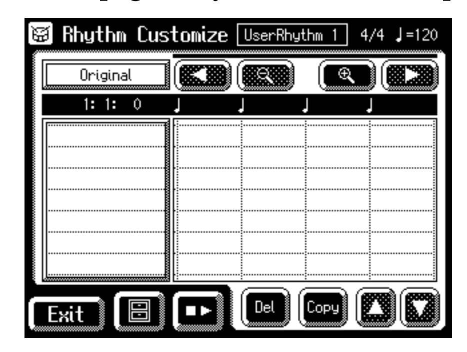
Vous pouvez toucher < > pour écouter le rythme.



■ Charger le rythme

Utilisez la fonction Rhythm Customize pour sélectionner le rythme que vous voulez utiliser comme base pour votre rythme.

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).



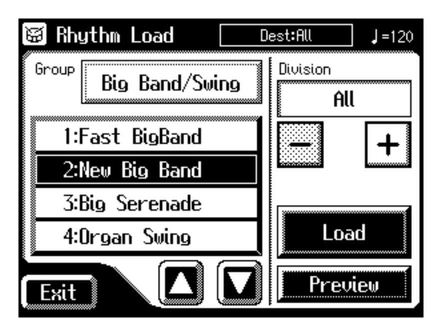
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Load>.

La page “Rhythm Load” apparaît.



4. Touchez le nom d’un groupe de rythmes.

La fenêtre permettant de sélectionner le groupe de rythmes apparaît.



5. Touchez le nom du groupe de rythmes voulu.

La page “Rhythm Load” réapparaît.



6. Touchez <▲><▼> pour changer de page puis touchez le nom du rythme souhaité.



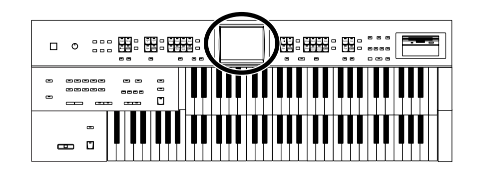
Vous pouvez toucher <Preview> pour écouter le rythme.

7. Touchez <−><+> pour sélectionner la division à charger.

“ALL” charge toutes les divisions.

8. Touchez <Load>.

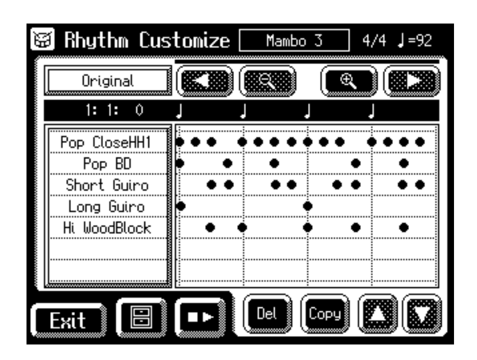
Le rythme est chargé et la page “Rhythm Customize” réapparaît.



■ Effectuer les réglages pour la division

Vous pouvez régler indépendamment les paramètres “Drum Set”, “Beat” et “Volume” pour chaque division.

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).



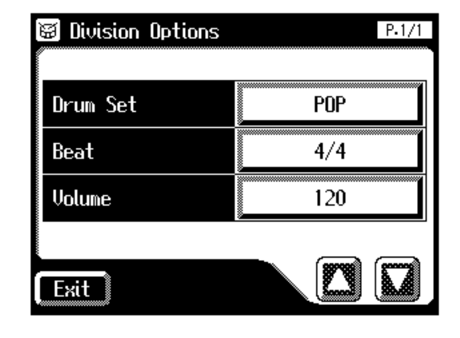
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.



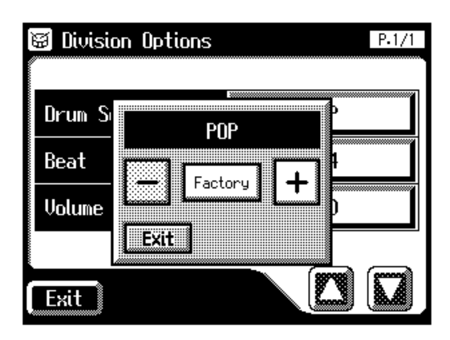
3. Touchez <Div Options> (Division Options).

La page “Division Options” apparaît.



Changer de kit de batterie

4. Touchez la valeur du kit de batterie.



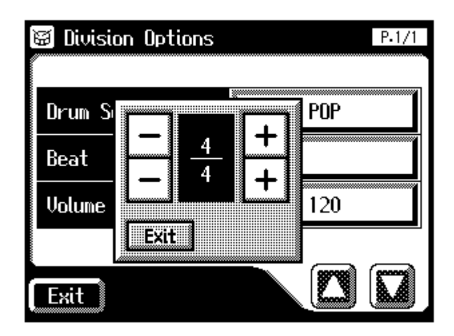
5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

6. Touchez <Exit>.

La page “Rhythm Options” réapparaît.

Changer la métrique

7. Touchez le réglage “Beat”.



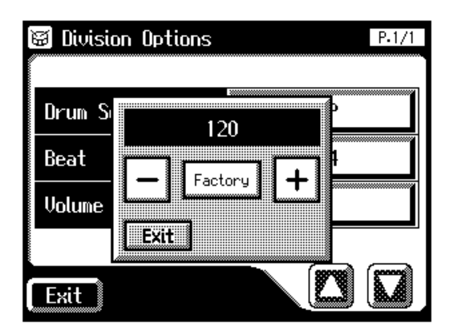
8. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

9. Touchez <Exit>.

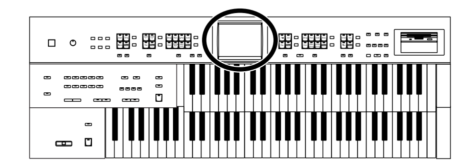
La page “Rhythm Options” réapparaît.

Changer le volume

10. Touchez le réglage “Volume”.



11. Touchez <−><+> pour changer le réglage.



12.Touchez <Exit>.

La page “Rhythm Options” réapparaît.

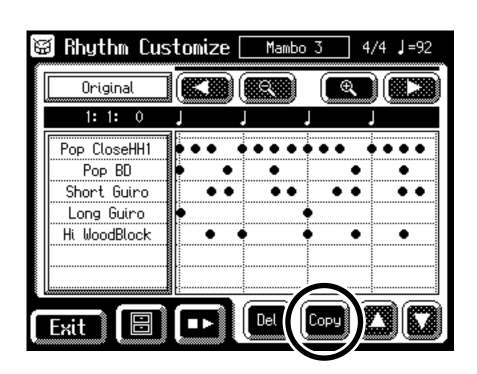
■ Editer le rythme

Modifiez le rythme interne.

Ce que vous pouvez faire	Page
Copier le rythme dans une mesure déterminée	p. 163
Supprimer le rythme dans une mesure déterminée	p. 163
Ajouter des sons	p. 164
Effacer des sons	p. 164
Modifier les sons	p. 165
Changer la dynamique	p. 165
Déplacer les sons	p. 165

Copier le rythme dans une mesure déterminée

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).



2. Touchez <Copy> pour copier la mesure choisie.

La page suivante apparaît.



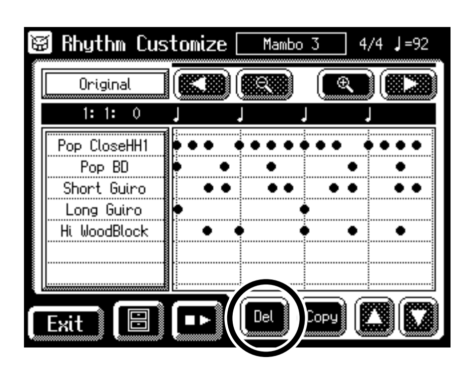
Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

3. Touchez <OK>.

Le rythme est copié dans la mesure affichée et ajouté à la fin de cette mesure.

Supprimer le rythme dans une mesure déterminée

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).



2. Touchez <Del> pour supprimer la mesure choisie.

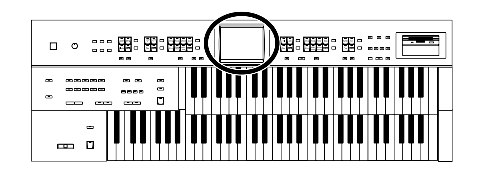
La page suivante apparaît.



Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

3. Touchez <OK>.

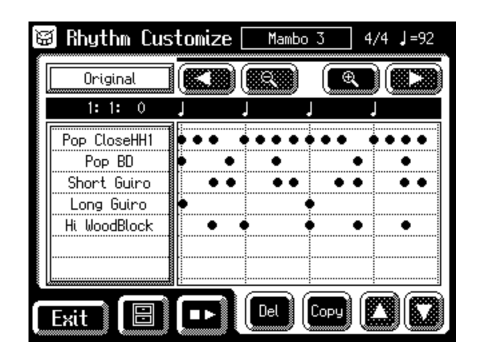
La mesure sélectionnée est supprimée.



Editer les sons

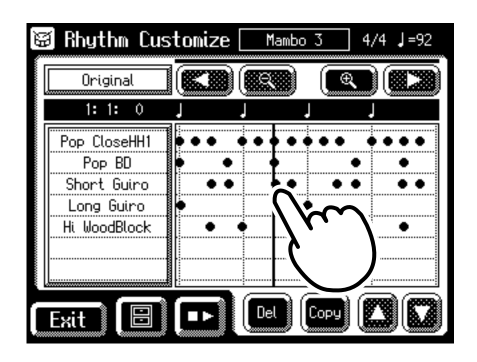
Vous pouvez ajouter, effacer, modifier des sons et changer la dynamique.

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).

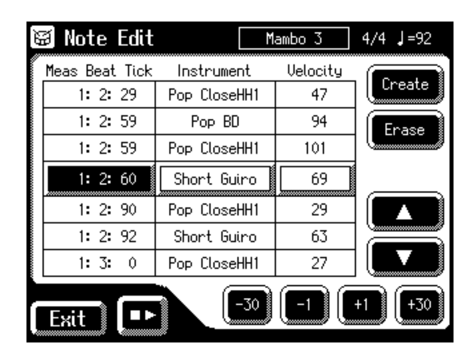


2. Touchez le point de l’écran correspondant au son à éditer.

Quand vous touchez l’écran, le curseur apparaît sur le point touché. Si vous maintenez le doigt sur l’écran, le curseur se déplace avec votre doigt quand vous bougez sur l’écran.



Lorsque vous retirez le doigt de l’écran, la page “Note Edit” apparaît.

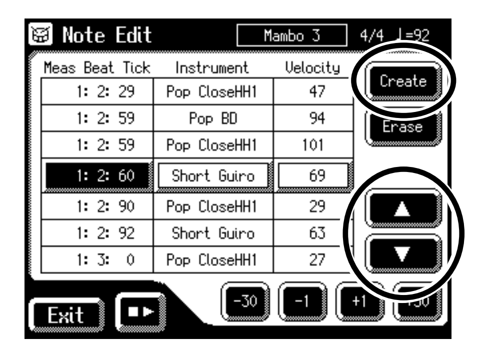


MEMO

Vous pouvez toucher < [icône] > pour ouvrir la page “Utility” puis toucher <Note Edit> à la page “Utility” pour ouvrir la page “Note Edit”.

Ajouter des sons

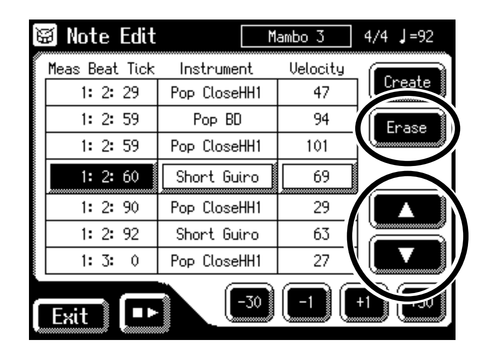
3. Touchez < ▲ >< ▼ > pour sélectionner le point où vous voulez ajouter le son.



4. Quand vous touchez <Create>, le nouveau son est ajouté après le son sélectionné.

Effacer des sons

5. Touchez < ▲ >< ▼ > pour sélectionner le point où vous voulez effacer le son.

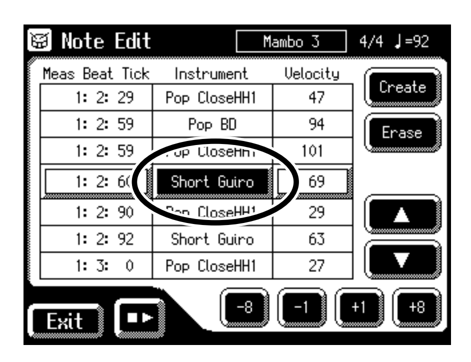


6. Touchez <Erase> pour effacer le son sélectionné.

Modifier les sons

7. **Touchez < ▲ >< ▼ > pour choisir les instruments dont vous voulez changer le son.**

8. **Touchez le nom d'un instrument.**

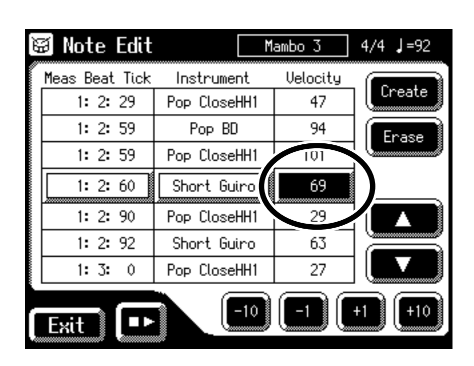


9. **Touchez <-8><-1><+1><+8> pour changer de son.**

Changer la dynamique

10. **Touchez < ▲ >< ▼ > pour choisir le son dont vous voulez changer la dynamique (Velocity).**

11. **Touchez la valeur "Velocity".**



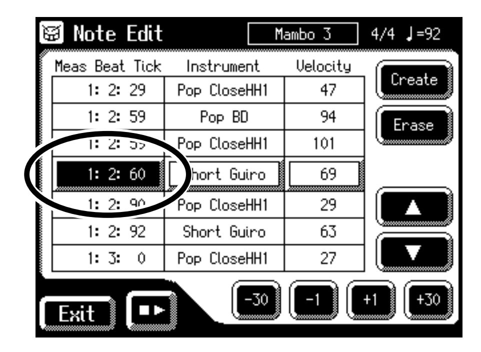
12. **Utilisez <-10><-1><+1><+10> pour changer la dynamique.**

Déplacer les sons

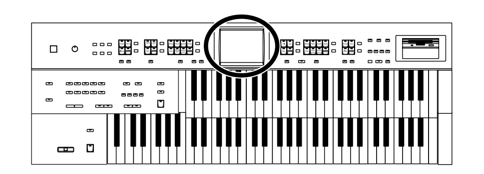
13. **Touchez < ▲ >< ▼ > pour choisir le son à déplacer.**

14. **Touchez le réglage "Meas Beat Tick".**

La position de note est indiquée en format "mesure: temps: clock". Un "clock" est un terme désignant des unités temporelles plus petites que le temps.



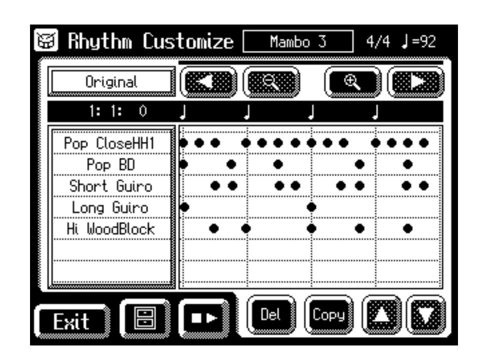
15. **Touchez <-10><-1><+1><+10> pour déplacer le son.**



■ Changer et supprimer les instruments utilisés

Vous pouvez changer un instrument utilisé dans un rythme et le remplacer par un autre instrument.

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).



2. Touchez <▤> (Utility).

La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Inst Edit> (Instrument Edit).

La page “Instrument Edit” apparaît.





Vous pouvez afficher la page “Instrument Edit” en touchant la section de la page “Rhythm Customize” où les noms d’instruments sont affichés.

Changer l’instrument utilisé

4. Utilisez <▲><▼> pour choisir le nom de l’instrument à changer.

5. Touchez <Change>.



6. Touchez <◀><▶> pour changer de page puis touchez le nom de l’instrument voulu.

La page suivante apparaît.



Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

7. Pour changer l’instrument, touchez <OK>.

L’instrument est changé.

Supprimer un instrument

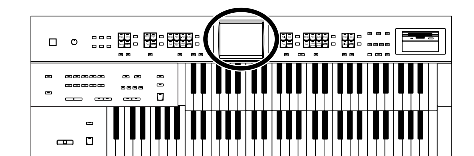
Vous pouvez supprimer un instrument utilisé dans un rythme. Quand un instrument est supprimé, il l’est partout.

8. Utilisez <◀><▶> pour choisir le nom de l’instrument à supprimer.

9. Touchez <Delete> à la page “Instrument Edit”.



L’instrument sélectionné est supprimé.



■ Supprimer des rythmes que vous avez créés

Vous pouvez supprimer des rythmes utilisateur créés en éditant des rythmes internes.

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).

2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Clear>.

La page suivante apparaît.



Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

4. Si vous êtes sûr de vouloir effacer le rythme, touchez <OK>.

■ Changer le nom d’un rythme utilisateur (Rename)

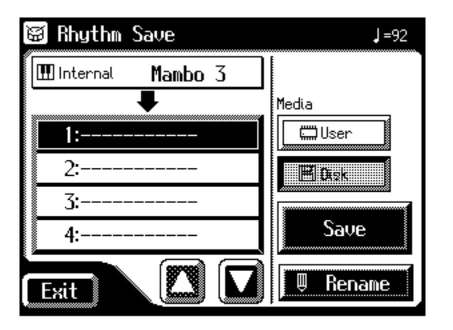
1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).

2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.

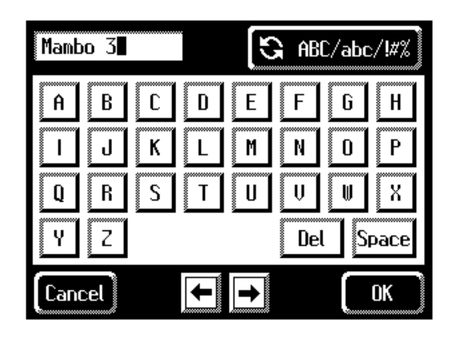
3. Touchez <Save>.

La page “Rhythm Save” apparaît.



4. Touchez <Rename>.

La page “Rename” apparaît.

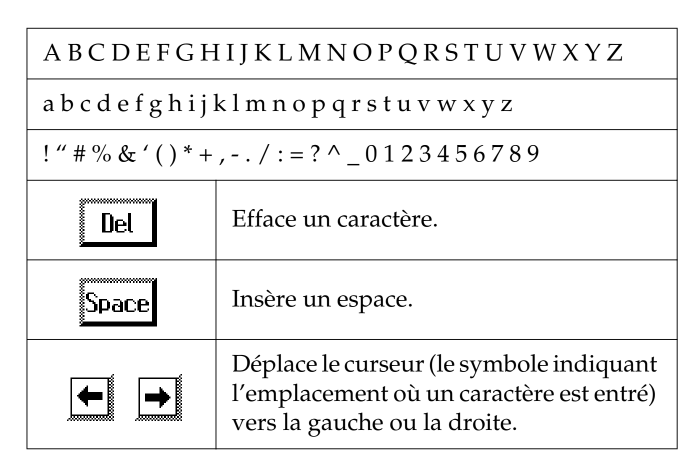


5. Touchez [ABC/abc/!#%] pour choisir les majuscules, les minuscules ou les symboles.

Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour afficher les possibilités suivantes de façon cyclique: majuscules → minuscules → symboles → majuscules…

6. Touchez l’écran pour choisir le caractère.

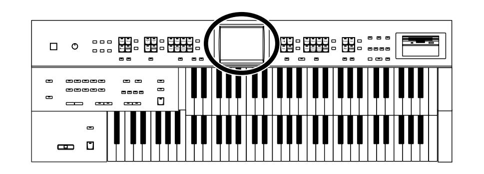
Vous avez le choix parmi les caractères suivants.



A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z	
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z	
! “ # % & ‘ ( ) * + , - . / : = ? ^ _ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9	
Del	Efface un caractère.
Space	Insère un espace.
← →	Déplace le curseur (le symbole indiquant l’emplacement où un caractère est entré) vers la gauche ou la droite.

Pour annuler l’opération, touchez <Cancel>.

7. Quand les réglages sont terminés, touchez <OK>.

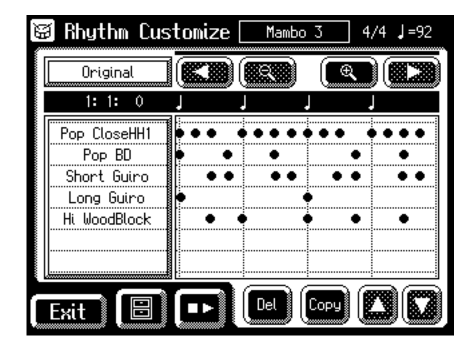


Sauvegarder des rythmes sur disquette

La fonction Rhythm Customize permet de sauvegarder sur disquette des rythmes se trouvant dans la mémoire utilisateur de l’AT-45.

Pour charger des rythmes utilisateur sauvegardés dans la mémoire utilisateur ou sur disquette, appuyez sur le bouton [Disk/User].

1. Affichez la page “Rhythm Customize” (p. 159).



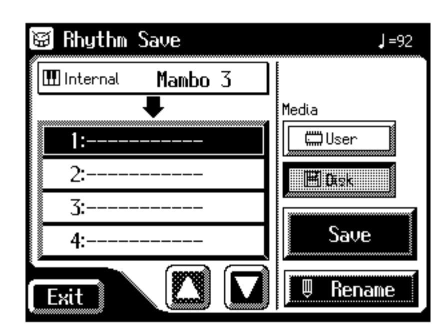
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Save>.

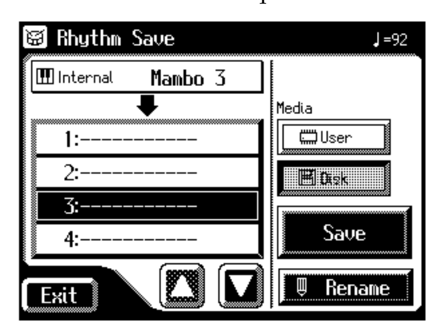
La page “Rhythm Save” apparaît.



4. Touchez < Disk > (disquette) ou < User > (mémoire utilisateur) pour choisir la destination de la sauvegarde.

5. Touchez < >< > pour choisir la mémoire de destination.

Les mémoires vides sont indiquées ainsi: “- - - - -”.



Pour annuler la sauvegarde, touchez <Exit> afin de quitter la page “Rhythm Save”.

Vous pouvez renommer un rythme en touchant <Rename>.

6. Touchez <Save>.

Le rythme est sauvegardé sous le bouton [Disk/User].



Vous pouvez sauvegarder des rythmes après avoir changé le tempo avec les boutons Tempo [◀] [▶].

Si la page suivante apparaît



Pour écraser le rythme

1. Touchez <OK>.

L’ancien rythme est remplacé par le nouveau.

Pour conserver les anciennes données et sauvegarder les nouvelles ailleurs

1. Touchez <Cancel>.

L’ancien rythme n’est pas remplacé par le nouveau.

2. A la page “Rhythm Save”, sélectionnez une mémoire “-----” (ne contenant pas encore de données).

3. Sauvegardez-y le rythme.

Chapitre 10 Autres réglages

Régler la réponse de l’instrument

■ Dynamique du clavier (Initial Touch Sensitivity)

“Initial Touch” est une fonction qui convertit la pression exercée sur les touches en volume. Vous pouvez déterminer l’importance du toucher initial.

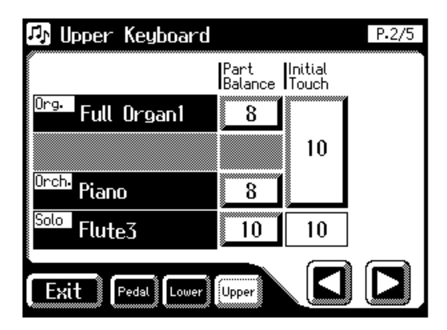
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.

2. Touchez <UPPER> ou <LOWER>.

UPPER	Change le réglage de dynamique de la partie Upper.
LOWER	Change le réglage de dynamique de la partie Lower.

3. Touchez <◄><►> pour afficher la dynamique (Initial Touch).



4. Touchez la valeur “Initial Touch” (OFF, 1~10).

Réglage **OFF, 1~10**

Réglage	Description
1~10	L’effet de dynamique (Initial Touch) est activé. Plus vous frappez fort, plus le volume est élevé. Plus la valeur est élevée, plus le changement de volume produit par un toucher fort est important.
OFF	L’effet de dynamique (Initial Touch) est coupé. Le volume reste constant quelle que soit la force exercée sur les touches.

5. Touchez <Exit>.

■ Pédalier monophonique ou polyphonique

Vous pouvez régler le pédalier pour qu’il joue plusieurs notes simultanément ou une note à la fois.

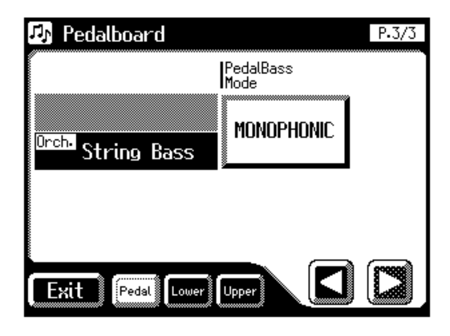
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.

2. Touchez <PEDAL>.

La page “Pedalboard” apparaît.

3. Touchez <◄><►> pour afficher “PedalBass Mode”.

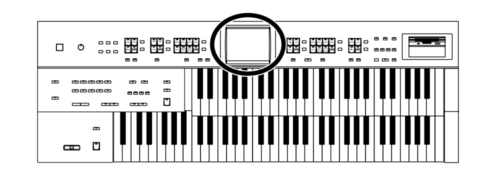


4. Touchez le réglage PedalBass Mode pour alterner entre “MONOPHONIC” et “POLYPHONIC”.

Chaque pression sur le réglage PedalBass Mode alterne entre “MONOPHONIC” et “POLYPHONIC”.

Réglage	Description
MONOPHONIC	Vous ne pouvez jouer qu’une note à la fois.
POLYPHONIC	Vous pouvez jouer plusieurs notes simultanément.

5. Touchez <Exit>.



Fonctions de jeu

■ Sélection du clavier affecté par la pédale de maintien (Damper)

Vous pouvez choisir le clavier concerné par la pédale de maintien (Damper).

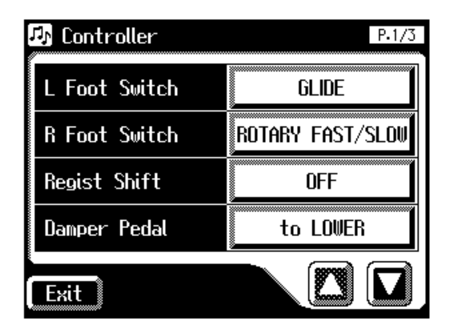
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.

2. Touchez <Controller>.

La page “Controller” apparaît.

3. Touchez <▲><▼> pour afficher “Damper Pedal”.



4. Touchez le réglage Damper Pedal pour alterner entre “to LOWER” et “to UPPER”.

Chaque pression sur le réglage alterne entre le clavier inférieur “to UPPER” et le supérieur “to LOWER”.

Réglage	Description
to UPPER	L’effet s’applique aux sons joués sur le clavier supérieur.
to LOWER	L’effet s’applique aux sons joués sur le clavier inférieur.

5. Touchez <Exit>.



S’il s’agit d’un son à percussion (comme le piano), le ton est maintenu mais disparaît progressivement comme sur un piano acoustique. Si l’instrument n’est pas à percussion (des cordes, par exemple), le son est maintenu tant que la pédale est enfoncée.

■ Changer la fonction de la pédale d’expression

Vous pouvez déterminer le fonctionnement de la pédale d’expression durant l’enregistrement de votre jeu et la reproduction de données de morceau ATELIER.

Fonctionnement durant l’enregistrement

Vous pouvez déterminer si les opérations de la pédale d’expression sont enregistrées avec votre jeu ou non.

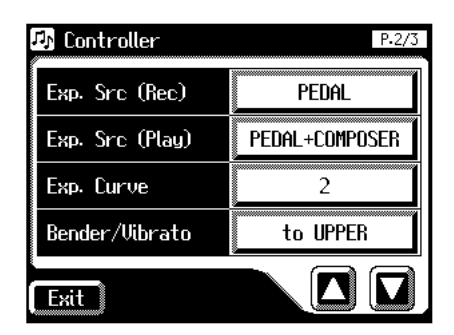
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.

2. Touchez <Controller>.

La page “Controller” apparaît.

3. Touchez <▲><▼> pour afficher “Exp. Src (Rec)”.

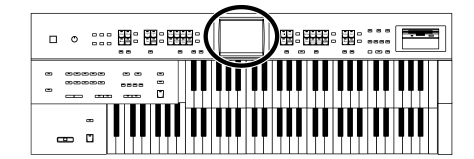


4. Touchez le réglage Exp. Src (Rec) pour alterner entre “PEDAL” et “COMPOSER”.

Chaque pression sur le réglage Exp. Src (Rec) alterne entre “PEDAL” et “COMPOSER”.

Réglage	Description
PEDAL	Les mouvements de la pédale d’expression sont enregistrés. L’enregistrement précédent est effacé au profit des nouvelles données.
COMPOSER	Les mouvements de la pédale d’expression ne sont pas enregistrés. Les données précédentes sont conservées.

5. Touchez <Exit>.



Fonctionnement durant la reproduction

Vous pouvez déterminer si la pédale d'expression fonctionne ou non durant la reproduction de fichiers de morceau ATELIER.

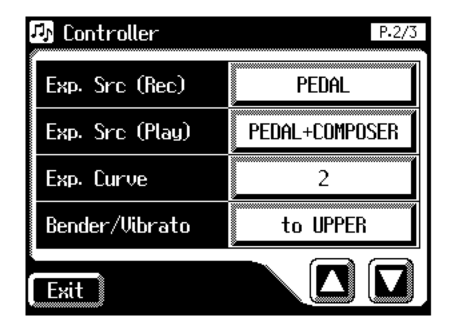
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page "Sound/Keyboard" apparaît.

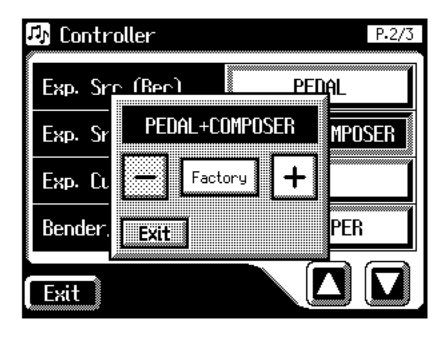
2. Touchez <Controller>.

La page "Controller" apparaît.

3. Touchez <▲><▼> pour afficher "Exp. Src (Play)".



4. Touchez le réglage "Exp. Src (Play)" pour le changer.



5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

Réglage	Description
PEDAL +COMPOSER	La pédale d'expression fonctionne. Les mouvements de la pédale d'expression enregistrés avec le morceau sont reproduits.
COMPOSER	La pédale d'expression ne fonctionne pas. Les mouvements de la pédale d'expression enregistrés avec le morceau sont reproduits.
PEDAL	La pédale d'expression fonctionne. Les mouvements de la pédale d'expression enregistrés avec le morceau sont ignorés.

6. Touchez <Exit>.

■ Sélection du clavier affecté par le levier Pitch Bend/Vibrato

Vous pouvez choisir le clavier affecté par le levier Pitch Bend/Vibrato.

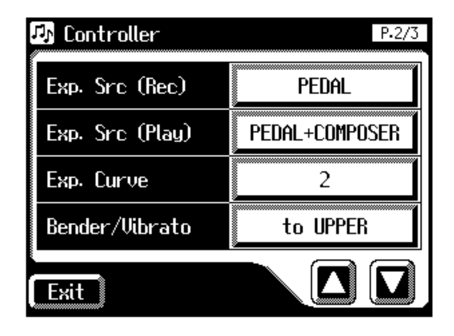
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page "Sound/Keyboard" apparaît.

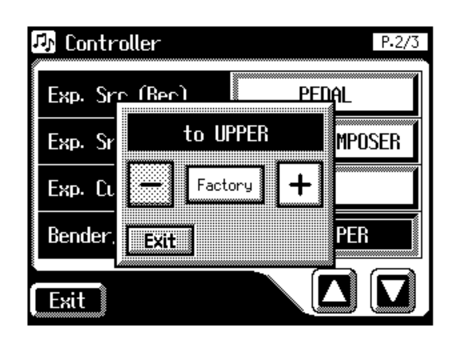
2. Touchez <Controller>.

La page "Controller" apparaît.

3. Touchez <▲><▼> pour afficher "Bender/Vibrato".



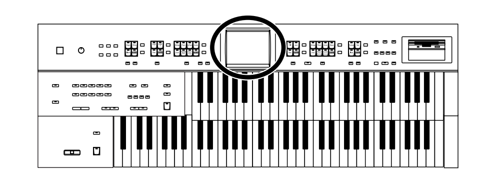
4. Touchez le réglage "Bender/Vibrato".



5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

Réglage	Description
to UPPER	L'effet s'applique aux sons joués sur le clavier supérieur.
to LOWER	L'effet s'applique aux sons joués sur le clavier inférieur.
to PEDAL	L'effet s'applique aux sons joués sur le pédalier.

6. Touchez <Exit>.



■ Changer la plage de Pitch Bend

Ce réglage vous permet de sélectionner la plage de changement de hauteur maximum pour le Pitch Bend. Cette plage est de 1~12 demi-tons avec un changement de hauteur maximum d’une octave.

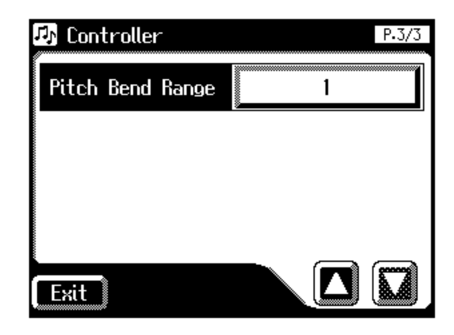
1. Touchez <Sound/Kbd> à la page principale.

La page “Sound/Keyboard” apparaît.

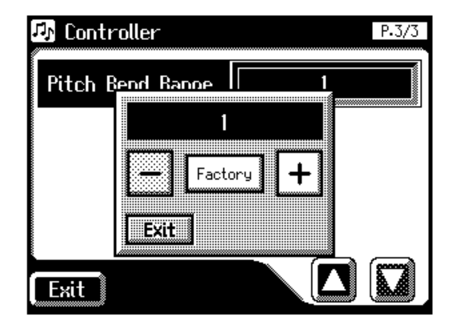
2. Touchez <Controller>.

La page “Controller” apparaît.

3. Touchez <▲><▼> pour afficher “Pitch Bend Range”.



4. Touchez le réglage “Pitch Bend Range”.



5. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

Réglages **1~12 (demi-tons)**

6. Touchez <Exit>.



Drums/SFX a une plage invariable d’une octave, quel que soit le réglage choisi ici.

Paramètres de rythme

■ Activer/couper Chord Hold

Vous pouvez activer/couper la fonction de Chord Hold. Quand cette fonction est activée, l’accompagnement automatique continue à jouer quand vous relâchez les touches pour jouer un nouvel accord.

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page “Rhythm” apparaît.

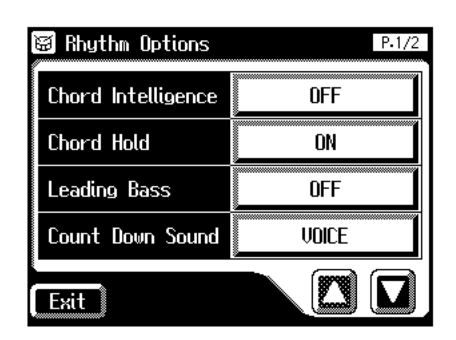
2. A la page “Rhythm”, touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.

3. Touchez <Options>.

La page “Rhythm Option” apparaît.

4. Touchez <▲><▼> pour afficher “Chord Hold”.

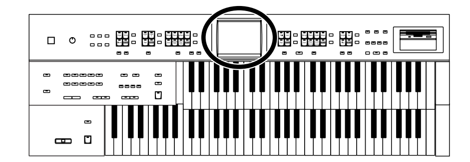


5. Touchez le réglage Chord Hold pour alterner entre “ON” et “OFF”.

Chaque pression sur le réglage Chord Hold alterne entre “ON” et “OFF”.

Réglage	Description
ON	L’accompagnement automatique est déterminé par l’accord joué sur le clavier inférieur (même quand vous relâchez les touches).
OFF	Quand vous relâchez les touches du clavier inférieur, l’accompagnement automatique s’arrête. Seul le rythme (la batterie) reste audible.

6. Touchez <Exit>.



■ Son du décompte

Vous pouvez changer le son du décompte joué à la fin de l'intro avec la fonction Intro Countdown (p. 58).

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page "Rhythm" apparaît.

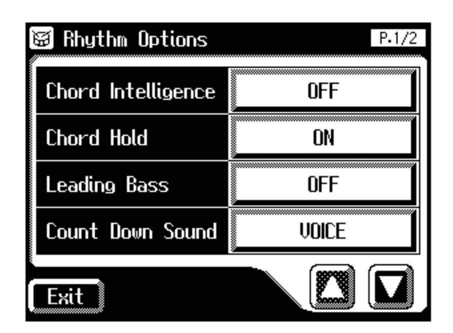
2. A la page "Rhythm", touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.

3. Touchez <Options>.

La page "Rhythm Option" apparaît.

4. Touchez < >< > pour afficher "Count Down Sound".



5. Touchez le réglage Count Down Sound pour alterner entre "VOICE" et "STICK".

Chaque pression sur le réglage Count Down Sound alterne entre "VOICE" et "STICK".

Réglage	Description
VOICE	Décompte vocal ("One, two, three…")
STICK	Décompte par coups de baguette

6. Touchez <Exit>.

■ Eviter les changements de tempo automatiques du rythme

Vous pouvez empêcher les changements de tempo automatiques quand vous changez de rythme.

1. Touchez <Rhythm> à la page principale.

La page "Rhythm" apparaît.

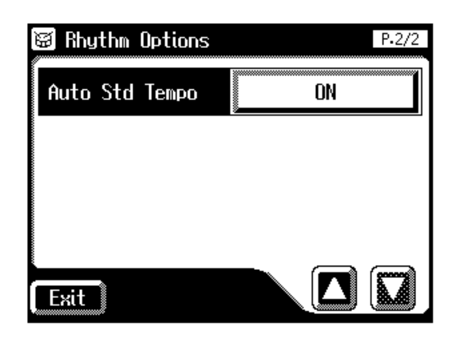
2. A la page "Rhythm", touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.

3. Touchez <Options>.

La page "Rhythm Option" apparaît.

4. Touchez < >< > pour afficher "Auto Std Tempo (Auto Standard Tempo)".



5. Touchez le réglage Auto Std Tempo pour alterner entre "ON" et "OFF".

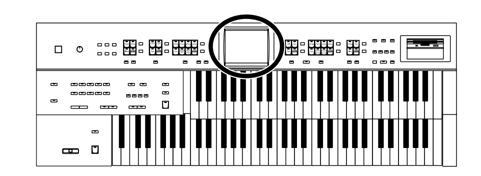
Chaque pression sur le réglage Auto Std Tempo alterne entre "ON" et "OFF".

Réglage	Description
ON	Un changement de rythme modifie automatiquement le tempo qui adopte les réglages du nouveau rythme.
OFF	Lors du changement de rythme, le tempo ne change pas automatiquement.

6. Touchez <Exit>.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.



Réglages de configuration

■ Changer le temps de rappel des réglages de l’arrangeur

Vous pouvez déterminer la façon dont les réglages concernant le rythme et l’accompagnement automatique sont chargés quand vous appuyez sur un bouton de configuration.

1. Touchez <Registration> à la page principale.

Une sous-fenêtre apparaît.

2. Touchez <Load>.

La page “Registration Load” apparaît.

3. Touchez <Utility>.

La page “Utility” apparaît.

4. Touchez <Options>.

La page “Registration Options” apparaît.



5. Touchez le réglage Arranger Update pour alterner entre “DELAYED” et “INSTANT”.

Chaque pression sur le réglage Arranger Update alterne entre “DELAYED” et “INSTANT”.

Réglage	Description
DELAYED	Les réglages concernant le rythme et l’accompagnement automatique sont chargés quand vous appuyez plusieurs secondes sur un bouton de configuration. Si vous appuyez brièvement sur un bouton de configuration, seuls les réglages de façade (son etc.) ne concernant pas le rythme ou l’accompagnement automatique sont chargés.
INSTANT	Les réglages de rythme et d’accompagnement automatique sont chargés avec les réglages de façade dès que vous appuyez sur un bouton.

6. Touchez <Exit>.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

■ Changer le temps de rappel des réglages de transposition

Vous pouvez changer le temps de chargement du réglage de transposition lorsque vous appuyez sur un bouton de configuration.

1. Touchez <Registration> à la page principale.

Une sous-fenêtre apparaît.

2. Touchez <Load>.

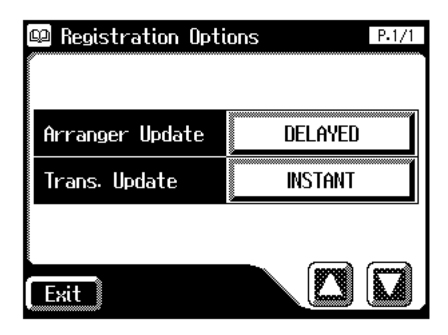
La page “Registration Load” apparaît.

3. Touchez <Utility>.

La page “Utility” apparaît.

4. Touchez <Options>.

La page “Registration Options” apparaît.



5. Touchez le réglage Trans. Update (Transpose Update) pour alterner entre “DELAYED” et “INSTANT”.

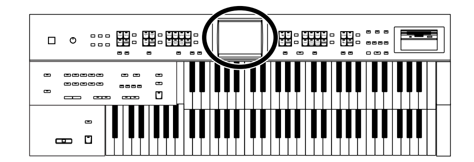
Chaque pression sur le réglage Trans. Update alterne entre “DELAYED” et “INSTANT”.

Réglage	Description
DELAYED	Les réglages de transposition sont chargés quand vous appuyez plusieurs secondes sur un bouton de configuration.
INSTANT	Les réglages de transposition sont chargés avec les réglages de façade dès que vous appuyez sur un bouton.

6. Touchez <Exit>.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.



Réglages du composeur

■ Activer/couper l'affichage des paroles (Lyrics)

Certains fichiers musicaux contiennent des données de paroles; celles-ci peuvent être affichées à l'écran. Vous pouvez activer ou couper l'affichage des paroles.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.

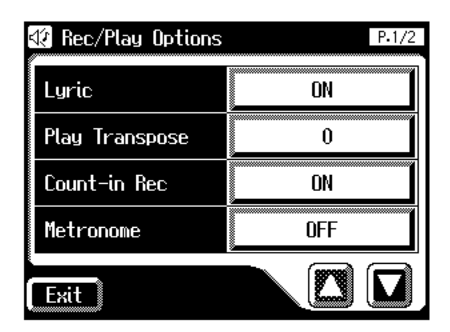
2. Touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.

3. Touchez <Options>.

La page "Rec/Play Options" apparaît.

4. Touchez <▲><▼> pour afficher "Lyric".



5. Touchez le réglage Lyric pour alterner entre "ON" et "OFF".

Chaque pression sur le réglage Lyric alterne entre "ON" et "OFF".

Réglage	Description
ON	Les paroles sont affichées.
OFF	Les paroles ne sont pas affichées.

6. Touchez <Exit>.



Si vous actionnez un bouton de sélection de son durant la reproduction avec affichage de paroles, vous changez de page et les paroles disparaissent. Pour réafficher les paroles, touchez <Play> à la page "Rec/Play".



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

■ Changer la tonalité du morceau reproduit (Play Transpose)

Pour la reproduction, vous pouvez transposer des fichiers SMF ou des morceaux de votre cru.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page "Rec/Play" apparaît.

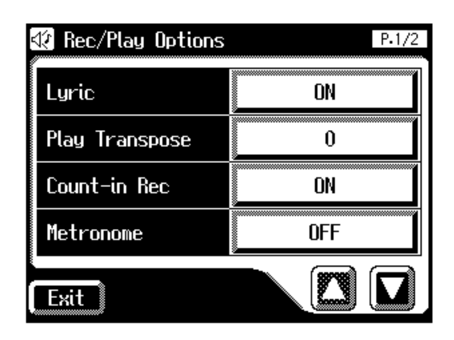
2. Touchez < > (Utility).

La page "Utility" apparaît.

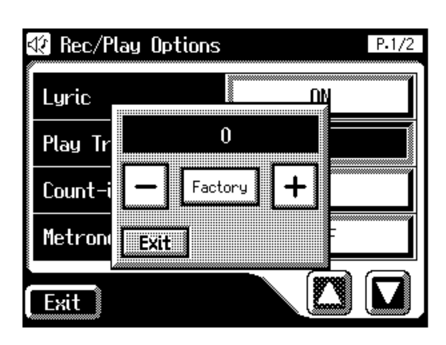
3. Touchez <Options>.

La page "Rec/Play Options" apparaît.

4. Touchez <▲><▼> pour afficher "Play Transpose".



5. Touchez le réglage "Play Transpose".

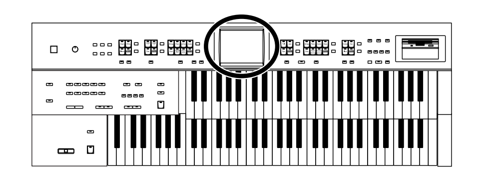


6. Touchez <−><+> pour changer le réglage.

A chaque pression sur <−> ou <+>, la hauteur est transposée d'un demi-ton.

Réglages **–24~+24 (par demi-tons)**

7. Touchez <Exit>.



■ Changer le réglage du métronome

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.

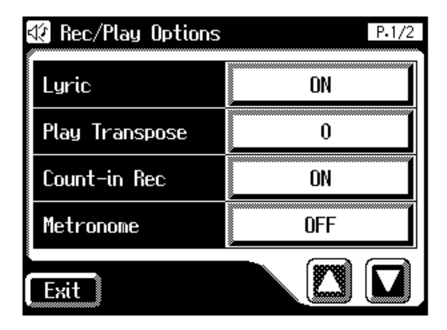
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.

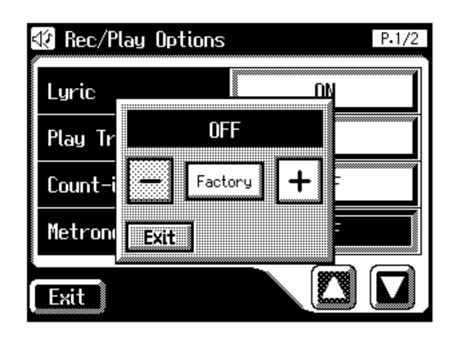
3. Touchez <Options>.

La page “Rec/Play Options” apparaît.

4. Touchez < >< > pour afficher “Metronome”.



5. Touchez le réglage “Metronome”.



6. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

Réglage	Description
OFF	Inaudible
REC	Audible durant l’enregistrement
ON	Audible constamment

7. Touchez <Exit>.

■ Réglage du volume du métronome

Vous pouvez régler le volume du métronome.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.

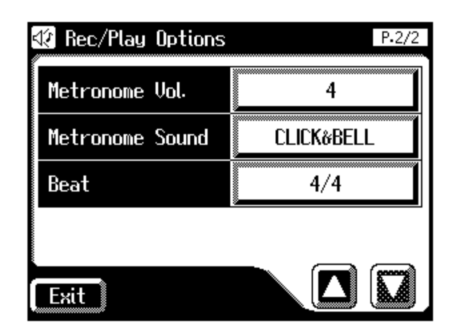
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.

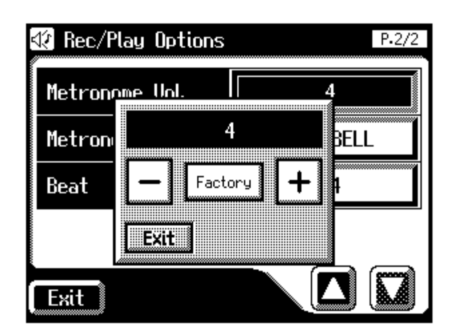
3. Touchez <Options>.

La page “Rec/Play Options” apparaît.

4. Touchez < >< > pour afficher “Metronome Vol. (Metronome Volume)”.



5. Touchez le paramètre Metronome Vol..

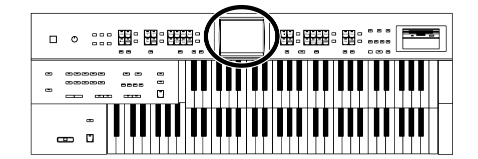


6. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

Réglages **1~10**

Plus la valeur augmente, plus le volume du métronome est élevé.

7. Touchez <Exit>.



■ Changer le son du métronome

Vous avez le choix parmi 4 sons.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.

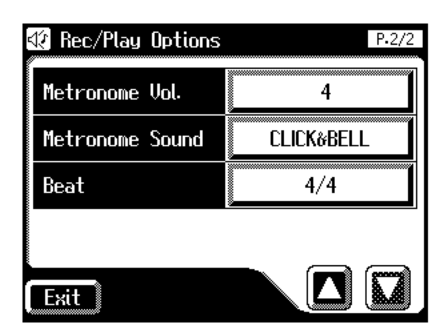
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.

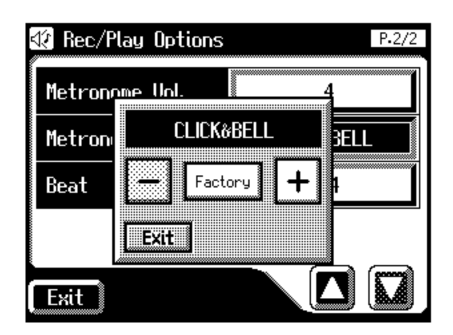
3. Touchez <Options>.

La page “Rec/Play Options” apparaît.

4. Touchez <▲><▼> pour afficher “Metronome Sound”.



5. Touchez le réglage “Metronome Sound” pour le changer.



6. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

Réglage	Description
CLICK&BELL	Son de métronome conventionnel
ELECTRONIC	Son de métronome électronique
VOICE ENG.	Voix (anglais)
VOICE JPN.	Voix (anglais)

7. Touchez <Exit>.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

■ Sélectionner la métrique (Beat)

Vous pouvez choisir la métrique pour enregistrer un morceau.

1. Touchez <Rec/Play> à la page principale.

La page “Rec/Play” apparaît.

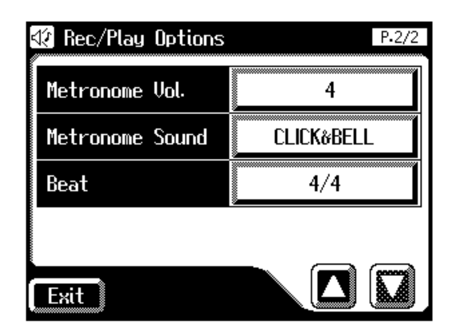
2. Touchez < > (Utility).

La page “Utility” apparaît.

3. Touchez <Options>.

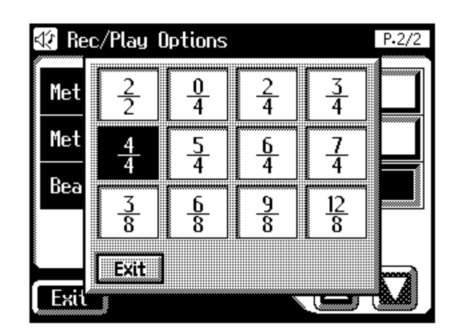
La page “Rec/Play Options” apparaît.

4. Touchez <▲><▼> pour afficher “Beat”.



5. Touchez le réglage “Beat” pour le changer.

La page de réglage de la mesure apparaît.



6. Touchez le réglage voulu.

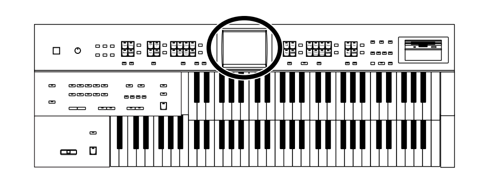
7. Touchez <Exit>.



Lorsque vous enregistrez des rythmes ou des accompagnements automatiques, la métrique est sélectionnée automatiquement.

NOTE

Vous ne pouvez pas changer la métrique de morceaux enregistrés.



Autres réglages

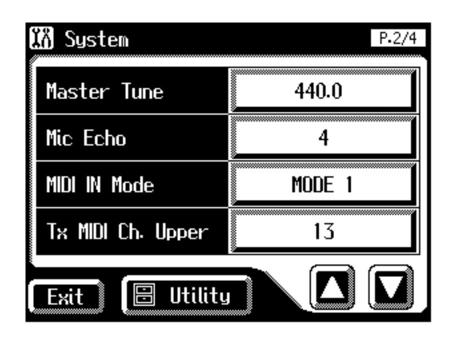
■ Régler le diapason (Master Tune)

La hauteur de référence ou diapason d'un instrument est souvent donnée par le La central. Le paramètre "Master Tune" vous permet de régler ce diapason pour pouvoir jouer avec d'autres instruments.

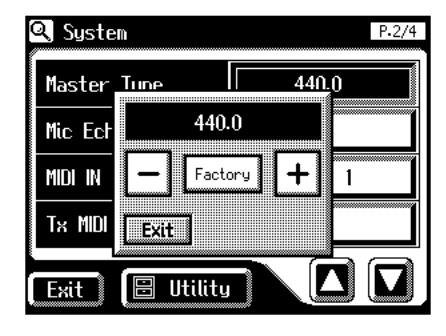
1. Touchez <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

2. Touchez <▲><▼> pour afficher "Master Tune".



3. Touchez le réglage "Master Tune".



4. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

Réglages **415.3Hz~466.2Hz (par pas de 0.1Hz)**

5. Touchez <Exit>.



En appuyant sur < Factory >, vous retrouvez le réglage par défaut (440.0Hz).



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

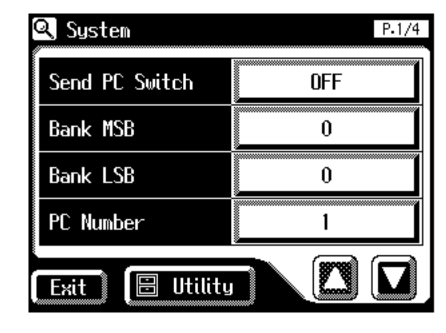
■ Activer la transmission de numéros de programme (PC)

La transmission de numéros de programme PC (Program Change) peut être activée/coupée lors de la sélection d'une configuration (Registration).

1. Touchez <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

2. Touchez <▲><▼> pour afficher "Send PC Switch".



3. Touchez le réglage Send PC Switch pour alterner entre "ON" et "OFF".

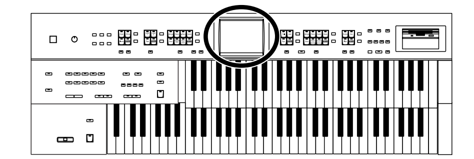
Chaque pression sur le réglage Send PC Switch alterne entre "ON" et "OFF".

Réglage	Description
ON	Les numéros de programme PC sont transmis.
OFF	Les numéros de programme PC ne sont pas transmis.

4. Touchez <Exit>.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.



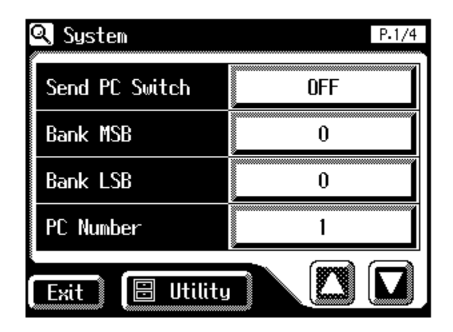
■ Réglage PC Number

Vous pouvez choisir le numéro de programme transmis à la sortie MIDI OUT lors de la sélection d'une configuration (Registration).

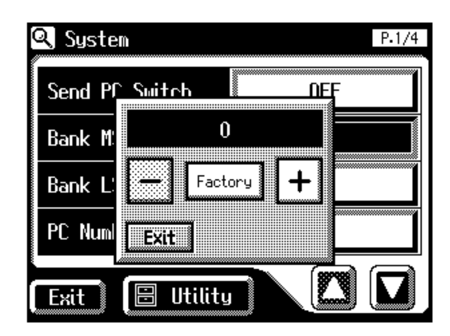
1. Touchez <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

2. Utilisez <▲><▼> pour afficher Bank MSB (sélection de banque, MSB), Bank LSB (sélection de banque, LSB) ou PC Number (numéro de programme).



3. Touchez le réglage <Bank MSB> (sélection de banque, MSB), <Bank LSB> (sélection de banque, LSB) ou <PC Number> (numéro de programme).



4. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

Menu	Réglage
Bank MSB	0~127
Bank LSB	0~127
PC Number	1~128

5. Touchez <Exit>.

■ MIDI IN Mode

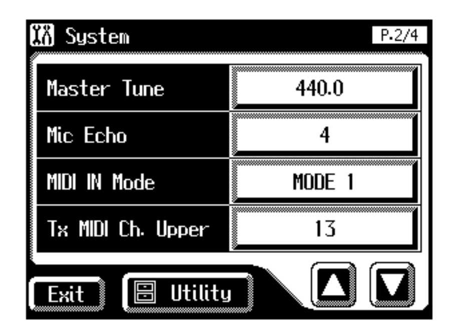
Cet instrument contient deux générateurs de sons: un pour la reproduction des données GS/GM2 et l'autre pour le jeu sur les claviers.

Normalement, les données reçues à l'entrée MIDI IN ne sont reproduites que par le générateur de sons GS/GM2. En changeant le réglage MIDI IN Mode, les données entrant par MIDI IN peuvent aussi être produites avec le générateur de sons de clavier.

1. Touchez <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

2. Utilisez <▲><▼> pour afficher "MIDI IN Mode".

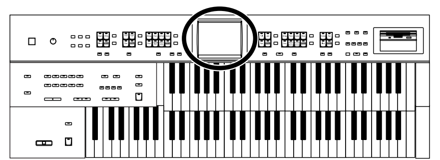


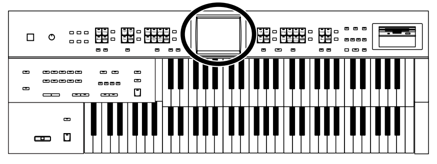
3. Touchez le réglage MIDI IN Mode pour alterner entre "MODE 1" et "MODE 2".

Chaque pression sur le réglage MIDI IN Mode alterne entre "Mode 1" et "Mode 2".

MODE 1	L'instrument est piloté par le générateur de sons GS.
MODE 2	Les canaux 5~10 et les canaux 12, 14, 15 sont envoyés au générateur de sons GS et tous les autres canaux sont envoyés au générateur de sons de clavier.

Canal	MODE 1	MODE 2
1	GS	Solo
2	GS	Pedal/GS*
3	GS	Lower
4	GS	Upper
5–10	GS	GS
11	GS	Drum/SFX
12	GS	GS
13	GS	Rien
14–15	GS	GS





Canal	MODE 1	MODE 2
16	GS	Control

* *Quand le bouton de la partie Pedal est activé, les données reçues à l'entrée MIDI IN pilotent la partie Pedal du générateur de sons de clavier. Quand le bouton de la partie Pedal est coupé, les données reçues à l'entrée MIDI IN pilotent le générateur de sons GS.*

4. Touchez <Exit>.



Il y a des limites concernant les types de messages MIDI pouvant être reçus par le générateur de sons de clavier. Pour en savoir plus, voyez le fascicule "MIDI IMPLEMENTATION" (vendu séparément).



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

■ Sélection du canal de transmission MIDI

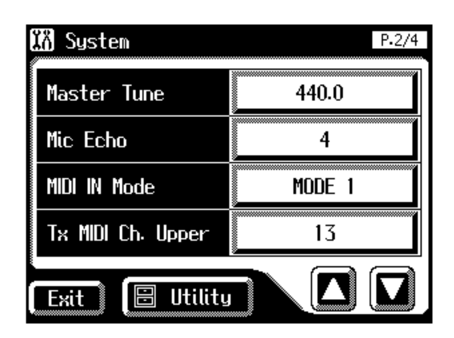
Les prises MIDI de l'AT-45 peuvent transmettre des données à des appareils externes; vous pouvez spécifier pour chaque clavier (supérieur, inférieur et pédalier) le canal sur lequel les données de jeu sont transmises sous forme de messages MIDI.

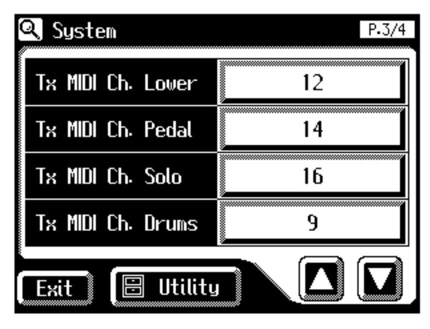


Pour en savoir plus, voyez p. 186.

1. Touchez <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

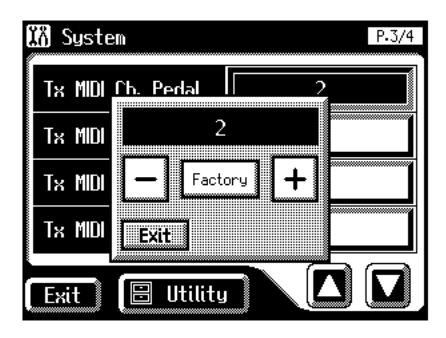




2. Touchez <Tx MIDI Ch. Upper>, <Tx MIDI Ch. Lower>, <Tx MIDI Ch. Pedal>, <Tx MIDI Ch. Solo>, <Tx MIDI Ch. Drums> ou <Tx MIDI Ch. Cntrl> (Tx MIDI Ch. Control).

La partie Control transmet les données de la pédale d'expression et les numéros de programme (PC).

3. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

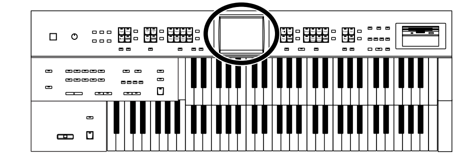


Canal **1~16**

4. Touchez <Exit>.



Les messages MIDI de la partie Solo ne sont transmis que si le bouton Solo [To Lower] est activé.



■ Calibrer l’écran tactile

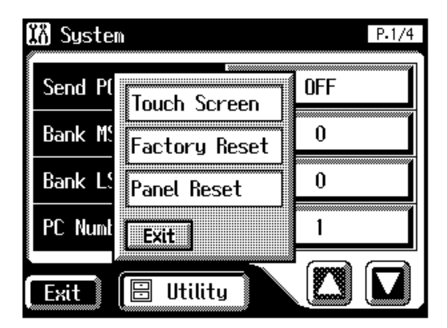
Après un certain temps, l’écran tactile peut être légèrement décalé, ce qui peut entraîner une réponse incorrecte de l’AT-45. Corrigez ce décalage en calibrant (repositionnant) l’écran.

1. Touchez <System> à la page principale.

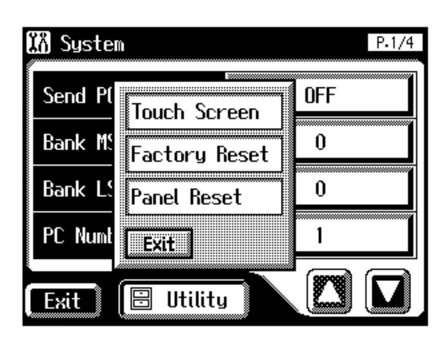
La page “System” apparaît.

2. A la page “System”, touchez <Utility>.

La page “Utility” apparaît.



3. Touchez <Touch Screen>.



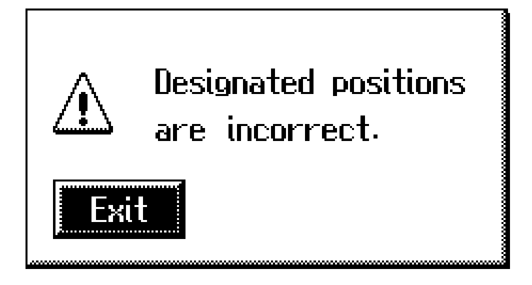
Un message vous demande confirmation.
Pour annuler l’opération, appuyez sur <Cancel>.

4. Appuyez sur la plage <OK>.

5. Touchez les points indiqués à l’écran.



Soyez très attentif car si vous touchez une position différente de celle indiquée par le pointeur, le décalage risque d’empirer. Touchez donc le pointeur avec précision. Si le message suivant apparaît (positions désignées incorrectes), recommencez le réglage.



6. Touchez <Exit>.

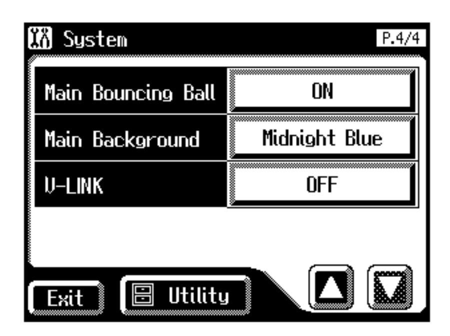
■ Changer l’arrière-plan de la page principale.

Vous pouvez changer la couleur et le motif d’arrière-plan de la page principale.

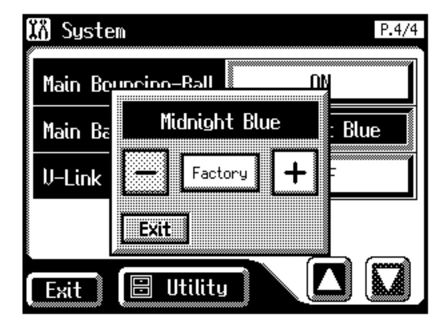
1. Touchez <System> à la page principale.

La page “System” apparaît.

2. Utilisez <▲><▼> pour afficher “Main Background”.



3. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.



4. Touchez <Exit>.

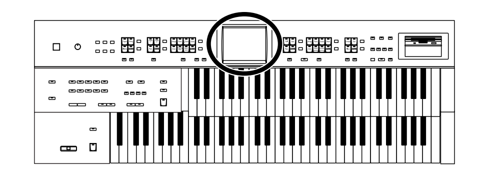
La page “System” apparaît.

5. Touchez <Exit> à la page “System”.

La page principale apparaît avec le fond choisi.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.



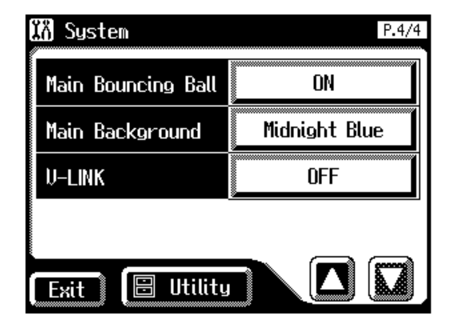
■ Supprimer la balle bondissante de la page principale

Vous pouvez supprimer la balle bondissante ("Bouncing Ball") de la page principale.

1. Touchez <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

2. Utilisez <▲><▼> pour afficher "Main Bouncing Ball".



3. Touchez le réglage Main Bouncing Ball pour alterner entre "ON" et "OFF".

Chaque pression sur le réglage Main Bouncing Ball alterne entre "ON" et "OFF".

Réglage	Description
ON	La balle apparaît à la page principale.
OFF	La balle n'apparaît pas à la page principale.

4. Touchez <Exit>.



Ce réglage est conservé en mémoire après la mise hors tension.

■ Utiliser la fonction V-LINK

Vous pouvez brancher l'AT-45 à un appareil de traitement d'image compatible V-LINK afin de piloter les images à partir de l'AT-45.

V-LINK

V-LINK () est un système promu par Roland permettant de lier les données musicales aux données d'image. Si vous utilisez du matériel vidéo compatible V-LINK, vous pouvez facilement lier des effets visuels aux effets sonores et conférer plus d'expression encore à votre jeu.

V-LINK: mode d'emploi

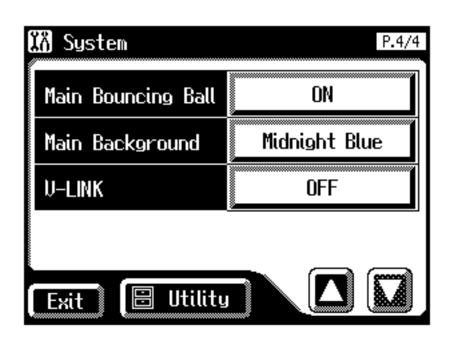
NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

1. Touchez <System> à la page principale.

La page "System" apparaît.

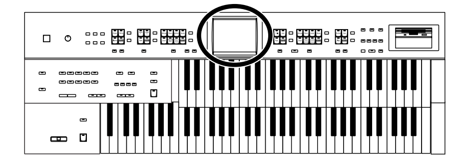
2. Utilisez <▲><▼> pour afficher "V-LINK".



3. Touchez le réglage "V-LINK".

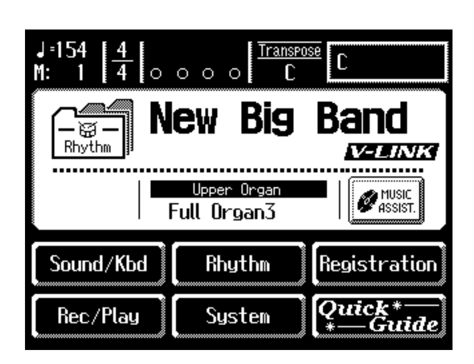
4. Utilisez <−><+> pour changer le réglage.

Réglage	Description
OFF	La fonction V-LINK est coupée.
MODE 1	La fonction V-LINK est activée. Vous pouvez piloter les images vidéo avec les boutons de configuration.
MODE 2	La fonction V-LINK est activée. Vous pouvez piloter les images vidéo avec les douze touches situées à l'extrême droite du clavier inférieur et les boutons de configuration. Les douze touches en question ne produisent plus de son lorsque vous les actionnez.



5. Touchez <Exit>.

La fonction V-LINK est activée, l’icône V-LINK apparaît à la page principale.





Vous pouvez aussi procéder comme suit pour activer la fonction V-LINK.

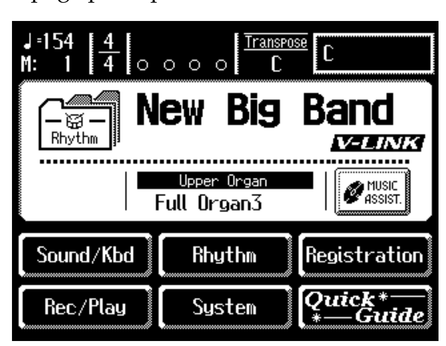
1. Maintenez le bouton Composer [Reset] enfoncé et appuyez sur le bouton Upper Organ [Full] ou Upper Organ [Jazz].

Une pression sur le bouton Upper Organ [Full] en maintenant le bouton Composer [Reset] enfoncé fait passer l’instrument en “MODE 1” (p. 182). Une pression sur le bouton Upper Organ [Jazz] en maintenant le bouton Composer [Reset] enfoncé fait passer l’instrument en “MODE 2” (p. 182).

Le message suivant apparaît (V-Link activé) et l’AT-45 passe en mode de contrôle d’image.

Video Link System is ON.

La fonction V-LINK est activée et l’icône V-LINK apparaît à la page principale.



Vous pouvez contrôler les images en vous servant des douze touches situées à l’extrémité droite du clavier.

2. Pour annuler la fonction V-LINK, maintenez de nouveau le bouton Composer [Reset] enfoncé et appuyez sur le bouton Upper Organ [Full] ou Upper Organ [Jazz].

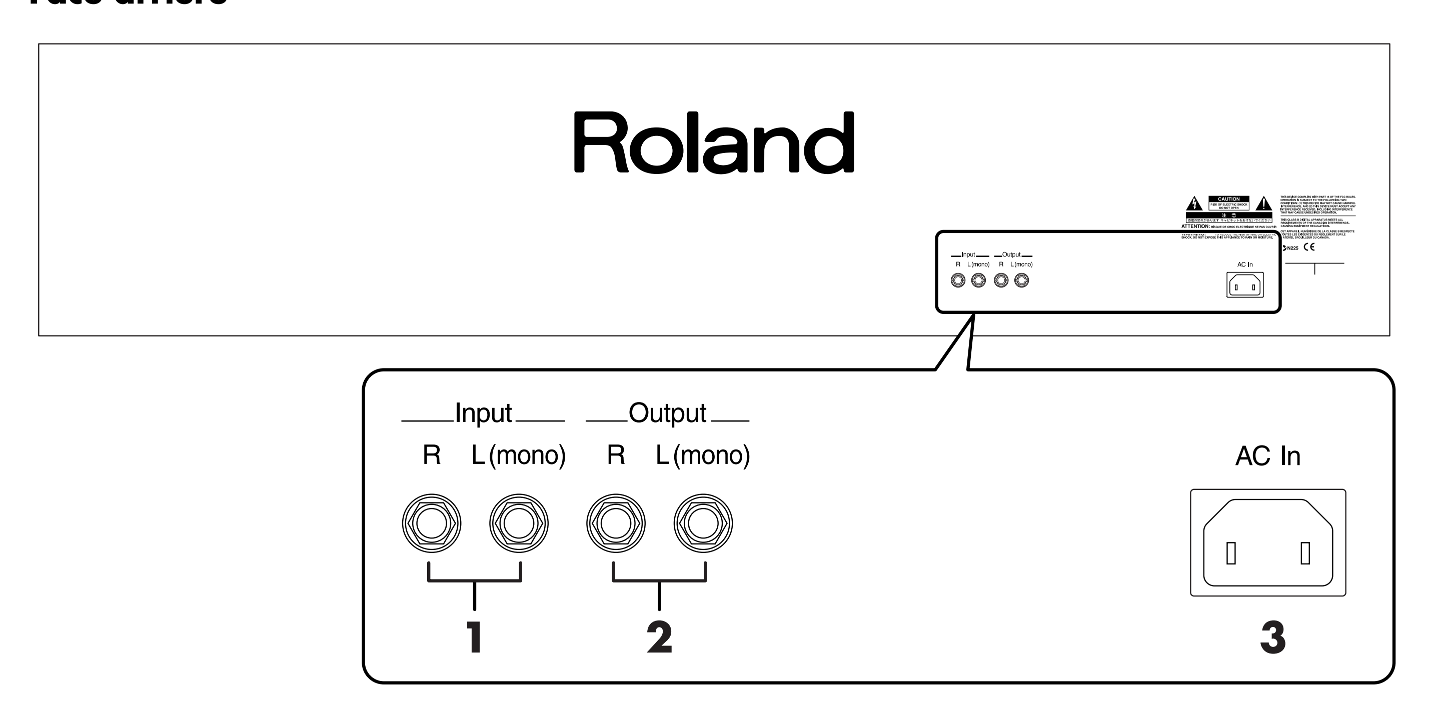
En “MODE 1” (p. 182), maintenez le bouton Composer [Reset] enfoncé et appuyez sur le bouton Upper Organ [Full] pour couper la fonction V-LINK. En “MODE 2” (p. 182), maintenez le bouton Composer [Reset] enfoncé et appuyez sur le bouton Upper Organ [Jazz] pour couper la fonction V-LINK.

Chapitre 11 Connexion à d’autres appareils

Noms et fonctions des prises

Les fonctions des prises situées sous le clavier sont décrites ci-dessous.

Face arrière



1. Prises Input L(mono)/R

Ces entrées vous permettent de brancher d’autres générateurs de sons ou du matériel audio et d’envoyer des signaux externes aux haut-parleurs de l’AT-45.

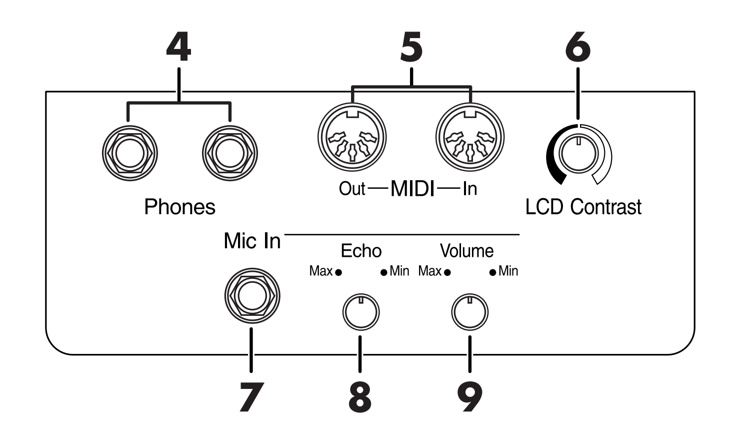
2. Prises Output L(mono)/R

Ces sorties permettent d’envoyer le son de l’instrument à des haut-parleurs externes ou tout autre matériel audio. Vous pouvez, par exemple, brancher un enregistreur à cassette pour enregistrer votre jeu.

3. Prise d’alimentation (AC In)

Branchez le cordon d’alimentation fourni à cette prise (p. 17).

Face inférieure



4. Prises Phones **→ p. 18**

5. Prises MIDI In/Out

Permettent de brancher des appareils MIDI externes à l’AT-45 pour échanger des données.

6. Commande LCD Contrast

Permet de régler la luminosité de l’écran.

7. Prise Mic In **→ p. 18**

8. Commande Mic Echo **→ p. 18**

9. Commande Mic Volume **→ p. 18**

Connexion à du matériel audio

Vous pouvez brancher l'AT-45 à d'autres appareils audio pour amplifier son signal avec votre installation stéréo, une sonorisation, etc. ou enregistrer votre jeu avec une platine à cassette ou tout autre enregistreur.



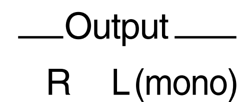
Pour la connexion, utilisez des câbles audio pourvus de jacks standard comme le PCS-100PW (vendu séparément). Avant d'acheter un câble audio, veuillez consulter le revendeur chez qui vous avez acheté l'AT-45.

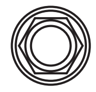
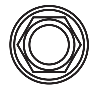
Prises

Prises Output

Vous pouvez brancher l'AT-45 à du matériel audio avec des câbles adéquats (vendus séparément) afin d'amplifier son signal avec votre installation stéréo ou d'enregistrer votre jeu avec une platine à cassette ou un autre enregistreur.

Si l'entrée de l'appareil branché est mono, utilisez la prise L (Mono).

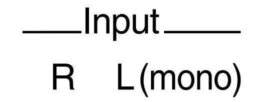


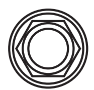
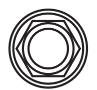



Prises Input

Vous pouvez brancher votre instrument à un autre générateur de sons avec des câbles audio (vendus séparément) afin d'écouter le son de ce dernier avec les enceintes de l'AT-45.

Si la sortie de l'appareil branché est mono, utilisez la prise L (Mono).



Effectuer les connexions



Respectez l'ordre spécifié de mise sous/hors tension de votre chaîne d'appareils. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.

Amplification du signal de l'AT-45 par des enceintes externes ou enregistrement de votre jeu sur un enregistreur

1. **Ramenez le volume au minimum sur l'AT-45 et sur l'appareil à brancher.**
2. **Coupez l'alimentation de l'AT-45 et de l'autre appareil.**
3. **Utilisez des câbles audio (disponibles en option) pour effectuer la connexion.**
4. **Mettez l'AT-45 sous tension.**
5. **Mettez l'appareil branché sous tension.**
6. **Réglez le volume sur l'AT-45 et sur l'appareil branché.**

Enregistrer votre jeu sur l'AT-45 avec un enregistreur

7. **Lancez l'enregistrement sur l'appareil externe.**
8. **Jouez sur le clavier.**
9. **Quand vous avez terminé, arrêtez l'enregistrement sur l'appareil externe.**

Amplifier le signal d'un appareil audio avec les haut-parleurs de l'AT-45

1. **Ramenez le volume au minimum sur l'AT-45 et sur l'appareil à brancher.**
2. **Coupez l'alimentation de l'AT-45 et de l'autre appareil.**
3. **Utilisez des câbles audio (disponibles en option) pour effectuer la connexion.**
4. **Mettez l'appareil branché sous tension.**
5. **Mettez l'AT-45 sous tension.**
6. **Réglez le volume sur l'AT-45 et sur l'appareil branché.**

Après l'utilisation, coupez l'alimentation en procédant de la façon suivante.

1. **Ramenez le volume au minimum sur l'AT-45 et sur l'appareil à brancher.**
2. **Mettez le matériel externe hors tension.**

3. Mettez l’AT-45 hors tension.

Connexion d’appareils MIDI

En branchant un appareil MIDI, vous pouvez échanger des données de jeu et piloter un appareil avec l’autre. Vous pouvez, par exemple, produire des sons ou changer de son sur l’autre instrument.

Qu’est-ce que MIDI?

MIDI, une abréviation de “Musical Instrument Digital Interface”, est une norme permettant d’échanger des données d’exécution entre des instruments électroniques et des ordinateurs.

L’AT-45 est doté de prises MIDI permettant l’échange de données de jeu avec des appareils externes. Les prises peuvent être utilisées pour brancher l’AT-45 à un appareil externe pour élargir encore ses possibilités.

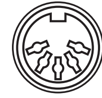
Les prises MIDI

L’AT-45 dispose de deux prises MIDI.

Si vous branchez ces prises à un instrument MIDI, les deux instruments peuvent se piloter.

Vous pouvez, par exemple, produire des sons ou changer de son sur l’instrument externe.

Réglez le canal de transmission MIDI selon vos besoins.

Prise MIDI Out

Les notes jouées sur le clavier, les mouvements de la pédale de maintien, de la pédale d’expression et les données indiquant qu’un bouton de configuration a été actionné sont transmises par connecteur MIDI. Les messages MIDI de la partie Solo ne sont transmis que si le bouton [To Lower] est activé.

Prise MIDI In

Les messages de jeu transmis par un appareil MIDI externe sont reçus ici.

Les messages entrant peuvent faire jouer des sons par l’instrument MIDI récepteur ou lui faire changer de son.

L’AT-45 contient deux générateurs de sons: un générateur de sons pour ses propres claviers et un générateur de sons GS (p. 213). Normalement, les données de jeu transmises par un appareil externe sont envoyées via MIDI In au générateur de sons GS, mais vous pouvez aussi régler le paramètre “MIDI IN Mode” (p. 179) pour utiliser le générateur de sons des claviers.

Effectuer les connexions



Respectez l’ordre spécifié de mise sous/hors tension de votre chaîne d’appareils. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d’endommager certains éléments comme les enceintes.

1. Ramenez le volume au minimum sur l’AT-45 et sur l’appareil à brancher.

2. Coupez l’alimentation de l’AT-45 et de l’appareil à brancher.

3. Utilisez un câble MIDI (vendu séparément) pour relier les prises MIDI.

4. Mettez l’AT-45 et l’appareil branché sous tension.

5. Réglez le volume sur l’AT-45 et sur l’appareil branché.

6. Réglez le canal de transmission MIDI selon vos besoins (p. 180).



Une publication distincte, “MIDI Implementation”, est également disponible. Elle détaille de façon très complète l’équipement MIDI disponible sur cet appareil. Si vous souhaitez vous procurer cette publication (pour effectuer de la programmation au niveau de l’octet, par exemple), veuillez contacter le SAV Roland le plus proche ou un revendeur Roland agréé.

Connexion à un ordinateur

Vous pouvez relier l’ordinateur à la prise MIDI de l’AT-45 avec une interface Roland UM-1 ou toute autres interface USB MIDI (vendue séparément).

Si vous branchez l’AT-45 à un ordinateur sur lequel tourne un logiciel séquenceur comme le Roland “Visual MT”, vous pouvez sauvegarder le morceau enregistré avec l’AT-45 sur votre ordinateur.

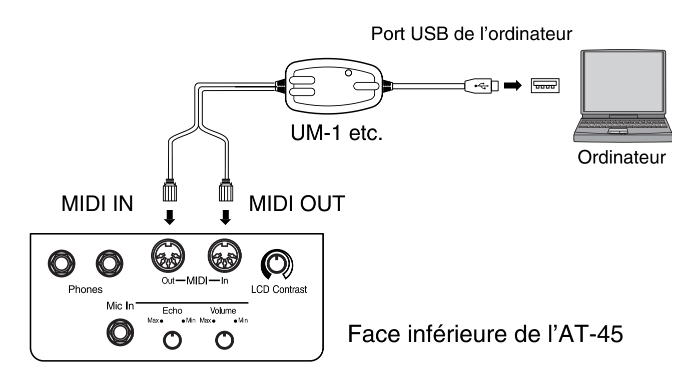
Exemples de connexion



Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l’alimentation de tous les appareils avant d’effectuer les connexions.

* *Pour pouvoir établir une connexion avec l’ordinateur, installez au préalable un pilote MIDI. Pour en savoir plus, voyez le mode d’emploi de votre interface MIDI.*

Utilisez un câble d’interface USB–MIDI pour relier le port USB de l’ordinateur aux prises MIDI de l’AT-45.



Dépannage

Si l'AT-45 ne fonctionne pas normalement, vérifiez les points ci-dessous avant de conclure à une dysfonctionnement. Si vous ne trouvez pas la solution à votre problème, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de service après-vente Roland le plus proche.

Problème	Vérification	Solution	Page
Impossible de mettre le piano sous tension en appuyant sur [Power On].	Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché.	Branchez convenablement le cordon d'alimentation.	**p. 17**
Aucun son n'est produit.	La commande [Master Volume] est réglée trop bas.	Tournez la commande sur la position [Master Volume] vers la position "Max".	**p. 17**
	Le casque est branché. Quand le casque est branché, le son n'est audible que par le casque.	Pour l'écouter par les enceintes, débranchez le casque.	**p. 18**
	La fiche est restée dans la prise du casque.	Débranchez la fiche de la prise du casque.	**p. 18**
	Le réglage de volume avec les boutons Level [▲][▼] est trop bas.	Appuyez sur les boutons Level [▲][▼] pour augmenter le volume.	**p. 44**
	Le volume est réglé trop bas avec la pédale d'expression.	Appuyez sur la pédale d'expression.	**p. 107**
	Vous n'avez pas sélectionné de son. Vous pouvez jouer avec les sons dont le témoin est allumé.	Pour sélectionner un son, appuyez sur un bouton de son.	**p. 34**
Aucun son n'est produit (par le clavier inférieur)	Les sons Drums/SFX sont sélectionnés pour le clavier inférieur mais vous jouez avec une touche à laquelle aucun son n'est assigné.	Coupez les sons Drums/SFX ou jouez avec des touches auxquelles un son est assigné.	**p. 48**
Aucun son n'est produit (lorsqu'un instrument MIDI est branché)	Les appareils périphériques ne sont pas sous tension.	Mettez les appareils périphériques sous tension selon l'ordre préconisé.	**p. 185 – p. 187**
La pédale de maintien (Damper) ne fonctionne pas.	La pédale de maintien affecte le clavier inférieur et le clavier supérieur. La pédale de maintien n'affecte pas le pédalier.	Vous pouvez changer le réglage pour que la pédale de maintien affecte le clavier supérieur.	**p. 171**
	La pédale de maintien n'affecte pas la partie Solo.	Ce n'est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
La pédale d'expression ne fonctionne pas.	La fonction de la pédale d'expression durant l'enregistrement ou durant la reproduction est réglée sur "COMPOSER".	Réglez la fonction de la pédale d'expression durant l'enregistrement sur "PEDAL" et durant la reproduction sur "PEDAL" ou "PEDAL+COMPOSER".	**p. 170**
Impossible d'utiliser une fonction assignée au commutateur au pied.	Si "Regist Shift" (changement de configuration) est réglé sur "RIGHT", "LEFT" ou"RIGHT + Load Next", le commutateur au pied sert à changer de configuration.	Coupez la fonction Regist Shift.	**p. 106**

Problème	Vérification	Solution	Page
Quand le son de voix “Jazz Scat” est sélectionné, la force exercée sur les touches ne change pas le son.	Le paramètre “Initial Touch” (dynamique) est coupé.	Activez “Initial Touch”.	**p. 169**
L’effet “Rotary” n’est pas appliqué.	Certains sons ne permettent pas d’utiliser l’effet Rotary.	Ce n’est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Le chorus n’est pas appliqué.	Certains sons ne permettent pas d’utiliser l’effet chorus.	Ce n’est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Quand vous relâchez les touches du clavier inférieur, vous n’entendez plus que le rythme: l’accompagnement automatique est inaudible.	“Chord Hold” est coupé.	Activez “Chord Hold”. L’accompagnement automatique est audible quand vous jouez un accord. Si “Chord Hold” est activé, l’accompagnement automatique continue à jouer avec le rythme quand vous relâchez les touches du clavier inférieur.	**p. 172**
Quand vous relâchez les touches du clavier inférieur, les notes continuent à sonner.	Le bouton Lower Voice [Hold] est activé.	Appuyez sur le bouton Lower Voice [Hold] pour couper la fonction (éteint).	**p. 50**
Bien que vous n’actionniez qu’une seule touche, vous entendez plusieurs notes.	La fonction “Harmony Intelligence” est activée.	Coupez la fonction “Harmony Intelligence”.	**p. 109**
	La fonction Chord Intelligence est activée.	Coupez la fonction Chord Intelligence.	**p. 60**
Un son est produit lorsque vous relâchez une touche.	Vous avez choisi un son “Marimba Treml”.	Ce n’est pas un dysfonctionnement. Avec un son “Marimba Treml”, vous entendez un son lorsque vous relâchez une touche.	**- - -**
L’accompagnement automatique est étrange.	Les touches de l’accord n’ont pas été actionnées simultanément.	Activez la fonction Chord Intelligence ou jouez les accords correctement.	**p. 60**
	La fonction Chord Intelligence est coupée et l’accord a été mal joué.	Activez la fonction Chord Intelligence ou jouez les accords correctement.	**p. 60**
	Lorsque vous reproduisez des données de jeu venant d’un autre appareil que l’AT-45 avec accompagnement automatique, ce dernier est parfois mal piloté.	Ce n’est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Le rythme est étrange.	Lorsque vous reproduisez des données de jeu venant d’un autre appareil que l’AT-45 avec accompagnement automatique, le rythme est parfois mal piloté.	Ce n’est pas un dysfonctionnement.	**- - -**

Problème	Vérification	Solution	Page
La hauteur est incorrecte.	Il y a transposition.	Appuyez simultanément sur Transpose [–][+] pour couper la transposition (les boutons s’éteignent).	**p. 102**
	L’accordage n’est pas bon.	Réglez le diapason.	**p. 178**
	Après une transposition à l’octave, vous jouez des notes au-delà de la plage recommandée.	Réglez la transposition par octave.	**p. 46**
L’enregistrement est impossible.	Pour effacer une piste et la réenregistrer, appuyez sur le bouton de la piste en question pour le faire clignoter avant de commencer l’enregistrement.	Appuyez sur le bouton de la piste voulue pour le faire clignoter avant de commencer l’enregistrement.	**p. 140**
	Pour effacer une piste et la réenregistrer, appuyez sur le bouton de la piste en question pour le faire clignoter avant de commencer l’enregistrement.	A la page Rec/Play, appuyez sur le bouton de la piste voulue pour le faire clignoter avant de commencer l’enregistrement.	**p. 140**
L’enregistrement a disparu.	L’enregistrement est effacé lors de la mise hors tension.	Il est impossible de le récupérer. Veillez donc à le sauvegarder sur disquette au préalable.	**p. 143**
La note de basse de l’accompagnement automatique est inaudible.	Quand un son est sélectionné pour la partie Pedal Bass, la basse de l’accompagnement automatique est inaudible.	Ce n’est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Quand vous démarrez le rythme avec une intro, le rythme est inaudible.	Certains rythmes ne sonnent pas durant l’introduction.	Ce n’est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Il y a de la distorsion.	Le volume Part Balance est trop élevé.	Appuyez sur le bouton Part Balance pour diminuer le volume.	**p. 44**
	Le niveau de la réverbération a été augmenté alors que le volume des boutons Part Balance est déjà élevé.	Diminuez soit le niveau Reverb soit Part Balance.	**p. 44** **p. 118**
	La commande [Master Volume] a été utilisée pour augmenter excessivement le volume global.	Servez-vous de la commande [Master Volume] pour diminuer le volume global.	**p. 17**
Certaines touches (de certaines parties de clavier) produisent un son bizarre.	Vous jouez des notes hors de la plage recommandée pour le son.	Ce n’est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Le rythme ne change pas lorsque vous appuyez sur un bouton de configuration.	Le paramètre déterminant le moment où la configuration est chargée (Registration Arranger Update) est réglé sur “DELAYED”.	Réglez ce paramètre (Registration Arranger Update) sur “INSTANT”.	**p. 82** **p. 174**
Le volume des données enregistrées change au cours de la reproduction.	Si vous enregistrez à plusieurs reprises en changeant le volume, les données Part Balance enregistrées au préalable restent dans la piste Control.	Pour vous débarrasser des changements de volume, utilisez la fonction Erase pour effacer les données Part Balance.	**p. 153**

Problème	Vérification	Solution	Page
Vous entendez la basse alors que vous ne jouez pas sur le pédalier.	Le bouton Pedal [To Lower] est activé. Quand le bouton Pedal [To Lower] est allumé, la basse est jouée par le clavier inférieur.	Appuyez sur le bouton Pedal [To Lower] pour couper la fonction (éteint).	**p. 127**
Quand vous utilisez le même son pour les claviers supérieur et inférieur, le volume est différent.	Sur l'un des claviers, "Initial Touch" est activé.	Activez ou coupez la dynamique (Initial Touch) des deux claviers.	**p. 169**
Le clavier inférieur est inaudible.	Le clavier inférieur ne produit pas de son durant l'introduction ou le motif final.	Ce n'est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Le son n'est pas produit correctement.	Si vous superposez le même type de son (Strings 1 et 5, par exemple) ou si vous jouez avec un son d'orgue à l'octave, le moment où vous jouez la note ou la phase entre les deux sons peut affecter la perception des sons mais ce n'est pas dysfonctionnement.	Vous superposez le même type de son (Strings 1 et 5, par exemple). Ou vous jouez avec un son d'orgue avec la fonction Octave Shift. Ce n'est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
Impossible de reproduire les morceaux de démonstration.	Le lecteur de disquettes contient une disquette.	Ejectez la disquette du lecteur pour écouter la démonstration.	**p. 66**
Rien n'apparaît à l'écran.	L'AT-45 se sert d'un écran à cristaux liquides: s'il gèle à l'endroit où vous l'utilisez, vous risquez de ne rien voir.	Réglez la luminosité de l'écran.	**p. 184**
Les paroles ne sont pas affichées convenablement.	Avec certains fichiers, les paroles ne s'affichent pas correctement.	Ce n'est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
	A la page "Notation", certaines paroles ou notes peuvent dépasser les bords de l'écran et ne pas être affichées.	Ce n'est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
	Vous avez appuyé sur un bouton alors que les paroles étaient affichées. Si vous appuyez sur un bouton, vous pouvez changer de page d'écran et ne plus voir les paroles.	Pour afficher de nouveau les paroles, touchez <Play> à la page "Rec/Play".	**p. 128**
L'écran tactile ne réagit pas correctement.	Le positionnement de l'écran tactile peut avoir changé si vous l'utilisez depuis un certain temps.	Calibrez l'écran tactile.	**p. 181**
Certain instruments sont inaudibles durant la reproduction d'un morceau.	La partie est étouffée (Mute).	Désactivez la coupure de la partie.	**p. 132** **p. 133**
Impossible d'utiliser la fonction "Chord Intelligence".	La fonction "Chord Intelligence" est coupée.	Activez "Chord Intelligence".	**p. 60**

Problème	Vérification	Solution	Page
La partition n'est pas affichée convenablement.	A la page "Notation", certaines paroles ou notes peuvent dépasser les bords de l'écran et ne pas être affichées.	Ce n'est pas un dysfonctionnement.	**- - -**
	La fonction d'affichage de partition ne convient pas aux oeuvres musicales complexes demandant une notation exacte.	Ce n'est pas un dysfonctionnement.	**p. 136**
	Si vous sélectionnez une partie qui ne contient pas de données, la partition ne contient pas de notes.	Changez la partie affichée.	**p. 135**
Des lignes verticales apparaissent à l'écran.	Ce phénomène est dû à la conception même d'un écran LCD et ne constitue pas un dysfonctionnement.	Le réglage du contraste de l'écran peut atténuer ces lignes.	**p. 184**
Le grave est étrange ou produit une résonance avec vibration.	Quand vous jouez à volume élevé, cela peut faire résonner des instruments à proximité du AT-45. C'est notamment le cas quand des lampes fluorescentes, des portes vitrées, etc. se mettent à vibrer. Ce phénomène est particulièrement perceptible avec des basses fréquences produites à volume élevé.	Pour éviter une telle résonance, procédez comme suit. Placez les haut-parleurs à une distance minimum de 10~15cm des murs et d'autres surfaces. Réduisez le volume. Augmentez la distance entre les haut-parleurs et les objets qui entrent en résonance.	**- - -**
	Lors de l'écoute avec le casque: Il faut chercher la cause ailleurs (une résonance engendrée par l'AT-45, par exemple).	Veuillez consulter votre revendeur Roland ou le SAV Roland le plus proche.	**- - -**
Le niveau du signal arrivant à l'entrée AT-45 est trop faible.	Utilisez-vous un câble contenant une résistance?	Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	**p. 185**
L'utilisation de la pédale d'expression durant la reproduction de données de jeu Atelier produit des craquements.	La fonction de la pédale d'expression est réglée sur "PEDAL+COMPOSER" durant la reproduction de données Atelier. Avec ce réglage, l'utilisation de la pédale d'expression durant la reproduction de données de jeu Atelier peut produire une différence entre les informations de pédale d'expression enregistrées et le volume transmis par la pédale d'expression, ce qui produit ce genre de bruit.	Réglez la fonction de la pédale d'expression durant la reproduction sur "PEDAL".	**p. 171**
Le tempo ne change pas même après une resélection du tempo original (lors de la correction de rythme avec la fonction "Rhythm Customize").	Auto Std Tempo (Auto Standard Tempo) est réglé sur OFF. Lorsque vous changez de rythme quand le rythme ne joue pas, le tempo change automatiquement. Lorsque vous changez de rythme quand le rythme ne joue pas, le tempo ne pas change automatiquement.	Activez "Auto Std Tempo".	**p. 173**

Problème	Vérification	Solution	Page
Impossible de sauvegarder le rythme en mémoire utilisateur.	“Memory Full” apparaît à l’écran. La mémoire résiduelle de l’AT-45 est insuffisante.	La mémoire résiduelle de l’AT-45 est insuffisante. Effacez des données de la mémoire utilisateur puis recommencez la sauvegarde du rythme.	**p. 77** **p. 168**
Les douze touches de droite du clavier inférieur ne produisent pas de son.	La fonction V-LINK est réglée sur Mode 2. Lorsque V-LINK est sur Mode 2, vous pouvez piloter les images vidéo avec les douze touches situées à l’extrême droite du clavier inférieur. Ces touches ne produisent alors aucun son.	Coupez la fonction V-LINK ou optez pour le Mode 1.	**p. 182**

Messages d’erreur

Message d’erreur	Signification
Copy Protected. Can’t Save	Pour protéger des droits d’auteur, ce fichier ne peut pas être sauvegardés en format SMF.
	Vous ne pouvez sauvegarder que la disquette originale en format Atelier.
Write Protected Disk	L’onglet de protection de la disquette la protège contre l’écriture. Glissez l’onglet de protection sur la position Write exécutez à nouveau la procédure.
Can’t Save This Song.	Vous ne pouvez que reproduire les données musicales. Elles ne peuvent pas être sauvegardées sur disquette ou en mémoire interne.
Master Disk	Cette disquette ne peut pas sauvegarder le format ou des données. Insérez une autre disquette et recommencez la procédure.
Read Only Song. Can’t Save	Ce morceau ne peut pas être sauvegardé sur disquette.
No Disk	Pas de disquette dans le lecteur. Insérez une disquette dans le lecteur.
Disk Full	Il n’y a pas assez de place sur la disquette pour sauvegarder les données. Sauvegardez les données sur une autre disquette ou effacez des données de la disquette.
Unknown Disk	La disquette se trouvant dans le lecteur est illisible. Formatez la disquette.
Disk Ejected	La disquette a été éjectée du lecteur durant la lecture ou l’écriture de données. Insérez une disquette et recommencez.
Damaged Disk	La disquette est endommagée et inutilisable. Insérez une autre disquette et recommencez la procédure.
Can’t Read	Ce morceau est illisible.
Can’t Play	La disquette ne peut pas être lue assez vite. Appuyez sur le bouton [Reset] puis sur le bouton [Play/Stop] pour lancer la reproduction.
Memory Full	Les données de rythme sont trop volumineuses et ne peuvent pas être chargées.
	Les données de jeu sont trop volumineuses et ne peuvent pas être chargées.
	Comme la mémoire interne est pleine, il est impossible d’enregistrer ou d’éditer des données.
MIDI Buffer Full	L’AT-45 ne peut pas gérer le volume excessif de données MIDI venant d’un appareil MIDI externe. Diminuez le volume des données MIDI envoyées à l’AT-45.
Communication Error	Un câble MIDI ou audio a été débranché. Branchez-le convenablement.
Memory Error	Il y a une erreur au niveau du système. Recommencez toute la procédure.

Message d’erreur	Signification
Internal Memory Near Limit	L’AT-45 vous prévient que sa mémoire est pratiquement pleine et qu’il ne peut plus enregistrer beaucoup de données.
Clear Song OK?	Pour effectuer l’opération, il faut d’abord effacer des données de jeu dans l’AT-45. Ce message vous demande si vous êtes d’accord. Pour effacer les données, touchez <OK> à l’écran. Si vous ne voulez rien effacer, touchez <Cancel> et sauvegardez les données sur disquette.
Overwrite Regist OK?	Cette configuration contient déjà des données. Pour écraser les données s’y trouvant, touchez <OK>. Pour conserver les données de cette configuration, sauvegardez les nouvelles données dans une mémoire de configuration vide, indiquée par “- - -”.
Overwrite Song OK?	Il existe déjà un des données de jeu ayant le même nom sur la disquette. Pour remplacer les données existantes par les nouvelles, touchez <OK>. Pour les sauvegarder dans un autre fichier, touchez <Cancel>. Changez ensuite le nom et sauvegardez les données sur disquette.
Overwrite Rhythm OK?	Ecraser le rythme interne? Pour remplacer le rythme interne, touchez <OK>. Pour ne pas le remplacer, touchez <Cancel> puis choisissez un autre rythme.
Delete Song OK?	Effacer le morceau de la disquette? Appuyez sur <OK> pour effacer le morceau ou sur <Cancel> pour ne pas l’effacer.
Delete Rhythm OK?	Effacer le rythme? Appuyez sur <OK> pour effacer le rythme ou sur <Cancel> pour ne pas l’effacer.

Liste de sons

■ Organ

Full Organ1 *1
Full Organ2 *1
Full Organ3 *1
Full Organ4 *1
Full Organ5 *1
Full Organ6 *1
Full Organ7 *1
Ballad Organ *1
Jazz Organ1 *1
Jazz Organ2 *1
Jazz Organ3 *1
Jazz Organ4 *1
Jazz Organ5 *1
Jazz Organ6 *1
ComboJazzOrg *1
Rock Organ1
Rock Organ2
Lower Organ1 *1
Lower Organ2 *1
Lower Organ3 *1
Lower Organ4 *1
Lower Organ5 *1
Lower Organ6 *1
Manual Bass *1
Pipe Organ1
Pipe Organ2
Pipe Organ3
Pipe Organ4
Pipe Organ5
Pipe Organ6
Pipe Organ7
AEx PipeOrg
Diapason 8'
FluteCeleste
Tibia 8' *2
Theater Or.1 *2
Theater Or.2 *2
Theater Or.3 *2
Theater Or.4 *2
Theater Or.5 *2
Theater Or.6 *2
Synth. Org.1 *2
Synth. Org.2
Synth. Org.3 *2
Pop. Organ1 *1
Pop. Organ2 *1
Org. Attack1
Org. Attack3
Org. Click

■ Strings

Orch.Str.Ens
Strings1
Strings2
Strings5
Strings6
Pizzicato *2
AEx Strings
Slow Str.1
Slow Str.2
Synth. Str.1
Synth. Str.2
Violin *2
AEx Violin *2
Viola *2
Cello *2

■ Human Voice

Jazz Scat *2
Jazz Doo *2
Jazz Doot *2
Jazz Dat *2
Jazz Bap *2
Jazz DowFall *2
Classical
Gregorian
Choir
Pop Voice *2
Synth. Choir

■ Piano

Grand Piano
Piano3
AEx PianoStr
Honky-tonk
Stage Rhodes *2
E.Piano1
E.Piano2
E.Piano3
AEx EP+Str
Harpsichord
Clavi.

■ Guitar

Nylon-str.Gt *2
Ac.Gtr Sld *2
Steel-str.Gt *2
12str Guitar *2
Jazz Guitar *2
Clean Guitar *2
JC E.Guitar *2
Overdrive Gt *2
Hawaiian Gt. *2
Banjo *2
Mandolin
Koto *2
Shamisen *2
Sitar *2
Harp *2

■ Brass/Sax

BrassSect.1 *2
Orch.Tutti 1 *2
Orch.Brs Ens *2
Power Brass *2
Tp. Section *2
Fr.Horn Sect
Fr.HornSect2
Sax.Section *2
Sax.Section2 *2
Sax/Brass
Synth. Brass *2
Trumpet *2
Trumpet2 *2
Tp/Shake *2
Mute Trumpet *2
Flugel Horn *2
Trombone *2
F.Horn Solo1 *2
Soprano Sax *2
Soprano Sax2 *2
Alto Sax Ex *2
Alto Sax *2

*1 : Rotary: actif, Chorus: inactif   *2 : Vibrato: actif   : son “Active Expression”

	Blow Sax	*2
	AEx AltoSax	*2
	Tenor Sax	*2

■ Woodwinds

	Flute	*2
	Flute3	*2
	AEx Flute	*2
	Synth. Flute	
	Oboe	*2
	Bassoon	*2
	Clarinet	*2
	Clarinet2	*2
	Shakuhachi	*2
	Pan Flute	*2
	Bagpipe	*2
	HumanWhistle	*2

■ Lead/Pad

Synth. Lead1	*2
Synth. Lead2	*2
Synth. Lead3	*2
Synth. Lead4	*2
Synth. Pad1	
Synth. Pad2	
Sugar Key	*2
Accordion	
Bandoneon	*2
Harmonica	*2

■ Bass

Organ Bass1	
Organ Bass2	
Pipe Org. Bs	
Bombarde	
Str.Bass Pdl	*2
String Bass	*2
Bass+Cymbal	*2
Contrabass1	*2
Contrabass2	*2
AEx Bs+Timp	
Tuba	
Tuba3	*2
E.Bass1	
E.Bass2	*2
Synth. Bass1	
Voice Thum	*2

■ Percussion

Timpani	
Crash Cymbal	*2
Ride Cymbal	
Snare Drum	
Bass Drum	
Triangle	*2
Tambourine	
Perc. Set1	
Perc. Set2	
Vibraphone	*2
Glockenspiel	
Tubular-bell	
Celesta	
Organ Harp	
Marimba	
MarimbaTreml	*3
Xylophone	
Steel Drums	
Santur	*2
Music Box	*2
Vibra Bells	*2

■ AEx

AEx PipeOrg	
AEx Strings	
AEx Violin	*2
AEx PianoStr	
AEx EP+Str	
AEx AltoSax	*2
AEx Flute	*2
AEx Bs+Timp	

→ *Le groupe de sons AEx est constitué de tous les sons AEx.*

→ *Les sons “Active Expression” peuvent être assignés aux boutons [Others] des parties Upper Orchestral, Lower Orchestral et Solo.*
Vous pouvez choisir un son “Active Expression” avec le bouton [Others] de parties autres que Lower Orchestral, Upper Orchestral et Solo mais l’effet Active Expression n’est pas appliqué.

*3 : Les sons sont aussi produits lorsque vous relâchez la touche.

Liste des kits Drums/SFX

	Note	JAZZ STANDARD	STANDARD 2	ROOM	ROOM 2
	33	Metro.Click1	Metro.Click1	Metro.Click1	Metro.Click1
	34	Metro.Bell 1	Metro.Bell 1	Metro.Bell 1	Metro.Bell 1
	35	Std BD 2	Std2 BD 2	Std BD 2	Std2 BD 1
C2	36	Std BD 1	Std2 BD 1	Std BD 1	Rm BD
	37	Rim Shot	Rim Shot	Rim Shot	Rim Shot
	38	Std SD 1	Std2 SD 1	Std SD 1	Rm SD 1
	39	Hand Clap 1	Hand Clap 1	Hand Clap 1	Hand Clap 1
	40	Std SD 2	Std2 SD 2	Std SD 2	Std2 SD 1
	41	Lw Tom 2	Lw Tom 2	Rm Lw Tom 2	Rm2 Lw Tom 2
	42	Std Close HH [EXC1]	Std2 CloseHH [EXC1]	Std Close HH [EXC1]	Std2 CloseHH [EXC1]
	43	Lw Tom 1	Lw Tom 1	Rm Lw Tom 1	Rm2 Lw Tom 1
	44	Std Pedal HH [EXC1]	Std2 PedalHH [EXC1]	Std Pedal HH [EXC1]	Std2 PedalHH [EXC1]
	45	Md Tom 2	Md Tom 2	Rm Md Tom 2	Rm2 Md Tom 2
	46	Std Open HH [EXC1]	Std2 Open HH [EXC1]	Std Open HH [EXC1]	Std2 Open HH [EXC1]
	47	Md Tom 1	Md Tom 1	Rm Md Tom 1	Rm2 Md Tom 1
C3	48	Hi Tom 2	Hi Tom 2	Rm Hi Tom 2	Rm2 Hi Tom 2
	49	Crash Cym 1	Crash Cym 1	Crash Cym 1	Crash Cym 1
	50	Hi Tom 1	Hi Tom 1	Rm Hi Tom 1	Rm2 Hi Tom 1
	51	Ride Cym 1	Ride Cym 1	Ride Cym 1	Ride Cym 1
	52	China Cym	China Cym	China Cym	China Cym
	53	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell
	54	Tambourine 1	Tambourine 1	Tambourine 1	Tambourine 1
	55	Splash Cym	Splash Cym	Splash Cym	Splash Cym
	56	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
	57	Crash Cym 2	Crash Cym 2	Crash Cym 2	Crash Cym 2
	58	Vibra-Slap 1	Vibra-Slap 1	Vibra-Slap 1	Vibra-Slap 1
	59	Ride Cym 2	Ride Cym 2	Ride Cym 2	Ride Cym 2
C4	60	Hi Bongo 1	Hi Bongo 1	Hi Bongo 1	Hi Bongo 1
	61	Lw Bongo 1	Lw Bongo 1	Lw Bongo 1	Lw Bongo 1
	62	Hi CongaMute	Hi CongaMute	Hi CongaMute	Hi CongaMute
	63	Hi Conga 1	Hi Conga 1	Hi Conga 1	Hi Conga 1
	64	Lw Conga 2	Lw Conga 2	Lw Conga 2	Lw Conga 2
	65	Hi Timbale 1	Hi Timbale 1	Hi Timbale 1	Hi Timbale 1
	66	Lw Timbale 1	Lw Timbale 1	Lw Timbale 1	Lw Timbale 1
	67	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo
	68	Lw Agogo	Lw Agogo	Lw Agogo	Lw Agogo
	69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
	70	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
	71	ShortWhistle [EXC2]	ShortWhistle [EXC2]	ShortWhistle [EXC2]	ShortWhistle [EXC2]
C5	72	Long Whistle [EXC2]	Long Whistle [EXC2]	Long Whistle [EXC2]	Long Whistle [EXC2]
	73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
	74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
	75	Claves	Claves	Claves	Claves
	76	Hi WoodBlock	Hi WoodBlock	Hi WoodBlock	Hi WoodBlock
	77	Lw WoodBlock	Lw WoodBlock	Lw WoodBlock	Lw WoodBlock
	78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
	79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
	80	MuteTriangle [EXC5]	MuteTriangle [EXC5]	MuteTriangle [EXC5]	MuteTriangle [EXC5]
	81	OpenTriangle [EXC5]	OpenTriangle [EXC5]	OpenTriangle [EXC5]	OpenTriangle [EXC5]
	82	Shaker 1	Shaker 1	Shaker 1	Shaker 1
	83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6	84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
	85	Castanets A	Castanets A	Castanets A	Castanets A
	86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
	87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
	88	-----	-----	-----	-----
	89	-----	-----	-----	-----
	90	-----	-----	-----	-----
	91	-----	-----	-----	-----
	92	-----	-----	-----	-----
	93	-----	-----	-----	-----
	94	-----	-----	-----	-----
	95	-----	-----	-----	-----
C7	96	-----	-----	-----	-----

--- : pas de son

[EXC]: n’est pas produit en même temps que d’autres instruments de percussion ayant le même numéro.

		POWER		ELECTRONIC		TR-808		DANCE	
	33	Metro.Click1		Metro.Click1		Metro.Click1		Metro.Click1	
	34	Metro.Bell 1		Metro.Bell 1		Metro.Bell 1		Metro.Bell 1	
	35	Std BD 2		Std BD 2		Std BD 2		Std2 BD 1	
C2	36	Pwr BD		Elec BD		808 BD 1		808 BD 2A	
	37	Rim Shot		Rim Shot		808 Rim Shot		808 Rim Shot	
	38	Gated SD		Elec SD		808 SD		909 SD	
	39	Hand Clap 1		Hand Clap 1		Hand Clap 1		Hand Clap 1	
	40	Std SD 2		Gated SD		Std SD 2		Dnc SD 2B	
	41	Rm Lw Tom 2		Elec LwTom 2		808 LwTom 2		808 LwTom 2	
	42	Std Close HH	[EXC1]	Std Close HH	[EXC1]	808CloseHH A	[EXC1]	808CloseHH A	[EXC1]
	43	Rm Lw Tom 1		Elec LwTom 1		808 LwTom 1		808 LwTom 1	
	44	Std Pedal HH	[EXC1]	Std Pedal HH	[EXC1]	808CloseHH B	[EXC1]	808CloseHH B	[EXC1]
	45	Rm Md Tom 2		Elec MdTom 2		808 MdTom 2		808 MdTom 2	
	46	Std Open HH	[EXC1]	Std Open HH	[EXC1]	808 Open HH	[EXC1]	808 Open HH	[EXC1]
	47	Rm Md Tom 1		Elec MdTom 1		808 MdTom 1		808 MdTom 1	
C3	48	Rm Hi Tom 2		Elec HiTom 2		808 Hi Tom 2		808 Hi Tom 2	
	49	Crash Cym 1		Crash Cym 1		808 Cym		808 Cym	
	50	Rm Hi Tom 1		Elec HiTom 1		808 Hi Tom 1		808 Hi Tom 1	
	51	Ride Cym 1		Ride Cym 1		Ride Cym 1		Ride Cym 1	
	52	China Cym		Reverse Cym		China Cym		China Cym	
	53	Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell	
	54	Tambourine 1		Tambourine 1		Tambourine 1		Tambourine 1	
	55	Splash Cym		Splash Cym		Splash Cym		Splash Cym	
	56	Cowbell		Cowbell		808 Cowbell		808 Cowbell	
	57	Crash Cym 2		Crash Cym 2		Crash Cym 2		Crash Cym 2	
	58	Vibra-Slap 1		Vibra-Slap 1		Vibra-Slap 1		Vibra-Slap 1	
	59	Ride Cym 2		Ride Cym 2		Ride Cym 2		Ride Cym 2	
C4	60	Hi Bongo 1		Hi Bongo 1		Hi Bongo 1		Hi Bongo 1	
	61	Lw Bongo 1		Lw Bongo 1		Lw Bongo 1		Lw Bongo 1	
	62	Hi CongaMute		Hi CongaMute		808 Hi Conga		808 Hi Conga	
	63	Hi Conga 1		Hi Conga 1		808 MdConga		808 MdConga	
	64	Lw Conga 2		Lw Conga 2		808 LwConga		808 LwConga	
	65	Hi Timbale 1		Hi Timbale 1		Hi Timbale 1		Hi Timbale 1	
	66	Lw Timbale 1		Lw Timbale 1		Lw Timbale 1		Lw Timbale 1	
	67	Hi Agogo		Hi Agogo		Hi Agogo		Hi Agogo	
	68	Lw Agogo		Lw Agogo		Lw Agogo		Lw Agogo	
	69	Cabasa		Cabasa		Cabasa		Cabasa	
	70	Maracas		Maracas		808 Maracas		808 Maracas	
	71	ShortWhistle	[EXC2]	ShortWhistle	[EXC2]	ShortWhistle	[EXC2]	ShortWhistle	[EXC2]
C5	72	Long Whistle	[EXC2]	Long Whistle	[EXC2]	Long Whistle	[EXC2]	Long Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]
	75	Claves		Claves		808 Claves		808 Claves	
	76	Hi WoodBlock		Hi WoodBlock		Hi WoodBlock		Hi WoodBlock	
	77	Lw WoodBlock		Lw WoodBlock		Lw WoodBlock		Lw WoodBlock	
	78	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]
	80	MuteTriangle	[EXC5]	MuteTriangle	[EXC5]	MuteTriangle	[EXC5]	MuteTriangle	[EXC5]
	81	OpenTriangle	[EXC5]	OpenTriangle	[EXC5]	OpenTriangle	[EXC5]	OpenTriangle	[EXC5]
	82	Shaker 1		Shaker 1		Shaker 1		Shaker 1	
	83	Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell	
C6	84	Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree	
	85	Castanets A		Castanets A		Castanets A		Castanets A	
	86	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]
	88	-----		-----		-----		-----	
	89	-----		-----		-----		-----	
	90	-----		-----		-----		-----	
	91	-----		-----		-----		-----	
	92	-----		-----		-----		-----	
	93	-----		-----		-----		-----	
	94	-----		-----		-----		-----	
	95	-----		-----		-----		-----	
C7	96	-----		-----		-----		-----	

--- : pas de son

[EXC]: n’est pas produit en même temps que d’autres instruments de percussion ayant le même numéro.

Liste des kits Drums/SFX

		BRUSH	BRUSH 2	ORCHESTRA	SOUND EFFECT
	33	Metro.Click1	Metro.Click1	Metro.Click1	-----
	34	Metro.Bell 1	Metro.Bell 1	Metro.Bell 1	-----
	35	Bsh BD 2	Bsh BD 2	Concert BD 2	-----
C2	36	Bsh BD 1	Std2 BD 1	Concert BD 1	-----
	37	Rim Shot	Rim Shot	Rim Shot	-----
	38	Bsh Tap	Bsh Tap	Concert SD A	-----
	39	Bsh Slap	Bsh Slap	Castanets	High Q
	40	Bsh Sweep	Bsh Sweep	Concert SD B	Slap
	41	Lw Tom 2	Bsh Lw Tom 2	Timpani F	Scratch Push [EXC7]
	42	Std Close HH [EXC1]	Std Close HH [EXC1]	Timpani F#	Scratch Pull [EXC7]
	43	Lw Tom 1	Bsh Lw Tom 1	Timpani G	Sticks
	44	Std Pedal HH [EXC1]	Std Pedal HH [EXC1]	Timpani G#	Square Click
	45	Md Tom 2	Bsh Md Tom 2	Timpani A	Metronome Click
	46	Std Open HH [EXC1]	Std Open HH [EXC1]	Timpani A#	Metronome Bell
	47	Md Tom 1	Bsh Md Tom 1	Timpani B	Guitar sliding Finger
C3	48	Hi Tom 2	Bsh Hi Tom 2	Timpani c	Guitar cutting noise (down)
	49	Crash Cym 1	Crash Cym 1	Timpani c#	Guitar cutting noise (up)
	50	Hi Tom 1	Bsh Hi Tom 1	Timpani d	String slap of double bass
	51	Ride Cym 1	Ride Cym 1	Timpani d#	Fl.Key Click
	52	China Cym	China Cym	Timpani e	Laughing
	53	Ride Bell	Ride Bell	Timpani f	Screaming
	54	Tambourine 1	Tambourine 1	Tambourine 1	Punch
	55	Splash Cym	Splash Cym	Splash Cym	Heart Beat
	56	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Footsteps1
	57	Crash Cym 2	Crash Cym 2	ConcertCym 2	Footsteps2
	58	Vibra-Slap 1	Vibra-Slap 1	Vibra-Slap 1	Applause
	59	Ride Cym 2	Ride Cym 2	ConcertCym 1	Door Creaking
C4	60	Hi Bongo 1	Hi Bongo 1	Hi Bongo 1	Door
	61	Lw Bongo 1	Lw Bongo 1	Lw Bongo 1	Scratch
	62	Hi CongaMute	Hi CongaMute	Hi CongaMute	Wind Chimes
	63	Hi Conga 1	Hi Conga 1	Hi Conga 1	Car-Engine
	64	Lw Conga 2	Lw Conga 2	Lw Conga 2	Car-Stop
	65	Hi Timbale 1	Hi Timbale 1	Hi Timbale 1	Car-Pass
	66	Lw Timbale 1	Lw Timbale 1	Lw Timbale 1	Car-Crash
	67	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Siren
	68	Lw Agogo	Lw Agogo	Lw Agogo	Train
	69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Jetplane
	70	Maracas	Maracas	Maracas	Helicopter
	71	ShortWhistle [EXC2]	ShortWhistle [EXC2]	ShortWhistle [EXC2]	Starship
C5	72	Long Whistle [EXC2]	Long Whistle [EXC2]	Long Whistle [EXC2]	Gun Shot
	73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Machine Gun
	74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Lasergun
	75	Claves	Claves	Claves	Explosion
	76	Hi WoodBlock	Hi WoodBlock	Hi WoodBlock	Dog
	77	Lw WoodBlock	Lw WoodBlock	Lw WoodBlock	Horse-Gallop
	78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Birds
	79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Rain
	80	MuteTriangle [EXC5]	MuteTriangle [EXC5]	MuteTriangle [EXC5]	Thunder
	81	OpenTriangle [EXC5]	OpenTriangle [EXC5]	OpenTriangle [EXC5]	Wind
	82	Shaker 1	Shaker 1	Shaker 1	Seashore
	83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Stream
C6	84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bubble
	85	Castanets A	Castanets A	Castanets A	Cat
	86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	-----
	87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	-----
	88	-----	-----	Applause	-----
	89	-----	-----	-----	-----
	90	-----	-----	-----	-----
	91	-----	-----	-----	-----
	92	-----	-----	-----	-----
	93	-----	-----	-----	-----
	94	-----	-----	-----	-----
	95	-----	-----	-----	-----
C7	96	-----	-----	-----	-----

---: pas de son

[EXC]: n'est pas produit en même temps que d'autres instruments de percussion ayant le même numéro.

Liste d'instruments (Rhythm Customize)

● POP

PopCrashCym1
PopCrashCym2
Splash Cym
Pop ChinaCym
PopRideCym1A
Pop RideCym2
Pop RideBell
Pop CloseHH1
Pop CloseHH2
Pop Pedal HH
Pop Open HH
Pop SD 1
Pop SD 2
Pop SD Flm B
Pop SD 3C
Pop SD 3D
Pop SD Flm A
R&B SD B
Rk SD 2A
Rk SD 2B
Jz SD C
Jz SD D
Rm SD 1
Rm SD 2
8850 SD 1
8850 SD 2
SD Roll
Pop Rim Shot
Rk Rim ShotB
Pop Hi Tom
Pop HiTomFlm
Pop Md Tom
Pop MdTomFlm
Pop Lw Tom
Pop LwTomFlm
Pop BD A
Pop BD B
Pop BD C
Rk BD 2
Jz BD 1
Hip BD 1
Std2 BD 2A
Std2 BD 2B
8850 BD 1
8850 BD 2
909 BD 1A
909 BD 1B
909 BD 2
Jungle BD A
Jungle BD B
Tambourine 2
BongoCowbelA
BongoCowbelB
ChaChaCowbel
Vibra-Slap 2
707 Claps
Hand Clap 1A
Hand Clap 1B
Hand Clap 2
Gospel Clap
FlamencClapL
FlamencClapR
Finger Snap
Hi Bongo 2
Hi BongoMute
Lw Bongo 2
Lw BongoMute
Hi CongaSlap
Hi Conga 2
Lw Conga 2
Hi Timbale 2
HiTimbaleFlm
Lw Timbale 2
LoTimbaleFlm
HiTimbalePhr
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Shaker 2
Shaker 3
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
Cana
Shekere 1
Shekere 2
Vox Afahhh B
Vox That B
Vox Aahhh B

● R&B

PopCrashCym1
PopCrashCym2
Splash Cym
Pop ChinaCym
PopRideCym1A
PopRideCym1B
Pop RideBell
Pop CloseHH1
Pop CloseHH2
Pop Pedal HH
Pop Open HH
R&B SD A
R&B SD B
Pop SD 3C
Pop SD 3D
Pop SD 3E
Pop SD Flm A
Pop SD Flm B
Rk SD 2A
Rk SD 2B
Jz SD C
Jz SD D
Rm SD 1
Rm SD 2
8850 SD 1
8850 SD 2
SD Roll
Pop Rim Shot
Rk Rim ShotB
Pop Hi Tom
Pop HiTomFlm
Pop Md Tom
Pop MdTomFlm
Pop Lw Tom
Pop LwTomFlm
Pop BD A
Pop BD B
Pop BD C
Rk BD 2
Jz BD 1
Hip BD 1
Std2 BD 2A
Std2 BD 2B
8850 BD 1
8850 BD 2
909 BD 1A
909 BD 1B
909 BD 2
Jungle BD A
Jungle BD B
Tambourine 2
BongoCowbelA
BongoCowbelB
ChaChaCowbel
Vibra-Slap 2
707 Claps
Hand Clap 1A
Hand Clap 1B
Hand Clap 2
Gospel Clap
FlamencClapL
FlamencClapR
Finger Snap
Hi Bongo 2
Hi BongoMute
Lw Bongo 2
Lw BongoMute
Hi CongaSlap
Hi Conga 2
Lw Conga 2
Hi Timbale 2
HiTimbaleFlm
Lw Timbale 2
LoTimbaleFlm
HiTimbalePhr
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Shaker 2
Shaker 3
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
Cana
Shekere 1
Shekere 2
Vox Afahhh B
Vox That B
Vox Aahhh B

Liste d'instruments (Rhythm Customize)

● ROCK

PopCrashCym1
Splash Cym
Pop ChinaCym
China Cym
Rk Ride Cym
PopRideCym1B
Pop RideBell
Rk CloseHH 1
Rk CloseHH 2
Rk Pedal HH
Rk Open HH
Rk SD 1A
Rk SD 1B
Rk SD Flm
Pop SD 3A
Pop SD 3B
Pop SD 3C
Pop SD 3D
Pop SD Flm A
R&B SD B
Jz SD C
Jz SD D
Rm SD 1
Rm SD 2
8850 SD 1
8850 SD 2
SD Roll
Rk Rim ShotA
Rk Rim ShotB
Rk Hi Tom
Rk HiTom Flm
Rk Md Tom
Rk MdTom Flm
Rk Lw Tom
Rk LwTom Flm
Rk BD 1A
Rk BD 1B
Rk BD 2
Pop BD C
Jz BD 1
Hip BD 1
Std2 BD 2A
Std2 BD 2B
8850 BD 1
8850 BD 2
909 BD 1A
909 BD 1B
909 BD 2
Jungle BD A
Jungle BD B
Tambourine 2
BongoCowbelA
BongoCowbelB
ChaChaCowbel
Vibra-Slap 2
707 Claps
Hand Clap 1A
Hand Clap 1B
Hand Clap 2
Gospel Clap
FlamencClapL
FlamencClapR
Finger Snap
Hi Bongo 2
Hi BongoMute
Lw Bongo 2
Lw BongoMute
Hi CongaSlap
Hi Conga 2
Lw Conga 2
Hi Timbale 2
HiTimbaleFlm
Lw Timbale 2
LoTimbaleFlm
HiTimbalePhr
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Shaker 2
Shaker 3
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
Cana
Shekere 1
Shekere 2
Vox Afahhh B
Vox That B
Vox Aahhh B

● JAZZ BRUSH

Jz CrashCym1
Jz CrashCym2
Splash Cym
Jz China Cym
Jz RideCym 1
Jz RideCym 2
Pop RideCym2
Pop CloseHH1
Pop CloseHH2
Pop Pedal HH
Pop Open HH
Jz SD A
Jz SD B
Jz SD C
Jz SD D
Jz SD Sweep1
Jz SD Sweep2
Pop SD 3A
Pop SD 3B
Pop SD 3C
Pop SD 3D
Pop SD Flm A
R&B SD B
Rm SD 1
Rm SD 2
8850 SD 1
8850 SD 2
SD Roll
Rk Rim ShotB
Jz Hi Tom
Jz HiTom Flm
Jz Md Tom
Jz MdTom Flm
Jz Lw Tom
Jz LwTom Flm
Pop BD A
Pop BD B
Pop BD C
Rk BD 2
Jz BD 1
Hip BD 1
Std2 BD 2A
Std2 BD 2B
8850 BD 1
8850 BD 2
909 BD 1A
909 BD 1B
909 BD 2
Jungle BD A
Jungle BD B
Tambourine 2
BongoCowbelA
BongoCowbelB
ChaChaCowbel
Vibra-Slap 2
707 Claps
Hand Clap 1A
Hand Clap 1B
Hand Clap 2
Gospel Clap
FlamencClapL
FlamencClapR
Finger Snap
Hi Bongo 2
Hi BongoMute
Lw Bongo 2
Lw BongoMute
Hi CongaSlap
Hi Conga 2
Lw Conga 2
Hi Timbale 2
HiTimbaleFlm
Lw Timbale 2
LoTimbaleFlm
HiTimbalePhr
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Shaker 2
Shaker 3
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
Cana
Shekere 1
Shekere 2
Vox Afahhh B
Vox That B
Vox Aahhh B

● HIP HOP

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
Reverse Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
808CloseHH A
808CloseHH B
808 Open HH
Dnc SD 2A
Dnc SD 2B
Dnc SD 2C
Dnc SD 2D
Dnc SD 2E
Dnc SD 2F
Dnc SD 2G
Dnc SD 2H
Dnc SD 1A
Dnc SD 1B
Dnc SD 1C
Dnc SD 1D
Std SD 1A
Std SD 1B
Std SD 1C
Std SD 1D
Std SD 2A
Std SD 2B
Std2 SD 1
Rm SD 1A
Rm SD 1B
Rm SD 1C
Elec SD
808 SD A
808 SD B
808 SD C
909 SD A
909 SD B
909 SD C
909 SD D
909 SD E
909 SD F
Concert SD
SD Roll
808 Rim Shot
Sticks
Lw Tom 1
Lw Tom 2
Md Tom 1
Md Tom 2
Hi Tom 1
Hi Tom 2
808 BD 2A
808 BD 2B
808 BD 2C
808 BD 2D
808 BD 2E
808 BD 2F
808 BD 2G
808 BD 2H
808 BD 2I
808 BD 2J
808 BD 2K
808 BD 2L
808 BD 2M
808 BD 2N
808 BD 1
Hip BD 2
Std BD 1
Std2 BD 1
Rm BD
Elec BD
TambourinShk
808 Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
808 Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
Applause
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Click2
Metro.Bell 1
Metro.Bell 2
Voice One
Voice Two
Voice Three

● VOX DRUM

Vox Dut
Vox Dom
Vox Trush
Vox Hehho
Vox Doyear
Vox Thu
Vox That A
Vox That B
Vox Aahhh A
Vox Aahhh B
Vox Tu
Vox Dooh
Vox Ptu
Vox Down
Vox Pa
Vox Bom
Vox Toear
Vox Aahhu
Vox Toya
Vox Thuh
Vox Cheey
Vox Cymm
Vox Tub
Vox Pruru
Vox Tut
Vox Tyun
Vox Tdum
Vox Afahhh A
Vox Afahhh B
Pop Pedal HH
Pop SD 3C
Pop SD 3D
Pop SD Flm A
R&B SD B
Rk SD 2A
Rk SD 2B
Jz SD C
Jz SD D
Rm SD 1
Rm SD 2
8850 SD 1
8850 SD 2
Rk Rim ShotB
Pop BD C
Rk BD 2
Jz BD 1
Hip BD 1
Vox Bum
Std2 BD 2
8850 BD 1
8850 BD 2
909 BD 1A
909 BD 1B
909 BD 2
Jungle BD A
Jungle BD B
BongoCowbelA
BongoCowbelB
707 Claps
Hand Clap 1A
Hand Clap 1B
Hand Clap 2
Gospel Clap
FlamencClapL
FlamencClapR
Finger Snap
Hi Bongo 2
Hi BongoMute
Lw Bongo 2
Lw BongoMute
Hi CongaSlap
Hi Conga 2
Lw Conga 2
Hi Timbale 2
HiTimbaleFlm
Lw Timbale 2
LoTimbaleFlm
HiTimbalePhr
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Shaker 2
Shaker 3
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock

Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
Cana
Shekere 1
Shekere 2

● STANDARD

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Std SD 1
Std SD 2
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Hi Tom 1
Hi Tom 2
Md Tom 1
Md Tom 2
Lw Tom 1
Lw Tom 2
Std BD 1
Std BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● STANDARD 2

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std2 CloseHH
Std2 PedalHH
Std2 Open HH
Std2 SD 1
Std2 SD 2
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Hi Tom 1
Hi Tom 2
Md Tom 1
Md Tom 2
Lw Tom 1
Lw Tom 2
Std2 BD 1
Std2 BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Finger SnapB
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Bar Chimes B
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● ROOM

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Std SD 1
Std SD 2
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Rm Hi Tom 1
Rm Hi Tom 2
Rm Md Tom 1
Rm Md Tom 2
Rm Lw Tom 1
Rm Lw Tom 2
Std BD 1
Std BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● ROOM 2

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std2 CloseHH
Std2 PedalHH
Std2 Open HH
Rm SD 1
Std2 SD 1
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Rm2 Hi Tom 1
Rm2 Hi Tom 2
Rm2 Md Tom 1
Rm2 Md Tom 2
Rm2 Lw Tom 1
Rm2 Lw Tom 2
Rm BD
Std2 BD 1
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● POWER

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Gated SD
Std SD 2
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Rm Hi Tom 1
Rm Hi Tom 2
Rm Md Tom 1
Rm Md Tom 2
Rm Lw Tom 1
Rm Lw Tom 2
Pwr BD
Std BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● ELECTRONIC

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
Reverse Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Elec SD
Gated SD
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Elec HiTom 1
Elec HiTom 2
Elec MdTom 1
Elec MdTom 2
Elec LwTom 1
Elec LwTom 2
Elec BD
Std BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● TR-808

808 Cym
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
808CloseHH A
808CloseHH B
808 Open HH
808 SD
Std SD 2

SD Roll
808 Rim Shot
Sticks
808 Hi Tom 1
808 Hi Tom 2
808 Md Tom 1
808 Md Tom 2
808 Lw Tom 1
808 Lw Tom 2
808 BD 1
Std BD 2
Tambourine 1
808 Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
808 Hi Conga
808 Md Conga
808 Lw Conga
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
808 Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
808 Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● DANCE

808 Cym
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
808CloseHH A
808CloseHH B
808 Open HH
909 SD
Dnc SD 2B
SD Roll
808 Rim Shot
Dnc SD 1
808 Hi Tom 1
808 Hi Tom 2
808 Md Tom 1
808 Md Tom 2
808 Lw Tom 1
808 Lw Tom 2
808 BD 2A
Std2 BD 1
Tambourine 1
808 Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
808 Hi Conga
808 Md Conga
808 Lw Conga
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
808 Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
808 Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● JAZZ

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Std SD 1
Std SD 2
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Hi Tom 1
Hi Tom 2
Md Tom 1
Md Tom 2
Lw Tom 1
Lw Tom 2
Bsh BD 1
Bsh BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Hand Clap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● BRUSH

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Bsh Tap
Bsh Slap
Bsh Sweep
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Hi Tom 1
Hi Tom 2
Md Tom 1
Md Tom 2
Lw Tom 1
Lw Tom 2
Bsh BD 1
Bsh BD 2
Tambourine 1

Cowbell
Vibra-Slap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● BRUSH 2

Crash Cym 1
Crash Cym 2
Splash Cym
China Cym
Ride Cym 1
Ride Cym 2
Ride Bell
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Bsh Tap
Bsh Slap
Bsh Sweep
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Bsh Hi Tom 1
Bsh Hi Tom 2
Bsh Md Tom 1
Bsh Md Tom 2
Bsh Lw Tom 1
Bsh Lw Tom 2
Std2 BD 1
Bsh BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Mute Surdo
Open Surdo
High-Q
Slap
Scratch Push
Scratch Pull
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

● ORCHESTRA

ConcertCym 1
ConcertCym 2
Splash Cym
Ride Cym 1
Std Close HH
Std Pedal HH
Std Open HH
Concert SD A
Concert SD B
SD Roll
Rim Shot
Sticks
Timpani f
Timpani e
Timpani d#
Timpani d
Timpani c#
Timpani c
Timpani B
Timpani A#
Timpani A
Timpani G#
Timpani G
Timpani F#
Timpani F
Concert BD 1
Concert BD 2
Tambourine 1
Cowbell
Vibra-Slap 1
Finger SnapA
Hi Bongo 1
Lw Bongo 1
Hi CongaMute
Hi Conga 1
Lw Conga 2
Hi Timbale 1
Lw Timbale 1
Hi Agogo
Lw Agogo
Shaker 1
Cabasa
Maracas
ShortWhistle
Long Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
Hi WoodBlock
Lw WoodBlock
Mute Cuica
Open Cuica
MuteTriangle
OpenTriangle
Jingle Bell
Bell Tree
Bar Chimes A
Castanets A
Castanets B
Mute Surdo
Open Surdo
Applause
Square Click
Metro.Click1
Metro.Bell 1

Signification de
Rk → Rock
Jz → JazzBrush
Hip → HipHop
Std → Standard
Rm → Room
Std2 → Standard2
Rm2 → Room2
Pwr → Power
Elec → Electric
Bsh → Brush
Hi → High
Md → Mid
Lw → Low
Cym → Cymbale
HH → Charleston
SD → Caisse claire
BD → Grosse caisse
Flm → Flam
Phr → Phrase
Metro. → Métronome

Liste de rythmes

■ Big Band/Swing
New Big Band
Fast BigBand
Big Serenade
LooseBigBand
Swing
Organ Swing
Slow Swing
Scat Swing
Jazz Band
BigBandSwing
Big Band
Blues
Combo
Club Swing
Vocal Swing

■ Country/Gospel
D Country 2
Cntry Dreams
OldtimeCntry
CountryWaltz
Gospel Pop
Soft Gospel
GospelBallad
Gospel 2
Cajun
Twostep
Anthem
Revival
R&B

■ Oldies/Contempo
Dreamin'
'50s Pop 1
Let's Twist
Swing Pop
Groovin'
Michael'sPop
'70s 1
Let's Dance
Mersey Beat
Surf'fun
Pop'n'Roll
Acoustic Pop
Easy Listen2
Hip Hop
House Pop
Euro Dance
Beach Sound

■ Ballad
8BeatBallad2
Love Romance
Soft Ballad
Love Songs
6/8 Ballad
MediumBallad
Scat Ballad
Crystal
SunnyFeelin'
Pop Ballad
Torch Song

■ World
Paris
French Waltz
Irish
Hawaiian
Hula

■ Latin
Bossa Nova 1
Samba Rio
Salsa
Mambo 3
Slow Rhumba
Beguine
Trad Tango
ChaCha 2
Bossa Nova 2
Slow Bossa
Samba
Slow Beguine
Plena
Latin
Latin Fusion

■ Waltz/March
StringsWaltz
Waltz
Quiet Waltz
Slow Waltz
March
MarchingBand
March 4/4
March 2/4
Summer Days
Simple March

■ Trad/Showtime
Foxtrot 2
Quick Step
Dixieland
Lager Polka
Broadway
Raindrops
Festival
Screen 2

■ Acoustic
Guitar Trio
Fireside
G.Slow
P.Pop
P.Slow
P.Swing
R.8-Beat 1
R.8-Beat 2
R.16-Beat 1
R.16-Beat 2
R.16-Beat 3
R.Swing 1
R.Shuffle 1
R.Waltz 1
R.March 1
R.5-Beat

■ Disk/User
6/8 Ballad
Trad Tango
MarchingBand
Guitar Trio

Liste de styles musicaux sur disquettes

Disquette 1

01	BigBndBalld2
02	Boogie
03	Jazz Band
04	Blues 2
05	Blues 3
06	Big Band 4
07	Swing
08	MidiumSwing2
09	Slow Swing 2
10	Bluegrass 1
11	Bluegrass 2
12	Cajun
13	Slow Country
14	ContryBallad
15	CountrySwing
16	Two Step 2
17	Train Beat
18	Twist 2
19	Slow Rock 2
20	Baroque
21	Classic
22	Charleston
23	Dixieland 2
24	Foxtrot
25	Macarena
26	Miami
27	Merenge
28	Reggae
29	Tequila
30	Hawaiian 2
31	Bossa Nova 2
32	FastBosaNova
33	Bossa Nova 5
34	Chacha 3
35	Salsa 2
36	Mambo 2
37	Samba 2
38	Tango 4
39	Beguine 2
40	Easy Listen3
41	Easy Listen4
42	Easy Listen5
43	Easy Listen6
44	Easy Listen7
45	Pop Piano
46	ShufflePop 1
47	Gospel 2
48	GospelBallad
49	French Waltz
50	Vienna Waltz
51	Folk Waltz
52	Slow Waltz 2
53	Swing Waltz
54	March 2/4
55	D Marsch 6/8
56	R&B 2
57	Rock'n'Roll2
58	Rock'n'Roll3
59	Contemp 1
60	Contemp 2
61	Funk 1
62	Dance Pop 2

Disquette 2

01	Standard
02	Five
03	Afro & Swing
04	Country Rock
05	ContryWaltz2
06	Western
07	Western 2
08	Ragtime 2
09	PianoBoogie2
10	Reggae 2
11	Volk Musik
12	Bossa Nova 6
13	Rhumba 3
14	Dance Rhumba
15	Dance Mambo
16	Tango 3
17	Tango 5
18	Tango 6
19	Sevilla
20	Pop 1
21	Pop 2
22	Pop 3
23	Ballad 2
24	Ballad 3
25	Simple 8Beat
26	Gt.Arpeggio1
27	Gt.Arpeggio2
28	ThreeFinger1
29	ThreeFinger2
30	Gt.Stroke
31	Gt.Shuffle
32	16BeatShffl2
33	DeutchWalzer
34	Jazz Waltz 2
35	Swing Waltz2
36	SimpleMarch2
37	Folk Dance
38	8Beat Enka
39	16Beat Enka
40	Ondo
41	Schlager 1
42	Schlager 2
43	Schlager 3
44	Contemp 3
45	Rock 1
46	Rock 2
47	Rock 3
48	Funk 2
49	70's Disco 2
50	Dance Pop 1
51	Dance Pop 3
52	Dance Pop 4
53	Dance Pop 5

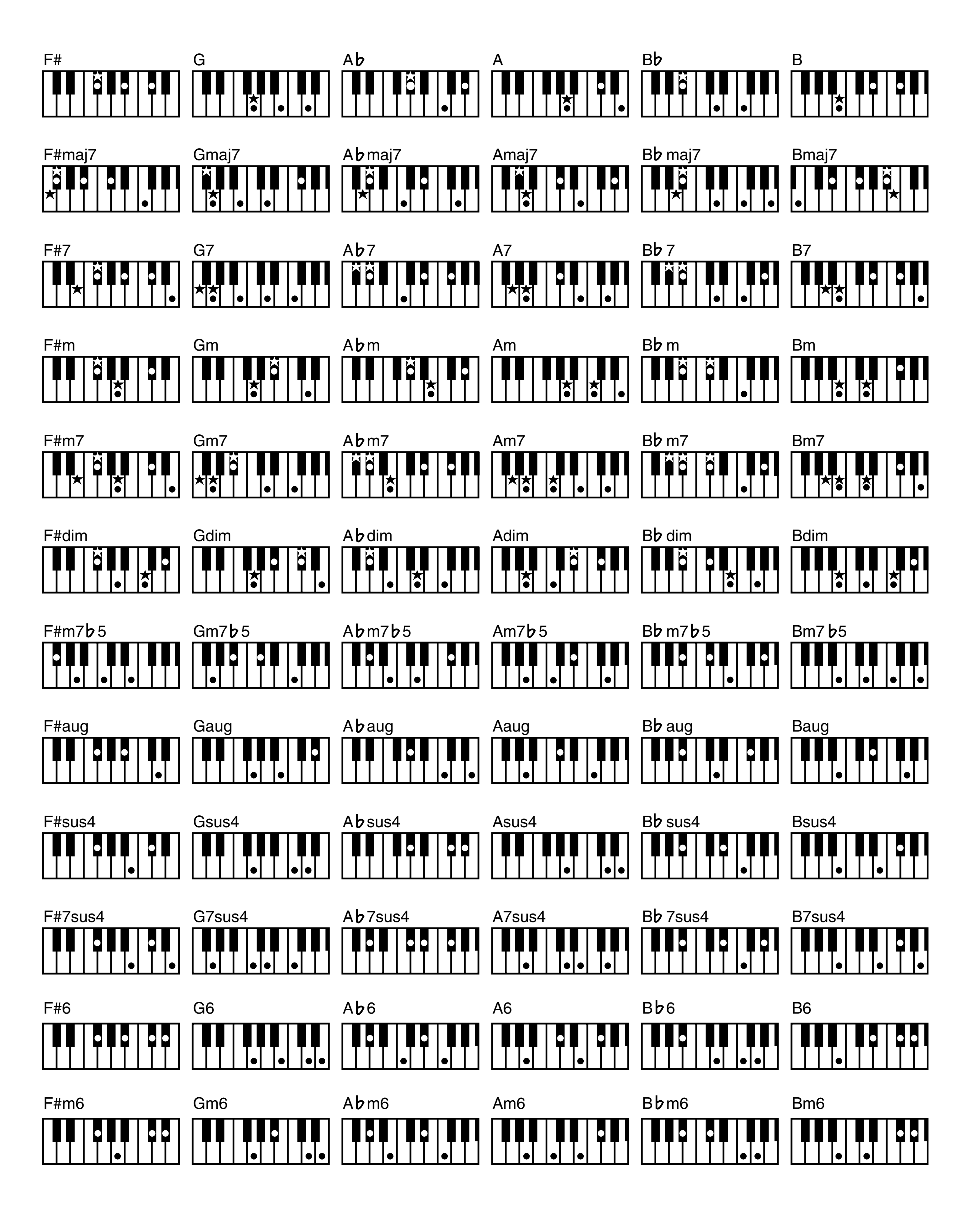
World

01	Tejano
02	Country Folk
03	Country Rock
04	CountryBlues
05	Rock'n'Night
06	StridePiano
07	Piano Ballad
08	SFX Movie
09	Scotland 6/8
10	British Pop
11	Disco People
12	70's 8beat
13	On The Town
14	Fast Waltz
15	12/8 Ballad
16	Easy Swing
17	German Waltz
18	Deutsch-Pop
19	Polonaise
20	Ballade 6/8
21	Disco-Beat
22	Party-Beat
23	Dt'Halfbeat
24	Evergreen
25	Paris Waltz
26	Paris March
27	ChansonTango
28	Java
29	French Pop 1
30	French Pop 2
31	French Pop 3
32	Paso Doble
33	Mood Kayou
34	TasogareTown
35	Enka 1
36	Enka 2
37	16Beat Pop
38	Power 8Beat
39	AshitaNoHero
40	Groupe Sounds
41	House Pop

Liste d’accords

Symbole ●: indique les notes constituant l’accord.
Symbole ★: Les accords marqués d’une “★” peuvent être produits d’une simple pression sur la touche indiquée par le symbole “★”.

C	C#	D	E♭	E	F
Cmaj7	C#maj7	Dmaj7	E♭ maj7	Emaj7	Fmaj7
C7	C#7	D7	E♭ 7	E7	F7
Cm	C#m	Dm	E♭ m	Em	Fm
Cm7	C#m7	Dm7	E♭ m7	Em7	Fm7
Cdim	C#dim	Ddim	E♭ dim	Edim	Fdim
Cm7♭5	C#m7♭5	Dm7♭5	E♭ m7♭5	Em7♭5	Fm7♭5
Caug	C#aug	Daug	E♭ aug	Eaug	Faug
Csus4	C#sus4	Dsus4	E♭ sus4	Esus4	Fsus4
C7sus4	C#7sus4	D7sus4	E♭ 7sus4	E7sus4	F7sus4
C6	C#6	D6	E♭ 6	E6	F6
Cm6	C#m6	Dm6	E♭ m6	Em6	Fm6


F#
G
A♭
A
B♭
B
F#maj7
Gmaj7
A♭maj7
Amaj7
B♭maj7
Bmaj7
F#7
G7
A♭7
A7
B♭7
B7
F#m
Gm
A♭m
Am
B♭m
Bm
F#m7
Gm7
A♭m7
Am7
B♭m7
Bm7
F#dim
Gdim
A♭dim
Adim
B♭dim
Bdim
F#m7♭5
Gm7♭5
A♭m7♭5
Am7♭5
B♭m7♭5
Bm7♭5
F#aug
Gaug
A♭aug
Aaug
B♭aug
Baug
F#sus4
Gsus4
A♭sus4
Asus4
B♭sus4
Bsus4
F#7sus4
G7sus4
A♭7sus4
A7sus4
B♭7sus4
B7sus4
F#6
G6
A♭6
A6
B♭6
B6
F#m6
Gm6
A♭m6
Am6
B♭m6
Bm6

Glossaire

Arrangement

Changement de la mélodie originale en ajoutant un nouvel accompagnement ou en changeant les instruments utilisés.

Accompagnement automatique

L'accompagnement automatique est déterminé par l'accord joué sur le clavier inférieur.

Accord fondamental

Types d'accords les plus usités: accords majeurs, mineurs, de septième mineurs, de septième mineurs (5), de septième dominants et de septième diminués.

Accord

Notes de différentes hauteurs jouées simultanément. Les accords constitués de trois notes sont les accords élémentaires appelés "accords parfaits".

Chorus

Confère une impression d'espace et de profondeur au son.

Ending

Dernière partie de l'accompagnement. Lorsque vous arrêtez l'accompagnement automatique, l'AT-45 joue un motif final en fonction du rythme choisi.

Glide

Un effet qui diminue momentanément la hauteur puis la ramène à son niveau normal.

Intro

Introduction de l'accompagnement automatique. L'AT-45 joue une introduction adaptée au rythme choisi lorsque l'accompagnement automatique est utilisé.

Inversion

Souvent, la note la plus basse de l'accord est la fondamentale. Les accords dont la note la plus basse n'est pas la fondamentale sont appelés accords "inversés".

Mute (coupure)

Etouffe un son. L'AT-45 a une fonction Track Mute permettant de couper le bouton d'une piste contenant des données afin de la couper momentanément.

Réglages de façade

Réglages comprenant la sélection de sons, le tempo, le réglage Rotary rapide/lent.

Pitch Bend

Effet élevant ou diminuant régulièrement la hauteur.

Configuration (Registration)

Ensemble de données mémorisant les réglages de l'instrument tels que la sélection de sons et les réglages de façade.

Réverbération

Effet simulant la réverbération de pièces ou de salles de concert.

Fondamentale

La fondamentale est la base d'un accord. Tous les accords reposent sur une fondamentale: dans le nom de l'accord, elle est désignée par la majuscule.

Rotary

Effet simulant la modulation du son provoquée par un haut-parleur rotatif. L'effet Rotary produit deux types de modulation: rapide et lente.

Partage (Split)

Fonction permettant de diviser le clavier en deux zones ou plus et d'assigner un son différent à chaque zone. Ce partage du clavier se fait au niveau d'une touche appelée "point de partage".

Sustain

Un effet maintenant les notes. L'AT-45 permet d'appliquer du sustain aux notes des parties Upper, Lower et Pedal.

Vibrato

Effet de modulation cyclique de la hauteur.

Son (Voice)

L'AT-45 vous permet de jouer avec des sons de divers instruments. Ces sons sont appelés "Voices".

■ Générateur de sons de la série ATELIER

La série ATELIER est dotée de générateurs de sons GM2/GS.

General MIDI



Le système General MIDI est un ensemble de recommandations qui visent à standardiser les caractéristiques MIDI des instruments générateurs de sons. Les générateurs de sons et les fichiers de données musicales adhérant à la norme General MIDI portent le logo General MIDI ( ).
Les fichiers musicaux portant le label General MIDI peuvent être reproduits par n'importe quel générateur de sons General MIDI avec un résultat similaire.

General MIDI 2



La norme à compatibilité ascendante General MIDI 2 ( ) étend les possibilités du format General MIDI en insistant davantage sur l'expressivité et en offrant une compatibilité encore plus importante. Des aspects qui n'étaient pas couverts par la norme General MIDI originale (tels que le mode d'édition des sons ou de maniement des effets) sont définis avec précision par la norme General MIDI 2. En outre, la palette de sons disponibles a été élargie. Les modules General MIDI 2 sont en mesure de reproduire fidèlement des fichiers musicaux porteurs du label General MIDI ou General MIDI 2. Dans certains cas, la première mouture de General MIDI, moins complète que la seconde, est appelée "General MIDI 1" pour bien la distinguer de General MIDI 2.

GS Format

Le format GS ( ) est propre à Roland et permet de standardiser différents instruments générateurs de sons. Outre le respect intégral de la norme General MIDI, le format GS offre une palette de sons plus vaste, permet l'édition de sons et prend en compte de nombreux détails concernant d'innombrables fonctions supplémentaires dont des effets comme la réverbération et le chorus.
Conçu pour l'avenir, le format GS est ouvert aux nouveautés sonores et matérielles.

SMF with Lyrics

"SMF with Lyrics" désigne les fichiers SMF (Standard MIDI File) contenant des paroles. Lorsque vous reproduisez des fichiers "SMF with Lyrics" sur un appareil reconnaissant ce type de fichier (portant le même logo), les paroles apparaissent à l'écran.

XGlite

XG est un générateur de sons de format YAMAHA Corporation, déterminant la façon dont les sons sont élargis ou édités ainsi que la structure et le type d'effet, le tout s'ajoutant aux spécifications de la norme General MIDI 1.
XGlite est une version simplifiée du format de génération de sons XG. Vous pouvez reproduire n'importe quel fichier musical XG avec un générateur de sons XGlite. N'oubliez cependant pas que certains fichiers musicaux peuvent différer de l'original à cause du nombre réduit des paramètres et effets de la version allégée.

Réglages conservés après la mise hors tension

■ Réglages conservés après la mise hors tension

Arranger Update
Trans. Update (Transpose Update)
Master Tune
Rotary Speed
Rotary Color
Regist Shift (Registration Shift)
Exp. Curve (Expression Curve)
Send PC Switch
MIDI IN Mode
Lyric On/Off
Metronome Sound
Registration Name
Main Bouncing Ball
Main Background
Auto Std Tempo (Auto Standard Tempo)

■ Réglages conservés dans les mémoires de configuration

Registration Name
Regist Shift (Registration Shift)
Arranger Update
Trans. Update (Transpose Update)
Exp. Curve (Expression Curve)

■ Réglages conservés sous les boutons individuels de configuration

Reverb Type
Reverb Depth
Bouton Solo [To Lower] (ON/OFF)
Bouton Pedal [To Lower] (ON/OFF)
Bouton Transpose [–] [+] (transposition du clavier)
L Foot Switch (Left Foot Switch Assignment)
R Foot Switch (Right Foot Switch Assignment)
Damper Pedal (Damper Pedal Assignment)
Bouton [Harmony Intelligence] (ON/OFF)
Harmony Intelligence Type
Bouton Rotary [Fast/Slow] (ON/OFF)
Bouton Rotary [ON/OFF] (ON/OFF)
Bender/Vibrato Assignment
Pitch Bend Range
Pedal Bass Mode
Solo Mode
Solo To Lower Mode
Solo Split Point
Sustain (ON/OFF)
Sustain Length
Tx MIDI Channel
Initial Touch setting
PC Number (Program Change Number)
Bank LSB (Bank Select LSB)
Bank MSB (Bank Select MSB)
Wall Type
Sons assignés à chaque partie
Level [▲][▼] (Part Balance Volume)
Intensité de réverbération pour chaque partie
Réglages de chorus (ON/OFF) du son
Réglages Octave pour chaque partie
Sons assignés aux boutons [Others] pour chaque partie
Bouton [Drums/SFX] (ON/OFF)
Drum/SFX Set
Rythme sélectionné
Bouton [Intro/Ending] (ON/OFF)
Bouton [Sync Start] (ON/OFF)
Style Orchestrator
Variation/Original
Chord Intelligence ON/OFF
Chord Hold ON/OFF
Leading Bass ON/OFF
Bouton Arranger [ON/OFF] (ON/OFF)
Bouton Lower Voice [Hold] (ON/OFF)
Réglages de tempo
Volume de la partie d'accompagnement rythmique
Intensité de réverbération de la partie d'accompagnement
Volume de la partie de batterie
Intensité de réverbération de la partie de batterie
Volume de la partie de basse du rythme
Intensité de réverbération de la partie de basse du rythme

Roland Organ

Model AT-45

MIDI Implementation Chart

Date : Mar 1, 2004

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1 (Solo) 2 (Pedal) 3 (Lower) 4 (Upper) 11 (Drums/SFX) 16 (Expression, PC)	1 (Solo) *5 2 (Pedal) *5 3 (Lower) *5 4 (Upper) *5 11 (Drums/SFX) *5 16 (Expression) *5 1–16 (GM2/GS) *6	
	Changed	1–16	X	
Mode	Default	x	Mode 3	
	Messages	x	Mode 3, 4(M=1)	* 10
	Altered	**************		
Note Number :		29–103	0–127	
	True Voice	**************	0–127	
Velocity	Note ON	O *1	O	
	Note OFF	x 8n v=64	x	
After Touch	Key's	x	O *2, 8	
	Ch's	x	O *2, 7, 8, 9	
Pitch Bend		x	O *2, 7, 8, 9	
Control Change	0, 32	O *1	O *3, 7, 8	Bank select
	1	x	O *2, 7, 8, 9	Modulation
	5	x	O *2, 7, 8	Portamento time
	6, 38	x	O *2, 7, 8, 9	Data entry
	7	x	O *2, 7, 8, 9	Volume
	10	x	O *3, 7, 8, 9	Panpot
	11	O	O *3, 7, 8, 9	Expression
	16	x	O *4	General purpose controller (Glide)
	64	O	O *3, 7, 8, 9	Hold 1
	65	x	O *3, 7, 8	Portamento
	66	x	O *2, 7, 8	Sostenuto
	67	x	O *2, 7, 8	Soft
	71	x	O *7	Resonance
	72	x	O *7	Release Time
	73	x	O *7	Attack Time
	74	x	O *7	Cut off
	75	x	O *7	Decay Time
	76	x	O *7	Vibrato Time
	77	x	O *7	Vibrato Depth
	84	x	O *2, 8	Portamento control
	91	x	O *3, 7, 8	Effect1 depth
	93	x	O *3, 7, 8	Effect3 depth
	98, 99	x	O *3, 8	NRPN LSB, MSB
	100, 101	x	O *2, 7, 8, 9	RPN LSB, MSB
Prog Change		0–127 *1	O *3, 7, 8, 9	
	: True #	**************	0–127	Program number 1–128
System Exclusive		x	O	
System Common	: Song Pos	x	x	
	: Song Sel	x	x	
	: Tune	x	x	
System Real Time	: Clock	O	x	
	: Commands	O	x	
Aux Message	: All sound off	x	O (120, 126, 127) *7, 8	
	: Reset all controllers	x	O *7, 8	
	: Local Control	x	x	
	: All Notes OFF	x	O (123–125) *7, 8, 9	
	: Active Sense	O	O	
	: Reset	x	x	
Notes		* 1 O x is selectable. * 2 O x is selectable by SysEx. (GS Part) * 3 Not received in the keyboard part * 4 Can be received in the keyboard part * 5 With MIDI IN Mode 2	* 6 With MIDI IN Mode 1 * 7 Received in GM2 mode * 8 Received in GS mode * 9 Received in General MIDI mode * 10 Recognaize as M=1 even if M≠1.	

Mode 1 : OMNI ON, POLY   Mode 2 : OMNI ON, MONO   O : Yes

Mode 3 : OMNI OFF, POLY   Mode 4 : OMNI OFF, MONO   X : No

Liste des morceaux de démonstration

Nom du morceau	Compositeur	Musicien	Copyright
Pop Organ	Ralf Schink	Ralf Schink	© 2004 Roland Corporation
Jazz Combo	Ric Iannone	Ric Iannone	© 2003 Roland Corporation
Slow Waltz	Ric Iannone	Ric Iannone	© 2003 Roland Corporation
Hawaiian	Ric Iannone	Ric Iannone	© 2003 Roland Corporation
PianoStrings	Hector Olivera	Hector Olivera	© 2001 Roland Corporation
Dixieland	Ric Iannone	Ric Iannone	© 2003 Roland Corporation
Country	Ric Iannone	Ric Iannone	© 2003 Roland Corporation
FastBigBand	Rosemary Bailey	Rosemary Bailey	© 2001 Roland Corporation
Gregorian	Ric Iannone	Ric Iannone	© 1999 Roland Corporation
Organ Swing	Hal Vincent	Hal Vincent	© 2001 Roland Corporation
Soft Gospel	Ric Iannone	Ric Iannone	© 2001 Roland Corporation
Jazz Scat	Ric Iannone	Ric Iannone	© 1999 Roland Corporation
Acoustic	Ric Iannone	Ric Iannone	© 2001 Roland Corporation
TheaterOrgan	Jonas Nordwall	Jonas Nordwall	© 1995 Rodgers Instruments LLC
Big Band	Ric Iannone	Ric Iannone	© 1999 Roland Corporation

Profil

Hal Vincent

Hal est acclamé par son public pour sa maîtrise du clavier. Il excelle indifféremment au clavier d'un orgue, d'un piano ou d'un instrument électronique. Dans le monde entier, ses concerts attirent des louanges du type "…nous adorons car il joue la musique que nous aimons". C'est encore un autre talent de Hal: il sait toujours quelle musique jouer.
Un large répertoire et 30 ans de scène dans le monde entier ont valu à Hal des critiques dithyrambiques et lui ont donné l'occasion de travailler avec les plus grands noms du show business. Hal a enregistré plusieurs albums et publié des livres sur les arrangements pour orgue. Il s'est en outre révélé un excellent pédagogue.

Hector Olivera

Hector Olivera est né en Argentine. Il a fait ses études au Conservatoire et à l'Université de Buenos Aires puis a obtenu une bourse pour la fameuse Juilliard School of Music à New York. Olivera a joué dans le monde entier, notamment à Notre-Dame de Paris et au Carnegie Hall à New York. Hector Olivera maîtrise aussi bien l'orgue à tuyaux traditionnel que l'orgue électronique. Olivera est actuellement en tournée et joue sur les plus grands orgues à tuyaux de la planète ainsi que sur son orgue électronique favori, l'Atelier de Roland, au développement duquel il continue à contribuer.

Jonas Nordwall

Né à Portland, Oregon, Mr. Nordwall a été diplômé en musique en 1970 à l'Université de Portland où il a étudié avec Arthur Hitchcock. Il a ensuite étudié avec Frederick Geoghegan, le fameux organiste anglo-canadien. Durant son adolescence, Jonas a eu le privilège d'être l'élève de Richard Ellsasser, un des plus grands virtuoses du 20ème siècle.
Outre ses postes de Directeur Musical de la Première Eglise Méthodiste à Portland et d'organiste de l'Oregon Symphony Orchestra,
il a donné des récitals lors de conventions nationales de la Société d'orgue américaine et a été nommé organiste de l'année en 1987.

Ralf Schink

Ralf Schink est né en Allemagne et a commencé à jouer de l'orgue électronique à 9 ans. Après des études traditionnelles, Ralf est parti étudier à la fameuse Ecole de Jazz à Berne ainsi qu'au Berklee College of Music à Boston. Depuis, son style énergique et contemporain lui a valu de une belle reconnaissance à travers l'Europe et dans le monde entier. Ralf se produit régulièrement à la Foire de la musique à Francfort. Musicien aussi polyvalent que doué, Ralf est à l'aise dans n'importe quel style de musique. De la pop au jazz, le répertoire de Ralf touche tous les groupes d'âge et tous les goûts. Depuis 1992, Ralf est consultant et fait des tournées en tant que démonstrateur pour Roland Europe. Il fait régulièrement des tournées en Europe, en Asie et au Canada.

Ric Iannone

Ric Iannone a commencé à jouer du piano et de l'accordéon à deux ans et demi. A sept ans, il jouait en public et en privé avec son musicien de père. Durant plus de 20 ans, Ric a joué sur de nombreuses scènes américaines et européennes, ravissant son public avec son style de jeu sans pareil et ses arrangements originaux. Il est aussi à l'aise devant un orgue, un piano ou un clavier électronique, en tant qu'artiste en concert ou démonstrateur de produit.

Rosemary Bailey

Rosemary Bailey a commencé à jouer du piano à cinq ans et ne jouait alors que de la musique classique. Elle s'est ensuite diversifiée et a inclus le jazz et des styles populaires traditionnels dans son répertoire. A neuf ans, Rosemary fait ses première tournées aux Etats-Unis.

Elle a aussi une émission de radio, The Rosemary Bailey Show, diffusée à Chicago.
Rosemary a joué avec de nombreux artistes comme Victor Borge et Peter Nero ainsi que le Duke Ellington Orchestra. Elle a aussi joué comme soliste avec le Chicago Symphony sous la direction de Dr. Leon Stein.
A l'aise devant un orgue électronique et à tuyaux, ses concerts l'ont emmenée au Japon, en Afrique du sud, au Canada, en Italie, en Espagne, en Angleterre, aux Pays-Bas, au Danemark, au Portugal, en Allemagne et en Australie.
Ses arrangements sont uniques en leur genre et marient les traditions classique et populaire. Son jeu parfait lui permet de répondre aux demandes du public et d'ajouter une touche de spontanéité dans tous ses programmes.
Rosemary compte de nombreux admirateurs et ses multiples enregistrements sont recherchés par des fans de tous âges.

Liste de raccourcis

Fonction Quick Guide

Raccourci		Page d'écran/réglage
Quand la page Quick Guide est affichée,	Pédale d'expression	Page Controller/Exp. Curve (Expression Curve)
	Levier [Bender/Vibrato]	Page Controller/Bender/Vibrato
	Clavier supérieur (Upper)	Page Upper Keyboard/Solo Mode
	Clavier inférieur	Page Split Point
	Pédalier	Page Pedalboard/Pedal Bass Mode
	Commutateur au pied gauche Commutateur au pied droit	Page Controller/ L Foot Switch (Left Foot Switch) R Foot Switch (Right Foot Switch)
	Pédale de maintien	Page Controller/Damper Pedal
	Bouton [Solo To Lower]	Page Split Point
	Bouton Sustain [Pedal]	Page Pedalboard/Sustain Length
	Bouton Rotary [On/Off]	Page Effect/Rotary Color
	Bouton Rotary [Slow/Fast]	Page Effect/Rotary Speed
	Bouton [Count Down]	Page Rhythm Options/Count Down Sound
	Boutons de sélection de son Upper Boutons de sélection de son Solo Bouton [Alternate]	Page Upper Keyboard
	Boutons de sélection de son Lower Bouton [Alternate]	Page Lower Keyboard
	Boutons de sélection de son Pedal Bouton [Alternate]	Page Pedalboard
	Bouton Registration [Write]	Page Registration Options/Arranger Update
	Bouton [One Touch Program]	Page Factory Reset
	Bouton [Harmony Intelligence]	Page Panel Reset
	Bouton [Song]	Page Song Clear (Si le morceau n'a jamais été sauvegardé sur disquette, la page Song Clear apparaît.)

Fiche technique

AT-45: Music ATELIER

Commande/Fonction	
Claviers	Clavier supérieur 49 touches (C3 ~ C7), Clavier inférieur 64 touches (A1 ~ C7)
Pédalier	20 touches (C2 ~ G3)
Générateur de sons	Conforme aux normes GS/GM2/XG Lite
Polyphonie maximum	128 voix
Sons	185
Partie Upper	Upper Organ, Upper Orchestral
Partie Lower	Lower Organ, Lower Orchestral
Partie Solo	Solo
Partie Pedal	Pédalier
Rythmes	110
Rythmes sur disquette	4
	Une disquette de styles musicaux (série MSA; disponible en option) propose d’autres styles.
Nombre de sons pour accompagnements/fichiers SMF	226
Arrangeur	Arranger On/Off, Start/Stop, Sync Start, Intro/Ending, Intro Count Down, Brake, Fill In (To Variation, To Original), Style Orchestrator (Basic, Advanced 1, Advanced 2, Full), One Touch Program, Chord Intelligence, Chord Hold, Leading Bass, Auto Standard Tempo
Kits Drums/SFX	12 kits de batterie + kit 1 SFX
Diapason	415.3Hz~466.2Hz (pas de 0.1Hz)
Transposition du clavier	–4 ~ +7 (demi-tons)
Transposition de la reproduction	–24 ~ +24 (demi-tons)
Effets	Rotary Sound, Reverb, Sustain, Glide, Pitch Bend, Vibrato, Lower Voice Hold
Harmony Intelligence	8 types
Mémoires de configuration	8
Fonctions de configuration	Load Next, Disk Edit
Composeur (enregistreur)	
Pistes	7 pistes
Capacité	Environ 40.000 notes
Longueur de morceau	Max. 999 mesures
Tempo	Noire= 20~500
Résolution	120 clocks par noire
Enregistrement	En temps réel (remplacement, correction Punch In/Out, boucle)
Fonctions d’édition	Delete Measure, Delete Track, Erase, Copy, Quantize
Métronome	
Métrique	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Volume	10 niveaux
Son	4 types

Fiche technique

Commande/Fonction	
Stockage sur disquette 3,5″	
Format de disquette	720 Ko (2DD), 1,44 Mo (2HD)
Morceaux	Max. 99
Puissance de sortie nominale	35W+35W
Haut-parleur	
Full-range	25cm x 2
Ecran	LCD graphique tactile à 320 x 240 points, rétroéclairé (couleur)
Partition	Great Staff/G Clef Staff/F Clef Staff avec noms de note, paroles (affichage intégré)
Paroles	Oui (affichage intégré)
Pédales	Pédale de maintien, pédale d’expression
Prises	Casque (stéréo), Prise d’alimentation (AC In), Prise pour pédale, Prises MIDI (IN/OUT), Sorties audio (L/Mono, R), Entrées audio (L/mono, R), Prise pour casque
Alimentation	Secteur 117V, 230V ou 240V
Consommation	120W (secteur 117V) 120W (secteur 230V) 120W (secteur 240V)
Finition	Acajou satiné
Dimensions	
Console	1242 (L) x 570 (P) x 480 (H) mm
Pied	1235 (L) x 515 (P) x 755 (H) mm 48-5/8 (L)″ x 20-5/16 (P)″ x 29-3/4 (H)″
Total	1242 (L) x 570 (P) x 1225 (H) mm 48-15/16 (L)″ x 22-1/2 (P)″ x 48-1/4 (H)″
Poids	
Console	44,0kg 97 lbs 1 oz
Pied	40,0kg 88 lbs 3 oz
Total	84,0kg 185 lbs 3 oz
Accessoires	Mode d’emploi, Voice and Rhythm List, Cordon d’alimentation, Disquette 3,5″ (2HD vierge), Disquettes de styles musicaux, Disquette de styles du monde (“World”)

* *En vue d’améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.*

Index

MEMO

Information

En cas de problème, adressez-vous au service de maintenance Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar A1 Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
That Other Music Shop(PTY)Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesbourg,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105
FAX: (011) 403 1234

Paul Bothner(PTY)Ltd.
17 Werdmuller Centre,
Main Road, Claremont 7708
SOUTH AFRICA
TEL: (021) 674 4030



CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
(GUANGZHOU OFFICE)
2/F., No.30 Si You Nan Er Jie
Yi Xiang, Wu Yang Xin Cheng,
Guangzhou 510600, CHINA
TEL: (020) 8736-0428

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra IntiRama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
SWEE LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 6243-9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon Music
Suite DP-8
40 Ba Huyen Thanh Quan Street
Hochiminh City, VIETNAM
TEL: (08) 930-1969

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868)638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.
K-AUDIO
Kardasovska 626.
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (0)9 68 24 020

GERMANY
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
MX MUSIC SP.Z.O.O.
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
MuTek
3-Bogatyrskaya Str. 1.k.l
107 564 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 169 5043

SPAIN
Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (0)8 702 00 20

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,
P.O.Box 247, Manama 304,
State of BAHRAIN
TEL: 17 211 005

CYPRUS
Radex Sound Equipment Ltd.
17, Diagorou Street, Nicosia,
CYPRUS
TEL: (022) 66-9426

IRAN
MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
AMMAN Trading Agency
245 Prince Mohammad St.,
Amman 1118, JORDAN
TEL: (06) 464-1200

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: 243-6399

LEBANON
Chahine S.A.L.
Gerge Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
P.O. BOX 37, MUSCAT,
POSTAL CODE 113
TEL: 931-3705

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Corniche Road, Aldossary
Bldg., 1st Floor, Alkhobar,
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA
Technical Light & Sound Center
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
Ant Muzik Aletleri Ithalat Ve Ihracat Ltd Sti
Siraselviler Caddesi
Siraselviler Pasaji No:74/20
Taksim - Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 2449624

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B. C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of January 15, 2005 (ROLAND)

Pour l'Union Européenne



This product complies with the requirements of European Directive 89/336/EEC.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.